

Official Gazette**Offisiële Koperant**

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

4 MAY

4 MEI 1960.

PRYS 6d.

[NO. 2830.]

CONTENTS ON BACK PAGES.**INHOUD AGTERIN.**

No. 101 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section *two* of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of the remaining extent of the farm Sterkfontein No. 1013, Registration Division L.S., District of Pietersburg, in extent approximately 260·4633 morgen as held by Deed of Transfer No. 18879/1951, in favour of Bodo Schulenburg, into a portion in extent approximately 3·7410 morgen and a remainder in extent approximately 256·7223 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section *two* apply to such division.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Nineteenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 9/15/60.

No. 101 (Administrators-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel *twee* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van die resterende gedeelte van die plaas Sterkfontein No. 1013, Registrasie-afdeling L.S., distrik Pietersburg, groot ongeveer 260·4633 morg, soos gehou kragtens Transportakte No. 18879/1951, ten gunste van Bodo Schulenburg in 'n gedeelte groot ongeveer 3·7410 morg en 'n restant groot ongeveer 256·7223 morg:

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleent, hierby verklaar dat die bepallings van genoemde paragraaf (d) van artikel *twee* op sodanige verdeling van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negen-tiende dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 9/15/60.

No. 102 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Brakpan Township by the inclusion therein of Portion 21 of the farm Weltevreden No. 118, I.R., District of Brakpan;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Township and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the Annexure hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirty-first day of March, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 6/79 (Vol. 3).

ANNEXURE.**CONDITIONS OF TITLE.**

The erf shall upon incorporation be subject to the existing conditions and servitudes including the reservation of mineral rights.

No. 102 (Administrators-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Brakpan te verander deur Gedeelte 21 van die plaas Weltevreden No. 118 I.R., distrik Brakpan, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleent word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 6/79 (Deel 3).

BYLAE.**TITELVOORWAARDEN.**

Die erf is by inlywing onderworpe aan die bestaande voorwaardes en servitute met inbegrip van die voorhoud op mineraleregte.

No. 103 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town Council of the Municipality of Vereeniging has petitioned, under the provisions of section *four* of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain road situated in the Municipality of Vereeniging;

And whereas the provisions of section *five* of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said road were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the said Ordinance, read with section *eighty-one* of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim as a public road the road described in the Schedule hereto and as shown on Diagram S.G. No. A.413/59.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/36.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD.

A road commencing at the north-eastern corner of Erf No. 442, Risiville Township, and running eastwards in a straight line along the northern boundary of Erf No. 443 for a distance of approximately 80 Cape feet to the north-western corner of Erf No. 444, Risiville Township; thence in a south-westerly direction along the eastern boundary of Erf No. 443 for a distance of approximately 125·05 Cape feet to the south-eastern corner of Erf No. 443, Risiville Township; thence in a straight line in a south-westerly direction for a distance of 152·12 Cape feet to the south-eastern corner beacon of Erf No. 1278, Three Rivers Extension No. 1 Township; thence in a straight line for a distance of approximately 85·41 Cape feet along the southern boundaries of Erven Nos. 1278 and 408, Three Rivers Extension No. 1 Township; thence in a straight line for a distance of approximately 287·55 Cape feet to the point of commencement.

No. 104 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, that the Administrator of the Province may, with the approval of the Governor-General, alter, suspend or remove any restrictive conditions in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Lot No. 1628, situated in the township of Benoni, District of Benoni;

And whereas His Excellency the Governor-General has signified his approval of such amendment;

No. 103 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van die Munisipaliteit Vereeniging 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel *vier* van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamasie tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die Munisipaliteit Vereeniging gelee;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel *vyf* van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde pad geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *vier* van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel *een-en-tagtig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart S.G. No. A.413/59, tot 'n publieke pad proklameer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/36.

BYLAE.

BESKRYWING VAN PAD.

'n Pad beginnende by die noordoostelike hoek van Erf No. 442, dorp Risiville, en wat ooswaarts in 'n reguitlyn loop langs die noordelike grens van Erf No. 443 vir 'n afstand van ongeveer 80 Kaapse voet na die noordwestelike hoek van Erf No. 444, dorp Risiville; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die oostelike grens van Erf No. 443 vir 'n afstand van ongeveer 125·05 Kaapse voet na die suidoostelike hoek van Erf No. 443, dorp Risiville; daarvandaan in 'n reguit lyn in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van 152·12 Kaapse voet na die suidoostelike hoekbaken van Erf No. 1278, dorp Drie Riviere Uitbreiding No. 1; daarvandaan in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85·41 Kaapse voet langs die suidelike grense van Erwe Nos. 1278 en 408, dorp Drie Rivers Uitbreiding No. 1; daarvandaan in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 287·55 Kaapse voet na die beginpunt.

No. 104 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, bepaal word dat die Administrateur van die Provincie met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvooraardes van Persel No. 1628, geleë in die dorp Benoni, distrik Benoni, in sekere opsigte;

En nademaal Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

Now, therefore, I hereby declare that condition 2 of the conditions of title in Deed of Transfer No. F.11549/55, in respect of Lot No. 1628, situated in the township of Benoni, District of Benoni, is amended by—

- (i) the insertion of the words "Provided that Lot No. 1628 may be used for the erection of flats thereon", after the word "only" where it appears in the first line;
- (ii) the insertion of the words "If used for special residential purposes" before the word "Not" in the second line.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/5. Vol. 13.

No. 105 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, that any provincial educational institution (other than a primary school) may be included in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient to include the Hoër Skool Vanderbijlpark, situated in the School Board District of Vereeniging, in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas the provisions of section *forty-five* of the said Ordinance have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-five* of the said Ordinance, I hereby declare that the Hoër Skool Vanderbijlpark, situated in the School Board District of Vereeniging shall be and is hereby included in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.O. In. 976-1.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN.
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 332.] [4 May 1960.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS WILDEBEESTPAN No. 173 AND QUAGGFONTEIN No. 167, REGISTRATION DIVISION L.Q., DISTRICT OF WATERBERG.

In view of an application having been made by Mr. J. F. Elof for the deviation of a public road on the farms Wildebeestpan No. 173 and Quaggafontein No. 167, Registration Division L.Q., District of Waterberg, it is

So is dit dat ek hierby verklaar dat voorwaarde 2 van die titelvoorraad in Akte van Transport No. F.11549/55 ten opsigte van Perseel No. 1628, geleë in die dorp Benoni, distrik Benoni, gewysig word deur—

- (i) die invoeging van die woorde „provided that Lot No. 1628 may be used for the erection of flats thereon", na die woorde „only" waar dit in die eerste reël voorkom;
- (ii) die invoeging van die woorde „If used for special residential purposes" voor die woorde „Not" in die tweede reël.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweeen-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd-en-estig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 8/2/5. Vol. 13.

No. 105 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, bepaal dat enige provinsiale onderwysinrigting (uitgenome 'n laerskool) in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit kan word;

En nademaal dit dienstig geag word om die Hoër Skool Vanderbijlpark, geleë in die Skoolraadsdistrik van Vereeniging in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie in te sluit;

En nademaal die bepalings van artikel *vyf-en-veertig* van genoemde Ordonnansie nagekom is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my in artikel *vyf-en-veertig* van genoemde Ordonnansie verleen, hierby verklaar, dat die Hoër Skool Vanderbijlpark, geleë in die Skoolraadsdistrik van Vereeniging in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweeen-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd-en-estig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.O. In. 976-1.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN.
Proviniale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 332.] [4 Mei 1960.

PADREËLINGS OP DIE PLASE WILDEBEESTPAN No. 173 EN QUAGGFONTEIN No. 167, REGISTRASIE-AFDELING L.Q., DISTRINK WATERBERG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. F. Elof vir die verlegging van 'n openbare pad op die plase Wildebeestpan No. 173 en Quaggafontein No. 167, Registrasieafdeling L.Q., distrik Waterberg, is die Administrateur

the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2, Lynn East, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 01-014-23/24/W5.

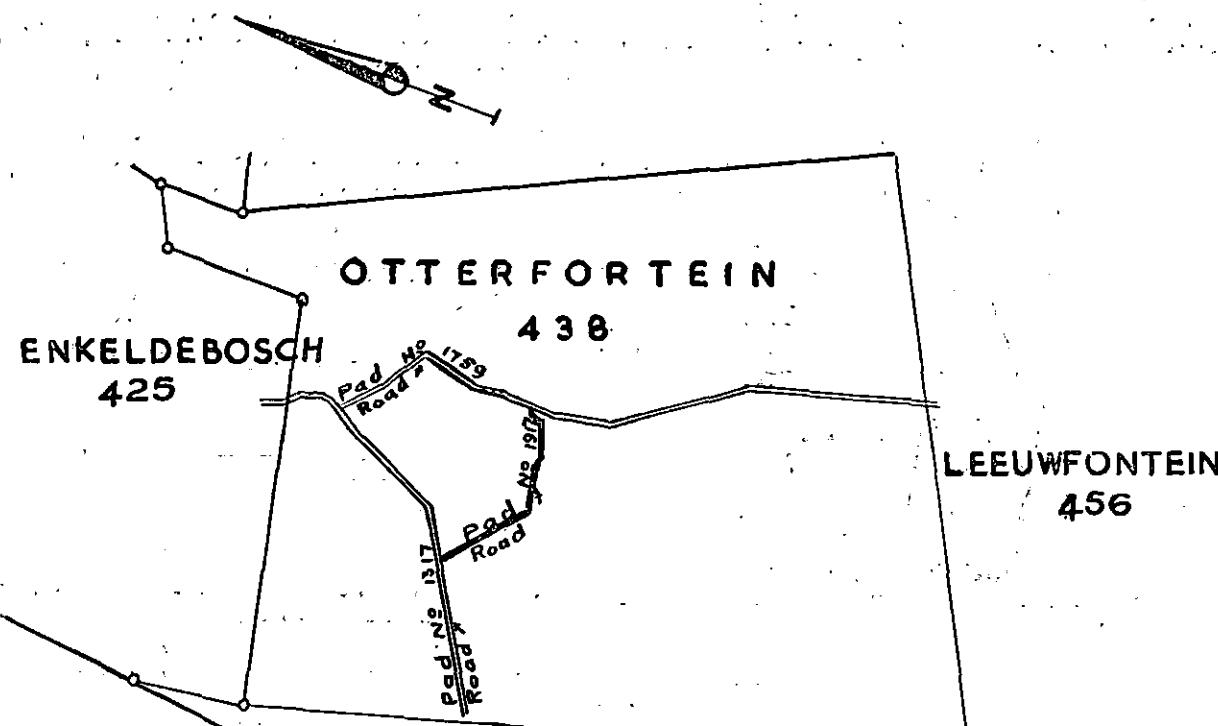
Administrator's Notice No. 333.]

[4 May 1960.

PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), that the width of District Road No. 1917, traversing the farm Otterfontein No. 438, Registration Division J.P., District of Rustenburg, as indicated on the sketch plan subjoined hereto, shall be increased from 50 Cape feet to 80 Cape feet.

D.P. 08-082Z-23/22/1917.



DP 08-082Z-23/22/1917

VERWYSING:

Pad Verbreed—

Bestaande paadjie—

REFERENCE:

Road Widened

Existing Roads

voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 2, Lynn East, Pretoria, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 01-014-23/24/W5.

Administrateurskennisgewing No. 333.]

[4 Mei 1960.

OPENBARE PAD.—VERMEERDERING VAN BREEDTE, DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van Distrikspad No. 1917 oor die plaas Otterfontein No. 438, Registrasie-afdeling J.P., distrik Rustenburg, soos op bygaande sketsplan aangegeven word, vermeerder word van 50 Kaapse voet na 80 Kaapse voet.

D.P. 08-082Z-23/22/1917.

Administrator's Notice No. 334.]

[4 May 1960.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM WONDERFONTEIN No. 103, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OF OBERHOLZER.

In view of an application having been made by Mr. W. H. Kruger, for the closing of an unnumbered public road on the farm Wonderfontein No. 103, Registration Division I.Q., District of Oberholzer, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 07-072-23/24/W.22.

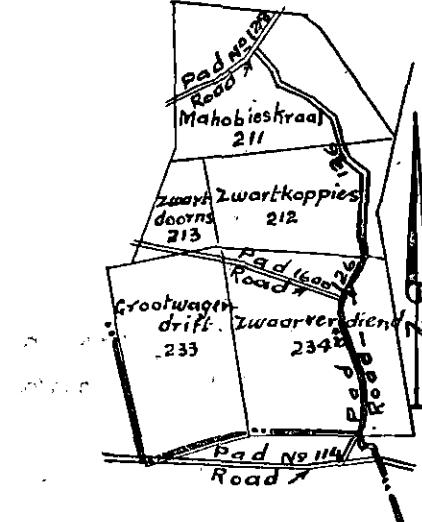
Administrator's Notice No. 335.]

[4 May 1960.

PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), that the width of District Road No. 126, traversing the farms Zwartkoppies No. 212 and Zwaarverdiend No. 234, District of Rustenburg, as indicated on the sketchplan subjoined hereto, shall be increased from 50 Cape feet to 80 Cape feet.

D.P. 08-082-23/22/126.

D.P. 08-082-23/22/126

<u>REFERENCE:</u>	<u>VERWYSING:</u>
Road Widened	Pad Verbreed
Existing Roads	Bestaande Paie

Administrator's Notice No. 336.]

[4 May 1960.

PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), that the width of District Road No. 1600 traversing the farms

Administrator'skennisgewing No. 334.]

[4 Mei 1960.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS WONDERFONTEIN No. 103, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK OBERHOLZER.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. H. Kruger, om die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Wonderfontein No. 103, Registrasieafdeling I.Q., distrik Oberholzer, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinisiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-072-23/24/W.22.

Administrator'skennisgewing No. 335.]

[4 Mei 1960.

OPENBARE PAD.—VERMEERDERING VAN BREEDTE, DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van die gedeelte van Distrikspad No. 126 oor die plase Zwartkoppies No. 212 en Zwaarverdiend No. 234, distrik Rustenburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, vermeerder word van 50 Kaapse voet na 80 Kaapse voet.

D.P. 08-082-23/22/126.

Administrator'skennisgewing No. 336.]

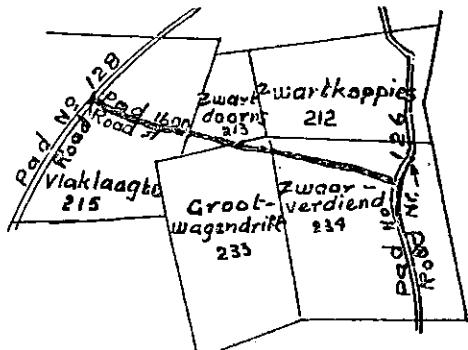
[4 Mei 1960.

OPENBARE PAD.—VERMEERDERING VAN BREEDTE, DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van die gedeelte van Distrikspad No.

Vlaklaagte No. 215, Zwartdoorns No. 213, Grootwagendrift No. 233 and Zwaarverdiend No. 234, District of Rustenburg, as indicated on the sketchplan subjoined hereto, shall be increased from 50 Cape feet to 80 Cape feet.

D.P. 08-082-23/22/1600.



1600 oor die please Vlaklaagte No. 215, Zwartdoorns No. 213, Grootwagendrift No. 233 en Zwaarverdiend No. 234, distrik Rustenburg, soos op bygaande sketsplan aangegetoon word, vermeerder word van 50 Kaapse voet na 80 Kaapse voet.

D.P. 08-082-23/22/1600.

DP-08-082-23/22/1600

VERWYSING: REFERENCE:

Pad Verbreed — **Road Widened**
Pad Bestaande paaie — **Existing roads**

Administrator's Notice No. 337.]

[4 May 1960.

PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.— ELECTRICITY REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/112.

SCHEDULE.

PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.—ELECTRICITY REGULATIONS.

The Electricity Regulations published under Administrator's Notice No. 160, dated the 27th February, 1957, is hereby made applicable to the Phalaborwa Health Committee *mutatis mutandis* and amended as follows:—

1. By the deletion in item (1) of Form A in Schedule 1 of the last paragraph and the substitution therefor of the following:—

"State the number of living rooms or lounges, bedrooms, dining-rooms, sleeping porches or enclosed stoeps, including outside rooms supplied with electricity and used for the residential purposes. Number....."

2. By the addition at the end of item (2) of Form A in Schedule 1 of the following:—

"State the floor area of the building(s) being supplied with electricity. In the case of double-storied buildings state the floor area of each floor separately. Floor area(s)....."

3. By the deletion of Schedule 2 and the substitution therefor of the following:—

"SCHEDULE 2.

TARIFF OF CHARGES.

1. Social Scale.

This scale shall apply to—

- (a) schools;
- (b) hostels;
- (c) hospitals;
- (d) churches;
- (e) charitable institutions;
- (f) social and recreation clubs.

The supply tariff shall be 1½d. per unit consumed.

Administrator'skennisgewing No. 337.]

[4 Mei 1960.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.— ELEKTRISITEITSREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/36/112.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.— ELEKTRISITEITSREGULASIES.

Die Elektrisiteitsregulasies aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 160 van 27 Februarie 1957, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die Gesondheidskomitee van Phalaborwa en as volg gewysig:—

1. Deur in item (1) van Vorm A in Bylae 1 die laaste paragraaf te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Vermeld die aantal sit- of woonkamers, slaapkamers; eetkamers, slaapvertrekke of toegemaakte stoepe met inbegrip van buitekamers wat van elektrisiteit voorsien word en vir woondoeleindes gebruik word. Aantal.....”

2. Deur aan die einde van item (2) van Vorm A in Bylae 1 die volgende toe te voeg:—

„Vermeld die vloeroppervlakte van die gebou(e) wat van elektrisiteit voorsien word. In die geval van dubbelverdiepinggeboue, meld die vloeroppervlakte van iedere vloer afsonderlik. Vloeroppervlakte(s).....”

3. Deur Bylae 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„BYLAE 2.

TARIEF VAN KOSTE.

1. Sosiale skaal.

Hierdie skaal is van toepassing op—

- (a) skole;
- (b) koshuise;
- (c) hospitale;
- (d) kerke;
- (e) liefdadigheidsinrigtings;
- (f) sosiale en ontspanningsklubs.

Die leveringstarief is 1½d. per eenheid verbruik.

2. Domestic Scale.

This scale shall apply to—
 (a) private dwelling-houses;
 (b) flats.

The supply tariff shall be 1½d. per unit consumed plus 5 per cent on the total consumption during any period of settlement.

3. Commercial Scale.

This scale shall apply to—

- (a) restaurants;
- (b) bars;
- (c) tearooms;
- (d) shops;
- (e) offices;
- (f) stores;
- (g) garages;
- (h) hotels;
- (i) boarding houses;
- (j) service lighting;
- (k) any consumer not provided for under another scale of tariffs.

The supply tariff shall be 1½d. per unit consumed plus 7½ per cent on the total consumption during any period of settlement.

4. Industrial and Power Tariff.

For all industrial purposes and electric motors the tariff shall be 10s. per month per kW. installed plus 2d. per unit consumed.

5. Power Supply to Itinerant Consumers.

For itinerant or other temporary consumers the tariff shall be 2d. per unit consumed subject to a minimum charge of £1.

6. Deposits.

Except in the case of the Government of the Union of South Africa, the Provincial Administration and the S.A.R. & H., every applicant for the supply of electricity shall, upon signing an agreement for such supply, and before such supply is given, deposit with the Committee a sum of £3: Provided that—

- (a) where the treasurer deems it advisable he may require a deposit based upon the maximum amount of electricity which in his opinion the applicant is likely to use during any two consecutive months in the year;
- (b) where as any time the treasurer gives notice to any consumer, requiring such deposit to be increased as not being sufficient to cover the cost of such maximum amount referred to in sub-paragraph (a), the additional sum so required by the treasurer shall forthwith be deposited by the consumer and in the event of such additional amount not being deposited within one month the Committee may discontinue the supply;
- (c) such deposit shall be refunded to the consumer upon the termination of the agreement: Provided that in the event of any sum being shown in the Committee's books as due by the consumer to the Committee, the treasurer shall be entitled to set off in payment the whole or any portion of the sum so deposited against any such sum shown as due and to retain that portion of the deposit thus set off.

7. Final or Special Meter Readings.

Where premises are vacated or by special request the charge shall be 2s. 6d. per reading.

8. Testing of Meters.

The charge for testing a meter at the consumer's request shall be £1, which shall be refundable if the meter is found to register more than 5 per cent fast or slow.

2. Huishoudelike skaal.

Hierdie skaal is van toepassing op—
 (a) private woonhuise;
 (b) woonstelle.

Die leweringstarief is 1½d. per eenheid verbruik plus 5 persent op die totale verbruik binne enige afrekeningsperiode.

3. Kommersiële skaal.

Hierdie skaal is van toepassing op—

- (a) restaurante;
- (b) kroeë;
- (c) teekamers;
- (d) winkels;
- (e) kantore;
- (f) pakhuise;
- (g) motorhawens;
- (h) hotelle;
- (i) losieshuise;
- (j) beligtingsdienste;
- (k) enige verbruiker waarvoor geen voorsiening onder 'n ander skaal van tariewe gemaak is nie.

Die leweringstarief is 1½d. per eenheid verbruik plus 7½ persent op die totale verbruik binne enige afrekeningsperiode.

4. Nywerheids- en kragtarief.

Vir alle nywerheidsdoeleindes en elektriese motore is die tarief 10s. per maand per geïnstalleerde kW. plus 2d. per eenheid verbruik.

5. Kragvoorsiening vir rondreisende verbruikers.

Vir rondreisende of ander tydelike verbruikers is die tarief 2d. per eenheid verbruik met 'n minimum vordering van £1.

6. Deposito's.

Uitgesonderd in die geval van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, die Provinciale Administrasie en die S.A.S. & H. moet elke applikant vir die lewering van elektrisiteit by die ondertekening van 'n ooreenkoms vir sodanige lewering, en voordat sodanige lewering geskied, by die Komitee 'n bedrag van £3 stort: Met dien verstande dat—

- (a) indien die tesourier dit wenslik ag, hy kan vereis dat 'n deposito wat gebaseer is op die maksimum hoeveelheid elektrisiteit wat die applikant na sy mening moontlik gedurende enige twee opeenvolgende maande van die jaar kan verbruik, gestort moet word;
- (b) indien die tesourier te enige tyd 'n verbruiker aansê om sodanige deposito te verhoog, aangesien dit nie voldoende is om die koste van die maksimum verbruik waarvan in subparagraph (a) melding gemaak word, te dek nie, moet die verbruiker die addisionele bedrag wat die tesourier eis, dadelik stort, en ingeval die addisionele bedrag nie binne een maand betaal word nie, kan die Komitee die toevoer staak;
- (c) dié deposito moet aan die verbruiker terugbetaal word wanneer die ooreenkoms verval: Met dien verstande dat ingeval die Komitee se boeke aantoon dat die verbruiker 'n bedrag aan die Komitee skuld, die tesourier geregtig is om die hele, of 'n gedeelte van die bedrag wat aldus gestort is, ter delging van dié skuld te behou.

7. Finale of Buitengewone Meteraflesings.

Waar persele ontruim word of op spesiale versoek, is die vordering 2s. 6d. per aflesing.

8. Toets van meters.

Die vordering vir die toets van 'n meter op versoek van die verbruiker is £1, wat terugbetaalbaar is as bevind word dat die meter meer as 5 persent te vinnig of te stadig registreer.

9. Testing of Installations.

The first test of any new installation or alteration to an existing installation shall be free of charge, but in the event of a retest being required for any reason whatsoever, a fee of £1. 1s. shall be paid in advance for each subsequent test.

10. Connection Fees.

For the connection of electricity supply, or for reconnection when the supply has been cut off for non-payment of account or owing to a breach of these By-laws, the charge shall be 10s. during office hours and £1. 10s. after office hours.

11. Street Lighting.

Electricity for street lighting purposes and traffic signals shall be supplied at 5s. per month per street light or traffic controlling light point."

Administrator's Notice No. 338.]

[4 May 1960.

VEREENIGING MUNICIPALITY.—CANCELLATION OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933, CERTAIN AREAS.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Vereeniging has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the Dreamland Agricultural Holdings.

It shall be competent for any person or persons interested within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/36.

Administrator's Notice No. 339.]

[4 May 1960.

WHITE RIVER MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

It is hereby notified, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to the Administrator by the Village Council of White River, praying that he will, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (5) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of White River by the inclusion of the areas described in the Schedule hereto in its area of jurisdiction.

It is competent for any person interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the ground of objection to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/74.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.—DEFINITION OF AREA TO BE INCLUDED.

Beginning at the north-western beacon of Portion 134 (Diagram S.G. No. A.4338/52) of the farm White River No. 64—JU, District Nelspruit; proceeding thence eastwards and southwards along the northern and eastern boundaries respectively of said Portion 134 to its south-eastern beacon; thence generally southwards along the irregular eastern boundary of Portion 135 (Diagram S.G. No. A.4339/52) of the farm White River No. 64—JU to where the said irregular eastern boundary is crossed by the spruit; thence eastwards down the middle of the said spruit across the remaining extent of Portion 120 (Diagram S.G. No. A.2320/50) of the farm White River No. 64—JU to the middle of the Irrigation Canal; thence

9. Toets van installasies.

Die eerste toets van enige nuwe installasie of verandering aan 'n bestaande installasie geskied kosteloos; maar indien 'n verdere toets, om watter rede ook al, uitgevoer moet word is 'n bedrag van £1. 1s. vir elke daaropvolgende toets vooruitbetaalbaar.

10. Aansluitingsgelde.

Vir die aansluiting van elektrisiteitslewering of vir die heraansluiting na afsluiting weens wanbetaling van rekening of 'n oortreding van hierdie verordeninge, is die vordering 10s. gedurende kantoorure en £1. 10s. na kantoorure.

11. Straatverligting.

Elektrisiteit vir straatverligtingsdoeleindes en verkeersseine word gelewer teen 5s. per maand per straatlamp of verkeersreëlingsligpunt."

Administrator'skennisgewing No. 338.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—OPHEFFING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE - BESTUUR - BELASTINGORDONNANSIE, 1933, TEN OPSIGTE VAN SEKERE GEBIEDE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging 'n versoekskrif by die Administrator ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die Dreamland-landbouhoewes.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrator 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/36.
4-11-18

Administrator'skennisgewing No. 339.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif deur die Dorpsraad van Witrivier by die Administrator ingedien is, waarin hy versoek word om, ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (5) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie aan hom verleen word, die grense van die Munisipaliteit Witrivier te verander deur die gebiede in die bygaande Bylae omskryf, by sy regsgebied in te lyf.

Enige belanghebbende persoon het die reg om binne dertig dae na die eerste afkondiging hiervan in die *Provinsiale Koerant* 'n teenversoekskrif aan die Administrator voor te lê waarin die grond van besware teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/2/74.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—OMSKRYWING VAN GEBIED INGESLUIT TE WORD.

Begin by die noordwestelike baken van Gedeelte 134 (Kaart L.G. No. A.4338/52) van die plaas White River No. 64—JU, distrik Nelspruit; daarvandaan verder ooswaarts en suidwaarts langs onderskeidelik die noordelike en oostelike grense van genoemde Gedeelte 134 tot by sy suidoostelike baken; daarvandaan in die algemeen suidwaarts langs die onregmatige oostelike grens van Gedeelte 135 (Kaart L.G. No. A.4339/52) van die plaas White River No. 64—JU tot waar die spruit genoemde onregmatige oostelike grens kruis; daarvandaan ooswaarts langs die middel van genoemde spruit oor die resterende gedeelte van Gedeelte 120 (Kaart L.G. No. A.2320/50) van die plaas White River No. 64—JU tot

generally eastwards down the middle of the said Irrigation Canal to the south-western boundary of Portion 137 (Diagram S.G. No. A.7892/52) of the farm White River No. 64—JU; thence north-westwards and generally eastwards along the south-western and northern boundaries respectively of the said Portion 137 to its north-eastern corner in the middle of the spruit, and continuing generally eastwards down the middle of the spruit to the north-eastern boundary of Portion 124 (Diagram S.G. No. A.7047/51) of the farm White River No. 64—JU; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of said Portion 124 to the south-western beacon of Portion 116 called Vryheid (Diagram S.G. No. A.7650/49) of the farm White River No. 64—JU; thence generally eastwards along the boundaries of said Portion 116 and Portion 140 (Diagram S.G. No. A.1325/53) of the farm White River No. 64—JU so as to exclude them from this area to the north-eastern corner on the White River of the latter Portion 140; thence north-eastwards along the prolongation of the south-eastern boundary of said Portion 140 to the left bank of the White River; thence generally eastwards down the left bank of the White River to where the prolongation of the eastern boundary of Holding No. 34, White River Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.2863/46), would intersect it; thence southwards along the said prolongation to the north-eastern corner of said Holding No. 34; thence generally southwards and generally south-westwards along the boundaries of and including the White River Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.2863/46) to the most easterly beacon of Holding No. 1, White River Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.2863/46); thence generally southwards along the irregular western boundary of White River Estates Holdings (General Plan S.G. No. A.2096/23) so as to exclude them from this area to the north-eastern beacon of Portion 112 (Diagram S.G. No. A.3170/49) of the farm White River No. 64—JU; thence westwards along the northern boundary of said Portion 112 to its north-western beacon on the irregular eastern boundary of White River Agricultural Holdings Extension No. 1 (General Plan S.G. A.6764/47); thence southwards along the irregular eastern boundary of said White River Agricultural Holdings Extension No. 1 to the most northerly beacon of the farm Dip No. 108—JU; thence generally southwards and northwards along the boundaries of and including the following farms: Dip No. 108—JU, Werksaam No. 107—JU and Paarlklip No. 280—JT to the north-western beacon of the last-named farm; thence north-westwards in a straight line across the farm Dingwell No. 276—JT to the most southerly beacon of Portion 2 (Diagram S.G. No. A.648/57) of the farm Dingwell No. 276—JT; thence north-westwards, north-eastwards and south-eastwards along the south-western, north-western and north-eastern boundaries respectively of said Portion 2 to the north-western beacon of the farm Dispute No. 277—JT; thence eastwards along the northern boundary of said farm Dispute No. 277—JT to its north-eastern beacon; thence north-eastwards in a straight line across the remaining extent of Portion 64 (Diagram S.G. No. A.5232/44) of the farm White River No. 64—JU to the most westerly beacon of White River Township Extension No. 1 (General Plan S.G. No. A.1171/46) and continuing north-eastwards along the north-western boundary of said White River Township Extension No. 1 to the most southerly beacon of Portion 121 (Diagram S.G. No. A.4158/50) of the farm White River No. 64—JU; thence generally northwards along the boundaries of and including the following portions of the farm White River No. 64—JU: said Portion 121, Portion 127 (Diagram S.G. No. A.8164/51), Portion 135 (Diagram S.G. No. A.4339/52) and Portion 134 (Diagram S.G. No. A.4338/52) to the north-western beacon of the last-named Portion 134, the place of beginning, but excluding from this area the existing Municipal Area of White River.

by die middel van genoemde Besproeiingskanaal; daarvandaan in die algemeen ooswaarts langs die middel van genoemde Besproeiingskanaal tot by die suidwestelike grens van Gedeelte 137 (Kaart L.G. No. A.7892/52) van die plaas White River No. 64—JU; daarvandaan noordweswaarts en in die algemeen ooswaarts langs onderskeidelik die suidwestelike en noordelike grense van genoemde Gedeelte 137 tot by sy noordoostelike hoek in die middel van die spruit en verder in die algemeen ooswaarts langs die middel van die spruit tot by die noordoostelike grens van Gedeelte 124 (Kaart L.G. No. A.7047/51) van die plaas White River No. 64—JU; daarvandaan suidooswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde Gedeelte 124 af tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 116, genoem Vryheid (Kaart L.G. No. A.7650/49) van die plaas White River No. 64—JU; daarvandaan in die algemeen ooswaarts langs die grens van genoemde Gedeelte 116 en Gedeelte 140 (Kaart L.G. No. A.1325/53) van die plaas White River No. 64—JU af, ten einde hulle uit te sluit van hierdie gebied, tot by die noordoostelike hoek op die White River van laasgenoemde Gedeelte 140; daarvandaan noordooswaarts langs die verlenging van die suidoostelike grens van genoemde Gedeelte 140 af tot by die linkerkantse wal van die White River; daarvandaan in die algemeen ooswaarts langs die linkerkantse wal van die White River tot waar die verlenging van die oosgrens van Hoewe No. 34, White River-landbouhoewes (Algemene Plan L.G. No. A.2863/46) dit sou kruis; daarvandaan suidwaarts langs genoemde verlenging tot by die noordoostelike hoek van genoemde Hoewe No. 34; daarvandaan in die algemeen suidwaarts en in die algemeen suidweswaarts langs die grense en met insluiting van die White River-landbouhoewes (Algemene Plan L.G. No. A.2863/46) tot by die mees oostelike baken van Hoewe No. 1, White River-landbouhoewes (Algemene Plan L.G. No. A.2863/46); daarvandaan in die algemeen suidwaarts langs die onreëlmataige westelike grens van White River Estate Holdings (Algemene Plan L.G. No. A.2096/23) ten einde hulle uit hierdie gebied uit te sluit tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 112 (Kaart L.G. No. A.3170/49) van die plaas White River No. 64—JU; daarvandaan weswaarts langs die noordelike grens van genoemde Gedeelte 112 tot by sy noordwestelike baken aan die onreëlmataige oostelike grens van White River-landbouhoewes-Uitbreiding No. 1 (Algemene Plan L.G. No. A.6764/47); daarvandaan suidwaarts langs die onreëlmataige oostelike grens van genoemde White River-landbouhoewes Uitbreiding No. 1 na die mees noordelike baken van die plaas Dip No. 108—JU; daarvandaan in die algemeen suidwaarts en noordwaarts langs die grense en met inbegrip van die volgende fase: Dip No. 108—JU, Werksaam No. 107—JU en Paarlklip No. 280—JT tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn oor die plaas Dingwell No. 276—JT tot by die mees suidelike baken van Gedeelte 2 (Kaart L.G. No. A.648/57) van die plaas Dingwell No. 276—JT; daarvandaan noordweswaarts, noordooswaarts en suidweswaarts langs onderskeidelik die suidwestelike, noordwestelike en noordoostelike grense van genoemde Gedeelte 2 tot by die noordwestelike baken van die plaas Dispute No. 277—JT; daarvandaan ooswaarts langs die noordelike grens van genoemde plaas Dispute No. 277—JT tot by sy noordoostelike baken; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn oor die resterende gedeelte van Gedeelte 64 (Kaart L.G. No. A.5232/44) van die plaas White River No. 64—JU tot by die mees westelike baken van die dorp Witrivier Uitbreiding No. 1 (Algemene Plan L.G. No. A.1171/46) en verder noordooswaarts langs die noordwestelike grens van genoemde dorp Witrivier-Uitbreiding No. 1 tot by die mees suidelike baken van Gedeelte 121 (Kaart L.G. No. A.4158/50) van die plaas White River No. 64—JU; daarvandaan in die algemeen noordwaarts langs die grense en met inbegrip van die volgende gedeeltes van die plaas White River No. 64—JU: genoemde Gedeelte 121, Gedeelte 127 (Kaart L.G. No. A.8164/51), Gedeelte 135 (Kaart L.G. No. A.4339/52) en Gedeelte 134 (Kaart L.G. No. A.4338/52) tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde Gedeelte 134, die aanvangspunt, maar sonder insluiting in hierdie gebied van die bestaande munisipale gebied van Witrivier.

Administrator's Notice No. 340.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITY OF WESTONARIA.—AMENDMENT OF CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/23/38.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF WESTONARIA.—AMENDMENT OF CEMETERY BY-LAWS.**

Amend the Cemetery By-laws of the Municipality of Westonaria, published under Administrator's Notice No. 18, dated the 10th January, 1951, as follows:

1. By the deletion of "Venterpost" wherever it appears and the substitution therefor of the name "Westonaria".
2. By the deletion of the tariff of charges in respect of "Public Graves and the Purchase of Private Graves" and the substitution therefor of the following:

"Public Graves."

	£ s. d.
Adult (right of single interment)	2 10 0
Child (under 12 years) (right of single interment)	2 0 0
Native or coloured person (right of single interment)	0 5 0

Purchase of Private Graves.

	£ s. d.
Adult (3 feet by 7 feet)	3 0 0
Child (2 feet by 4½ feet)	2 0 0
Native (3 feet by 7 feet)	1 10 0
Native child (2 feet by 4 feet)	1 0 0
Large plot (16 feet by 12 feet)	18 0 0
Plot (8 feet by 12 feet)	9 0 0
Plot (8 feet by 7 feet)	6 0 0
Fee for second interment in private grave ...	5 0 0
Fee for second interment in any grave or plot ...	5 0 0"

Administrator's Notice No. 341.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITY OF VENTERSDORP.—AMENDMENT OF TOWN LANDS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/95/35.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF VENTERSDORP.—TOWN LANDS BY-LAWS AMENDMENT.**

Amend the Town Lands By-laws of the Municipality of Ventersdorp, published under Administrator's Notice No. 377, dated the 22nd June, 1949, as amended, by deletion of item 2 of Part A of Schedule A.

Administrator's Notice No. 342.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/158/74.

Administrateurkennisgewing No. 340.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT WESTONARIA.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/23/38.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT WESTONARIA.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.**

Die Begraafplaasverordeninge van die Munisipaliteit Westonaria, afgekondig by Administrateurkennisgewing No. 18 van 10 Januarie 1951, word hierby as volg gewysig:

- 1: Deur die naam „Venterpost” te skrap waar dit ook al voorkom en dit deur die naam „Westonaria” te vervang.
2. Deur die Tarief van Vorderings ten opsigte van „Publieke Grafte en die Aankoop van Private Grafte” te skrap en dit deur die volgende te vervang:

„Publieke grafte.”

	£ s. d.
Volwassene (reg op een teraardebestelling)	2 10 0
Kind (onder 12 jaar) (reg op een teraardebestelling)	2 0 0
Naturel of kleurling (reg op een teraardebestelling)	0 5 0

Aankoop van privaat grafte.

	£ s. d.
Volwassene (3 voet by 7 voet)	3 0 0
Kind (2 voet by 4½ voet)	2 0 0
Naturel (3 voet by 7 voet)	1 10 0
Naturellekind (2 voet by 4 voet)	1 0 0
Groot perseel (16 voet by 12 voet) ...	18 0 0
Perseel (8 voet by 12 voet) ...	9 0 0
Perseel (8 voet by 7 voet) ...	6 0 0
Bedrag vir tweede teraardebestelling in private graf ...	5 0 0
Bedrag vir tweede teraardebestelling in enige graf of perseel ...	5 0 0

Administrateurkennisgewing No. 341.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN DORPSGRONDE VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/95/35.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DORPSGRONDE.**

Die Verordeninge op Dorpsgronde van die Munisipaliteit Ventersdorp, afgekondig by Administrateurkennisgewing No. 377 van 22 Junie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 2 van Deel A van Bylae A te skrap.

Administrateurkennisgewing No. 342.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—KAPITAAL-ONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/158/74.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.**

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- “advance” means any money lent to a borrowing account;
- “borrowing account” means any account of the Council to which money is lent from the fund;
- “Council” means the Village Council of White River;
- “fund” means the Capital Development Fund established herewith;
- “treasurer” means the treasurer of the Council.

Payment to the Fund.

2. There shall be paid to the fund—

- (a) subject to the provisions of any other laws such sum of money as the Council may from time to time decide to assign from accumulated revenue surpluses or from current revenues;
- (b) the capital sum due by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance; and
- (c) interest payable on advances.

Application of the Fund.

3. The Council may make an advance to a borrowing account from the fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

Repayment of an Advance.

4. Any advance shall be deemed to be due and owing to the fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the fund over a period not exceeding the estimated life of the assets to the creation of which it is applied, the said period and conditions of repayment to be such as the treasurer, with the approval of the Committee of Finance may determine.

Interest on Advances.

5. (1) When an advance is made the treasurer shall determine whether the asset or assets established therefrom is or are remunerative.

(2) If the treasurer has, in terms of sub-section (1), determined that an asset is remunerative the borrowing account shall pay to the fund interest on the advance made to it.

(3) The interest payable by a borrowing account in terms of sub-section (2), shall be charged on one half of the total of all such advances due by the borrowing account at the beginning of each year, plus one half of the total of all such advances due by the borrowing account at the end of each year, at a rate of interest of five per cent per annum.

Administrator's Notice No. 343.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITY OF WAKKERSTROOM.—AMENDMENT OF BUILDING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/19/72.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF WAKKERSTROOM.—AMENDMENT OF BUILDING BY-LAWS.**

Amend the Building By-laws of the Municipality of Wakkerstroom, published under Administrator's Notice No. 614, dated the 23rd November, 1932, as amended, as follows:—

1. By the addition of the following at the end of section 3:—

“together with the appropriate fees as laid down in section 26.”

BYLAE.**MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.**

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders bly, beteken—

- “fonds” die kapitaalontwikkelingsfonds wat hierby ingestel word;
- “leningsrekening” 'n rekening van die Raad waaraan geld uit die fonds geleent word;
- “Raad” die Dorpsraad van Witrivier;
- “tesourier” die tesourier van die Raad;
- “voorskot” geld wat aan 'n leningsrekening geleent is.

Bedrae wat in die fonds gestort word.

2. Daar moet in die fonds gestort word—

- (a) behoudens die bepalings van enige ander wette, die bedrae wat die Raad van tyd tot tyd besluit om uit opgehoopde inkomste-corskotte of uit lopende inkomste toe te wys;
- (b) die kapitaalbedrag wat deur 'n leningsrekening verskuldig is ooreenkomsdig die bedinge en voorwaardes van terugbetaling verbondes aan 'n voorskot; en
- (c) rente wat op voorskotte betaalbaar is.

Aanwending van die fonds.

3. Die Raad kan aan 'n leningsrekening 'n voorskot uit die fonds toestaan ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om 'n kapitaaluitgawe vir die skepping van 'n bate of bates te finansier.

Terugbetaling van 'n voorskot.

4. Daar word geag dat die leningsrekening waaraan 'n voorskot toegestaan is, die geld aan die fonds verskuldig is en dit moet aan die fonds terugbetaal word oor 'n tydperk wat nie langer is nie as die geskatte bruikbaarheidsduur van die bates waarvoor dit toegestaan is en die tesourier met die goedkeuring van die Komitee vir Geldsake moet dié tydperk en voorwaardes van terugbetaling bepaal.

Rente op voorskotte.

5. (1) Wanneer 'n voorskot toegestaan word, moet die tesourier bepaal of die bate of bates, wat daarmee geskep word lonend is.

(2) Indien die tesourier ingevolge subartikel (1) bepaal dat 'n bate lonend is, moet die leningsrekening aan die fonds rente betaal op die voorskot wat aan hom toegestaan is.

(3) Die rente wat ingevolge subartikel (2) betaalbaar is, word gehef teen 'n rentekoers van vyf persent per jaar op die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die begin van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is, plus die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die end van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is.

Administrator'skennisgewing No. 343.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT WAKKERSTROOM.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/19/72.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT WAKKERSTROOM.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.**

Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Wakkerstroom, afgekondig by Administrateur'skennisgewing No. 614 van 23 November 1932, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende aan die einde van artikel 3 toe te voeg:—

„tesame met die toepaslike gelde soos bepaal in artikel 26.”

2. By the addition of the following after section 25:—

" 26. (1) *Scale of Fees Payable.*—(a) The minimum amount payable on any design for a building: 10s.

(b) The charge for dwelling-houses, factories, businesses and offices: 10s. per room for every 200 square feet or part thereof.

(c) The charge for outbuildings and any other buildings: 5s. per room for every 200 square feet or part thereof.

(d) The charge for latrine blocks: 5s. per 200 square feet or part thereof.

(e) No fees shall be charged for verandas and passages, except as mentioned in paragraph (a).

(f) The maximum amount for a building plan: £25.

(2) *Rejection of Building Plans.*—When a building plan is rejected an amount of £1 shall be retained and the remainder repaid to the applicant. If the fee for the building plan is less than £1, no repayment shall be made."

2. Deur die volgende na artikel 25 toe te voeg:—

" 26. (1) *Skaal van betaalbare gelde.*—(a) Die minimum bedrag betaalbaar op enige ontwerp vir 'n gebou: 10s.

(b) Woonhuise, fabrieke, besighede en kantore: 10s. per vertrek vir iedere 200 vierkante voet of gedeelte daarvan.

(c) Buitegeboue en enige ander gebou: 5s. per vertrek vir iedere 200 vierkante voet of gedeelte daarvan.

(d) Latrineblokke: 5s. per 200 vierkante voet of gedeelte daarvan.

(e) Geen gelde word gevra vir stoepe en gange nie, uitgesonderd soos in paragraaf (a) vermeld.

(f) Die maksimum bedrag vir 'n bouplan: £25.

(2) *Afkeuring van bouplanne.*—Wanneer 'n bouplan afgekeur word, word 'n bedrag van £1 behou en die res aan die applikant terugbetaal. Indien die geld vir die bouplan minder as £1 is, word geen terugbetaling gedoen nie."

Administrator's Notice No. 344.]

[4 May 1960.

DEVIATION OF PUBLIC ROAD.—DISTRICT OF GROBLERSDAL.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Groblersdal, that Provincial Road No. P.51-3, traversing the farm Rooikraal No. 253, District of Groblersdal, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordonnance No. 22 of 1957) as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 04-047-23/21/P.51-3 (Vol. II).

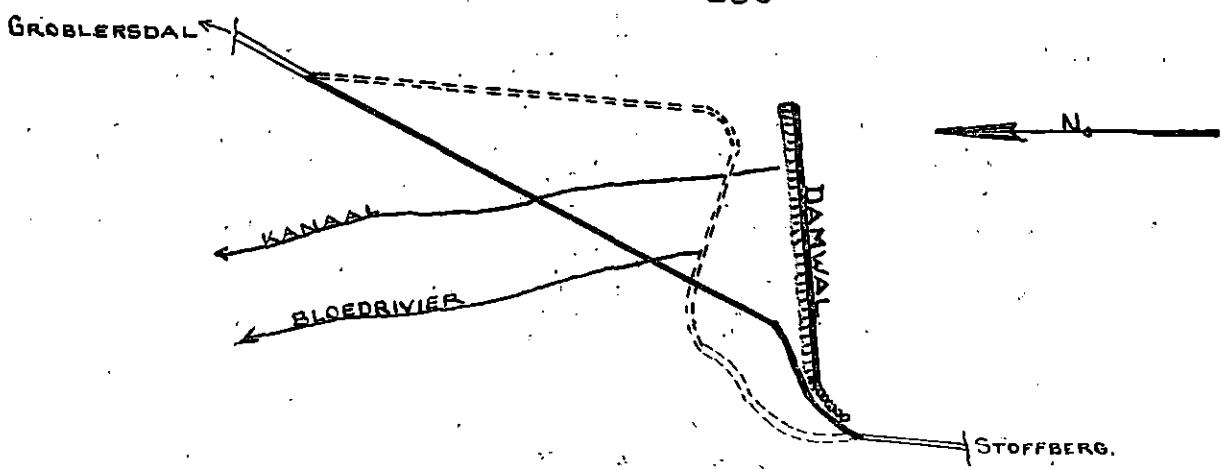
Administrateurskennisgewing No. 344.]

[4 Mei 1960.

VERLEGGING VAN OPENBARE PAD.—DISTRIK GROBLERSDAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Groblersdal goedgekeur het dat Provinciale Pad No. P.51-3 oor die plaas Rooikraal No. 253, distrik Groblersdal, soos op bygaande skets aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word.

D.P. 04-047-23/21/P.51-3 (Vol. II).

ROOIKRAAL
253

DP 04-047-23/21/P.51-3 (Vol 2)

VERWYSING

REFERENCE

PAD GE-OPEN.

ROAD OPENED.

PAD GESLUIT.

ROAD CLOSED.

BESTAANDE PAD

EXISTING ROAD

Administrator's Notice No. 345.]

[4 May 1960.

OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT MESSINA.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Messina, that a public road which traverses the farms Messina No. 4—MT., Singelele No.

Administrateurskennisgewing No. 345.]

[4 Mei 1960.

OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK MESSINA.

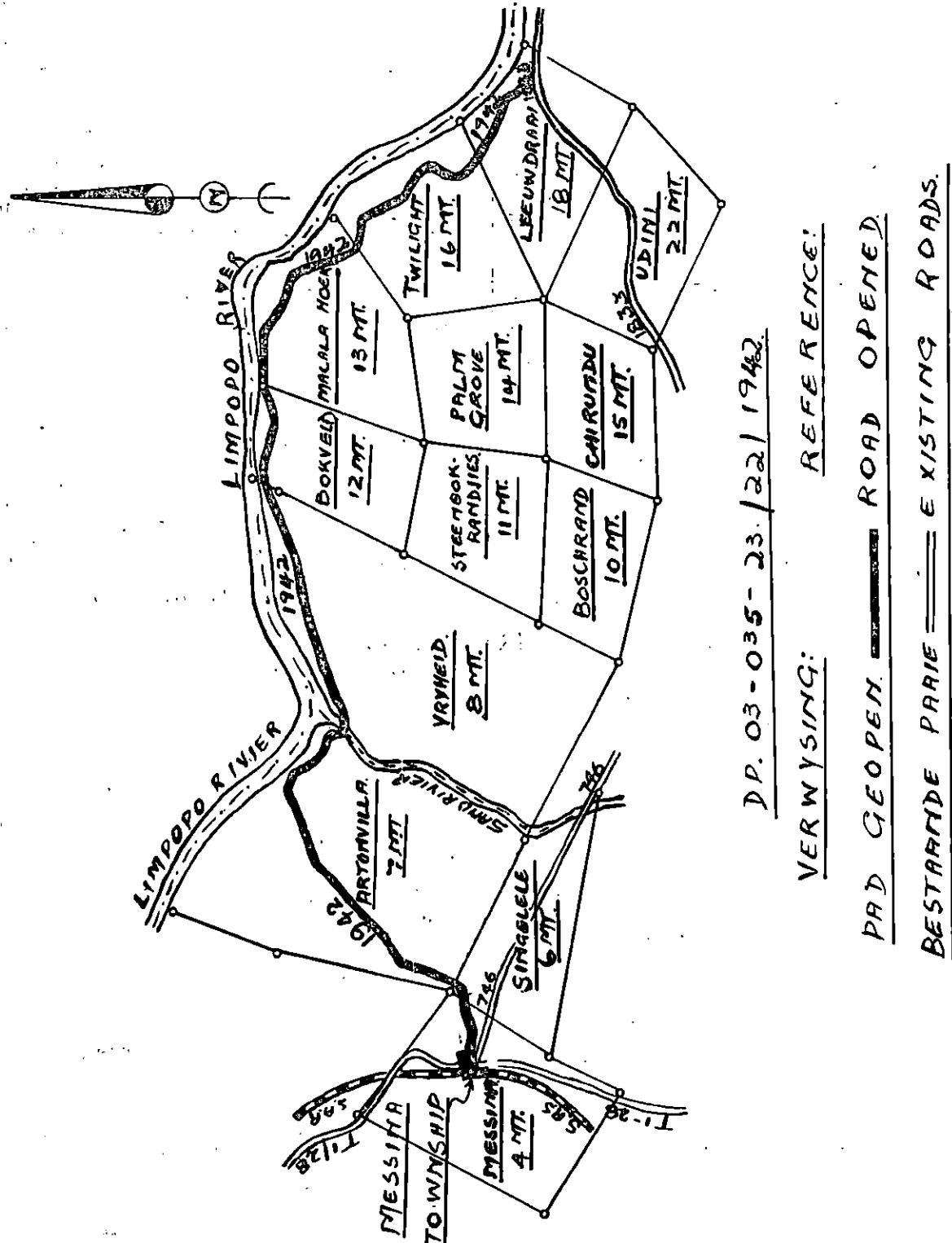
Dit word vir algemene kennis bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Messina goedgekeur het dat 'n openbare pad sal bestaan oor die plase Messina No. 4—MT., Singelele

6—MT., Artonville No. 7—MT., Vryheid No. 8—MT., Bokveld No. 12—MT., Malala Hoek No. 13—MT., Twilight No. 16—MT. and Leeuwdraai No. 18—MT., District of Messina, as shown on the sketchplan subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (b) of subsection (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 03-035-23/22/1942.

No. 6—MT., Artonville No. 7—MT., Vryheid No. 8—MT., Bokveld No. 12—MT., Malala Hoek No. 13—MT., Twilight No. 16—MT. en Leeuwdraai No. 18—MT., distrik Messina, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957).

D.P. 03-035-23/22/1942.



Administrator's Notice No. 346.]

[4 May 1960.

Administrateurskennisgewing No. 346.]

[4 Mei 1960.

DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,
DISTRICT BARBERTON.VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE
PAD, DISTRIK BARBERTON.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Barberton, that Provincial Road

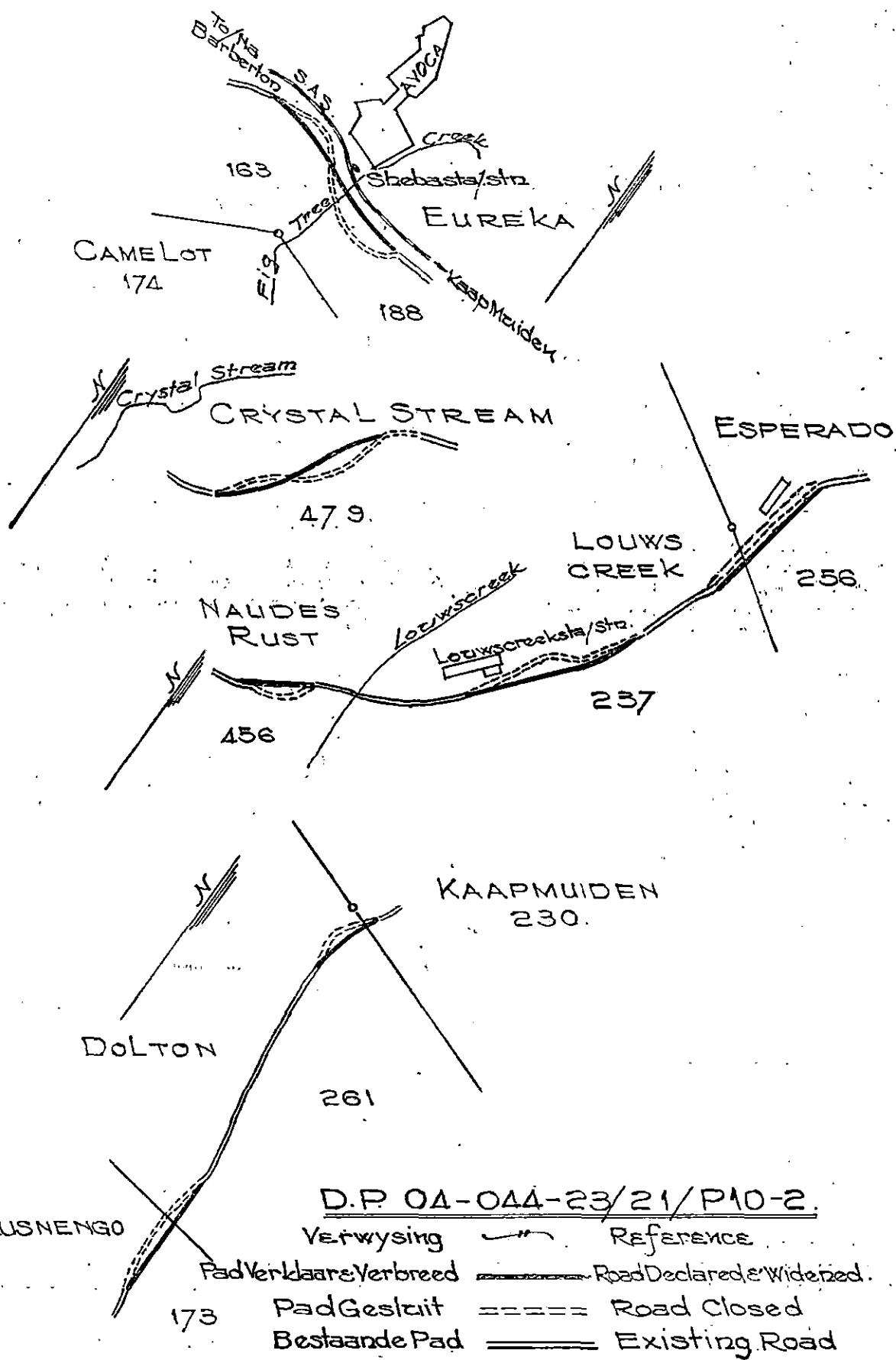
Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administreuteur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Barberton, goedgekeur het dat Provinciale

No. P10-2 traversing the farms Eureka No. 188, Crystal Stream No. 479, Naude's Rust No. 456, Louws Creek No. 237, Esperado No. 256, Brusnengo No. 173, Dolton No. 261 and Kaapmuiden No. 230, District of Barberton, shall be deviated and widened to 120 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-044-23/21/P10-2.

Pad No. P10-2, oor die plase Eureka No. 188, Crystal Stream No. 479, Naude's Rust No. 456, Louws Creek No. 237, Esperado No. 256, Brusnengo No. 173, Dolton No. 261 en Kaapmuiden No. 230, distrik Barberton, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en verbreed word na 120' Kaapse voet.

D.P. 04-044-23/21/P10-2.



Administrator's Notice No. 347.]

[4 May 1960.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM MIDDEL-
PUNT No. 21, DISTRICT OF BELFAST.

In view of an application having been made by Mr. J. A. van Niekerk for the closing of an unnumbered public road on the farm Middelpunt No. 21, District of Belfast, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Lydenburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty as result of such objections.

D.P. 04-045-23/24/M-2.

Administrator's Notice No. 348.]

[4 May 1960.

REDUCTION AND SURVEY OF OUTSPAN
SERVITUDES ON THE FARMS LOSKOP
NORTH No. 12:J-S AND LOSKOP SOUTH No.
53:J-S, GROBLERSDAL DISTRICT.

With reference to Administrator's Notice No. 63 of the 27th January, 1954, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (ii) of sub-section (7) of section fifty-six of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, to approve the reduction and survey of the outspan servitudes to which the following farms are subject, as indicated on the diagrams shown opposite the relative farms:—

On the Farm Loskop North No. 12:J-S.

Wolvenkraal No. 139—Diagram L.G. No. A.672/59,
in extent 15 morgen.

Marble Hall No. 135—Diagram L.G. No. A.2148/59,
in extent 15 morgen.

Slagboom No. 128—Diagram L.G. No. A.2149/59,
in extent 30 morgen.

Vlaklaagte No. 131—Diagram L.G. No. A.2147/59,
in extent 12 morgen.

Rondawel No. 136—Diagram L.G. No. A.673/59, in
extent 16 morgen.

Oude Stad van Maleeuw No. 198—Diagram L.G. No.
A.2150/59, in extent 10 morgen.

On the Farm Loskop South No. 53:J-S.

De Wagendrift No. 23—Diagram L.G. No. A.154/59,
in extent 26·0872 morgen.

Kalkfontein No. 61—Diagram L.G. No. A.153/59,
in extent 15 morgen.

D.P. 04-047-37/3/L-9.

D.P. 04-047-37/3/L-9A.

Administrator's Notice No. 349.]

[4 May 1960.

OPENING.—PUBLIC MAIN ROAD, DISTRICT OF
WITBANK AND MUNICIPALITY OF WITBANK.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation, that a public main road, 200 Cape feet wide, which traverses the farms Waterpan No. 81—S., Vlaklaagte No. 330—J.S., Groenfontein No. 331—J.S., and Klipfontein No. 322—J.S., District of Witbank and within the Municipality of Witbank, as indicated on the sketch plan and Schedule subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (c) of sub-section (1) and paragraph (b) of sub-section (2) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957).

D.P.H. 022-23/21/P.29-I (B).

Administrateurskennisgewing No. 347.]

[4 Mei 1960.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS MIDDELPUNT No.
21, DISTRIK BELFAST.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. A. van Niekerk vir die sluiting van ongenommerde openbare pad op die plaas Middelpunt No. 21, distrik Belfast, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskynning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paatedepartement, Privaatsak, Lydenburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarvan van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig, as gevolg van sulke besware.

D.P. 04-045-23/24/M-2.

Administrateurskennisgewing No. 348.]

[4 Mei 1960.

VERMINDERING EN OPMETING VAN UITSPAN-
SERWITUTE OP DIE PLASE LOSKOP NOORD
No. 12:J-S EN LOSKOP SUID No. 53:J-S, DIS-
TRIK GROBLERSDAL.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 63 van 27 Januarie 1954, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (ii) van subartikel (7) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, No. 22 van 1957, goedkeuring te heg aan die vermindering en opmeting van die uitspanserwitute waaraan die volgende plase in die Groblersdale distrik onderhewig is, soos aangevoer op die diagramme wat teenoor die onderskeie plase aangegee is:—

Op die plaas Loskop Noord No. 12:J-S.

Wolvenkraal No. 139—Diagram L.G. No. A.672/59,
groot 15 morgé.

Marble Hall No. 135—Diagram L.G. No. A.2148/59,
groot 15 morgé.

Slagboom No. 128—Diagram L.G. No. A.2149/59,
groot 30 morgé.

Vlaklaagte No. 131—Diagram L.G. No. A.2147/59,
groot 12 morgé.

Rondawel No. 136—Diagram L.G. No. A.673/59,
groot 16 morgé.

Oude Stad van Maleeuw No. 198—Diagram L.G. No.
A.2150/59, groot 10 morgé.

Op die plaas Loskop Suid No. 53:J-S.

De Wagendrift No. 23—Diagram L.G. No. A.154/59,
groot 26·0872 morgé.

Kalkfontein No. 61—Diagram L.G. No. A.153/59,
groot 15 morgé.

D.P. 04-047-37/3/L-9.

D.P. 04-047-37/3/L-9A.

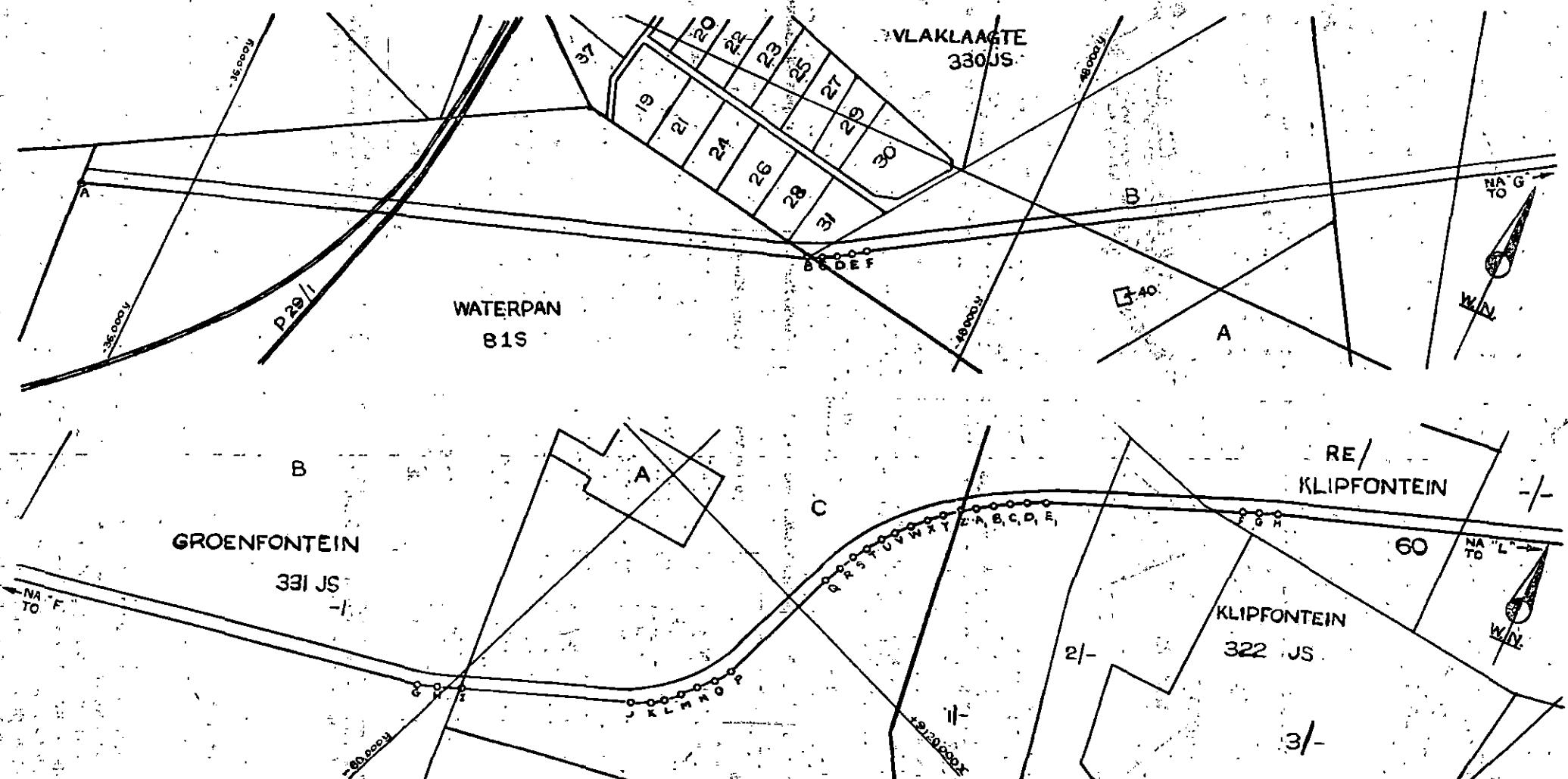
Administrateurskennisgewing No. 349.]

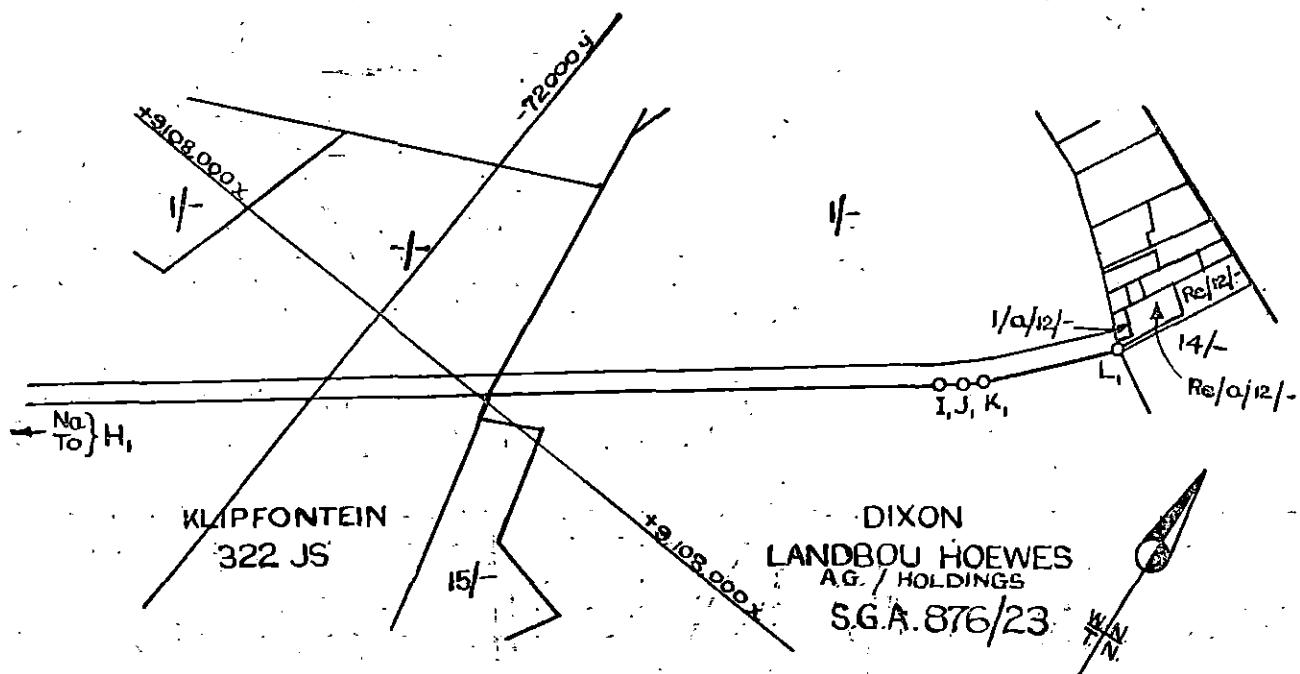
[4 Mei 1960.

OPENING.—OPENBARE GROOTPAD, DISTRIK
WITBANK EN MUNISIPALITEIT WITBANK.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek, goedkeur het dat 'n openbare grootpad, 200 Kaapse voet breed, oor die plase Waterpan No. 81—S., Vlaklaagte No. 330—J.S., Groenfontein No. 331—J.S. en Klipfontein No. 322—J.S., distrik Witbank en binne die Munisipaliteit Witbank, soos op bygaande sketsplan en Skedule aangevoer word, ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) en paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel vyf van die Padordonansie, 1957 (No. 22 van 1957), sal bestaan.

D.P.H. 022-23/21/P.29-I. (B).





D.P.H. 002-23/21/P.29-1. (B).

REFERENCE.

The line A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, A1, B1, C1, D1, E1, F1; G1, H1, I1, J1, K1, L1, represents the southern boundary of road P29-1 (new), 200 Cape feet wide.

Description of beacons:-

A1 — K1..... ½-in. peg in concrete.
All others..... Half standards in concrete.-

VERWYSING.

Die lyn A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, A1, B1, C1, D1, E1, F1, G1, H1, I1, J1, K1, L1, stel voor die suidelike grens van Pad P29-1 (nuut), 200 Kaapse voet wyd.

Beskrywing van bakens:-

A1 — K1..... ½-cm. pen in beton.
Al die ander..... Halwe ysterpale in beton.

CO-ORDINATE LIST } L.O.29.
KO-ORDINATELYS }

Point/Punt.	Y Cape feet/Kaapse voet	X	Point/Punt.	Y. Cape Feet/Kaapse voet	X.
Const./Konst.		+9,100,000.	Const./Konst.		+9,100,000.
A	-34389·0	+38015·6	T	-62952·8	+18623·7
B	-45216·6	+34259·4	U	-63010·2	+18363·3
C	-45436·8	+34175·6	V	-63082·2	+18106·5
D	-45651·8	+34078·8	W	-63168·5	+17854·1
E	-45860·6	+33969·5	X	-63268·9	+17607·1
F	-46062·5	+33848·0	Y	-63382·9	+17366·0
G	-59624·3	+25134·3	Z	-63510·4	+17131·8
H	-59881·5	+24954·2	A1	-63650·8	+16905·1
I	-60123·8	+24754·3	B1	-63803·8	+16686·6
J	-62149·5	+22943·6	C1	-63968·8	+16477·1
K	-62344·0	+22744·2	D1	-64145·3	+16277·2
L	-62509·5	+22520·1	E1	-64332·8	+16087·6
M	-62642·8	+22275·6	F1	-66547·8	+13969·6
N	-62741·5	+22015·1	G1	-66743·4	+13787·8
O	-62803·7	+21743·7	H1	-66944·0	+13611·4
P	-62828·4	+21466·2	I1	-77325·0	+4736·6
Q	-62869·5	+19418·5	J1	-77554·9	+4523·7
R	-62882·3	+19152·2	K1	-77767·4	+4293·4
S	-62910·1	+18886·9	L1	K of/van SGA	876/23

The above-quoted co-ordinates are published for plotting purposes. Although every precaution has been taken in establishing the values, the accuracy thereof cannot be guaranteed.

Bogenoemde ko-ordinate word gepubliseer vir neerplasingsdoel-eindes, en die akkuraatheid word nie gewaarborg nie. Alle voorsorg is egter geneem om die waardes so akkuraat moontlik vas te stel.

Administrator's Notice No. 350.]

[4 May 1960.

PUBLIC MAIN ROAD, DISTRICT OF WITBANK
AND MUNICIPALITY OF WITBANK.—
REPEALING OF ADMINISTRATOR'S NOTICE.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of paragraph (c) of sub-section (1) and paragraph (b) of sub-section (2) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), that Administrator's Notice No. 77 of 3rd February, 1960, whereby a certain public main road in the District of Witbank and within the Municipality of Witbank was opened, is hereby repealed.

D.P.H. 022-23/21/P.29-1 (A).

Administratorskennisgewing No. 350.]

[4 Mei 1960.

OPENBARE GROOTPAD, DISTRIK WITBANK EN
MUNISIPALITEIT WITBANK.—HERROEPING
VAN ADMINISTRATORSKENNISGEWING.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) en paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat Administratorskennisgewing No. 77 van 3 Februarie 1960, waarby 'n sekere openbare grootpad in die distrik Witbank en binne die Munisipaliteit Witbank geopen was, hierby herroep word.

D.P.H. 022-23/21/P.29-1 (A).

Administrator's Notice No. 351.]

[4 May 1960.

CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF ERMELO.—AMENDMENT OF DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.

The English text of Administrator's Notice No. 167, dated 2nd March, 1960, is hereby corrected by the deletion in Amendment No. 4 of the amount "4 0 0" and the substitution therefor of the amount "4 10 0".

T.A.L.G. 5/34/14.

Administrator's Notice No. 352.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF TRAFFIC BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/132/3.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PRETORIA.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Traffic By-laws of the Municipality of Pretoria, published under Administrator's Notice No. 330, dated the 3rd July, 1935, as amended, by the deletion of section *16 bis*.

Administrator's Notice No. 353.]

[4 May 1960.

PRETORIA MUNICIPALITY.—PARKING METER BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto which have been made in terms of section *one hundred and sixty-three* of the Road Traffic Ordinance, 1957.

T.A.L.G. 5/132/3.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PRETORIA.—PARKING METER BY-LAWS.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context otherwise indicates—

"Council" means the City Council of Pretoria; "demarcated parking place" means a demarcated parking place in conjunction therewith a parking meter has been installed as contemplated in section *one hundred and five* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (No. 18 of 1957);

"parking meter" means a device for automatically registering and visibly recording the passage of time, operated by the insertion of a coin therein, and includes any post or fixture to which it is attached; "parking period" means that period of time of parking in a demarcated parking place which is determined by the insertion into a parking meter of the appropriate coin;

"vehicle" means a vehicle as defined in the Road Traffic Ordinance, 1957, and which has more than two wheels;

and any other word or expression has the meaning assigned thereto in the Road Traffic Ordinance, 1957.

2. It shall be unlawful to park any vehicle in any demarcated parking place without at the same time making a payment in the manner prescribed in these by-laws: Provided that the obligation to make such payment shall apply only between such hours as the Council

Administratorskennisgewing No. 351.]

[4 Mei 1960.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Engelse teks van Administratorskennisgewing No. 167 van 2 Maart 1960, word hierby verbeter deur in Wysiging No. 4 die bedrag „4 0 0" te skrap en dit deur die bedrag „4 10 0" te vervang

T.A.L.G. 5/34/14.

Administratorskennisgewing No. 352.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/132/3.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administratorskennisgewing No. 330 van 3 Julie 1935, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel *16 bis* te skrap.

Administratorskennisgewing No. 353.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—PARKEER-METERVERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat ingevolge artikel *honderd drie-en-sestig* van die Padverkeersordonnansie, 1957, opgestel is.

T.A.L.G. 5/132/3.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—PARKEERMETER-VERORDENINGE.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„Raad" die Stadsraad van Pretoria; „afgemerkte parkeerplek" 'n afgemerkte parkeerplek gepaard waarmee 'n parkeermeter opgerig is soos bedoel in artikel *honderd-en-vyf* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (No. 18 van 1957);

„parkeermeter" 'n toestel wat die tydsverloop automatis regstreer en sigbaar aanteken en wat deur die plasing van 'n muntstuk daarin in werking gestel word, en dit sluit in enige paal of installasie waaraan dit vas is;

„parkeertydperk" die tydperk waarin daar in 'n afgemerkte parkeerplek geparkeer word en wat vasgestel word deur plasing van die gepaste muntstuk in die parkeermeter;

„voertuig" 'n voertuig soos omskrywe in die Padverkeersordonnansie, 1957, en wat meer as twee wiele het;

en het enige ander woord of uitdrukking die betekenis wat in die Padverkeersordonnansie, 1957, daarvan toegewys word.

2. Dit is onwettig om 'n voertuig in 'n afgemerkte parkeerplek te parkeer sonder om terselfdertyd 'n betaling te doen op die wyse wat in hierdie verordeninge voorgeskryf word: Met dien verstande dat die verpligting om so 'n betaling te doen, van toepassing is slegs gedurende sodanige ure as wat die Raad by wyse van 'n besluit

may by resolution determine and as shall be indicated by legend on the parking meter, but in any event not from 1 p.m. on Saturdays to 8 a.m. on Mondays.

3. No person shall park any vehicle, or cause any vehicle to be parked, in any demarcated parking place unless at the same time there shall be inserted by him or on his behalf in the parking meter allocated to that space the appropriate coin indicated in the legend on such meter: Provided that it shall be lawful without such payment to park a vehicle in a vacant demarcated parking place for such part and such part only of any parking period as the parking meter may indicate to be unexpired.

4. It shall be unlawful, either with or without the insertion of a fresh coin in the parking meter, to leave any vehicle in a demarcated parking place after the expiry of a parking period as indicated by the parking meter, or to return the vehicle to that space within fifteen minutes of that expiry, or after that expiry to obstruct the use of that space by any other vehicle.

5. The insertion of a prescribed coin in a parking meter in accordance with the legend thereon shall entitle the person inserting it to park a vehicle in the appropriate demarcated parking place for the period corresponding with the payment so made: Provided that notwithstanding the making of a payment as aforesaid, nothing in this section shall entitle any person to contravene any road traffic sign prohibiting the parking of vehicles between specified hours.

6. It shall be unlawful—

- (a) to park any vehicle, not being a vehicle as defined in section 1, in a demarcated parking place;
- (b) to insert or attempt to insert into a parking meter any coin other than a coin of South African currency of a denomination as indicated by legend on the parking meter;
- (c) to insert or attempt to insert into a parking meter any false or counterfeit coin or any foreign object;
- (d) to damage or deface, soil, obliterate or otherwise render less visible the face or dial of a parking meter or to write or draw on, or to affix any handbill, poster, placard or other article, whether or not of an advertising nature, to a parking meter;
- (e) in any way whatsoever to cause or attempt to cause a parking meter to record the passage of time otherwise than by the insertion of the coin referred to in paragraph (b);
- (f) to jerk, knock, shake or in any way interfere with a parking meter which is not working properly or at all, in order to make it do so, or for any other purpose;
- (g) to deface, soil, obliterate or otherwise render less visible or interfere with any mark painted on the roadway, or any legend, sign or notice affixed or erected for the purposes of these by-laws.

7. It shall be unlawful for any vehicle other than a goods vehicle to be parked in a demarcated parking place specially set aside for the parking of such goods vehicle.

8. Where by reason of the length of any vehicle such vehicle cannot be parked wholly within a demarcated parking place, it shall be lawful to park such vehicle by encroaching upon a demarcated parking place adjoining such first-mentioned parking place, if such be the case, and any person so parking such vehicle shall immediately thereafter insert an appropriate coin in the parking meters of both the said places.

9. Any person contravening any provision of these by-laws shall be liable on conviction to a fine not exceeding £50 or to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

vasstel en soos deur die opskrif op die parkermeter aangedui word, maar in elk geval nie van 1 nm. op Saterdae tot 8 vm. op Maandae nie.

3. Niemand mag 'n voertuig in 'n afgemerkt parkeerplek parkeer of toelaat dat dit daar geparkeer word nie tensy daar terselfdertyd deur hom of namens hom die gepaste munstuk wat deur die opskrif op sodanige meter aangedui word, in die parkeermeter wat aan daardie ruimte toegewys is, geplaas word: Met dien verstande dat dit wettig is om sonder sodanige betaling 'n voertuig in 'n onbesette afgemerkt parkeerplek te parkeer vir sodanige gedeelte en slegs vir sodanige gedeelte van 'n parkeertydperk wat die parkeermeter as onversreke aantoon.

4. Dit is onwettig om 'n voertuig in 'n afgemerkt parkeerplek te laat na die verstryking van 'n parkeertydperk aangedui deur die parkeermeter, hetsy daar weer 'n munstuk in die parkeermeter geplaas word of nie, of om die voertuig binne vyftien minute na dié verstryking na daardie ruimte terug te bring of om na dié verstryking te verbinder dat die ruimte deur 'n ander voertuig gebruik word.

5. Die plasing van 'n voorgeskrewe munstuk in 'n parkeermeter ooreenkomsdig die opskrif daarop maak die persoon wat die munstuk daarin plaas geregtig om 'n voertuig in die gepaste afgemerkt parkeerplek te parkeer vir die tydperk wat ooreenstem met die betaling wat aldus gedoen is: Met dien verstande dat, ondanks bogemelde betaling, niks in hierdie artikel iemand daarop geregtig maak nie om 'n padverkeersteken te veronagsaam wat die parkering van voertuie tussen gespesifieerde ure verbied.

6. Dit is onwettig—

- (a) om enige voertuig wat nie 'n voertuig is soos omskrywe in artikel 1 nie, in 'n afgemerkt parkeerplek te parkeer;
- (b) om 'n geldstuk behalwe 'n geldstuk van Suid-Afrikaanse waarde van 'n soort soos deur die opskrif op die parkeermeter aangedui, in 'n parkeermeter te plaas of daarin te probeer plaas;
- (c) om 'n vals of nágemaakte munstuk in 'n parkeermeter te plaas of daarin te probeer plaas;
- (d) om die voorkant of wyserplaat van 'n parkeermeter te beskadig of te skend, vuil te smeer, uit te krap of om dit op 'n ander wyse minder sigbaar te maak of om daarop te skryf of te teken of om 'n strooi- of aanplakbiljet, plakkaat of ander artikel hetsy dit van advertensie-aard is of nie, aan 'n parkeermeter aan te bring;
- (e) om op watter wyse ook al te veroorsaak of te probeer veroorsaak dat die parkeermeter die tydsverloop aanteken op 'n ander wyse as deur die plasing van die munstuk daarin waarna in paraagraaf (b) verwys word;
- (f) om 'n parkeermeter wat nie behoorlik of glad nie werk nie, te ruk, te slaan, te skud of op enige wyse daaraan te peuter ten einde dit te laat werk of vir enige ander doel;
- (g) om enige merk wat op die pad geverf is of enige opskrif, teken of kennisgewing wat vir die toepassing van hierdie verordeninge aangebring of opgeleg is, te skend, vuil te smeer, uit te krap of om dit op 'n ander wyse minder sigbaar te maak of daaraan te peuter.

7. Dit is onwettig om 'n voertuig behalwe 'n goederevoertuig te parkeer in 'n afgemerkt parkeerplek wat spesiaal uitgehou is vir die parkering van sodanige goederevoertuig.

8. Wanneer enige voertuig as gevolg van sy lengte nie heeltemal binne die afgemerkt parkeerplek geparkeer kan word nie, is dit wettig om sodanige voertuig op so 'n manier te parkeer dat dit inbreuk maak op die afgemerkt parkeerplek wat aan die eersgenoemde parkeerplek grens, en as dit die geval is, moet iemand wat sodanige voertuig aldus parkeer onmiddellik daarna 'n gepaste munstuk in die parkeermeters van albei genoemde plekke plaas.

9. Iemand wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of beide sodanige boete en gevangenisstraf.

Administrator's Notice No. 354.]

[4 May 1960.

MARBLE HALL HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF CEMETERY REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/23/95.

SCHEME.

MARBLE HALL HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF CEMETERY REGULATIONS.

Amend the Cemetery Regulations applicable to the Marble Hall Health Committee, published under Administrator's Notice No. 347, dated the 8th June, 1949, as amended, by the addition of the following after item 2 of Schedule A:—

“3. Burial Fees.—Persons residing outside Committee area at time of decease:—

(a) European Cemetery:—

	£ s. d.
(i) Digging and filling up grave of adult	3 0 0
(ii) Digging and filling up of grave of a child	2 10 0”

Administrator's Notice No. 355.]

[4 May 1960.

PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.—SANITARY TARIFF.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/112.

SCHEME.

HEALTH COMMITTEE OF PHALABORWA.—SANITARY TARIFF.

The Tariff of Charges referred to in sub-section (a) of section 19 of the Uniform Public Health By-laws and Regulations, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, shall be as follows:—

Sanitary Tariff.

1. Removal of refuse from premises shall be per receptacle, as defined in paragraph (b) of section 44 of the Committee's Health By-laws and Regulations, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951.

£ s. d.

(a) Removal of household refuse, twice per week, per private premises, per receptacle per quarter	0 15 0
(b) Removal of refuse, twice per week, per office, church, school and premises not receiving refuse removal service in terms of sub-item (c), per receptacle, per quarter	0 15 0
(c) Removal of refuse per shop, business, hotel, boarding and lodging house, flat premises, private compound, hospital, nursing home, surgery of dentist, medical practitioner and veterinary surgeon, factory, supply dump, warehouse, workshop (including premises where repairs are carried out), place of entertainment, bioscope, public hall, place of recreation, dog kennel, offensive trade,	

Administratorskennisgiving No. 354.]

[4 Mei 1960.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MARBLE HALL.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub-artikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/23/95.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MARBLE HALL.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASREGULASIES.

Die Begraafplaasregulasies van toepassing op die Gesondheidskomitee van Marble Hall, aangekondig by Administratorskennisgiving No. 347 van 8 Junie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na item 2 van Bylae A toe te voeg:—

„3. Gelde in verband met teraardbestelling.—Personne buite die Komitee-gebied woonagtig ten tyde van afsterwe:—

(a) Blanke begrafplaas:—

£ s. d.

(i) Die graaf en oopvul van graf vir volwassene	3 0 0
(ii) Die graaf en oopvul van graf vir 'n kind	2 10 0”

Administratorskennisgiving No. 355.]

[4 Mei 1960.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.—SANITÉRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub-artikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in bygaande bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/81/112.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.—SANITÉRE TARIEF.

Die Tarief van Gelde genoem in subartikel (a) van artikel 19 van die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en regulasies, aangekondig by Administratorskennisgiving No. 148 van 21 Februarie 1951, is as volg:—

Sanitaire tarief.

1. Verwydering van afval van persele geskied per bak, soos omskryf in paragraaf (b) van artikel 44 van die Komitee se Gesondheidsverordeninge en regulasies, aangekondig by Administratorskennisgiving No. 148 van 21 Februarie 1951.

£ s. d.

(a) Verwydering van huisafval, twee maal per week per private perseel per bak per kwartaal	0 15 0
(b) Verwydering van afval twee maal per week per kantoor, kerk, skool en perseel wat nie ingevolge subitem (c) afval-verwyderingsdiens ontvang nie, per bak, per kwartaal	0 15 0
(c) Verwydering van afval per winkel, besigheid, hotel, losies- en huurkamerhuis, woonstelperseel, privaatkampong, hospitaal, verpleeginrigting, spreekkamer van tandarts, genesheer en veearts, fabriek, opslagplek, pakhus, werkswinkel (insluitende persele waar reparasies uitgevoer word), plek van vermaaklikheid, bioskoop, publieke saal, ontspanningsplek, hondehok, aanstootlike bedryf, klubper-	

	£ s. d.	£ s. d.	
club premises, South African Railways premises (dwellings excluded), premises of Government Departments and premises of Provincial Departments and institutions:			
(i) Twice per week, per receptacle, per quarter	0 15 0		
(ii) Four times per week, per receptacle, per quarter	1 10 0		
(d) For functions of any nature, for each receptacle, per 24 hours	0 2 0		
Minimum charge	0 10 0		
2. Removal refuse:			
(a) Garden refuse per erf, per month	0 2 6		
(b) Trade waste per load of three cubic yards or portion thereof	0 10 0		
3. Removal and disposal of dead animals and carcasses:			
(a) Horses, mules, donkeys or cattle, each	1 0 0		
(b) Sheep, goats, pigs, and calves and foals under the age of 1 year, each	0 10 0		
(c) Cats and dogs, each	0 5 0		
(d) Other dead animals or carcasses shall be classified according to size of the animals mentioned in sub-items (a), (b) or (c) and a corresponding charge made.			
No services shall be rendered on Saturdays or Sundays. Should the carcasses be in a state of decomposition or so situated that the loading thereof would cause delay, or the disposal thereof in loco be essential, the fees for removal or disposal shall be equal to the actual cost incurred by the Committee.			
4. Movable latrines, per week or portion thereof, each 10s.			
5. Payment of charges:			
(1) The amounts payable in terms of sub-items (a), (b) and (c) of item 1, shall be levied on the first day of each quarter, viz. 1st July, 1st October, 1st January, and 1st April, and shall be paid on or before the 15th of the succeeding month.			
(2) If a refuse service commences during any quarter, a concession shall be made in respect of any completed calendar month in which no services were rendered, and the charges reduced by one-third for any such month. Likewise a concession shall be made as from the date a written discontinuation-of-service notice is received in respect of any completed month in which no service is rendered, the charges being reduced by one-third for such month.			
(3) For services mentioned under sub-item (d) of items 1, 2, 3 and 4 the amounts due shall be payable on demand.			
(4) Seven per cent interest shall be payable on all amounts in arrear.			
		(i) Twee maal per week, per bak, per kwartaal	0 15 0
		(ii) Vier maal per week, per bak, per kwartaal	1 10 0
		(d) Vir verrigtings van watter aard ook al, vir elke bak, per 24 uur	0 2 0
		Minimum vordering	0 10 0
		2. Verwydering van vullis:	
		(a) Tuinvullis per erf, per maand	0 2 6
		(b) Bedryfsafval per vrag van drie kubieke jaart of gedeelte daarvan	0 10 0
		3. Verwydering en wegruiming van dooie diere en karkasse:	
		(a) Perde, muile, donkies of beeste, elk	1 0 0
		(b) Skape, bokke, varke, en kalwers en vullens onder 1 jaar, elk	0 10 0
		(c) Katte en honde, elk	0 5 0
		(d) Ander dooie diere of karkasse word geklassifiseer volgens grootte van die diere genoem in subitem (a), (b) of (c) en 'n dienooreenkomslike geld gehef.	
		Geen dienste word op Sondae en Saterdae gelewer nie. Indien die karkas in 'n ontbindende toestand is, of so geleë is dat die oplaai daarvan vertraging sou veroorsaak, of die wegruiming daarvan ter plaatse noodsaaklik is, is die geldie vir die verwydering of wegruiming gelyk aan die werklike koste deur die Komitee aangaan.	
		4. Verplaasbare latrines per week of gedeelte daarvan, elk: 10s.	
		5. Betaling van geldie:	
		(1) Die bedrae wat volgens subitems (a), (b) en (c) van item 1 betaalbaar is, word gehef op die eerste dag van elke kwartaal te wete 1 Julie, 1 Oktober, 1 Januarie en 1 April en is betaalbaar voor of op die 15de van die daaropvolgende maand.	
		(2) Indien 'n vullisdienst gedurende enige kwartaal 'n aanvang neem, word 'n toegewing gemaak ten opsigte van enige voltooide kalendermaand waarin geen dienste gelewer is nie en word die koste met een-derde vir enige sodanige maand verminder. Insgelyks word 'n toegewing gemaak van die datum af dat 'n skrifte-like staking-van-dienste kennisgewing ontvang word ten opsigte van enige voltooide maand waarin geen dienste gelewer is nie en word die koste met een-derde vir sodanige maand verminder.	
		(3) Vir dienste gemeld onder subitem (d) van items 1, 2, 3 en 4 is die verskuldigde geldie op aanvraag betaalbaar.	
		(4) Sewe persent rente is betaalbaar op alle agterstallige bedrae.	

Administrator's Notice No. 356.] [4 May 1960.
PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.—WATER SUPPLY REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/112.

Administrator'skennisgiving No. 356.] [4 Mei 1960.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.—WATERVOORSIENINGSREGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd, vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/104/112.

SCHEDULE.

PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.—WATER SUPPLY REGULATIONS.

The Water Supply Regulations published under Administrator's Notice No. 147, dated the 5th March, 1958, are hereby applied, *mutatis mutandis*, to the Phalaborwa Health Committee and amended by the addition after Chapter 3 of the following:—

"ANNEXURE."

(Applicable to the Phalaborwa Health Committee only.)

TARIFF OF CHARGES.

£ s. d.

1. Charges for the supply of water: For every 1,000 gallons or part thereof, consumed in any one month—	
(a) for schools, hostels, churches, charitable instructions, hospitals, social and recreation clubs	0 1 8
(b) for private dwelling-houses and flats	0 1 10
(c) for all commercial and industrial purposes and for uses not provided for under tariffs (a) and (b) hereof	0 2 0
2. Charges in respect of water meters:—	
(a) The rental of a meter supplied by the Committee, per month	0 3 0
(b) For testing a meter supplied by the Committee in cases where it is found that the meter does not show an error of more than 5 per cent either way	0 10 0
(c) Where premises are vacated, or by special request, per reading	0 2 6
(d) For the rental of a portable meter, per month	0 10 0
(e) Deposit for one portable meter	5 0 0
3. Charges for connection of water supply:—	
(a) For providing and laying communication pipes for a maximum length of 70 feet measured from the nearest water main to the meter:—	
½-inch pipe	7 7 0
¾-inch pipe	8 8 0
1-inch pipe	10 0 0
1½-inch pipe	20 0 0
2-inch pipe	30 0 0
(b) For connecting the supply or for reconnection after discontinuance through non-payment of accounts or a breach of these regulations: 10s. during office hours and £1 after office hours.	
4. Deposits:	
The tariff contained in paragraph (a) of sub-section (1) of section 23 is not applicable to the Phalaborwa Health Committee but the following tariff shall apply:—	
(a) For domestic, business or industrial purposes	2 0 0
(b) For building purposes	5 0 0
5. Charges for work: For all work for which the Committee is responsible and for which no charges have been fixed in this tariff the charges shall be the cost of material, labour and supervision.	

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.—WATERVOORSIENINGSREGULASIES.

Die Watervoorsieningsregulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 147 van 5 Maart 1958, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die Gesondheidskomitee van Phalaborwa en gewysig deur na Hoofstuk 3 die volgende toe te voeg:—

,, AANHANGSEL.

(Slegs van toepassing op die Gesondheidskomitee van Phalaborwa.)

TARIEF VAN GELDE.

£ s. d.

1. Vorderings vir die lewering van water: Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan wat in enige enkele maand verbruik word—	
(a) vir skole, koshuise, kerke, liefdadigheidsinrigtings, hospitale, sosiale- en ontspanningsklubs ...	0 1 8
(b) vir private woonhuise en woonstelle ...	0 1 10
(c) vir alle kommersiële en nywerheidsdoeleindes en vir gebruik waarvoor geen voorseeing onder tariewe (a) en (b) hiervan gemaak is nie ...	0 2 0
2. Vorderings ten opsigte van watermeters:—	
(a) Vir die huur van 'n meter deur die Komitee verskaf, per maand ...	0 3 0
(b) Vir die toets van 'n meter deur die Komitee verskaf in gevalle waar bevind word dat die meter nie meer as 5 persent te min of te veel aanwys nie ...	0 10 0
(c) Vir spesiale meteraflesings, of waar persele ontruim word, per aflesing ...	0 2 6
(d) Vir die huur van 'n draagbare meter, per maand ...	0 10 0
(e) Deposito vir een draagbare meter	5 0 0
3. Vorderings vir aansluiting van watervoorraad:—	
(a) Vir die lewering en aanlê van verbindingspype vir 'n maksimum lengte van 70 voet, van die naaste hoofwaterpyp af tot by die meter gemeet:—	
½-duimspyp	7 7 0
¾-duimspyp	8 8 0
1-duimspyp	10 0 0
1½-duimspyp	20 0 0
2-duimspyp	30 0 0
(b) Vir die aansluiting of heraansluiting van die tovoer na die staking daarvan weens wanbetaling van rekenings of 'n oortreding van hierdie regulasies: 10s. gedurende kantoorure en £1 na kantoorure.	
4. Deposito's.	
Die tarief vervat in paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 23 is nie op die Gesondheidskomitee van Phalaborwa van toepassing nie, maar wel die volgende:—	
(a) Vir huishoudelike-, besigheids- of nywerheidsdoeleindes ...	2 0 0
(b) Vir boudoelindes ...	5 0 0
5. Vorderings vir werk: Die vorderings vir alle werk waarvoor die Komitee aanspreeklik is en waarvoor geen geldie in hierdie tariewe vasgestel is nie, bestaan uit die koste van die materiaal, arbeid en toesig.	

	£ s. d.		£ s. d.
6. For repairing leaking taps where no plumber is available in town— per tap 0 5 0"		6. Vir die herstel van krane wat lek waar die dienste van 'n loodgieter nie beskikbaar is in die dorp nie— per kraan 0 5 0"	

Administrator's Notice No. 357.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITY OF KOSTER.—LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/61.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF KOSTER.—LOCATION REGULATIONS.****CHAPTER 1.****GENERAL.****Definitions.**

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;

“Advisory Board” in relation to any location means the Native Advisory Board constituted for such location in terms of these regulations;

“Council” means the Village Council of Koster;

“family”, in relation to a site or residential permit holder, means—

(a) the wife and all unmarried children under the age of 18 years of such holder;

(b) all unmarried or widowed daughters of such holder, and their children, residing with the said holder; and

(c) any parent or grandparent of such holder or of the wife of such holder who by reason of old age, weakness or other disability is dependent on such holder;

“location” means any area defined, set apart and laid out as a location or Native village or as an extension of a location or Native village by the Council with the approval of the Minister in terms of paragraphs (a) or (b) of sub-section (1) of section *two* of the Act;

“medical officer” means the medical officer of health of the Council;

“Native Commissioner” means the Native Commissioner having jurisdiction;

“registered occupier” means any person to whom a site, residential or lodger’s permit has been issued in accordance with these regulations;

“returning officer” means the person appointed by the Council to exercise the powers and perform the duties assigned to returning officers by these regulations;

“superintendent” means the officer appointed and licensed under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act for the management of the location;

“urban area” means the urban area of Koster.

Application.

2. Except where otherwise indicated, these regulations shall apply to a location only.

Revocation of Regulations.

3. The Location Regulations published under Administrator's Notice No. 181, dated the 22nd April, 1931, as amended, are hereby revoked.

Administrator'skennisgewing No. 357.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT KOSTER.—LOKASIE-REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturelle-sake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/61/61.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT KOSTER.—LOKASIEREGULASIES.****HOOFSTUK 1.****ALGEMEEN.****Woordomskrywing.**

1. In hierdie regulasies, tensy strydig met die sinsverband, beteken—

“Adviserende Komitee”, met betrekking tot 'n lokasie, die Adviserende Naturellekomitee wat vir so 'n lokasie ingevolge hierdie regulasies saamgestel is; „geregistreerde bewoner”, die persoon aan wie 'n perseel-, woon- ofloseerderspermit ooreenkomsdig hierdie regulasies uitgereik is; „gesin”, met betrekking tot die houer van 'n perseel- of woonpermit—

(a) die vrou en alle ongetrouwe kinders onder die ouderdom van 18 jaar van sodanige houer;

(b) alle ongetrouwe of weduweedogters van die houer van die perseel- of woonpermit wat by sodanige houer woon en hulle kinders onder 18 jaar; en

(c) enige ouer of grootouer van sodanige houer of van die vrou van sodanige houer wat weens hoë ouderdom, swakheid of enige ander ongeskiktheid van sodanige houer afhanglik is;

„kiesbeampte”, die persoon wat deur die Raad benoem is om die bevoegdhede en pligte uit te oefen wat ingevolge hierdie regulasies aan kiesbeamptes toege wys word;

„lokasie”, 'n gebied wat omskryf, afgesonder en uitgelê is as 'n lokasie of Naturelledorp of as 'n uitbreiding van 'n lokasie of Naturelledorp deur die Raad met die goedkeuring van die Minister ingevolge paragraaf (a) of (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet;

„mediese beampte”, die mediese gesondheidsbeampte van die Raad;

„Naturellekommissaris”, die Naturellekommissaris met regsbevoegdheid;

„Raad”, die Dorpsraad van Koster;

„stadsgebied”, die stadsgebied van Koster;

„superintendent”, die beampte wat, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet vir die bestuur van die lokasie aangestel en gelisensieer is;

„Wet”, die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig.

Toepassing.

2. Tensy anders aangedui, is hierdie regulasies slegs in 'n lokasie van toepassing.

Herroeping van regulasies.

3. Die Lokasieregulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 181 van 22 April 1931, soos gewysig, word hierby herroep.

CHAPTER 2.

LOCATION ADMINISTRATION.

Appointment and Duties of Superintendent.

1. (1) The Council shall appoint the superintendent to manage the location.

(2) The superintendent shall assume management only after he has been licensed in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act, and on being so licensed he shall be responsible for the management and administration of the location as required by these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council.

(3) The superintendent shall reside at a place approved by the Council and shall receive all complaints, representations or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location and shall, where necessary, lay such before the Council.

Superintendent's Report.

2. The superintendent shall, not less than once in every three months or when otherwise required by the Council, report in writing to the Council in regard to the conditions, health and management of the location. Such reports shall be available for inspection by an officer appointed under sub-section (3) of section *twenty-two* of the Act and by any member of the Advisory Board.

Posting of Regulations.

3. The superintendent shall cause a copy in English and Afrikaans and in the Native language most commonly used in the location of all regulations, orders or instructions relating to control, management and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place at the office of the superintendent for the information of the inhabitants.

The Medical Officer's Report.

4. The medical officer shall annually on the 30th June, report in writing to the Council on the health and sanitary conditions of the location. Copies of every such report shall be forwarded after consideration and with the Council's comments thereon to the Administrator of the Province and to the Secretary for Native Affairs.

Site Permits.

5. (1) Every male person over the age of 18 years who is the head of a family and desirous of taking up his residence in the location together with the members of his family and of erecting therein a dwelling or of acquiring therein a dwelling otherwise than by hiring from the Council, shall apply in person to the superintendent for a permit, hereinafter called a site permit.

(2) The superintendent on being satisfied that—

- (a) a suitable site is available in an area set aside for the ethnic group to which the applicant belongs;
- (b) the applicant is a fit and proper person to reside in the location;
- (c) the applicant is employed or is following some lawful occupation or calling within the urban area;
- (d) the applicant is lawfully permitted to enter, be and remain in the urban area;
- (e) the applicant is not required to obtain any permission under section *twelve* of the Act; and
- (f) the applicant (if he intends to erect a dwelling) is financially able and willing to erect within the location within a prescribed period a dwelling of the standard laid down by the Council;

shall allot such site to the applicant and issue to him a site permit.

HOOFTUK 2.

LOKASIEADMINISTRASIE.

Aanstelling en pligte van superintendent.

1. (1) Die Raad stel die superintendent aan om die lokasie te bestuur.

(2) Slegs nadat hy kragteens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet gelisensieer is, mag die superintendent die bestuur aanvaar, en sodra hy aldus gelisensieer is, is hy verantwoordelik vir die bestuur en administrasie van die lokasie, soos ingevolge hierdie regulasies vereis word en ooreenkomsdig sodanige wettige voorstukke as wat hy van tyd tot tyd van die Raad ontvang.

(3) Die superintendent moet op 'n plek woon wat deur die Raad goedgekeur is en moet alle klages, vertoe of aanbevelings wat van tyd tot tyd deur die bewoners van die lokasie tot hom gerig word, aanhoor en, waar dit nodig blyk, moet hy sodanige klages, vertoe of aanbevelings aan die Raad voorlê.

Die Superintendent se verslag.

2. Minstens een maal elke drie maande, of wanneer dit deur die Raad van hom verlang word, moet die superintendent aan die Raad skriftelik verslag doen betreffende die toestande, gesondheid en bestuur van die lokasie. Sodanige verslae moet vir inspeksie deur 'n amptenaar wat ingevolge subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet aangestel is, en deur enige lid van die Adviserende Komitee beskikbaar wees.

Aanplak van regulasies.

3. Die superintendent moet vir die inligting van die inwoners 'n afskrif van alle regulasies, bevele of voorskrifte wat betrekking het op die beheer oor, bestuur en gebruik van die lokasie in Engels en Afrikaans en in die Natureeltaal wat deur die meeste persone in die lokasie gebesig word, op 'n opvallende plek by die kantoor van die superintendent laat aanplak en in stand hou.

Die mediese beampie se verslag.

4. Die mediese beampie moet jaarliks op 30 Junie skriftelik verslag doen aan die Raad oor die sanitêre en gesondheidstoestande van die lokasie. Na oorweging moet afskrifte van elke sodanige verslag, tesame met die Raad se opmerkings daaroor, aan die Administrateur van die Provinsie en aan die Sekretaris van Naturellesake gestuur word.

Perseelpermitte.

5. (1) Elke manlike persoon bo 18 jaar oud wat die hoof is van 'n gesin en wat hom in die lokasie wil vestig tesame met die lede van sy gesin en 'n woning daarin wil oprig, of 'n woning daarin wil verkry wat nie van die Raad gehuur word nie, moet persoonlik by die superintendent aansoek doen om 'n permit, hierna 'n perseelpermit genoem.

(2) As die superintendent daarvan oortuig is dat—

- (a) 'n gesikte perseel beskikbaar is in die gebied wat vir die Etniese groep, waartoe die applikant behoort, opgesygesit is;
- (b) die applikant 'n gesikte persoon is om in die lokasie te woon;
- (c) die applikant in diens is of 'n wettige ambag of beroep binne die stadsgebied uitgeoefen;
- (d) die applikant wettiglik toegelaat kan word om die stadsgebied binne te kom, daar te wees en daar te bly;
- (e) daar nie van die applikant vereis word om toestemming ingevolge artikel *twaalf* van die Wet te verkry nie; en
- (f) die applikant (indien hy 'n woning wil oprig) geldelik daartoe in staat en gewillig is om binne 'n voorgeskreve tydperk 'n woning van die standaard wat deur die Raad vasgestel is in die lokasie op te rig;

moet hy sodanige perseel aan die applikant toeken en 'n perseelpermit aan hom uitreik.

(3) Notwithstanding the provisions contained in sub-regulation (1) the superintendent may, subject to the conditions mentioned in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) being fulfilled by the applicant allot a site and issue a site permit to an adult female who has dependants to support, or to a male person under 18 years of age who has dependants to support: Provided that when a site permit is issued to a minor it shall be issued in the name of the guardian of the minor in trust for such minor during the period of minority.

(4) Every site permit issued in terms of sub-regulation (2) or (3) shall specify what building, structure or fence may be erected on the relevant site, and no other building, structure, fence or outhouse shall be erected on such site without the written permission of the superintendent.

(5) An allotted site shall be properly and adequately demarcated by the superintendent.

(6) The superintendent shall not allot more than one site to one person. For the purpose of this regulation an adult male and an adult female living together as man and wife shall be deemed to be one person.

(7) No site shall be allotted to any children who are not living apart from their parents or guardians.

(8) Any site allotted and any site permit issued under any of the regulations revoked by regulation 3 of Chapter 1 and not cancelled on the date of promulgation of these regulations shall be deemed to have been allotted or issued under these regulations.

Erection of Buildings, Fences, Outhouses or Other Structures.

6. (1) The Council shall from time to time issue to the superintendent written instructions regarding the method of construction and materials to be used in the construction of any dwelling, building, fence, outhouse or other structure in the location or in the repair, alteration or rebuilding of such dwelling, building, fence, outhouse or other structure: Provided that every dwelling or building shall conform to the provisions of section *one hundred and thirty* of the Public Health Act, 1919 (No. 36 of 1919), in regard to light and ventilation and that every apartment used for sleeping purposes shall conform to the provisions of the Second Schedule of the Slums Act, 1934 (No. 53 of 1934), in regard to floor and air space: Provided further that the Council shall furnish the superintendent with not less than one type plan of each of two-, three- and four-roomed dwellings, including kitchen, one of which shall be chosen by a holder of a site permit desirous of erecting a dwelling, unless such holder shall submit to the Council a plan accepted by the Council as being satisfactory.

(2) No person shall incorporate in any dwelling, building, fence, outhouse or other structure any material which has not received the prior approval of the superintendent who shall approve only of such material as has not been already used or, having been used, is of good quality and in good condition.

(3) The superintendent shall cause the erection, alteration, repair or rebuilding of any dwelling, building, fence, outhouse or other structure to be effectively supervised and shall order or cause to be demolished any dwelling, building, fence, outhouse or other structure or any portion thereof which has not been constructed under written authority or according to any instructions issued and plans and materials approved in terms of sub-regulations (1) and (2) or of any written notice issued in terms of paragraph (d) of sub-regulation (1) of regulation 11, should the holder of the site permit on whose site such dwelling, building, fence, outhouse or other structure is erected fail, refuse or neglect to carry out any order given by the superintendent to demolish such dwelling, building, fence, outhouse or other structure.

(3) Nieteenstaande die bepalings van subregulasie (1) kan die superintendent, mits die applikant voldoen aan die voorwaardes wat in paragrafe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) uiteengesit is, 'n perseel toeken en 'n perseelpermit uitrek aan 'n volwasse vrou wat afhanglik het om te onderhou, of aan 'n manlike persoon onder 18 jaar oud wat afhanglik het om te onderhou: Met dien verstande dat wanneer 'n perseelpermit aan 'n minderjarige uitgereik word, dit op naam van die voog van die minderjarige in trust vir sodanige minderjarige gedurende die termyn van minderjarigheid uitgereik moet word.

(4) Elke perseelpermit wat kragtens subregulasie (2) of (3) uitgereik word, moet aandui watter gebou, bouwerk of heining op die betrokke perseel opgerig kan word, en geen ander gebou, bouwerk, heining of buitegebou mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent op sodanige perseel opgerig word nie.

(5) 'n Toegewese perseel moet op behoorlike en doeltreffende wyse deur die superintendent afgebaken word.

(6) Die superintendent mag nie meer as een perseel aan een persoon toekeni nie. Vir die toepassing van hierdie regulasie word 'n manlike volwassene en 'n vroulike volwassene wat as man en vrou saamwoon, as een persoon beskou.

(7) Geen perseel mag aan kinders wat by hul ouers of voogde woon, toegeken word nie.

(8) Enige perseel toegeken en enige perseelpermit uitgereik ingevolge enige van die regulasies by regulasie 3 van Hoofstuk 1 herroep en wat nie op die datum van afkondiging van hierdie regulasies ingetrek is nie word geag ingevolge hierdie regulasies toegeken of uitgereik.

Oprigting van geboue, heinings, buitegeboue of ander bouwerke.

6. (1) Van tyd tot tyd moet die Raad aan die superintendent skriftelik voorskrifte uitrek aangaande die boumetode en die boustowwe wat gebruik moet word vir die bou van 'n woning, gebou, heining, buitegebou, of ander bouwerk in die lokasie of vir die herstel, verandering of herbouing van sodanige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk: Met dien verstande dat enige woning of gebou, wat lig en ventilasie betref aan die bepalings van artikel *honderd-en-dertig* van die Volksgesondheidswet, 1919 (No 36 van 1919), en elke vertrek wat vir slaapdoeleindes gebruik word, wat vloer- en lugruimte betref, aan die bepalings van die Tweede Bylae van die Slumswet, 1934 (No. 53 van 1934), moet voldoen: Voorts met dien verstande dat die Raad aan die superintendent minstens een standaardplan van elk van twee-, drie- en vierkamerwonings, met inbegrip van die kombuis moet verskaf waarvan een plan gekies moet word deur die houer van 'n perseelpermit, wat 'n woning wil oprig, tensy sodanige houer aan die Raad 'n plan wat hy as bevredigend beskou, voorlê.

(2) Niemand mag by die bou van enige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk enige boustowwe gebruik wat nie eers deur die superintendent goedgekeur is nie, en laasgenoemde moet slegs boustowwe wat nog nie tevore gebruik is nie, of wat, as hulle gebruik is, van goeie gehalte en in 'n goeie toestand is, goedkeur.

(3) Die superintendent moet sorg dat daar behoorlik toesig gehou word oor die oprigting, verandering, herstel of herbouing van 'n woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk en moet die sloping gelas of laat uitvoer van 'n woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk of 'n deel daarvan wat nie gebou is kragtens skriftelike magtiging ooreenkomsdig voorskrifte uitgevaardig en planne en boustowwe goedgekeur ingevolge subregulasies (1) en (2) of ooreenkomsdig enige skriftelike kennisgiving wat kragtens paragraaf (d) van subregulasie (1) van regulasie 11 uitgevaardig is nie, as die houer van die perseelpermit op wie se perseel sodanige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk opgerig is, versuim, weier of nalaat om 'n bevel van die superintendent om sodanige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk te sloop, uit te voer.

(4) Notwithstanding the provisions of sub-regulations (1), (2) and (3) the holder of a site permit shall be permitted to erect in a corner of a residential site allotted to him in a site-and-service scheme and to occupy, together with his family, any temporary structure which is impervious to rain, capable of securing privacy of family life and constructed of any material other than jute: Provided that as soon as a permanent dwelling is approved in terms of sub-regulation (1) of regulation 7 the provisions of the said sub-regulations (1), (2) and (3) shall apply in respect of any such temporary structure. For the purpose of this sub-regulation, a site-and-service scheme means a properly planned residential area within the location provided with rudimentary services and in which the holder of a site permit in respect of a site allotted to him in such area is permitted to erect a temporary structure in a corner of such site pending the erection of an approved dwelling.

Notification of Completion of Buildings.

7. (1) Every holder of a site or residential permit shall give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling or building or of the alteration or rebuilding of any dwelling or building occupied by him, and no such building or dwelling shall be occupied or used until it has been inspected and approved by the superintendent.

(2) The provisions of sub-regulation (1) shall not apply in respect of any temporary structure erected in a corner of a residential site allotted to the holder of a site permit in a site-and-service scheme as defined in sub-regulation (4) of regulation 6.

Residential Permits.

8. (1) Every male person over the age of 18 years who is the head of a family and desirous of taking up residence in the location together with the members of his family and of occupying therein a dwelling erected or acquired by the Council shall apply in person to the superintendent for a permit, hereinafter called a residential permit, authorising his residence in the location and occupation of such dwelling.

(2) The superintendent on being satisfied that—

- (a) the applicant is a fit and proper person to reside in the location;
- (b) the applicant is bona fide employed within the urban area or is carrying on therein some lawful occupation;
- (c) the applicant is lawfully permitted to enter, be and remain in the urban area;
- (d) the applicant is not required to obtain any permission under section twelve of the Act;
- (e) the applicant, if he is to occupy a sub-economic dwelling, falls within the sub-economic group as determined by the Minister in terms of sub-section (1) bis of section twenty of the Act; and
- (f) a suitable dwelling which conforms to health requirements, as set out in sub-regulation (1) of regulation 6, in regard to the number of persons to be accommodated in such dwelling is available, in an area set aside for the ethnic group to which the applicant belongs;

and shall allot such dwelling to the applicant and issue to him a residential permit.

(3) Notwithstanding the provisions contained in sub-regulation (1) the superintendent may, subject to the conditions mentioned in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) being fulfilled by the applicant, issue a residential permit to an adult female who has dependents to support or a male person under 18 years of age who has dependents to support: Provided that when a residential permit is granted to a minor it shall be issued in the name of the guardian of the minor in trust for such minor during the period of minority.

(4) Ondanks die bepalings van subregulasies (1), (2) en (3) is die houer van 'n perseelpermit gemagtig om 'n tydelike bouwerk wat vir reën ondeurdringbaar is, wat dit moontlik maak vir die gesinslewe om privaat te wees en wat van 'n ander materiaal as goeing saamgestel is in 'n hoek van 'n woonperseel wat in 'n erf-en-diensskema aan hom toegeken is, op te rig en om dit met sy gesin te bewoon: Met dien verstande dat sodra 'n permanente woning ingevolge subregulasie (1) van regulasie 7 goedkeur word, die bepalings van genoemde subregulasies (1), (2) en (3) ten opsigte van enige sodanige tydelike bouwerk van toepassing is. Vir die toepassing van hierdie subregulasie beteken 'n erf-en-diensskema 'n behoorlik beplande woongebied binne die lokasie wat voorsien is van rudimentêre dienste en waarin die houer van 'n perseelpermit toegelaat is om 'n tydelike bouwerk in 'n hoek van die perseel wat in so 'n gebied aan hom toegeken is op te rig totdat 'n goedkeurde woning opgerig kan word.

Daar moet van voltooiing van geboue kennis gegee word.

7. (1) Elke houer van 'n perseel- of woonpermit moet die superintendent daarvan in kennis stel sodra 'n nuwe woning of gebou of die verandering aan of herbouing van 'n woning of gebou deur hom bewoon, voltooi is, en geen sodanige gebou of wooning mag bewoon of gebruik word nie voordat dit deur die superintendent geïnspekteer en goedkeur is.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing ten opsigte van 'n tydelike bouwerk in 'n hoek van 'n woonperseel wat aan die houer van 'n perseelpermit in 'n erf-en-diensskema soos onskryf in subregulasie (4) van regulasie 6 toegeken is nie.

Woonpermitte.

8. (1) Elke manlike persoon bo die ouderdom van 18 jaar wat die hoof is van 'n gesin en wat hom in die lokasie wil vestig tesame met die lede van sy gesin en wat in 'n huis wat deur die Raad opgerig of verkry is wil woon, moet persoonlik by die superintendent aansoe doen om 'n permit, hierna 'n woonpermit genoem, wat sy verblyf in die lokasie en bewoning van sodanige huis magtig.

(2) As die superintendent daarvan oortuig is dat—

- (a) die applikant 'n gesikte persoon is om in die lokasie te woon;
- (b) die applikant bona fide in diens is of 'n wettige ambag binne die stadsgebied uitoeft;
- (c) die applikant wettiglik toegelaat kan word om die stadsgebied binne te kom, daar te wees en daar te bly;
- (d) daar nie van die applikant vereis word om toestemming ingevolge artikel twaalf van die Wet te verkry nie;
- (e) die applikant, indien hy 'n subekonomiese woning gaan bewoon, binne die subekonomiese groep val soos deur die Minister ingevolge subartikel (1) bis van artikel twintig van die Wet bepaal; en
- (f) 'n gesikte woning wat ten opsigte van die getal persone wat in sodanige woning gehuisves moet word voldoen aan gesondheidsvereistes, soos in subregulasie (1) van regulasie 6 uiteengesit, beskikbaar is in 'n gebied wat vir die etniese groep waartoe die applikant behoort opsy gesit is;

moet hy sodanige woning aan die applikant toeken en 'n woonpermit aan hom uitreik.

(3) Nieteenstaande die bepalings van subregulasie (1) kan die superintendent, mits die applikant voldoen aan die voorwaardes wat in paragrafe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) uiteengesit is, 'n woonpermit uitrek aan 'n volwasse vrou wat afhanglik het om te onderhou, of aan 'n manlike persoon onder 18 jaar oud wat afhanglik het om te onderhou: Met dien verstande dat wanneer 'n woonpermit aan 'n minderjarige toegeken word, dit op naam van die voog van die minderjarige in trust vir sodanige minderjarige gedurende die termyn van sy minderjarigheid uitgereik moet word.

(4) Any dwelling allotted and any residential permit issued under any of the regulations repealed by regulation 3 of Chapter 1 and not cancelled on the date of promulgation of these regulations shall be deemed to have been allotted or issued under these regulations.

Sub-letting or Transfer of Dwellings or Residence of Unauthorised Persons Therein.

9. (1) No dwelling or portion thereof referred to in any site or residential permit shall be sublet without the prior written permission of the superintendent: Provided that no such dwelling or portion thereof shall be sub-let in the first instance for a period of longer than six months, subject to such extensions as may be approved by the superintendent.

(2) No site or residential permit shall be transferred without the prior written permission of the superintendent, which permission shall be granted on the superintendent being satisfied that the transferee fulfils the conditions set out in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) of regulation 5 in the case of a site permit or the conditions set out in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) of regulation 8 in the case of a residential permit, and on payment by the transferee of the fees prescribed in these regulations.

(3) The holder of a site or residential permit shall not accommodate on the site or in the dwelling allotted to him any person who is not entitled to reside upon such site or in such dwelling.

Lodgers' and Visitors' Permits.

10. (1) No person other than the holder of a site or residential permit, or the family of either such holder, shall reside in the location unless he has first obtained a permit, hereinafter called a lodger's permit.

(2) The superintendent, on being satisfied that the applicant—

- (a) is a fit and proper person to reside in the location;
- (b) is bona fide employed within the urban area or is carrying on therein some lawful occupation;
- (c) is lawfully permitted to enter, be and remain within the urban area;
- (d) has not refused to accept accommodation in a dwelling, Native hostel or other quarters provided by the Council;
- (e) has obtained approved accommodation; and
- (f) if liable therefor, has paid, in advance, the fees prescribed in regulation 34;

shall issue to such applicant a lodger's permit: Provided that no unmarried child under 18 years of a lodger residing with its parent or parents shall be required to hold a lodger's permit: Provided further that in any special case where the applicant, by reason of old age, infirmity or similar incapacity, is unable to satisfy the requirements of paragraph (b) or (f) the Council may in its discretion authorise the issue or renewal of a lodger's permit as if the requirements of the said paragraphs had been satisfied.

(3) Every lodger's permit which has been issued before the promulgation of this regulation shall expire on the last day of the month next following such promulgation and may thereafter be renewed in the manner provided hereinafter as though it had been issued in terms of this regulation.

(4) Every lodger's permit issued in accordance with the provisions of sub-regulation (2) shall expire on the last day of the month in which it was issued.

(4) Enige woning toegeken en enige woonpermit uitgereik ingevolge enige van die regulasies by regulasie 3 van Hoofstuk 1 herroep en wat nie op die datum van afkondiging van hierdie regulasies ingetrek is nie, word geag ingevolge hierdie regulasies toegeken of uitgereik.

Onderverhuur of oordrag van wonings, of die woon van ongemagtige persone daarin.

9. (1) Geen woning of deel daarvan wat in 'n perseel of woonpermit vermeld word, mag onderverhuur word tensy skriftelike toestemming vooraf van die superintendent verkry is nie: Met dien verstande dat geen sodanige woning of deel daarvan in die eerste plek vir 'n termyn langer as ses maande onderverhuur mag word nie, onderworpe aan sulke verlengings as wat deur die superintendent goedgekeur word.

(2) Geen perseel- of woonpermit mag oorgedra word tensy skriftelike toestemming vooraf van die superintendent verkry is nie; hierdie toestemming word verleen sodra die superintendent daarvan oortuig is dat die persoon aan wie oorgedra word, voldoen aan die voorwaardes uiteengesit in paragrafe (a) tot en met (c) van subregulasië (2) van regulasie 5 in die geval van 'n perseelpermit, of aan die voorwaardes uiteengesit in paragrafe (a) tot en met (d) van subregulasië (2) van regulasie 8 in die geval van 'n woonpermit, en teen betaling deur sodanige persoon, aan wie oorgedra word, van die gelde wat in hierdie regulasies voorgeskryf word.

(3) Die houer van 'n perseel- of woonpermit mag niemand op die perseel of in die woning aan hom toegeken, huisves, wat nie geregtig is om op sodanige perseel of in sodanige woning te bly nie.

Loseerders- en besoekerspermisse.

10. (1) Niemand, behalwe die houer van 'n perseelpermit, of die houer van 'n woonpermit, of die gesin van een van beide sodanige houers, mag in die lokasie woon tensy hy eers 'n permit, hierna 'n loseerderspermit genoem, verkry het nie.

(2) As die superintendent daarvan oortuig is dat die applikant—

- (a) 'n gesikte persoon is om in die lokasie te woon;
- (b) bona fide in diens binne die stadsgebied is of 'n wettige ambag daarin uitoefen;
- (c) wettiglik toegelaat kan word om die stadsgebied binne te kom, daar te wees en daar te bly;
- (d) nie geweier het om huisvesting in 'n woning, Naturelle-tehuis of ander kwartiere wat deur die Raad verskaf word, te aanvaar nie;
- (e) huisvesting verkry het wat goedgekeur is; en
- (f) indien hy daarvoor aanspreeklik is, die gelde wat in regulasie 34 voorgeskryf word, vooruitbetaal het;

moet hy aan sodanige applikant 'n loseerderspermit uitreik: Met dien verstande dat dit van geen loseerder se ongetroude kind onder 18 jaar, wat by sy ouer of ouers woon, vereis word dat hy 'n loseerderspermit moet hê nie: Voorts met dien verstande dat in enige spesiale geval waar die applikant weens hoë ouerdom, gebreklikeheid of dergelyke ongeskiktheid nie aan die vereistes van paragraaf (b) of (f) kan voldoen nie, die Raad volgens goeddunke die superintendent kan magtig om die aansoek om uitreiking of hernuwing van 'n loseerderspermit te behandel asof die vereistes van genoemde paragrafe wel na gekom is.

(3) Elke loseerderspermit wat voor die afkondiging van hierdie regulasie uitgereik is, vervalt op die laaste dag van die maand wat op sodanige afkondiging volg en kan daarna hernieu word op die wyse wat hierna voorgeskryf word, asof dit ingevolge hierdie regulasie uitgereik is.

(4) Elke loseerderspermit wat ooreenkomsdig die bepalings van subregulasië (2) uitgereik is, vervalt op die laaste dag van die maand waarin dit uitgereik is.

(5) Every lodger's permit may be renewed on application, within three days of the date of expiry, to the superintendent who, if he is satisfied that the applicant fulfils the conditions set out in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) shall renew such lodger's permit. Any permit so renewed shall expire on the last day of the month in which it is renewed.

(6) Every lodger's permit shall show therein—

- (a) the name of the holder;
- (b) the names of any children under the age of 18 years of such holder;
- (c) the name of the site or residential permit holder authorised to accommodate the holder of such lodger's permit and his children mentioned herein; and
- (d) the number of the site or dwelling where the holder of such lodger's permit and his children mentioned therein are accommodated:

Provided that where a wife residing with her husband is required to obtain a lodger's permit, the names of any children referred to in paragraph (b) shall be shown in the husband's lodger's permit only.

(7) No holder of a lodger's permit shall reside at any site or dwelling other than that shown in his lodger's permit.

(8) Any person who desires to enter, be or remain in the location temporarily shall obtain a permit, hereinafter called a visitor's permit, from the superintendent or from any other person duly authorised by the superintendent to issue in his absence any such permit. Any person found within the location without a visitor's permit may be ordered by the superintendent or any official authorised by him, to leave the location forthwith.

The provisions of this sub-regulation shall not apply to any person authorised by law to reside in the location, or to any member, official or employee of the Council or an authorised officer or any member of the South African Police in the lawful execution of his duty, or to any medical practitioner, or minister of religion belonging to a church recognised by the Government, in the lawful following of his profession, or to any person by law or lawful authority required to enter, be or remain in the location: Provided that where such minister of religion resides or is to reside on any site, allotted or leased to the church to which he belongs, the provisions of sub-regulation (1) shall apply.

Cancellation of Site or Residential Permits.

11. (1) Any site permit may, on the superintendent giving the holder thereof not less than one month's notice in writing of his intention to do so, be cancelled by the superintendent on such holder—

- (a) being, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, unemployed or not following within the urban area some lawful occupation or calling; or
- (b) being employed for a period of more than one month outside the urban area; or
- (c) failing without reasonable cause to complete any building, structure or fence on the relative site within the period stipulated by the superintendent; or
- (d) having received written notice from the Council acting upon the written report of the medical officer to repair, alter, rebuild or demolish any dwelling, building, outhouse, fence or other structure, failing, refusing or neglecting within three months of the date of receipt of such notice and without reasonable cause to carry out such instructions; or

(5) Elke loseerderspermit kan hernieu word as daar binne drie dae na die vervaldatum aansoek gedoen word by die superintendent wat, as hy daarvan oortuig is dat die applikant voldoen aan die voorwaardes wat in paragrafe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) uiteengesit is, sodanige loseerderspermit moet hernieu. 'n Permit aldus hernieu, verval op die laaste dag van die maand waarin dit hernieu is.

(6) Elke loseerderspermit moet—

- (a) die naam van die houer;
- (b) die name van enige kinders onder die ouderdom van 18 jaar van sodanige houer;
- (c) die naam van die houer van die perseel- of woon-permit, wat gemagtig is om die houer van sodanige loseerderspermit en sy kinders wat daarin vermeld word, te huisves; en
- (d) die nommer van die perseel of woning waar die houer van sodanige loseerderspermit en sy kinders wat daarin vermeld word, gehuisves is, dra:

Met dien verstande dat waar dit van 'n vrou wat saam met haar man woon, verwag word om 'n loseerderspermit te verkry, die name van die kinders vermeld in paragraaf (b) slegs in die man se loseerderspermit aangeteken word.

(7) Geen houer van 'n loseerderspermit mag op enige ander perseel of in enige ander woning as die wat in sy loseerderspermit aangedui word, woon nie.

(8) Enigeen wat die lokasie tydelik wil binnegaan of tydelik daarin wil wees of bly, moet 'n permit, hierna 'n besoekerspermit genoem, van die superintendent of van 'n ander persoon kry wat behoorlik deur die superintendent gemagtig is om tydens sy afwesigheid enige sodanige permit uit te reik. Enigeen wat sonder 'n besoekerspermit in die lokasie gevind word, kan deur die superintendent of 'n beampete wat deur hom gemagtig is, gelas word om die lokasie onverwyld te verlaat.

Die bepalings van hierdie subregulasie is nie van toepassing op enigeen wat by wet gemagtig is om in die lokasie te woon of op enige lid, beampete of werknemer van die Raad of enige gemagtigde beampete of lid van die Suid-Afrikaanse Polisie in die wettige uitvoering van sy plig, of op enige praktiserende geneesheer, of predikant van 'n kerk wat deur die Staat erken word, in die wettige uitoefening van sy beroep, of op enigeen wat by wet of kragtens wettige magtiging die lokasie moet binnegaan of daarin moet wees of bly nie: Met dien verstande dat waar sodanige predikant op enige perseel, wat aan die kerk waartoe hy behoort, toegeken of verhuur is, woon of gaan woon, die bepalings van subregulasie (1) van toepassing is.

Intrekking van perseel- of woonpermitte.

11. (1) Enige perseelpermit kan, nadat die superintendent die houer daarvan minstens een maand van sy voorneme kennis gegee het, deur die superintendent ingetrek word as sodanige houer—

- (a) vir 'n ononderbroke tydperk van meer as een maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos was of nie 'n wettige ambag of beroep binne die stadsgebied uitgeoefen het nie; of
- (b) vir 'n tydperk van meer as een maand buite die stadsgebied in diens was; of
- (c) sonder grondige rede versuim om binne die tydperk wat deur die superintendent bepaal is enige gebou, bouwerk of heining op die betrokke perseel te voltooi; of
- (d) nadat hy skriftelike kennisgewing van die Raad, handelende volgens die skriftelike verslag van die mediese beampete, ontvang het om 'n woning, gebou, buitegebou, heining of ander bouwerk te herstel, te verander, te herbou, of te sloop, binne drie maande na die "datum" waarop sodanige kennisgewing ontvang is en sonder grondige rede versuim, weier, of nalaat om sodanige voorskrifte uit te voer; of

(e) leaving for a period of more than one month without the written permission of the superintendent, the site in respect of which the site permit was issued; or

(f) no longer being lawfully permitted to remain in the urban area;

and on such cancellation of the site permit the holder thereof and all members of his family shall forthwith leave the location.

(2) Any residential permit may, on the superintendent giving the holder thereof not less than one month's notice in writing of his intention to do so, be cancelled by the superintendent on such holder—

(a) being, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, unemployed or not following within the urban area some lawful occupation or calling; or

(b) being employed for a period of more than one month outside the urban area; or

(c) leaving for a period of more than one month without the written permission of the superintendent, the dwelling in respect of which the residential permit was issued; or

(d) being the occupier of a sub-economic dwelling, ceasing in the opinion of the Council to fall within the sub-economic group as determined by the Minister in terms of sub-section (1) *bis* of section twenty of the Act; or

(e) no longer being lawfully permitted to remain in the urban area;

and on such cancellation of the residential permit the previous holder thereof and all members of his family shall forthwith leave the location: Provided that when any permit is cancelled on the grounds set out in paragraph (d) suitable alternative accommodation in a dwelling erected from economic housing funds shall first be offered such holder in default whereof the superintendent shall, on prepayment by such holder of the rental prescribed for the dwelling in respect of which such permit was issued allow such holder to continue in occupation of such dwelling.

(3) Any person who has held any site permit which has been cancelled and who has erected improvements or acquired an interest in any improvement erected on the site referred to in his permit, shall have the right, before the date of coming into operation of the cancellation of such permit, to remove such improvements from the site or to dispose of his interest in such improvements to a purchaser approved by the Council: Provided that such holder shall have the right to sell such interest to the Council at a price, in default of agreement, to be determined by the Native Commissioner. Should such holder or the Council be dissatisfied with the Native Commissioner's determination the Council shall dispose of such interest by public auction.

(4) Should any person who has held any site permit which has been cancelled fail, neglect or refuse to avail himself of the right set out in this regulation, the Council shall acquire or dispose of such holder's interest at a price to be fixed in consultation with the Native Commissioner and after deducting the amount of any fees due and any expenses incurred the Council shall pay the balance to such holder: Provided that should the Council and the Native Commissioner be unable to come to an agreement in regard to the price referred to in this sub-regulation, the Council shall dispose of such interest by public auction.

(5) In the event of the death of any permit holder referred to in sub-regulations (3) and (4), the person entitled by law to administer the estate of such holder shall have the same rights under sub-regulations (3) and (4) in respect of the removal, sale or disposal of improvements as such holder.

(e) die perseel ten opsigte waarvan die perseelpermit uitgereik is, vir 'n tydperk van meer as een maand sonder die skriftelike toestemming van die superintendent verlaat is; of

(f) nie langer wettiglik toegelaat om in die stadsgebied te bly nie;

en by sodanige intrekking van die perseelpermit moet die houer daarvan en alle lede van sy gesin die lokasie onverwyld verlaat.

(2) Enige woonpermit kan, nadat die superintendent die houer daarvan skriftelik minstens een maand van sy voorname kennis gegee het, deur die superintendent ingetrek word as sodanige houer—

(a) vir 'n ononderbroke tydperk van meer as een maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos is of nie 'n wettige ambag of beroep binne die stadsgebied uitgeoefen het nie; of

(b) vir 'n tydperk van meer as een maand buite die stadsgebied in diens was; of

(c) die woning ten opsigte waarvan die woonpermit uitgereik is, vir 'n tydperk van meer as een maand verlaat sonder die skriftelike toestemming van die superintendent; of

(d) indien hy die bewoner van 'n subekonomiese woning is, na die oordeel van die Raad ophou om binne die subekonomiese groep, soos deur die Minister ingevolge subartikel (1) *bis* van artikel *twintig* van die Wet bepaal, te val; of

(e) nie langer wettiglik toegelaat is om in die stadsgebied te bly nie;

en by sodanige intrekking van die woonpermit moet die vorige houer daarvan en alle lede van sy gesin die lokasie onverwyld verlaat: Met dien verstande dat voordat 'n permit ingetrek word op die gronde uiteengesit in paragraaf (d) geskikte alternatiewe huisvesting in 'n woning wat uit ekonomiese behuisingsfondse opgerig is eers aan sodanige houer aangebied moet word by gebreke waarvan die superintendent, indien sodanige houer die huurgeld wat vir die woning ten opsigte waarvan sodanige permit uitgereik was vooruit betaal het, sodanige houer moet toelaat om in sodanige woning aan te bly.

(3) Die houer van 'n ingetrokke perseelpermit, wat enige verbetering op die perseel wat in sy permit vermeld word, aangebring het of belang daarby verkry het, het die reg om voor die datum waarop die intrekking van sodanige permit in werking tree, sodanige verbeterings van die perseel te verwijder, of sy belang by sodanige verbeterings aan 'n koper wat deur die Raad goedgekeur is, te verkoop: Met dien verstande dat sodanige houer die reg het om sy belang te verkoop aan die Raad teen 'n prys wat by gebrek aan 'n ooreenkoms, deur die Naturellekommissaris vasgestel word. Indien die houer of die Raad ontevrede is met die prys wat deur die Naturellekommissaris vasgestel is, moet die Raad sodanige belang per openbare veiling verkoop.

(4) As die houer van 'n perseelpermit wat ingetrek is, versuini, nalaat of weier om gebruik te maak van die reg wat in hierdie regulasie uiteengesit word, moet die Raad die belang van sodanige houer verkry of verkoop teen 'n prys wat in oorleg met die Naturellekommissaris vasgestel word, en nadat enige gelde wat verskuldig is en enige koste wat aangegaan is, afgetrek is, moet die Raad die saldo aan die houer uitbetaal: Met dien verstande dat as die Raad en die Naturellekommissaris nie kan ooreenkomm aangaande die prys wat in hierdie subregulasie vermeld is nie, die Raad sodanige belang per openbare veiling moet verkoop.

(5) As 'n permithouer, in subregulasies (3) en (4) vermeld, sterf, het die persoon wat by wet daartoe geregtig is om die boedel van sodanige houer te beredder, dieselfde regte ingevolge subregulasies (3) en (4) ten opsigte van die verwydering, verkoop of van die hand sit van verbeterings, as sodanige houer.

Cancellation of Permits and Ejection for Default.

12. (1) If any person fails to pay any sum for which he is liable in terms of the provisions of this chapter within one month of the date on which such sum becomes due and payable, the superintendent may, on giving such person one month's notice in writing of his intention to do so, cancel any permit issued to such person to be or reside in the location with effect from the date set out in such notice. A Court convicting any person under paragraph (g) of regulation 36 for being in the location after such date, not being authorised in terms of these regulations to be there, may, in addition to any other penalty it may impose, order such persons ejection from the location.

(2) If any registered occupier is ejected in terms of the provisions of sub-regulation (1), the Council shall be entitled to dispose of any improvements or property belonging to such registered occupier on the site and, after the amount owing by the registered occupier and reasonable costs have been deducted from any amount realised by such disposal, the balance, if any, shall be handed to the person so ejected: Provided that the Council shall give at least fourteen days' notice of its intention to exercise this right by serving such notice on the registered occupier or, if his whereabouts are unknown, by affixing a copy thereof to the main door of the dwelling or room which was occupied by him.

Location Register.

13. (1) The superintendent shall keep a register, herein-after called a register of occupiers, substantially in the form set out in the Schedule to these regulations.

(2) The superintendent shall enter in the register of occupiers the name and full particulars of every person to whom a current site, residential or lodger's permit has in accordance with these regulations been issued and also the name of every other person who in terms of these regulations is permitted, by virtue of any site, residential or lodger's permit, to reside in the location. The entry of any person's name in the register of occupiers shall be *prima facie* proof of such person's right to reside and be in the location.

Population Return.

14. A return showing the population of the location shall be submitted by the superintendent to the Council at such intervals as may be decided upon by the Council.

Record of Refusals.

15. The superintendent shall keep a record of the names of the persons whose applications for site permits, residential permits or lodgers' permits have been refused and the reasons for each such refusal and shall submit a copy of such record to the Council at its ordinary monthly meeting.

Dwellings and Sites to be Numbered.

16. The superintendent shall allot to each site in the location a number, and shall cause the number allotted to each site to be legibly painted or inscribed on or affixed to the outside of the main door of the dwelling erected on such site. The superintendent shall at all times keep such numbers in a legible condition. The Council shall supply the superintendent with all material necessary for the numbering of houses and for maintaining such numbers in a legible condition.

Sites, Dwellings and Buildings to be Kept Clean.

17. Every holder of a site or residential permit shall keep the dwellings and buildings on his site in good condition and order. No person shall keep or cause or suffer to be kept, or deposit or allow to be deposited

Intrekking van permitte en uitsit by wanbetaling.

12. (1) As iemand versuim om enige bedrag waarvoor hy ooreenkomsdig die bepalings van hierdie hoofstuk aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop sodanige bedrag verskuldig en betaalbaar is, te betaal, kan die superintendent, nadat hy sodanige persoon skriftelik een maand van sy voorname kennis gegee het, enige permit wat aan sodanige persoon uitgereik is, en wat hom magtig om in die lokasie te wees of te woon, intrek met ingang van die datum in sodanige kennisgewing genoem. 'n Hof wat enigeen skuldig bevind ingevolge paragraaf (g) van regulasie 36 omdat hy na sodanige datum in die lokasie gevind is en omdat hy nie ooreenkomsdig hierdie regulasies gemagtig is om in die lokasie te wees nie, kan benewens enige straf wat dit ople, gelas dat sodanige persoon uit die lokasie gesit moet word.

(2) As 'n geregistreerde bewoner ingevolge die bepalings van subregulasie (1) uitgesit word, het die Raad die reg om enige verbeterings of eiendom op die perseel, wat aan sodanige geregistreerde bewoner behoort, van die hand te sit, en, nadat die bedrag wat deur die geregistreerde bewoner verskuldig is, en redelike onkoste, van die bedrag wat deur die verkoop opgebring is, afgetrek is, moet die saldo, indien daar is, aan die persoon wat aldus uitgesit is oorhandig word: Met dien verstande dat die Raad minstens veertien dae vooraf kennis moet gee van sy voorname om hierdie reg uit te oefen, deur sodanige kennisgewing op die geregistreerde bewoner te laat dien of, as sy verbyplek nie bekend is nie, deur 'n afskrif van die kennisgewing aan die voordeur van die woning of kamer wat deur hom bewoon was, te laat aanplak.

Lokasieregister.

13. (1) Die superintendent moet 'n register hou, hierna 'n register van bewoners genoem, wat hoofsaaklik in die vorm is wat in die Bylae by hierdie regulasies uiteengesit is.

(2) Die superintendent moet in die register van bewoners die naam en volledige besonderhede aanteken van elke persoon aan wie 'n lopende perseel-, woon- of loseerderspermit ooreenkomsdig hierdie regulasies uitgereik is asook die name van al die ander persone wat ingevolge hierdie regulasies toegelaat word om kragtens 'n perseel-, woon- of loseerderspermit in die lokasie te woon. Die aantekening van 'n persoon se naam in die register van bewoners is *prima facie*-bewys van die reg wat sodanige persoon het om in die lokasie te woon en om daar te wees.

Opgawe van bevolking.

14. 'n Opgawe van die bevolking van die lokasie moet van tyd tot tyd, al na die Raad besluit, deur die superintendent by die Raad ingedien word.

Aantekening van geweierte aansoeke.

15. Die superintendent moet aantekeninge hou van die name van persone wie se aansoeke om perseel-, woon- of loseerderspermisse geweierte is, asook die redes vir elk sodanige weiereing en moet by sy gewone maandelikse vergadering 'n afskrif van sodanige aantekeninge aan die Raad voorlê.

Wonings en persele moet genommer word.

16. Die superintendent moet 'n nommer aan elke perseel in die lokasie toeken en moet die nommer wat aan elke perseel toegeken is, duidelik aan die buitekant van die voordeur van die woning wat op sodanige perseel opgerig is, laat verf of opskryf of aanheg. Die superintendent moet sodanige nommers te alle tye in 'n leesbare toestand hou. Die Raad moet alle materiaal wat nodig is om nommers aan die huise te bring en in 'n leesbare toestand te hou, aan die superintendent verskaf.

Persele, wonings en geboue moet sindelik gehou word.

17. Elke houer van 'n perseel- of woonpermit moet die wonings en geboue op sy perseel in 'n goeie toestand en orde hou. Niemand mag vuilgoed, mis, vullis, afval, uit-skot of rommel op enige perseel of werf vergaar of laat

on any site or premises any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage or rubbish so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health and the holder of a site permit or residential permit shall further keep his site free from weeds and rubbish at all times.

Refuse Receptacles.

(1) Every holder of a site or residential permit shall, on entering into occupation of the site allotted to such holder, provide himself with a receptacle of a kind approved by the Council into which all rubbish, filth or litter of any kind shall be deposited.

(2) No person shall deposit or cause or permit or suffer to be deposited elsewhere than in a receptacle provided in terms of sub-regulation (1) any rubbish, filth or litter of any description.

(3) The Council shall cause all rubbish, filth or other litter, deposited in the receptacles provided in accordance with this regulation, to be removed from the location at regular intervals to be prescribed by the medical officer, and deposited at such site or sites as may be approved of by him.

(4) The Council may in its discretion advance to any holder of a site or residential permit the cost of any receptacle required to be provided in terms of sub-regulation (1) and may recover such cost in instalments.

Washing Convenience.

(1) The Council may set apart a place in the location and provide thereat a suitable clothes-washing convenience where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash places.

Water Supply and Sanitation.

(1) The Council shall provide a sufficient supply of pure water at convenient places within the location.

(2) The Council shall cause every dwelling erected or acquired by it in the location to be provided with a latrine of a type approved by the Union Department of Health and every site permit holder who has erected or acquired a dwelling in the location shall provide on the site acquired by him, unless that has already been done, latrine accommodation of a type approved by the Union Department of Health.

(3) The Council shall institute, where the type of latrine installed requires it, an efficient and satisfactory sanitary removal service.

(4) The occupier of any dwelling or other building in the location shall be responsible for the maintenance in a cleanly and hygienic state of the latrine accommodation provided in respect of such dwelling or other building.

(5) The Council may, with the special approval of the Union Department of Health, provide in the location in lieu of the sanitary accommodation mentioned in sub-regulation (2), sufficient and satisfactory communal sanitary accommodation of a type approved by the Union Department of Health for the separate use of the members of each sex of persons residing in the location and shall maintain such accommodation in a clean and hygienic condition.

(6) No male person shall use any sanitary accommodation provided for the exclusive use of female persons and no female person shall use any sanitary accommodation provided for the exclusive use of male persons and no person shall use any communal sanitary accommodation in any manner calculated to render the accommodation unclean and unhygienic.

Reporting Infectious Diseases.

(1) In the event of any person in the location suffering from any infectious or contagious disease, the holder of the site or residential permit in respect of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall immediately report to the superintendent the name of and all other facts known in respect of such person.

vergaar of stort of toelaat dat dit vergaar of gestort word, op so 'n wyse dat dit 'n oerlaas of nadelig of gevaelik vir die gesondheid is nie. Verder moet die houer van 'n perseel- of woonpermit sy perseel te alle tye van onkruid en vuilgoed skoonhou.

Vullisbakke.

(1) Elke houer van 'n perseel- of woonpermit moet, sodra hy die perseel wat aan sodanige houer toegeken is, in besit neem, 'n vullisbak kry van die soort wat deur die Raad goedgekeur is en waarin rommel, vuilgoed of afval van watter soort ook al geplaas moet word.

(2) Niemand mag enige rommel, vuilgoed of afval van watter aard ook al érens anders as in 'n vergaarbak wat ingevolge subregulasie (1) verskaf word, plaas of laat plaas of toelaat dat dit aldus geplaas word nie.

(3) Die Raad moet alle rommel, vuilgoed of ander afval wat in die vullisbakke wat ooreenkomsdig hierdie regulasie verskaf is, geplaas word, met gerekende tussenpose, soos deur die mediese beampte voorgeskryf, van die lokasie laat verwyder en op sodanige plek of plekke as wat deur hom goedgekeur word, laat stort.

(4) Die Raad kan na goeddunke aan enige houer van 'n perseel of woonpermit die koste van 'n bak wat ingevolge subregulasie (1) verskaf moet word, voorskiet en kan sodanige koste in paaiemende verhaal.

Klerewaspelk.

(1) Die Raad kan 'n plek in die lokasie afsonder en daar geskikte geriewe verskaf waar die inwoners klere kan was, en die superintendent moet van tyd tot tyd voor-skrifte uitvaardig waarby die gebruik van sodanige was-plekke gereguleer word.

Watervoorsiening en gesondheidsdienste.

(1) Die Raad moet 'n genoegsame voorraad skoon water verskaf op geskikte plekke binne die lokasie.

(2) Die Raad moet sorg dat alle wonings in die lokasie wat deur hom opgerig of verkry is, voorsien word van 'n latrine van die soort wat deur die Unie-departement van Gesondheid goedgekeur is en elke houer van 'n perseel- permit, wat 'n woning in die lokasie opgerig of verkry het moet op die perseel deur hom verkry, tensy dit alreeds gedoen is, 'n latrine van die soort wat deur die Unie-departement van Gesondheid goedgekeur is, verskaf.

(3) Waar die soort latrine wat opgerig is dit vereis, moet die Raad 'n doeltreffende en bevredigende verwyderingsdiens instel.

(4) Die bewoner van 'n woning of ander gebou in die lokasie moet die latrine wat ten opsigte van sodanige woning of ander gebou verskaf word, in 'n skoon, higiëniese toestand hou.

(5) Met die spesiale goedkeuring van die Unie-departement van Gesondheid kan die Raad, in plaas van die sanitêre geriewe in subregulasie (2) vermeld, die lokasie voorsien van voldoende en bevredigende gemeenskaplike sanitêre geriewe van die soort deur die Unie-departement van Gesondheid goedgekeur, vir die afsonderlike gebruik deur die twee geslagte van persone wat in die lokasie woon, en die Raad moet sodanige geriewe in 'n skoon en higiëniese toestand hou.

(6) Geen manspersoon mag gebruik maak van enige sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir die gebruik van vrouspersone verskaf is, en geen vroupersoon mag gebruik maak van enige sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir die gebruik van manspersone verskaf is nie en geen persoon mag enige gemeenskaplike sanitêre geriewe gebruik op 'n wyse wat die plek vuil en onhigiënies kan maak nie.

Aansteeklike siektes moet aangemeld word.

(1) Ingeval 'n persoon in die lokasie aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly, moet die houer van die perseel- of woonpermit ten opsigte van die woning waarin sodanige persoon woon of aangetref word, of in geval van sy afsterwe of ongeskiktheid, die oudste volwasse bewoner van sodanige woning, dadelik die naam van sodanige persoon en alle ander feite waarvan hy kennis dra, by die superintendent aanmeld.

Entering of Premises by Medical Officer or Assistants.

22. The medical officer or his authorised assistants may at any time enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein suspected of suffering from any infectious or contagious disease or of having been exposed to such infection or contagion, and any person who shall appear to the medical officer or to his authorised assistant to be suffering from or to have been exposed to the infection of any infectious disease, may by order of the medical officer be removed to such place either within or beyond such location as the Council may appoint for receiving such persons and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

Right of Entry by Superintendent and Inspector.

23. Any officer appointed in terms of sub-section (1) or (3) of section twenty-two of the Act, may at any reasonable time, having regard to the convenience of the occupants, enter any dwelling in the location for inspection purposes.

Reporting of Births and Deaths.

24. The holder of the site or residential permit in respect of any dwelling in which a birth or death occurs or, in the case of his death, or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report such birth or death as the case may be, to the superintendent and furnish him with all the relevant particulars necessarily required for the proper completion of the location register.

Information to be Supplied.

25. For the purposes of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require.

Public Meetings, Assemblies and Entertainments.

26. (1) Subject to the provisions of any other law, every person who proposes to convene or address a public meeting or assembly of persons in the location shall notify the superintendent at least 72 hours beforehand of the arrangements made for such meeting or assembly: Provided that the superintendent may in his discretion accept shorter notice.

(2) No public meeting or entertainment in the location shall be continued later than 11 p.m. without the approval of the superintendent, nor shall any public meeting or entertainment in the location be continued later than any extended time to which permission has been granted by the superintendent.

(3) No person shall, without the prior written approval of the superintendent, collect any money for other than bona fide church purposes from the persons present at any public meeting or assembly in the location.

(4) If there be reasonable ground for believing that the holding of any meeting or assembly in the location might provoke or tend to a breach of the peace, such meeting or assembly may, with the special approval of the magistrate, given after reference to the local police officer and an officer of the Council, licensed under sub-section (1) of section twenty-two of the Act, be prohibited.

(5) Nothing in this regulation contained shall apply to any meeting or assembly for bona fide wedding, funeral and church purposes.

Obstruction of Officials.

27. No person shall obstruct the superintendent or other employee of the Council or any officer appointed in terms of sub-section (1) or (3) of section twenty-two of the Act, in the execution of his duty.

Mediese beampte of assistente kan perseel betree.

22. Die mediese beampte of sy gemagtigde assistente kan te eniger tyd enige hut of woning of gebou in die lokasie binnegaan en alle persone daarbinne wat vermoedelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of aan sodanige aansteeking of besmetting blootgestel was, ondersoek, en enige persoon wat by die mediese beampte of sy gemagtigde assistente die indruk wek dat hy aan enige aansteeklike siekte ly of aan die besmetting daarvan blootgestel was, kan op las van die mediese beampte verwyder word na sodanige plek binne of buite sodanige lokasie as wat die Raad aanwys vir die opneming van sodanige persone, en kan deur 'n soortgelyke bevel daar-aangehou word totdat hy volgens die mening van die mediese beampte, vry van besmetting is.

Superintendent en inspekteur het reg op toegang.

23. 'n Amtenaar wat kragtens subartikel (1) of (3) van artikel twee-en-twintig van die Wet aangestel is, kan op 'n redelike tyd, met inagneming van die gerief van die bewoners, 'n woning in die lokasie vir inspeksiedoeleindes binnegaan.

Geboorte en sterfgeval moet aangemeld word.

24. Die houer van die perseel- of woonpermit ten opsigte van die woning waarin 'n geboorte of sterfgeval plaasvind, of, in geval van sy afsterwe of ongeskiktheid, die oudste volwasse inwoner in sodanige wohing, moet dadelik sodanige geboorte of sodanige sterfgeval na gelang van die geval by die superintendent aangemeld en aan hom al die vereiste besonderhede verstrek wat nodig is vir die behoorlike invul van die lokasieregister.

Inligting moet verstrek word.

25. Ten einde die superintendent in staat te stel om 'n register wat ingevolge hierdie regulasies vereis word, by te hou, is dit die plig van elke inwoner van die lokasie om aan die superintendent sodanige inligting te verstrek as wat hy verlang.

Openbare vergaderings, byeenkomste en vermaakklikhede.

26. (1) Behoudens die bepalings van enige ander wet moet enige wat voornemens is om 'n openbare vergadering of byeenkoms in die lokasie te bele of toe te spreek; die superintendent minstens 72 uur vooraf in kennis stel van die reëlings wat vir sodanige vergadering of byeenkoms getref is: Met dien verstande dat die superintendent na goeddunke korter kennisgewing kan aanvaar.

(2) Geen openbare vergadering of vermaakklikheid in die lokasie mag later as 11 nm, sonder die goedkeuring van die superintendent voortgesit word nie, ook mag geen openbare vergadering of vermaakklikheid in die lokasie later as die verlengde tyd wat deur die superintendent goedgekeur is, voortgesit word nie.

(3) Niemand mag, sonder dat die skriftelike goedkeuring van die superintendent vooraf verkry is, van die persone wat by 'n openbare vergadering of byeenkoms in die lokasie aanwesig is, geld behalwe vir bona fide kerkdoeleindes, kollekteer nie.

(4) Indien daar redelike grond bestaan om te vermoed dat die houer van 'n vergadering of byeenkoms in die lokasie 'n rusverstoring kan veroorsaak of daartoe kan lei, kan sodanige vergadering of byeenkoms, met die spesiale goedkeuring van die landdros, nadat hy oorleg gepleeg het met die plaaslike polisiebeampte en 'n amptenaar van die Raad wat ingevolge subartikel (1) van artikel twee-en-twintig van die Wet gelys is, verbied word.

(5) Geen bepaling van hierdie regulasie is op 'n vergadering of byeenkoms vir bona fide-bruiloofs-, begrafnis- en kerkdoeleindes van toepassing nie.

Belemmering van werk van beampies.

27. Niemand mag die superintendent of 'n ander werknemer van die Raad of 'n amptenaar ingevolge subartikel (1) of (3) van artikel twee-en-twintig van die Wet aangestel, in die uitvoering van sy plig hinder nie.

Dogs.

28. No person shall keep any dog in the location save with the written permission of the superintendent who may grant or refuse any application for such permission. When permission is granted the owner shall comply in every respect with the provisions of the Council's by-laws.

Obstruction of Traffic and Persons.

29. No person shall sit, lie, stand, loiter or congregate in, or in any other manner encumber any street, road or public place within the location so as to obstruct traffic or jostle or otherwise interfere with any person lawfully using such street, road or public place.

Damage to Fences.

30. No person shall, unless duly authorised thereto by the Council, climb over or through the fence enclosing the location, or wilfully damage or interfere therewith.

Disturbance of the Public Peace.

31. No person shall disturb the public peace by shouting, wrangling, quarrelling, swearing, or by using obscene, abusive, insulting or threatening language, or by unseemly, disorderly or violent behaviour in any street, road or public place or in any private dwelling or premises within the location.

Defecating or Urinating in Streets.

32. No person shall defecate or urinate in any street, road, lane, sidewalk, footpath, open space or public place in the location, other than in the proper place provided for the purpose in a lavatory or urinal.

Action for Rents and Charges.

33. Any person convicted of an offence for failing to pay any sum for which he is liable in terms of the provisions of this Chapter may, in addition to any other penalty which may be imposed by the Court be ordered by the Court to pay, within such period as it may specify, the amount which is found to be owing by such person or in default of payment within such period, to be imprisoned with or without compulsory labour for a period not exceeding one month: Provided that no imprisonment undergone shall have the effect of cancelling the liability or barring an action for recovery of the amount due by such person: Provided further that no person shall be punished a second time in respect of failure to pay the same debt.

Tariff of Rents and Charges.

34. Every registered occupier or other resident in the location or person liable to obtain a permit shall pay the Council, in advance at the office of the superintendent, such of the amounts set out hereunder in respect of rent and charges for water, communal sanitary, health, medical and other services rendered by the Council, as may be applicable:—

- (a) By the holder of a site permit, or any person who is required to be the holder of such permit, 4s. monthly in respect of—
 - (i) a building site, in extent 60 feet by 80 feet and larger, 5s. 6d.;
 - (ii) a building site, smaller than 60 feet by 80 feet, 5s.
- (b) By the holder of a lodger's permit, or any person who is required to be the holder of such permit, monthly 2s.

Honde.

28. Niemand mag 'n hond in die lokasie aanhou nie, uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die superintendent, wat die aansoek om sodanige toestemming kan toestaan of weier. As sodanige toestemming verleen is, moet die eienaar in elke opsig voldoen aan die bepalings van die Raad se verordeninge.

Belemmering van verkeer en persone.

29. Niemand mag in 'n straat, pad of openbare plek binne die lokasie sit, lê, staan, drentel of vergader of op 'n ander wyse sodanige straat, pad of openbare plek versper sodat die verkeer belemmer word of teen iemand wat van sodanige straat, pad of openbare plek wettiglik gebruik maak, stamp of so 'n persoon andersins lastig val nie.

Beskadiging van omheining.

30. Niemand mag, tensy hy behoorlik deur die Raad daartoe gemagtig is, oor of deur die omheining wat die lokasie inkamp, klim of moedswilliglik die omheining beskadig of hom daarmee bemoei nie.

Openbare rusverstoring.

31. Niemand mag in 'n straat, pad of openbare plek of in 'n private woning of perseel binne die lokasie die openbare rus verstoor deur te skreeu, rusie te maak, te twis, te vloek of vuil, skeldende, beledigende of dreigende taal te gebruik of deur onbetaamlike, wanordelike of gewelddadige gedrag nie.

Ontlasting of urinering in strate.

32. Niemand mag ontlas of urineer in 'n straat, pad, deurgang, sypaadjie, voetpad, oop ruimte of openbare plek in die lokasie op 'n ander plek as in die behoorlike plek waarvoor daar in 'n latrine of urinoir voorsiening gemaak is nie.

Aksie vir huurgelde en koste.

33. Enigeen wat skuldig bevind is aan 'n oortreding omdat hy versuim het om binne een maand na die datum waarop dit verskuldig en betaalbaar is, 'n bedrag te betaal waarvoor hy ingevolge die bepalings van hierdie hoofstuk aanspreeklik is, kan benewens enige ander straf wat die Hof ople, deur die Hof gelas word om die bedrag deur hom verskuldig binne sodanige tydperk as wat in die bevel genoem word te betaal, of by wanbetaling binne sodanige tydperk, tot gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogstens een maand gevonnis word; Met dien verstande dat geen gevangenisstraf wat uitgedien is die persoon van sy aanspreeklikheid vir die verskuldigde bedrag onthef, of verhoed dat 'n aksie vir die invordering daarvan ingestel kan word nie: Voorts met dien verstande dat niemand ten opsigte van versuim om dieselfde skuld te betaal 'n tweede keer gestraf mag word nie.

Tarief van huurgelde en koste.

34. Elke geregistreerde bewoner of 'n ander bewoner van die lokasie of elkeen wat aanspreeklik is vir die uitneem van 'n permit, moet by die kantoor van die superintendent aan die Raad ten opsigte van huur-, water-, gemeenskaplike sanitêre, gesondheids, geneeskundige en ander dienste deur die Raad gelewer, sodanige van die geldie hieronder uiteengesit as wat van toepassing is, vooruitbetaal:—

- (a) Deur die houer van 'n perseelpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks t.o.v.—
 - (i) 'n bopperseel, groot 60 voet by 80 voet en groter, 5s. d.;
 - (ii) 'n bopperseel, kleiner as 60 voet by 80 voet, 5s.
- (b) Deur die houer van 'n loseerderspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks, 2s.

- (c) By the holder of a visitor's permit, or any person who is required to be the holder of such permit, when the currency of such permit exceeds 3 days, monthly, 2s.
- (d) For the transfer of a site or residential permit in terms of sub-regulation (2) of regulation 9, 2s.

Appeal.

35. (1) Any person who has been refused a site permit, a residential permit, a lodger's permit or a visitor's permit by the superintendent may appeal to the Native Commissioner.

(2) Every inhabitant of the location shall have the right to appeal to the Native Commissioner against any action of the superintendent or other official of the Council charged with the administration of these regulations.

(3) After due inquiry, at which the superintendent or other official of the Council shall be entitled to be heard in support of his action, the Native Commissioner may (i) order such superintendent or other official of the Council to grant the appellant facilities under these regulations if it appears that such have been unreasonably withheld or (ii) make such other order as may be deemed fit.

(4) A further right of appeal against the decision of the Native Commissioner shall lie by way of affidavit to the Chief Native Commissioner having jurisdiction whose decision shall be final.

Offences and Penalties.

36. Any person—

- (a) who contravenes or fails to comply with the provisions of sub-regulation (1) of regulation 7, sub-regulation (1) or (3) of regulation 9, sub-regulation (1) or (7) of regulation 10, regulation 17, sub-regulation (1) or (2) of regulation 18, sub-regulation (4) or (6) of regulation 20, regulation 21, 24, 27, 28, 29, 30, 31 or 32; or
- (b) who wilfully and without the authority of the Council defaces or tampers with any regulations, orders or instructions posted and maintained as provided for in regulation 3; or
- (c) who erects, repairs, alters or rebuilds any dwelling, building, fence, outhouse or other structure contrary to the provisions of sub-regulation (1) of regulation 6 or incorporates in any dwelling, building, fence, outhouse or other structure any material which has not received the prior approval of the superintendent as required by sub-regulation (2) of that regulation; or
- (d) who transfers any site or residential permit without the prior written permission of the superintendent as required by sub-regulation (2) of regulation 9; or
- (e) who fails, neglects or refuses to obey any order made in terms of sub-regulation (8) of regulation 10 or having complied therewith, re-enters the location without a visitor's permit or enters the location in defiance of a refusal by the superintendent or of some person duly authorised by the superintendent to permit him to enter; or
- (f) who, having been the holder of a site permit or of a residential permit, fails to leave the location forthwith on the cancellation of such permit in terms of the provisions of sub-regulation (1) or (2) of regulation 11; or
- (g) whose permit to be or reside in the location has been cancelled in terms of sub-regulation (1) of regulation 12 and who is found in the location after the date mentioned in the notice referred to in the said sub-regulation; or

(c) Deur die houer van 'n besoekerspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, wanneer die geldigheidsduur van die permit drie dae te bove gaan, maandeliks, 2s.

(d) Vir die oordrag van 'n perseel- of woonpermit kragtens subregulasie (2) van regulasie 9, 2s.

Appèl.

35. (1) Enigeen wie se aansoek om 'n perseel-, woon-, leaseerders- of besoekerspermit deur die superintendent geweier is, kan by die Naturellekommissaris appèl aan teken.

(2) Elke bewoner van die lokasie het die reg om by die Naturellekommissaris teen enige optrede van die superintendent of 'n ander beampete van die Raad, aan wie die administrasie van hierdie regulasies opgedra is, appèl aan te teken.

(3) Nadat behoorlike ondersoek ingestel is, waarby die superintendent of ander beampete van die Raad geregtig is om sy optrede te verdedig, kan die Naturellekommissaris (i) sodanige superintendent of ander beampete van die Raad gelas om geriewe ingevolge die regulasies aan die appellant toe te staan, as daar blyk dat sodanige faciliteite sonder goeie rede geweier is, of (ii) 'n ander bevel na goeddunke uitreik.

(4) 'n Verdere reg van appèl teen die beslissing van die Naturellekommissaris is by wyse van beëdigde verklarings by die Hoofnaturellekommissaris metregsbevoegdheid, by wie die eindbeslissing berus.

Misdrywe en strafbepalings.

36. Enigeen—

- (a) wat die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 7, subregulasie (1) of (3) van regulasie 9, subregulasie (1) of (7) van regulasie 10, regulasie 17, subregulasie (1) of (2) van regulasie 18, subregulasie (4) of (6) van regulasie 20, regulasie 21, 24, 27, 28, 29, 30, 31 of 32 oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen; of
- (b) wat opsetlik en sonder die goedkeuring van die Raad, enige regulasies, bevele of voorskrifte wat aangeplak en in stand gehou word soos bepaal in regulasie 3, ontsier of daaraan peuter; of
- (c) wat enige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk oprig, herstel, verander of herbou teenstrydig met die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 6 of by die bou van enige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk enige boustowwe gebruik wat nie eers deur die superintendent goedgekeur is nie soos deur subregulasie (2) van genoemde regulasie vereis word; of
- (d) wat enige perseel- of woonpermit oordra sonder dat hy die skriftelike toestemming vooraf van die superintendent verkry het soos by subregulasie (2) van regulasie 9 vereis word; of
- (e) wat versuim, nalaat of weier om gehoor te gee aan 'n bevel uitgereik ingevolge subregulasie (8) van regulasie 10 of wat, nadat hy daaraan gehoor gegee het, sonder 'n besoekerspermit weer die lokasie binnekomb of die lokasie binnekomb in weerwil van die weiering van die superintendent of 'n persoon wat deur die superintendent behoorlik gemagtig is om hom toe te laat om dit binne te tree; of
- (f) wat die houer van 'n perseel- of woonpermit was, en versuim om die lokasie onverwyld te verlaat na intrekking van sodanige permit ingevolge die bepalings van subregulasie (1) of (2) van regulasie 11; of
- (g) wie se permit om in die lokasie te wees of te woon, ingevolge subregulasie (1) van regulasie 12 ingetrek is, en wat in die lokasie gevind word na die datum vermeld in die kennisgewing waarna daar in genoemde subregulasie verwys word; of

- (h) who wilfully defaces, obliterates or destroys any number allotted and painted, inscribed or affixed as provided for in regulation 16; or
- (i) who, on being requested by the superintendent to give such information as may be required by the superintendent for the keeping of any register required by these regulations and provided for in regulation 25, neglects or refuses without reasonable cause to give such information, or gives information which is false or misleading, knowing the same to be false or misleading; or
- (j) who convenes, holds or addresses a public meeting or assembly of persons in the location in respect of which public meeting or assembly of persons the superintendent has not been notified beforehand as provided for in sub-regulation (1) of regulation 26; or
- (k) who, having convened a public meeting or entertainment in the location, allows such public meeting or entertainment to continue later than 11 p.m. without the approval of the superintendent or later than any extended time to which permission has been granted by the superintendent in terms of sub-regulation (2) of regulation 26; or
- (l) who, without the prior written approval of the superintendent, collects any money for other than bona fide church purposes from the persons present at any public meeting or assembly of persons in the location; or
- (m) holds, addresses or attends a meeting or assembly which has been prohibited as provided for in sub-regulation (4) of regulation 26; or
- (n) fails to pay any sum for which he is liable in terms of regulation 34 within one month of the date on which such sum became due and payable; shall be guilty of an offence and liable to the penalties prescribed in section *forty-four* of the Act.

CHAPTER 3.

NATIVE ADVISORY BOARD.

Number of Members.

1. There shall be established for the location, an Advisory Board which shall consist of four members elected by the registered occupiers of the location as hereinafter provided and two members appointed by the Council: Provided that, should the registered occupiers fail duly to nominate and elect the required number of members in respect of any election held in terms of these regulations, the Council may appoint as members of the Advisory Board the required number of persons and such persons shall then be deemed to have been elected: Provided further that any Advisory Board constituted under any of the regulations revoked by regulation 3 of Chapter 1, and in existence on the date of promulgation of these regulations, shall be deemed to have been constituted under these regulations and shall continue in office until the first election to be held under these regulations.

Chairman.

2. The Council shall appoint one of its members or some other European conversant with Native affairs as chairman of the Advisory Board. The chairman shall preside at all meetings of the Advisory Board and generally act in an advisory capacity in regard to it, but shall not have a vote. In the absence of the chairman from any meeting the superintendent shall preside thereat and perform all the functions and duties of the chairman in connection with such meeting.

- (h) wat enige nommer wat toegeken en geverf, opgeskryf of aangeheg is soos bepaal in regulasie 16 opsetlik skend, uitwis of vernietig; of
- (i) wat, nadat hy deur die superintendent versoek is om sodanige inligting te verstrek as wat deur die superintendent verlang word om 'n register by te kom wat hy kragtens hierdie regulasies soos bepaal in regulasie 25 moet byhou, nalaat of sonder grondige redes weier om sodanige inligting te verstrek of inligting verstrek wat vals of misleidend is wetende dat dit vals of misleidend is; of
- (j) wat 'n openbare vergadering of byeenkoms ten opsigte waarvan die superintendent nie vooraf in kennis gestel is soos bepaal word in subregulasie (1) van regulasie 26 nie in die lokasie belê, hou of toespreek; of
- (k) wat, nadat hy 'n openbare vergadering of vermaakklikheid in die lokasie belê het, toelaat dat sodanige vergadering of vermaakklikheid later as 11 nm. voortgesit word sonder die goedkeuring van die superintendent, of later as die verlengde tyd wat deur die superintendent goedgekeur is kragtens subregulasie (2) van regulasie 26; of
- (l) wat, sonder dat die skriftelike goedkeuring van die superintendent vooraf verkry is, van die persone wat by 'n openbare vergadering of byeenkoms in die lokasie aanwesig is, geld, behalwe vir *bona fide*-kerkdoeinde, kollekteer; of
- (m) 'n vergadering of byeenkoms wat kragtens subregulasie (4) van regulasie 26 verbied is, hou, toespreek of bywoon; of
- (n) versuum om 'n bedrag te betaal waarvoor hy ingevolge regulasie 34 aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop sodanige bedrag betaalbaar geword het;

is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel *vier-en-veertig* van die Wet.

HOOFSTUK 3.

ADVISERENDE NATURELLEKOMITEE.

Getal lede.

1. Daar word 'n Adviserende Komitee vir die lokasie ingestel wat bestaan uit vier lede wat op die wyse hierna voorgeskryf, deur die geregistreerde bewoners van die lokasie verkies word, en twee lede wat deur die Raad benoem word: Met dien verstande dat as die geregistreerde bewoners versuum om behoorlik die vereiste getal lede ten opsigte van 'n verkiesing gehou ooreenkoms hierdie regulasies te nomineer en te verkies, die Raad die vereiste getal persone tot lede van die Adviserende Komitee kan benoem, en daar dan geag word dat sulke persone verkies is. Voorts met dien verstande dat enige Adviserende Komitee wat ingestel is ingevolge enige van die regulasies by regulasie 3 van Hoofstuk 1 herroep en wat op die datum van afkondiging van hierdie regulasies bestaan geag word ingevolge hierdie regulasies ingestel en voortbestaan totdat die volgende verkiesing ingevolge hierdie regulasies gehou word.

Voorsitter.

2. Die Raad moet een van sy lede of 'n ander blanke wat met Naturellesake vertroud is, tot voorsitter van die Adviserende Komitee benoem. Die voorsitter moet by alle vergaderings van die Adviserende Komitee voorsit en hom oor die algemeen van raad dien, maar hy is nie daartoe geregtig om te stem nie. As die voorsitter van 'n vergadering afwesig is, moet die superintendent as voorsitter optree en al die funksies en pligte van die voorsitter in verband met so 'n vergadering uitoefen en vervul.

Notice of Nomination.

3. The superintendent shall annually, not later than the third day of September, convene a meeting of the registered occupiers in the location for the purpose of explaining to them these regulations and of calling for the nominations of candidates for the election of members of the Advisory Board for the ensuing twelve months from the 1st October to 30th September, of which meeting public notice shall be given by posting a notice thereof during August on the notice board at the office of the Council and in some conspicuous place in the location for a period of not less than fourteen days: Provided that such meeting shall not be held on a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the Day of the Covenant.

Procedure Where No Advisory Board Exists.

4. If there be no Advisory Board in existence at the date of promulgation of these regulations, or when for any reason an Advisory Board has not been duly constituted as provided in these regulations, or when a by-election becomes necessary in terms of paragraph (ii) of sub-regulation (4) of regulation 18, the superintendent shall as soon as practicable, issue a notice as hereinbefore provided, convening a meeting of the registered occupiers in the location for the purposes of explaining to them these regulations and of calling for the nomination of candidates for the election of the required number of members of the Advisory Board and thereafter the election of such members and, where necessary, the constitution of an Advisory Board shall be proceeded with in accordance with the provisions of these regulations. The members of an Advisory Board constituted in terms of this regulation shall hold office till the 30th September following their election or appointment but shall be eligible for election or appointment for any ensuing twelve months.

Disqualification of Candidates.

5. No person shall be eligible for election or appointment to the Advisory Board who—

- (i) being a registered occupier in the location has not paid all rent and other charges due by him to the Council up to the end of the month preceding his nomination or appointment;
- (ii) has, within the period of two years immediately preceding the date of his nomination or appointment, been convicted of any offence in respect of which he has been sentenced to imprisonment, without the option of a fine, for a period of more than seven days, or with the option of a fine for a period of more than one month; or
- (iii) has, within the period mentioned in paragraph (ii), been convicted of any contravention of the location regulations or any amendment thereto; or
- (iv) by reason of any physical or mental disability is unfit to hold office as a member of the Advisory Board.

Nominations to be in Writing.

6. Nominations of candidates for election as members of the Advisory Board shall be submitted in writing to the returning officer, and no nominations shall be accepted unless supported by the signatures or marks of at least five registered occupiers of the location, qualified to vote, each of whom has paid his rent up to the end of the month preceding that in which the nominations are called for.

Handing in of Nominations.

7. The nominations referred to in regulation 6 shall be lodged with the returning officer not later than the seventh day after the date of the nomination meeting referred to in regulation 3 or 4, as the case may be. The returning officer shall, as soon as practicable after the period for lodging such nominations has expired, post on the notice

Kennisgewing van nominasie.

3. Die superintendent moet jaarliks, nie later nie as die derde dag van September, 'n vergadering van geregistreerde bewoners van die lokasie belê, ten einde hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om die nominasie van kandidate vir die verkiesing van lede van die Adviserende Komitee vir die volgende twaalf maande van 1 Oktober tot 30 September; so 'n vergadering moet bekendgemaak word deur 'n kennisgewing gedurende Augustus op die aanplakbord by die kantoor van die Raad en op 'n opvallende plek in die lokasie vir 'n tydperk van minstens veertien dae aan te plak: Met dien verstande dat sodanige vergadering nie op 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag gehou word nie.

Prosedure waar geen Adviserende Komitee bestaan nie.

4. Waar daar geen Adviserende Komitee bestaan op die datum waarop hierdie regulasies aangekondig word nie, of waar 'n Adviserende Komitee om watter rede ook al nie behoorlik volgens voorskrifte van hierdie regulasies saamgestel is nie, of wanneer dit nodig word om 'n tussenverkiesing ingevolge paragraaf (ii) van subregulasie (4) van regulasie 18 te hou, moet die superintendent so gou moontlik op die wyse hierin bepaal 'n kennisgewing uitvaardig, waarby 'n vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê word met die doel om hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om nominasies van kandidate vir die verkiesing van die vereiste getal lede van die Adviserende Komitee—en daarna moet met die verkiesing van sodanige lede, en waar nodig, met die samestelling van 'n Adviserende Komitee ooreenkomsdig die bepalings van hierdie regulasies, voortgegaan word. Die lede van 'n Adviserende Komitee wat ingevolge hierdie regulasie saamgestel is, beklee hul amp tot 30 September volgende op hul verkiesing of benoeming, maar kan vir enige daaropvolgende twaalf maande verkies of aangestel word.

Diskwalifikasie van kandidate.

5. Niemand is bevoeg om vir die Adviserende Komitee verkies of as lid daarvan benoem te word wat—

- (i) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner in die lokasie is, nie alle huurgeld en ander koste wat deur hom verskuldig is aan die Raad tot die end van die maand wat sy nominasie of benoeming voorafgaan betaal het nie; of
- (ii) binne die tydperk van twee jaar onmiddellik voor sy nominasie of benoeming skuldig bevind is aan 'n misdryf waarvoor hy sonder keuse van 'n boete gevonnis is tot gevangenisstraf vir 'n tydperk van meer as sewe dae, of met keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van meer as een maand; of
- (iii) binne die tydperk genoem in paragraaf (ii) skuldig bevind is aan 'n oortreding van die lokasieregulasies of 'n wysiging daarvan; of
- (iv) weens 'n liggaamlike of verstandelike gebrek onbevoeg is om die amp van lid van die Adviserende Komitee te beklee.

Nominasies moet skriftelik ingediën word.

6. Nominasies van kandidate vir verkiesing as lede van die Adviserende Komitee moet skriftelik by die kiesbeampte ingediën word en geen nominasie word aangeneem nie tensy dit die handtekenings of merke van minstens vyf stemgeregtigde geregistreerde bewoners van die lokasie dra, van wie elkeen sy huurgeld tot die end van die maand voor die waarin daar om nominasie gevra word, betaal het.

Indiening van nominasies.

7. Die nominasies vermeld in regulasie 6 moet nie later nie as die sewende dag na die datum van die nominasievergadering vermeld in regulasie 3 of 4, na gelang van die geval, by die kiesbeampte ingediën word en so 'n moontlik 'na' die tydperk 'vir' die indiening van sulke nominasies, verstryk het, moet die kiesbeampte die lys

board at the office of the Council and in some conspicuous place in the location a list of the candidates nominated and a notice convening a further meeting of the registered occupiers of the location, which meeting shall be held on a day other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the Day of the Covenant, and not less than seven nor more than ten days after the period for lodging such nominations has expired.

Announcement of Nominations.

8. At the meeting mentioned in regulation 7 the returning officer shall announce the names of the nominees, and if not more than four qualified candidates have been nominated he shall declare such candidates to be duly elected as members of the Advisory Board. In the event of more than four qualified candidates having been nominated, the returning officer shall appoint a day other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the Day of the Covenant on which a poll shall be held being not more than ten days after the holding of the said meeting, and shall announce for what period, being not less than two hours, between the hours of 8 a.m. and 10 p.m. the poll shall be open on such day and the place at which the poll shall be held. The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be open with due regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location.

Polling Day.

9. The returning officer shall cause to be posted on the notice board at the office of the Council and in some conspicuous place in the location not less than seven days before the polling day, a notice intimating the date upon which, the place at which and the hours during which the poll will be held.

Recording of Votes.

10. The returning officer shall attend during the hours and at the place fixed for the poll and shall record the votes given for each candidate.

Polling Station.

11. No person other than the returning officer, his assistants and the person at the time recording his vote shall be admitted to the polling station.

Qualification of Voters.

12. No person other than a male registered occupier of the location who appears to the returning officer to have attained the age of eighteen years and who, during the polling hours fixed for any election, produces to the returning officer a receipt showing that he is not more than two months in arrear with his rent and any other charges due by him to the Council in terms of the location regulations, shall be permitted to vote at such election: Provided that where there is no Advisory Board in existence at the date of promulgation of these regulations, every male Native over the age of 18 years and resident within the urban area shall be entitled to vote at the first election to be held in terms of these regulations.

Manner of Voting.

13. The returning officer, after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so, shall ask him for which of the candidates nominated he wishes to vote, and shall record the votes given any such candidates, being not more than the number of candidates to be elected, by placing on a list of names of the nominated candidates, a mark opposite the name of each candidate named by the elector. The returning officer shall thereupon mark such person's receipt referred to in regulation 12, so as to show that he has recorded his vote.

Result of Election.

14. As soon after the closing of the poll as practicable the returning officer shall count the votes given for each candidate for election and shall declare the four candidates who have received the greatest number of votes to be duly elected as members of the Advisory Board.

van genomineerde kandidate aan die aanplakbord by die kantoor van die Raad en op 'n opvallende plek in die lokasie laat aanplak, asook 'n kennisgewing waarby 'n verdere vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê word. Hierdie vergadering moet gehou word op 'n dag uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag en minstens sewe en hoogstens tien dae nadat die tydperk vir die indiening van sulke nominasies verstryk het.

Aankondiging van nominasies.

8. Op die vergadering in regulasie 7 genoem, moet die kiesbeampte die name van die genomineerdes aankondig, en as daar nie meer as vier bevoegde kandidate genomineer is nie, moet hy die genomineerdes behoorlik gekose lede van die Adviserende Komitee verklaar. Ingeval meer as vier bevoegde kandidate genomineer is, moet die kiesbeampte 'n dag uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag, vasstel, binne tien dae na vermelde vergadering, waarop 'n stemming moet plaasvind, en moet hy aankondig gedurende watter tydperk (van minstens twee uur) tussen 8 v.m. en 10 n.m. op so 'n dag, en op watter plek daar gestem moet word. Die kiesbeampte moet die gerief van die meerderheid van die geregistreerde bewoners van die lokasie in aanmerking neem as hy die ureanneer die stemming moet plaasvind, vasstel.

Stemdag.

9. Minstens sewe dae voor die stemdag moet die kiesbeampte 'n kennisgewing waarin die datum, plek en tyd van stemming bekendgemaak word, op die aanplakbord by die kantoor van die Raad en op 'n opvallende plek in die lokasie laat aanplak.

Aantekening van stemme.

10. Die kiesbeampte moet gedurende die ure en op die plek wat vir die stemming vasgestel is, aanwesig wees en die stemme wat op elke kandidaat uitgebring word, aanteken.

Stemlokaal.

11. Niemand uitgesonderd die kiesbeampte, sy assistente en die persoon wat op daardie oomblik sy stem uitbring, mag in die stemlokaal toegelaat word nie.

Stemgeregtigdes.

12. Niemand uitgesonderd 'n manlike geregistreerde bewoner van die lokasie wat vir die kiesbeampte voorkom asof hy die ouderdom van 18 jaar bereik het en wat gedurende die stemure wat vir 'n verkiesing vasgestel is, aan die kiesbeampte 'n kwitansie toon wat bewys dat hy nie meer as twee maande agterstallig is met sy huur- en enige ander gelde ingevolge die lokasieregulasies aan die Raad verskuldig, mag toegelaat word om by sodanige verkiesing te stem nie: Met dien verstande dat indien daar op die datum van afkondiging van hierdie regulasies geen adviserende komitee bestaan nie, elke manlike Naturel bo die ouderdom van 18 jaar, binne die stadsgebied woonagtig, daartoe geregtig is om te stem by die eerste verkiesing wat ingevolge hierdie regulasies staan gehou te word.

Hoe gestem word.

13. Nadat hy daarvan oortuig is dat die persoon wat wil stem daartoe geregtig is, moet die kiesbeampte hom vra vir watter van die genomineerde kandidate hy wil stem, en moet hy die stemme wat op enige sodanige kandidate uitgebring is—wat nie meer mag wees nie as die getal kandidate wat verkies moet word—aanteken deur 'n merk op 'n lys van name van die genomineerde kandidate te plaas teenoor die naam van elke kandidaat deur die kieser genoem. Daarna moet die kiesbeampte 'n merk op so 'n persoon se kwitansie, genoem in regulasie 12 maak om aan te toon dat hy sy stem uitgebring het.

Uitslag van verkiesing.

14. So gou moontlik nadat die stemming afgehandel is, moet die kiesbeampte die stemme wat op elke kandidaat vir die verkiesing uitgebring is, tel en die vier kandidate wat die meeste stemme ontvang het, behoorlik verkies tot lede van die Adviserende Komitee verklaar.

Determination in Event of Equal Number of Votes.

15. If two or more candidates for election receive an equal number of votes, the successful candidate shall be determined by the casting of lots in the presence of the returning officer and in the manner prescribed by him.

Notification of Members Appointed by Council.

16. The names of the members of the Advisory Board appointed by the Council shall be notified by posting a notice on the notice board at the office of the Council and in some conspicuous place in the location as soon as practicable after the announcement of the names of the elected members in terms of regulation 8 or 14.

Duration of Office of Members.

17. Subject to the provisions of regulations 4 and 18 the members of the Advisory Board shall hold office for a period of twelve months, but shall be eligible for election or appointment for any ensuing twelve months.

Vacancies.

18. (1) Any member of the Advisory Board may by giving notice in writing under his hand delivered to the chairman, resign his seat which shall thereupon become vacant.

(2) The seat of any member shall, *ipso facto*, become vacant if such member—

- (i) is sentenced, in respect of a conviction for any offence, to imprisonment without the option of a fine for a period of more than seven days, or with the option of a fine, for a period of more than one month; or
- (ii) is convicted of any contravention of the Location Regulations; or
- (iii) being a registered occupier in the location, leaves or absents himself from such location without the concurrence of the Advisory Board, for a continuous period of not less than six weeks, after his election or appointment; or
- (iv) fails, without the leave of the Advisory Board, to attend three consecutive meetings of such Board; or
- (v) by reason of any physical or mental disability becomes unfit to continue in office as a member of the Advisory Board; or
- (vi) is inadvertently elected or appointed as a member of the Advisory Board, in spite of not being eligible for election or appointment thereto in terms of the provisions of regulation 5; or
- (vii) dies.

(3) If for any of the reasons set out in paragraphs (i) to (vii), inclusive, of sub-regulation (2) a member's seat has become vacant, the chairman shall cause a written notice under his hand to be delivered to such member's last-known place of residence, advising him that his seat has become vacant.

(4) Upon a vacancy occurring in terms of sub-regulation (1) or (2), the chairman shall forthwith—

- (i) if the affected member was an appointed member, notify the Council, which shall appoint another person to fill the vacancy; or
- (ii) if the affected member was an elected member, call upon the returning officer to hold a by-election in terms of these regulations to fill the vacancy: Provided that if the said vacancy occurs between the first day of July and the thirtieth day of September it shall not be necessary to hold an election and the Council may appoint a member to fill the vacancy. A member thus appointed shall be deemed to have been elected.

(5) Any member appointed or elected under sub-regulation (4) shall hold office for the unexpired portion only of the term of office of the member in whose place he has been appointed or elected, but shall be eligible for election or appointment for any ensuing twelve months.

Beslissing in geval van staking van stemme.

15. Ingeval ewevel stemme op twee of meer kandidate uitgebring word, word die suksesvolle kandidaat in die blysyn van die kiesbeampte op 'n wyse deur hom voorgeskrif deur lotting bepaal.

Bekendmaking van lede deur Raad benoem.

16. Die name van die lede van die Adviserende Komitee wat deur die Raad benoem is, word bekendgemaak deur so gou doenlik na die aankondiging van die name van die verkose lede ingevolge regulasie 8 of 14 'n kennisgewing op die aanplakbord by die kantoor van die Raad en op een of ander opvallende plek in die lokasie aan te plak.

Ampstermyn van lede.

17. Behoudens die bepalings van regulasies 4 en 18 beklee die lede van die Adviserende Komitee die amp vir 'n tydperk van 12 maande verkieks of aangestel word.

Vakature.

18. (1) 'n Lid van die Adviserende Komitee kan deur 'n skriftelike kennisgewing onder sy handtekening by die voorsitter in te dien vir sy setel bedank, wat dan vakant word.

(2) Die setel van 'n lid word *ipso facto* vakant as so 'n lid—

- (i) weens skuldigbevinding aan 'n misdryf, gevonnis word tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as sewe dae of met die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as een maand; of
- (ii) skuldig bevind word aan 'n oortreding van die lokasieregulasies; of
- (iii) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner van die lokasie is, so 'n lokasie sonder die toestemming van die Adviserende Komitee vir 'n ononderbroke tydperk van minstens ses weke na sy verkiesing of benoeming, verlaat of daaruit afwesig is; of
- (iv) sonder die toestemming van die Adviserende Komitee versuim om drie agtereenvolgende vergaderings van sodanige Komitee by te woon; of
- (v) weens liggaamlike of geestelike gebrek onbevoeg word om langer die amp as lid van die Adviserende Komitee te beklee; of
- (vi) per abuis tot lid van die Adviserende Komitee verkies of benoem word, hoewel hy nie bevoeg is om ingevolge die bepalings van regulasie 5 tot lid daarvan verkies of benoem te word nie; of
- (vii) sterf.

(3) As die setel van 'n lid om enige van die redes in paragrawe (i) tot en met (vi) van subregulasie (2) vermeld vakant geword het, moet die voorsitter 'n skriftelike kennisgewing onder sy handtekening by so 'n lid se jongsbekende woonplek laat aflewer, waarin hy meegedeel word dat sy setel vakant geraak het.

(4) As 'n vakature ingevolge subregulasie (1) of (2) ontstaan, moet die voorsitter dadelik—

- (i) as die betrokke lid 'n aangestelde lid was, die Raad in kennis stel, wat dan 'n ander persoon moet benoem om die vakature te vul; of
- (ii) as die betrokke lid 'n verkose lid was, die kiesbeampte gelas om 'n tussenverkiezing ooreenkomsdig hierdie regulasies te hou ten einde die vakature te vul: Met dien verstande dat as genoemde vakature tussen die eerste dag van Julie en die dertigste dag van September ontstaan, dit onnodig is om 'n verkiesing te hou en die Raad 'n lid kan benoem om die vakature te vul. 'n Aldus benoemde lid word as verkose beskou.

(5) 'n Lid wat ingevolge subregulasie (4) benoem of verkies word, beklee die amp slegs vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van die lid in wie se plek hy benoem of verkies is, dog kan vir enige daaropvolgende twaalf maande benoem of verkies word.

Ordinary Meetings.

19. (1) The Advisory Board shall hold its first meeting after its constitution in terms of these regulations, at such time and place as the chairman may direct: Provided that such first meeting shall be held within a period of one month after the constitution of the Advisory Board.

(2) The ordinary meeting of the Advisory Board shall be held once a month on a day and at a time to be decided by the Advisory Board: Provided that, if for any reason such meeting cannot be held on the prescribed day, the chairman may fix another day therefor and in such event he shall at least three days before such a meeting, post a notice in a conspicuous place in the location and inform each member thereof in writing.

Special Meetings.

20. The chairman may at any time upon being satisfied of the necessity of so doing call a special meeting of the Advisory Board, but no business shall be transacted at any such meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

Attendance of Public at Meetings.

21. Members of the public shall be entitled to attend any meeting of the Advisory Board, held in terms of regulations 19 and 20: Provided that if the chairman deems it necessary that the proceedings of any meeting be conducted *in camera*, he may debar members of the public from attending such meeting or require them to withdraw from the meeting, as the case may be.

Time of Meetings.

22. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiration of a quarter of an hour after the appointed time there shall not be a sufficient number of members present to form a quorum, the chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear desirable, and notice of such adjourned meeting shall, at least three days before the date thereof be posted in some conspicuous place in the location and each member shall be informed thereof in writing.

Quorum.

23. Four members shall form a quorum.

Minute Book.

24. The names of members present, and a record of the proceedings of the meeting shall be noted in a minute book to be kept by such person, who need not be a member of the Advisory Board, as the Advisory Board shall appoint as secretary, and the business of the meeting or adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meeting or day's proceedings. Minutes, when so read and confirmed, shall be attested by the chairman's signature in the presence of the members. A copy of the minutes shall, after each meeting, be sent by the chairman to the Council.

Business of Meeting.

25. It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the chairman all matters which may have been reserved for consideration from a previous meeting and all notices of motion received by him, and the chairman shall place such matters before the Advisory Board for discussion, but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

Addressing Meeting.

26. In discussing any question before the Advisory Board, the speaker shall address the chair standing.

Gewone vergaderings.

19. (1) Die eerste vergadering van die Adviserende Komitee, na samestelling daarvan ingevolge hierdie regulasies, moet gehou word op 'n tyd en plek wat die voorstitter bepaal: Met dien verstande dat sodanige eerste vergadering, binne 'n tydperk van een maand na die samestelling van die Adviserende Komitee gehou moet word.

(2) Die gewone vergadering van die Adviserende Komitee moet eenmaal per maand op 'n dag en tyd wat deur die Adviserende Komitee bepaal word, gehou word: Met dien verstande dat as sodanige vergadering om die een of ander rede nie op die voorgeskrewe dag gehou kan word nie, die voorsitter 'n ander dag daarvoor kan bepaal, en in so 'n geval moet hy, minstens drie dae voor sodanige vergadering, 'n kennisgewing op 'n opvallende plek in die lokasie laat aanplak en elke lid skriftelik daarvan in kennis stel.

Spesiale vergaderings.

20. Die voorsitter kan te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die Adviserende Komitee belê as hy van die noodsaaklikheid daarvan oortuig is, maar by so 'n vergadering mag geen ander sake as dié vir die oorweging waarvan die vergadering spesiaal belê is, behandel word nie.

Bywoning van vergaderings deur publiek.

21. Lede van die publiek is daar toe geregtig om 'n vergadering van die Adviserende Komitee, gehou ingevolge regulasies 19 en 20, te woon: Met dien verstande dat as die voorsitter dit nodig ag dat die verrigtinge van 'n vergadering agter geslotte deure gehou moet word, hy lede van die publiek kan belet om so 'n vergadering by te woon, of hulle kan versoek om die vergadering te verlaat, na gelang van die geval.

Tyd van vergaderings.

22. Die voorsitterstoel moet op die vasgestelde tyd ingeneem word, maar as daar na verloop van 'n kwartier na die vasgestelde tyd nie genoeg lede aanwesig is om 'n kworum uit te maak nie, moet die voorsitter die vergadering verdaag verklaar tot die datum van die volgende vergadering of sodanige vroeër datum as wat wenslik blyk, en kennisgewing van sodanige verdaagde vergadering moet, minstens drie dae voor die datum waarop dit gehou word, op 'n opvallende plek in die lokasie aangeplak word en elke lid moet skriftelik daarvan in kennis gestel word.

Kworum.

23. Vier lede maak 'n kworum uit.

Notuleboek.

24. Die name van aanwesige lede en die verrigtinge van die vergadering moet opgeteken word in 'n notuleboek, wat deur sodanige persoon as wat die Adviserende Komitee tot sekretaris benoem en wat nie noodwendig 'n lid van die Adviserende Komitee hoeft te wees nie, gehou moet word, en die vergadering of verdaagde vergadering moet 'n aanvang neem met die lees en aanneem van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtinge. Nadat die notule aldus gelees en aangeneem is, moet dit in die teenwoordigheid van die lede deur die voorsitter onderteken word. Na elke vergadering moet 'n afskrif van die notule deur die voorsitter aan die Raad gestuur word.

Sake vir vergadering.

25. Dit is die plig van die sekretaris om alle sake wat van 'n vorige vergadering vir oorweging oorgehou is en alle kennisgewings van mosie wat deur hom ontvang is, onder die aandag van die voorsitter te bring, en die voorsitter moet sulke sake aan die Adviserende Komitee vir bespreking voorlê; die volgorde waarin sake na die aanname van die notule behandel moet word, kan hy egter na goeddunke bepaal.

Toespraak van vergadering.

26. By die bespreking van enige vraag wat aan die Adviserende Komitee voorgelê is, moet die spreker staan terwyl hy die voorsitter aanspreek.

Precedence of Speakers.

27. If two members address the chair at the same time and neither shall give way, the chairman shall call upon the one who is, in his opinion, entitled to precedence.

Motions to be Seconded.

28. When a motion or amendment is made by a member, it must be seconded by another member, otherwise it shall be dropped and all further debate on the subject shall be discontinued and an entry shall be made in the minutes that such was not seconded.

Motions to be Read.

29. A motion or amendment, prior to its being put to the vote, shall be read aloud by the chairman or secretary.

Withdrawal of Motions.

30. A motion or amendment made and seconded shall not be withdrawn unless by leave of the Advisory Board.

Compulsory Voting.

31. Every member present who is entitled to vote shall give his vote on a division, unless he shall assign a reason judged by the chairman to be sufficient for declining to vote.

Duties and Functions of Advisory Board.

32. The duties and functions of the Advisory Board shall be—

- (a) to act in an advisory capacity on matters concerning the location;
- (b) to receive and consider complaints, representations and suggestions from the inhabitants and, if deemed necessary, to make representations thereon to the Council or to any committee appointed by the Council to deal with the affairs of the location;
- (c) to receive and consider any report concerning the location by the Council or any of its officials and, if necessary, to make representations in regard to such report to the Council; and
- (d) to perform the functions assigned to it by the Act.

CHAPTER 4.**TRADING REGULATIONS.***Definitions.*

I. In this chapter, unless inconsistent with the context—“trader” means any Native who is carrying on any lawful trade or business in the location with the approval of the Council.

Trading Sites.

2. The Council may set aside sites in the location for allotment to Natives for trading or business purposes: Provided that it shall be lawful for the Council to grant written permission to any Native who, at the date of the coming into operation of these regulations is carrying on any lawful trade or business on any site in the location, to continue to carry on, subject to the provisions of these regulations, such trade or business on such site and to dispose of the products of such trade or business therefrom. For the purposes of regulation 25 such site shall be deemed to have been set aside by the Council in terms hereof and to have been allotted in terms of sub-regulation (2) of regulation 3 as from the date of commencement of these regulations.

Authority to Commence Trading.

3. (1) No person shall carry on any trade or business in the location unless a site has been allotted to him for that purpose by the Council, and no person shall carry on any trade or business in the location on any site other than one set aside and allotted by the Council in terms of regulation 2: Provided that nothing contained herein shall absolve any person from obtaining any licence or other authority which is required by any other law as a condition precedent to the commencement of any such trade or business.

Voorrang van sprekers.

27. As twee lede hulle gelyktydig tot die voorsitter rig en die een nie vir die ander wil terugstaan nie, stel die voorsitter die een aan die woord, wat na sy mening tot voorrang geregtig is.

Mosies moet gesekondeer word.

28. As 'n mosie of amendement deur 'n lid voorgestel word, moet dit deur 'n ander lid gesekondeer word, anders moet daar van die onderwerp afgestap en alle verdere bespreking daarvan gestaak word, en in die notule moet aangeteken word dat so'naniige mosie of amendement nie gesekondeer is nie.

Mosies moet gelees word.

29. Voordat daaroor gestem word, moet 'n mosie of amendement hardop deur die voorsitter of sekretaris gelees word.

Terugtrek van mosies.

30. 'n Mosie of amendement wat voorgestel en gesekondeer is, mag nie teruggetrek word tensy die toestemming van die Adviserende Komitee verkry is nie.

Verpligte stemming.

31. Elke aanwesige lid wat geregtig is om te stem, moet in geval van 'n stemming, sy stem uitbring, tensy hy 'n rede aanvoer wat na die voorsitter se mening sy weiering om te stem, regverdig.

Pligte en funksies van die Adviserende Komitee.

32. Die pligte en funksies van die Adviserende Komitee is—

- (a) om in 'n adviserende hoedanigheid in sake betreffende die lokasie op te tree;
- (b) om klagtes, vertoë en voorstelle van die inwoners te ontvang en te oorweeg en, indien dit nodig geag word, om vertoë daaromtrent tot die Raad of tot 'n komitee wat deur die Raad aangestel is om die sake van die lokasie te behandel, te rig;
- (c) om verslae omtrent die lokasie deur die Raad of enige van sy beamptes in ontvangst te neem en te oorweeg, en, indien nodig om vertoë in verband met sulke verslae tot die Raad te rig;
- (d) om die funksies wat ingevolge die Wet aan hom toegevys is, uit te oefen.

HOOFSTUK 4.**HANDELSREGULASIES.***Woordomskrywing.*

1. In hierdie hoofstuk, tensystrydig met die sinsverband, beteken—

“handelaar”, 'n Naturel wat 'n wettige handel of besigheid in die lokasie met die goedkeuring van die Raad dryf.

Handelspersele.

2. Die Raad kan persele in die lokasie afsonder vir toekenning aan Naturelle om handel of besigheid daarop te dryf: Met dien verstande dat die Raad die reg het om skriftelike toestemming aan enige Naturel te verleen wat op die datum waarop hierdie regulasie in werking tree, enige wettige handel of besigheid op enige perseel in die lokasie dryf, om, onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasies, voort te gaan met dié handel of besigheid op dié perseel en om die produkte van sodanige handel of besigheid daarvandaan van die hand te sit. Vir die toepassing van regulasie 25 word beskou dat so 'n perseel ooreenkomsdig hierdie regulasie deur die Raad afgesonder is en ooreenkomsdig subregulasie (2) van regulasie 3 op die datum van die inwerkingtreding van hierdie regulasies toegeken is.

Magtiging om te begin handel dryf.

3. (1) Niemand mag enige handel of besigheid in die lokasie dryf tensy 'n perseel vir dié doel deur die Raad aan hom toegeken is nie en niemand mag enige handel of besigheid in die lokasie op enige ander perseel dryf as dié wat ooreenkomsdig regulasie 2 deur die Raad afgesonder en toegeken is nie: Met dien verstande dat geen bepaling hiervan enige persoon vrystel van die verkryging van 'n liseensie of ander magtiging wat by enige ander wet vereis word voordat met sodanige handel of besigheid 'n aanvang gemaak mag word nie.

(2) Any male Native over 21 years of age lawfully resident in the location and not required to obtain any permission under section twelve of the Act who desires to carry on any trade or business within the location shall make written application, wherein the nature of such trade or business shall be disclosed, to the Council, which may in its discretion, subject to the provisions of this chapter, allot to the applicant a site, set aside in terms of regulation 2, on which he may carry on his trade or business.

Available Sites to be Advertised.

4. (1) Should any trading or business site at any time be available for allotment, the superintendent shall publish a notice inviting applications for the allotment of the site to be lodged in writing at his office not later than a date to be specified in the notice, being not less than 14 days from the date of publication of the notice. Such notice shall be published in Afrikaans and English and shall clearly state what information to be supplied by an applicant.

(2) Upon the expiry of the period within which applications may be lodged the superintendent shall transmit all applications received to the Council, which may decide to which applicant the site shall be allotted in terms of regulation 3: Provided that the Council shall not be bound to select any applicant and may direct that a further notice in terms hereof be published calling for fresh applications.

Only Native Traders and Assistants Permitted.

5. No site in the locations shall be allotted for trading or business purposes to a person who is not a Native, nor shall any trader employ on any site so allotted any non-Native.

Sale of Fresh or Skimmed Milk.

6. Nothing in these regulations contained shall prohibit or restrict the sale and delivery of fresh or skimmed milk in the location.

Business Hours.

7. The business hours in the location shall be the same as those prescribed in terms of or under the law in force in the Province in respect of Shop Hours.

Alterations to Buildings and Fittings.

8. No trader shall make any structural alterations to any building or fittings on the site occupied by him or place any additional fittings thereon without the written permission of the Council.

When Buildings to be Erected by Trader.

9. (1) Except where the Council has erected the necessary buildings, any successful applicant for a site for trading or business purposes shall erect upon the trading or business site the buildings or other structures necessary for his trade or business, but no building or structure shall be erected by him on such site otherwise than in accordance with plans and specifications approved by the Council.

(2) Any buildings erected on the site referred to in sub-regulation (1) otherwise than in accordance with plans and specifications approved by the Council may be demolished or suitably altered by the Council at the expense of the trader.

(3) The trader shall keep all buildings erected by him or purchased from another trader in a good state of repair and cleanliness.

Maintenance of Council's Buildings.

10. The Council shall be responsible for maintaining the outside of any building owned by it, and the trader occupying it shall maintain the interior of the building in a good state of repair and cleanliness.

Damage to Council's Buildings and Trader's Goods.

11. The Council shall not be responsible for any damage done to the trader's stock, books, papers or other effects by rain, wind, hail, lightning, stormwater or fire

(2) Enige manlike Naturel bo die ouderdom van 21 jaar wat wettiglik woonagtig in die lokasie is en van wie dit nie verlang word om 'n vergunning ingevolge artikel twaalf van die Wet te verkry nie, en wat enige handel of besigheid in die lokasie wil dryf, moet 'n skriftelike aansoek waarin die aard van die handel of besigheid vermeld word, by die Raad indien, en laasgenoemde kan volgens goeddunke en onderworpe aan die bepalings van hierdie hoofstuk aan die applikant 'n perseel, ooreenkomsdig regulasie 2 afgesonder, toeken waarop hy sy handel of besigheid kan dryf.

Beskikbare terreine moet geadverteer word.

4. (1) Indien enige handels- of besigheidsterrein te eniger tyd vir toekenning beskikbaar is, moet die superintendent 'n kennisgewing publiseer wat aansoeke om toekenning van die terrein vra, wat skriftelik by sy kantoor ingelewer moet word voor of op 'n dag wat in die kennisgewing vermeld moet word en wat minstens 14 dae na die datum van die publikasie van die kennisgewing moet val. Dié kennisgewing moet in Afrikaans en in Engels gepubliseer word en moet duidelik vermeld watter inligting deur die applikant verstrek moet word.

(2) Na verloop van die tydperk waarin aansoeke ingedien kan word, moet die superintendent al die aansoeke wat ontvang is, deurstuur aan die Raad wat kan besluit aan watter applikant die perseel ooreenkomsdig regulasie 3 toegeken moet word: Met dien verstande dat die Raad nie verplig is om enige applikant uit te kies nie en kan beveel dat 'n verdere kennisgewing wat om nuwe aansoeke vra, ooreenkomsdig die bepalings hiervan gepubliseer word.

Slegs Naturellehandelaars en -assistente word toegelaat.

5. Geen perseel in die lokasie word vir handels- of besigheidsdoeleindes aan 'n persoon wat nie 'n Naturel is nie, toegeken nie en 'n handelaar mag ook nie op 'n aldus toegekende perseel enige nie-Naturel in diens neem nie.

Verkoop van vars of afgeroomde melk.

6. Geen bepaling van hierdie regulasies verbied of beperk die verkoop en aflewing van vars of afgeroomde melk in die lokasie nie.

Besigheidsure.

7. Die besigheidsure in die lokasie moet dieselfde wees as dié wat voorgeskryf is ooreenkomsdig of kragtens die Wet wat in die provinsie van krag is ten opsigte van winkelure.

Veranderings aan geboue en toebehore.

8. 'n Handelaar mag nie sonder die skriftelike vergunning van die Raad enige bouverandering aan geboue of toebehore op die perseel wat hy okkupeer, aanbring of enige addisionele toebehore daarop aanbring nie.

Wanneer geboue deur handelaar opgerig moet word.

9. (1) Behalwe as die Raad die nodige gebou opgerig het, moet elke suksesvolle applikant om 'n perseel vir handels- of besigheidsdoeleindes op dié handels- of besigheidperseel die geboue of ander strukture wat vir sy handel of besigheid nodig is, oprig, maar 'n gebou of struktuur kan alleen deur hom op die perseel opgerig word in ooreenstemming met planne en spesifikasies wat deur die Raad goedgekeur is.

(2) Enige geboue wat op dié perseel vermeld in sub-regulasie (1) opgerig is maar nie in ooreenstemming met planne en spesifikasies deur die Raad goedgekeur nie, kan deur die Raad op koste van die handelaar afgebreek word of op geskikte wyse verander word.

(3) Die handelaar moet alle geboue deur hom opgerig of van 'n ander handelaar gekoop, in 'n goeie toestand hou en skoonhou.

Instandhouding van Raad se geboue.

10. Die Raad is verantwoordelik vir die instandhouding van die buitekant van enige gebou wat hy besit, en die handelaar wat dit okkupeer, moet die binnekant in 'n goeie toestand hou en dit skoonhou.

Skade aan Raad se geboue en handelaar se goedere.

11. Die Raad is nie ten opsigte van geboue wat deur die Raad opgerig is om aan handelaars toe te ken, aanspreeklik vir enige skade wat aan die handelaar se

or by reason of riot, strikes, the Queen's enemies or through any other cause of a like nature, in respect of buildings erected by the Council for allotment to traders: Provided that any essential repairs to the building concerned necessitated by such causes are effected within a reasonable period after the receipt of notification from the trader that such repairs are necessary.

Fencing and Sanitation.

12. Any trader shall, if required by the Council to do so, adequately fence the site occupied by him and provide thereon adequate sanitary accommodation to the satisfaction of the Council.

Use of Site.

13. A trader shall not without the prior written approval of the Council use the site occupied by him for any purpose other than that for which it was allotted to him by the Council.

Management of Trade or Business.

14. Every trader shall personally carry on his trade or business and supervise the work of his assistants, if any: Provided that the superintendent may permit any trader to be absent for a specified period not exceeding three months during which a substitute approved in writing by the superintendent may carry on the trade or business.

Keeping of Books.

15. Every trader shall keep proper books in respect of his business transactions in one of the official languages and such books shall be open to inspection by the Council or its duly authorised officials.

Capital.

16. Except with the express approval of the Council, no person shall be allowed by the trader to share in the profits of his trade or business: Provided that this shall not debar the trader from raising a loan in the ordinary course of business.

Employees.

17. (1) Any trader may employ, for the purpose of his trade or business, such number of Native assistants as may be approved by the superintendent.

(2) Every trader shall submit to the superintendent for approval the name and full particulars of identity of each assistant he desires to employ, and no such assistant shall commence work for any such trader within the location without such approval being first obtained.

(3) No trader shall employ in the location for the purpose of his trade or business any assistant not approved by the superintendent.

Cleanliness.

18. Every trader shall take all reasonable steps to ensure that at all times his premises and all utensils and equipment used in his trade or business are in a clean and hygienic condition and that all persons employed on his premises, including himself, are in a proper state of cleanliness.

Medical Examination of Trader and Employees.

19. All traders and their assistants shall, when required by the superintendent, submit themselves to medical examination by the medical officer, or at the discretion of the superintendent by a duly qualified medical practitioner, which examination shall be free of charge to such trader or assistant. Any such trader or assistant certified by such medical officer or medical practitioner to be suffering from any infectious or contagious disease shall be prohibited by the superintendent from being employed on any trading or business site or handling any foodstuffs for sale therein until he has obtained a certificate from the medical officer or medical practitioner to the effect that he is no longer suffering from such disease.

voorraad, boeke, papiere of ander besittings aangerig is deur reën, wind, hael, weerlig, vloedwater of brand of weens oproer, stakings, die Koningin se vyande, of deur enige ander soortgelyke oorsaak nie, mits enige noodsaaklike herstelwerk aan die betrokke gebou wat deur sulke oorsake genoodsaak is, uitgevoer word binne 'n redelike tydperk nadat kennisgewing van die handelaar ontvang is dat sodanige herstelwerk nodig is.

Omheining en sanitasie.

12. Enige handelaar moet, indien dit deur die Raad vereis word, tot tevredenheid van die Raad die perseel wat hy okkuper op doeltreffende wyse omhein en daarop voorsiening maak vir genoegsame sanitêre akkommodasie.

Gebruik van perseel.

13. 'n Handelaar mag nie sonder die voorafgaande skriftelike goedkeuring van die Raad die perseel wat hy okkuper vir enige ander doel gebruik as dié waarvoor dit deur die Raad aan hom toegeken is nie.

Bestuur van handel of besigheid.

14. Elke handelaar moet persoonlik sy handel of besigheid dryf en toesig hou oor die werk van sy assistente, as daar is: Met dien verstande dat die superintendent enige handelaar kan toelaat om afwesig te wees vir 'n gegewe tydperk van hoogstens drie maande waarin 'n plaasvervanger wat skriftelik deur die superintendent goedgekeur is die handel of besigheid kan dryf.

Boekhou.

15. Elke handelaar moet, in een van die amptelike tale, behoorlike boeke hou ten opsigte van sy besigheids-transaksies, en die boeke kan deur die Raad of sy behoorlik gemagtigde amptenare nagesien word.

Kapitaal.

16. Behalwe met die uitdruklike goedkeuring van die Raad, moet die handelaar niemand toelaat om in die wins van sy handel of besigheid te deel nie: Met dien verstande dat dit nie die handelaar verhinder om 'n lening in die gewone loop van besigheid aan te gaan nie.

Werknemers.

17. (1) Enige handelaar kan, vir die doeleindeste van sy handel of besigheid, soveel Naturelle-assistente in diens neem as wat die superintendent goedkeur.

(2) Elke handelaar moet die naam en volledige besonderhede van die identiteit van elke assistent wat hy in diens wil neem, aan die superintendent vir goedkeuring voorlê, en 'n assistent mag nie binne die lokasie vir so 'n handelaar begin werk sonder dat die goedkeuring eers verkry is nie.

(3) Geen handelaar mag in die lokasie vir doeleindeste van sy handel of besigheid 'n assistent in diens neem wat nie deur die superintendent goedgekeur is nie.

Sindelikheid.

18. Elke handelaar moet alle redelike stappe doen om te verseker dat sy perseel en alle gereedskap en uitrusting wat in verband met sy handel of besigheid gebruik word te alle tye in 'n skoon en higiëniese toestand is, en dat alle persone wat op sy perseel in diens is, met inbegrip van homself, behoorlik skoon is.

Mediese ondersoek van handelaar en werknemers.

19. Wanneer die superintendent dit verlang, moet alle handelaars en hul assistente hulself aan mediese ondersoek deur die mediese beampete of volgens goeddunke van die superintendent, deur 'n behoorlik gekwalificeerde geneesheer onderwerp. Dié ondersoek geskied kosteloos vir sodanige handelaar of assistent. So 'n handelaar of assistent van wie die mediese beampete of geneesheer sertifiseer dat hy aan enige aansteeklike of besmetlike siekte ly, moet deur die superintendent verbied word om op enige handels- of besigheidsperseel in diens te wees of om eetware vir verkoop daarop te hanteer totdat hy 'n sertifikaat van die mediese gesondheidsbeampete of geneesheer verkry het ten effekte dat hy nie meer aan dié siekte ly nie.

Canvassing for Orders.

20. No person shall without the prior approval of the superintendent canvas or solicit orders within the location for any trade or business not conducted in the location.

Hawking and Peddling Prohibited.

21. No person other than a Native duly authorised by the Council and licensed according to law shall carry on the trade or business of a hawker or pedlar in the location, save for the purpose of the sale and delivery of fresh or skimmed milk as provided in paragraph (iii) of the proviso to section *thirty-seven* of the Act.

Disposal of Trading or Business Rights.

22. No trader shall dispose of his trading or business rights in the location to any person other than a Native approved of by the Council.

Notice by Trader of Termination of Right to Occupy.

23. Any trader may terminate his right to occupy any site in the location for trading or business purposes by giving at least one month's written notice to the superintendent of his intention to do so.

Expiration and Renewal of Right to Occupy.

24. The right to carry on any trade or business, and to occupy any site in terms of the provisions of this chapter, shall expire on the 31st day of December in each and every year, but shall upon application by the trader not less than one month before that date be renewed by the Council: Provided that the trader—

- (i) is a fit and proper person;
- (ii) is lawfully resident in the location;
- (iii) has paid his rental and all fees and other charges due to the Council up to the 31st October of the year in which application for such renewal is made.

Rentals.

25. Every trader, to whom a site is allotted in terms of regulations 2 and 3 shall, on allotment and thereafter monthly in advance on or before the 7th day of every month pay, as an inclusive charge covering rental and fees for sanitary, water and other services rendered by the Council.

Offences and Penalties.

26. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with the provisions of sub-regulation (1) of regulation 3, regulation 8, sub-regulation (3) of regulation 9, regulations 12, 13, 14, 15 and 16, sub-regulations (2) and (3) of regulation 17, regulations 18, 20, 21, 22 and 25; or
- (b) erects any building or structure on a site allotted to him for trading or business purposes, otherwise than in accordance with plans and specifications approved by the Council as provided for in sub-regulation (1) of regulation 9; or
- (c) being a trader occupying a building owned by the Council, fails to maintain such building in a good state of repair and cleanliness as provided for in regulation 10; or
- (d) being a trader or an assistant of a trader, fails when required by the superintendent in terms of regulation 19 to submit himself to medical examination by the medical officer or at the discretion of the superintendent, by a duly qualified medical practitioner; or

Werwing van bestellings.

20. Niemand mag binne die lokasie, sonder die voorafgaande goedkeuring van die superintendent, vir enige handel of besigheid wat nie in die lokasie gedryf word nie, bestellings werf of daarom versoek nie.

Smousery is verbode.

21. Niemand uitgesonderd 'n Naturel wat behoorlik deur die Raad daartoe gemaagdig en volgens wet geliseer is, mag die handel of besigheid van 'n smous of venter in die lokasie dryf nie, behalwe met die doel om vars of afgeroomde melk te verkoop en af te lever soos bepaal in paragraaf (iii) van die voorbehoudsbepaling van artikel *sewe-en-dertig* van die Wet.

Vervreemding van regte op handel of besigheid.

22. Geen handelaar mag sy regte op handel of besigheid in die lokasie aan 'n ander persoon as 'n Naturel wat deur die Raad goedgekeur is, vervreem nie.

Kennisgewing deur handelaar dat reg op okkupasie beëindig word.

23. Enige handelaar kan sy reg op okkupasie van enige perseel in die lokasie vir handels- of besigheidsdieleindes beëindig deur die superintendent minstens 'n maand tevore van sy voorneme skriftelik in kennis te stel.

Verval en vernuwing van reg op okkupasie.

24. Die reg om ooreenkomsdig die bepalings van hierdie hoofstuk enige handel of besigheid te dryf en om 'n perseel te okkuper, verval op die 31ste dag van Desember in elke jaar maar moet deur die Raad vernuwe word as die handelaar minstens een maand voor dié datum, daarom aansoek doen: Met dien verstande dat die handelaar—

- (i) 'n geskikte persoon is;
- (ii) wettiglik in die lokasie woonagtig is;
- (iii) sy huurgeld en alle gelde en ander vorderings aan die Raad verskuldig tot 31 Oktober van die jaar waarin om die vernuwing aansoek gedoen word, betaal het.

Huurgeld.

25. Elke handelaar aan wie 'n perseel kragtens regulasies 2 en 3 toegeken word, moet onderstaande bedrag waarby huurgeld en gelde vir water, sanitêre en ander dienste deur die Raad verrig, inbegrepe is, by toekenning en daarna maandeliks voor of op die 7de dag van elke maand vooruitbetaal.

Misdrywe en strafbepalings.

26. Enige wat—

- (a) die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 3, regulasie 8, subregulasie (3) van regulasie 9, regulasies 12, 13, 14, 15 en 16, subregulasies (2) of (3) van regulasie 17, regulasies 18, 20, 21, 22 en 25 oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen; of
- (b) enige gebou of ander bouwerk op die perseel wat aan hom vir handels- of besigheidsdieleindes toegeken is, oprig, uitgesonderd in ooreenstemming met planne en spesifikasies wat deur die Raad goedgekeur is soos bepaal in subregulasie (1) van regulasie 9; of
- (c) 'n handelaar is en 'n gebou in die besit van die Raad okkuper, en versuim om dit in 'n goeie toestand en skoon te hou soos bepaal in regulasie 10; of
- (d) 'n handelaar of 'n assistent van 'n handelaar is en wat nadat hy ingevolge regulasie 19 deur die superintendent daartoe gelas is, versuim om hom aan mediese ondersoek deur die mediese beampete of volgens goedgunke van die superintendent deur 'n behoorlik gekwalifiseerde geneesheer te onderwerp; of

(e) being a trader or an assistant of a trader who has been prohibited by the superintendent in terms of regulation 19 from being employed on any trading or business site or handling any foodstuffs for sale therein until he has obtained a certificate from the medical officer or a medical practitioner to the effect that he is no longer suffering from any infectious or contagious disease, nevertheless works in any trading or business premises or handles any foodstuffs for sale therein before he has obtained such a certificate;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section *forty-four* of the Act.

Termination by Council of Right to Occupy.

27. Should any trader during the term of his right to occupy—

- (a) be convicted of an offence mentioned in the First Schedule of the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955), as amended, or of a contravention of any law in force relating to the possession or supply of dagga or intoxicating liquor;
- (b) be convicted twice of a contravention of these regulations;
- (c) be convicted of a contravention of section *one hundred and thirteen* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), as amended;
- (d) die, or be declared of unsound mind by a competent Court; or
- (e) have his estate sequestrated as insolvent;

the Council may, on giving him one month's notice of its intention to do so, cancel his right to carry on any trade or business on any site in the location: Provided that in the circumstances mentioned in paragraphs (d) and (e) the notice shall be given to the executor, curator or trustee.

CHAPTER 5.

REGULATIONS PROHIBITING THE CARRYING OF KNOBKERRIES AND DANGEROUS WEAPONS BY NATIVES.

1. No Native shall, without lawful cause, carry a knobkerrie or a dangerous weapon within the urban area, and any Native contravening the provisions of this regulation shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section *forty-four* of the Act.

2. The Court may declare any weapon in respect of which a conviction is sustained to be forfeited to the Crown.

3. For the purpose of this chapter, "dangerous weapon" has the meaning assigned thereto by sub-section (3) of section *ten* of the General Law Amendment Act, 1949 (Act No. 54 of 1949).

SCHEDULE.

LOOSE-LEAF REGISTER OF OCCUPIERS.

	£	s.	d.
Monthly debit:—			
Rent.....			
Sanitary.....			
Water.....			
Other.....			
TOTAL.....			

(e) 'n handelaar of 'n assistent van 'n handelaar is en wat nadat hy ingevolge regulasie 19 deur die superintendent verbied is om op enige handels- of besigheidsperseel in diens te wees of om eetware vir verkoop daarop te hanteer totdat hy 'n sertifikaat van die mediese beampte of 'n geneesheer verkry het ten effekte dat hy nie meer aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly nie, nogtans op 'n handels- of besigheidsperseel werk of enige eetware vir verkoop daarop hanteer voordat hy so 'n sertifikaat verkry het;

is aan 'n misdryf skuldig en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe wat in artikel *vier-en-veertig* van die Wet voorgeskryf word.

Beëindiging deur Raad van reg op okkupasie.

27. As 'n handelaar gedurende die termyn van sy reg op okkupasie—

- (a) weens 'n misdryf in die eerste Bylae van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955), soos gewysig, genoem of weens oortreding van enige wet wat van krag is met betrekking tot die besit of verskaffing van dagga of bedwelmende drank, skuldig bevind word;
- (b) twee maal weens oortreding van hierdie regulasies skuldig bevind word;
- (c) weens 'n oortreding van artikel *honderd-en-dertien* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig, skuldig bevind word;
- (d) dood gaan, of volgens die verklaring van 'n bevoegde Hof nie by sy volle verstand is nie; of

(e) bankrot gaan en sy boedel gesekwestreer word; kan die Raad, na kennisgewing van een maand van sy voorneme om dit te doen, sy reg om enige handel of besigheid op enige perseel in die lokasie te dryf, intrek: Met dien verstaande dat onder die omstandighede in paraagrafe (d) en (e) genoem, die kennis aan die eksekuteur, kurator of trustee gegee moet word.

HOOFTUK 5.

REGULASIES WAARBY DIE DRA VAN KNOPKIERIES EN GEVAARLIKE WAPENS DEUR NATURELLE VERBIED WORD.

1. Geen Naturel mag, sonder wettige rede, 'n knopkerie of gevaarlike wapen binne die stadsgebied dra nie, en enige Naturel wat die bepalings van hierdie regulasie oortree is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel *vier-en-veertig* van die Wet.

2. Die Hof kan enige wapen ten opsigte waarvan sodanige Naturel skuldig bevind word aan die Kroon verbeurd verklaar.

3. Vir die toepassing van hierdie hoofstuk het „gevaarlike wapen“ die betekenis wat by subartikel (3) van artikel *tien* van die Algemene Regswysigingswet, 1949 (Wet No. 54 van 1949) daaraan geheg word.

BYLAE.

LOSBLADREGISTER VAN BEWONERS.

	£	s.	d.
Maandeliks verskuldig—			
Huurgeld.....			
Sanitäre dienste.....			
Water.....			
Ander.....			
TOTAAL.....			

Number and date of site or residential permit
Date of expiry
Description of dwelling authorised
Owned by
Aggregate of floor and air space:
Floor Air
Maximum number of adults who may be accommodated
Additional number
Description of additional structures authorised and purpose

Number and date of authority
Number and date of hire-purchase agreement
Total amount loaned
Monthly instalment
Period of liability
Number and date of authority to sell, transfer or sub-let premises
Nature of transaction
Name and particulars of purchaser, transferee or tenant
Name of permit holder
Father
District of domicile
Service Contract No.
Tax identity number—National identity No.
Particulars of persons accommodated on authority of site or residential permit:—

Name.	Sex.	Relationship.	Date of Birth.

Particulars of lodgers accommodated:—

Name.	Sex.	Relationship.	Number and Date of Permit.

See separate register for payment of lodgers' fees: Site No.

Month.	Dr.	Number and Date of Receipt.	Cr.			Balance.		
			£	s.	d.	£	s.	d.
Brought forward								
19								
January.....								
February.....								
March.....								
April.....								
May.....								
June.....								
July.....								
August.....								
September.....								
October.....								
November.....								
December.....								
TOTALS...								
Carried forward.								

Nommer en datum van persel- of woonpermit
Datum van verstryking
Beskrywing van goedgekeurde woning
Besit deur
Vloer- en lugruimte gesamentlik:
Vloer- Lug
Maksimum getal volwassenes wat gehuisves kan word
Addisionel: getal
Beskrywing van addisionele bouwerke goedgekeur en doel

Nommer en datum van goedkeuring
Nommer en datum van huurkoopooreenkoms
Totale bedrag wat geleent is
Maandelikse paaiemnt
Tydperk van aanspreeklikheid
Nommer en datum van magtiging om perseel te verkoop, oor te dra of te onderverhuur
Aard van transaksie
Naam en besonderhede van koper, transportnemer of huurder
Naam van permithouer
Vader
Woondistrik
Dienstkontraknommer
Belastingidentiteitsnommer/Nasionale identiteitsnommer
Besonderhede van persone wat kragtens perseel- of woonpermit gehuisves word:

Naam.	Geslag.	Verwant-skap.	Gebortedatum.

Besonderhede van loserders wat gehuisves word:—

Naam.	Geslag.	Verwant-skap.	Nommer en datum van permit.

Sien afsonderlike register vir betaling van losiesgelde: Perseel No.

Maand.	Dt.	Nommer en datum van kwitantie.	Kt.	Saldo.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Oorgebring.....						
19						
Januarie.....						
Februarie.....						
Maart.....						
April.....						
Mei.....						
Junie.....						
Julie.....						
Augustus.....						
September....						
Oktober.....						
November....						
Desember....						
TOTALE...						
Oorgedra.						

Administrator's Notice No. 358.]

[4 May 1960.

OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Rustenburg that a public road, 50 Cape feet wide, which traverses the farm Matjesfontein No. 392, Registration Division L.Q., District of Rustenburg, as shown on the sketchplan subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957). D.P. 08-082-23/24/M/5.

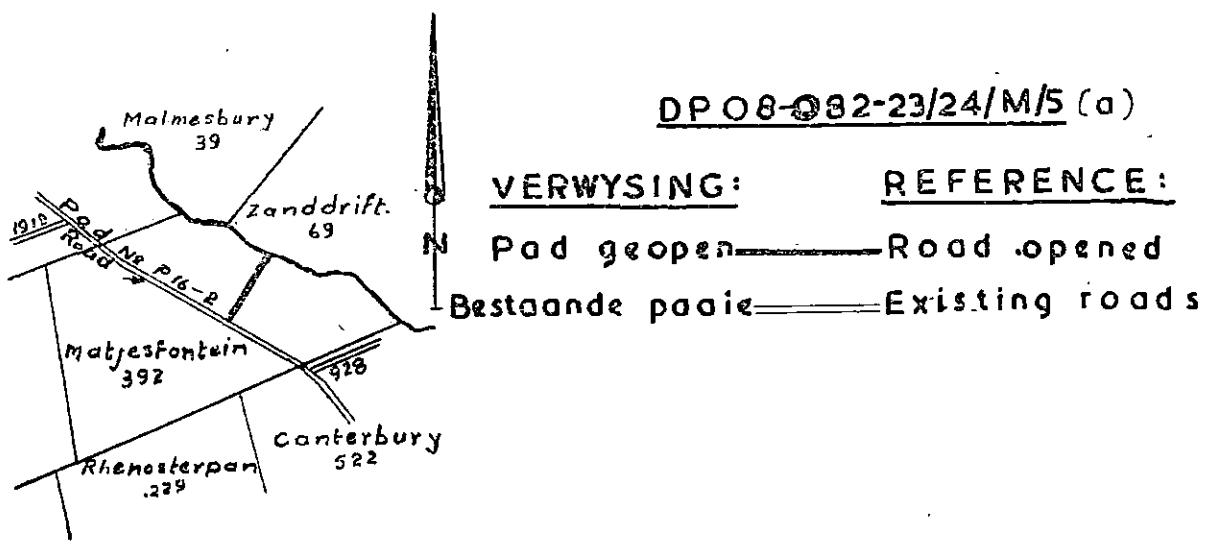
Administrateurskennisgewing No. 358.]

[4 Mei 1960.

OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Rustenburg, goedgekeur het dat 'n openbare pad, 50 Kaapse voet breed, sal bestaan op die plaas Matjesfontein No. 392, Registrasie Afdeling L.Q., distrik Rustenburg, soos op bygaande skets aangetoon word, ingevolge paragraaf (a) van sub-artikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957).

D.P. 08-082-23/24/M/5.



Administrator's Notice No. 359.]

[4 May 1960.

OPENING.—PUBLIC DISTRICT ROAD, DISTRICT OF WATERBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Waterberg, that the road traversing the farms Burgherspoort No. 1151, Werkendam No. 1161, Giesendam No. 1160, New Belgium No. 1141, Kaffershoeck No. 131, Jonghanshoek No. 132 and Grootfontein No. 16, District of Waterberg, as shown on the sketchplan subjoined hereto, shall in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), be a public and district road.

D.P. 01-014-23/22/1959.

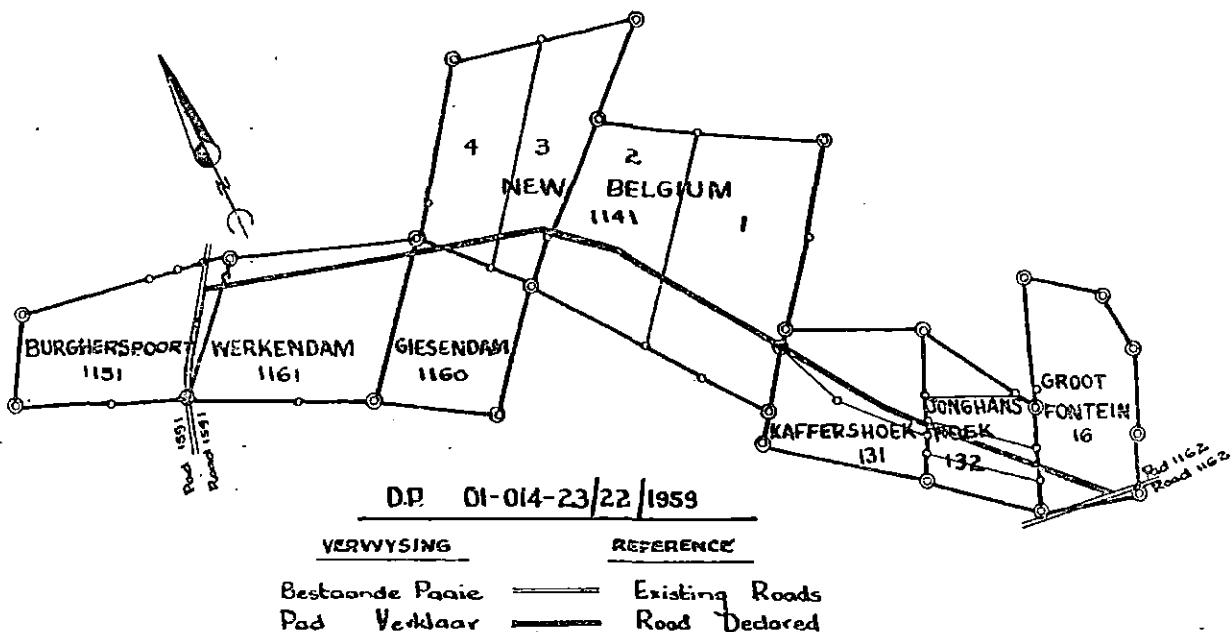
Administrateurskennisgewing No. 359.]

[4 Mei 1960.

OPENING.—OPENBARE DISTRIKSPAD, WATERBERG DISTRIK.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Waterberg, goedgekeur het dat die pad oor die plase Burgherspoort No. 1151, Werkendam No. 1161, Giesendam No. 1160, New Belgium No. 1141, Kaffershoeck No. 131, Jonghanshoek No. 132 en Grootfontein No. 16, distrik Waterberg, soos aangetoon op bygaande sketsplan, ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), 'n openbare distrikspad sal wees.

D.P. 01-014-23/22/1959.



Administrator's Notice No. 360.]

[4 May 1960.

ZOEKMAAAR HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF TRAFFIC BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/108.

SCHEDULE.

ZOEKMAAAR HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF TRAFFIC BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Traffic By-laws and Regulations applicable to the Zoekmakaar Health Committee, published under Administrator's Notice No. 135, dated the 25th February, 1959, by the addition of the following at the end of the regulations:—

" ANNEXURE.

(Applicable to the Health Committee of Zoekmakaar only.)

TARIFF OF LICENCE FEES.

<i>Item</i>	<i>Description of Vehicle.</i>	<i>Yearly.</i>
		£ s. d.
1.	For each handcart.....	0 10 0
2.	For each vehicle (motor vehicle excluded) for the private conveyance of passengers, of goods or used in connection with the conduct of any business or trade— (a) For each rubber wheel..... (b) For each iron wheel.....	0 2 6 0 5 0
3.	For each taxi-cab.....	1 10 0
4.	For each public bus.....	1 0 0
5.	For each bicycle.....	0 2 6
6.	For each tricycle (commercial).....	0 5 0
7.	For each petrol pump, air or water device on the sidewalk.....	0 5 0
8. (a)	For each transfer of a vehicle licence (bicycle excluded): 2s. 6d.	
(b)	For each transfer of a bicycle licence: 1s.	
9.	For each duplicate plate or badge in case of loss: 1s.".	

Administrator's Notice No. 361.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.—CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/23/22.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.—CEMETERY BY-LAWS.

Part I.—General.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“adult” means any person who died over the age of 12 years and whose coffin will fit in the aperture prescribed for adults in section 30;

“caretaker” means the person from time to time holding the appointment of caretaker or superintendent of any cemetery or acting in such capacity in the service of the Council;

“cemetery” means any piece of ground duly set apart by the Council as a public burial ground or cemetery;

Administrateurskennisgewing No. 360.]

[4 Mei 1960.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN ZOEKMAAAR.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/98/108.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN ZOEKMAAAR.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Verkeersverordeninge en -regulasies van toepassing op die Gesondheidskomitee van Zoekmakaar, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 135 van 25 Februarie 1959, word hierby gewysig deur die volgende aan die einde van die regulasies toe te voeg:—

„ AANHANGSEL.

(Slegs op die Gesondheidskomitee van Zoekmakaar van toepassing.

TARJEF VAN LISENSIEGELDE.

<i>Item</i>	<i>Beskrywing van voertuie, ens.</i>	<i>Jaarliks.</i>
		£ s. d.
1.	Vir iedere handkar.....	0 10 0
2.	Vir iedere voertuig (uitgesonderd motorvoertuie) wat as private vervoermiddel vir persone of goedere of vir besigheidsdoeleindes gebruik word— (a) Vir iedere rubberwiel..... (b) Vir iedere ysterwiel.....	0 2 6 0 5 0
3.	Vir iedere taxi.....	1 10 0
4.	Vir iedere motorbus.....	1 0 0
5.	Vir iedere trapfiets.....	0 2 6
6.	Vir iedere driewieler (handels-).	0 5 0
7.	Vir iedere petrol pomp, lugpomp of watertoestel op sypaadjie.....	0 5 0
8. (a)	Vir iedere oordrag van 'n voertuig-lisensie (uitgesonderd rywiele): 2s. 6d.	
(b)	Vir iedere oordrag van 'n rywiel-lisensie: 1s.	
9.	Vir iedere duplikaatplaatjie of kenteken in 'n geval van verlies: 1s."	

Administrateurskennisgewing No. 361.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.—BEGRAAFPLAAS-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *negen-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/23/22.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VAN NELSPRUIT.—BEGRAAFPLAAS-VERORDENINGE.

Deel I.—Algemeen.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“armlastige” 'n persoon wat ten tyde van sy afsterwe volgens die sienswyse van die Raad finansieel nie in staat is om die voorgeskrewe vorderings vir die teraardebestelling te betaal nie, en wat geen familielede het wat wetlik vir sodanige persoon verantwoordelik is nie;

“begraafplaas” 'n stuk grond wat behoorlik deur die Raad as 'n publieke begraafplaas aangewys is;

“gedenkteken” 'n grafsteen en 'n grafskrif wat op 'n graf aangebring is of daar aangebring kan word;

"child" means any person who died at the age of 12 years or under and whose coffin will fit in the aperture prescribed for children in section 30;
 "Council" means the Town Council of Nelspruit;
 "grave" includes any grave in which any person has obtained the right of having a single body interred;
 "memorial work" means any tombstone, and a memorial inscription which is or may be erected upon a grave;
 "pauper" means a person who in the opinion of the Council is not financially able at the time of his death to pay the prescribed fees and who has no relatives who are legally responsible for such person;
 "person" means any person but does not include a servant of the Council acting in the course of and within the scope of his duties in any cemetery;
 "plot" means any piece of ground laid out for two or more graves in which ground the right to inter has been obtained or reserved in terms of these or any previous by-laws;
 "Registrar of Deaths" means any person for the time being appointed by the Government to register deaths.

2. The Council may, from time to time, set apart any ground for the purpose of a cemetery and no person shall bury or inter or cause any body to be buried or interred in any other place in the municipality.

3. No person shall cremate, burn or dispose of any dead body in any other manner than by burial or interment in a cemetery.

4. No person shall bury or inter or cause any body to be buried or interred within a cemetery without the permission of the caretaker. Such permission shall be given only when a written order signed by the Registrar of Deaths authorising such interment is supplied to the caretaker with the notice of interment. In all cases where an inquest has been held a magistrate's warrant shall in addition be supplied to the caretaker.

5. The Council may inter the dead body of a pauper free of charge in any of its cemeteries.

6. Every cemetery shall be open to the public daily from 8 a.m. to 5 p.m.: Provided that, where in the opinion of the Council it is in the public interest, the Council shall have the power to close to the public any cemetery or portion thereof for such periods as the Council may deem fit.

No person shall be or remain in a cemetery or portion thereof before or after the above-mentioned hours or during any period when the same shall be closed to the public.

7. No person under the age of 12 years shall enter, be or remain in a cemetery unless such person is under the care of an adult.

8. Except for purposes permitted by these by-laws all persons shall use only the roads and walks provided in the cemetery.

9. No Native or coloured person shall enter or be upon any European portion of a cemetery except with the permission of the caretaker.

10. No person shall enter or leave any cemetery except by the proper entrance gates and no person shall enter any office or enclosed place in any cemetery except on lawful business.

11. No person shall solicit any business order or exhibit or distribute or leave any tracts, business card or advertisement within any cemetery and no person shall use any cemetery road or walk for the conveyance of goods, parcels or other material except such as are intended for use in such cemetery.

12. No person shall sit, stand or climb upon or over any memorial work, gate, wall, fence or building in any cemetery.

„graf" ook 'n graf ten opsigte waarvan 'n persoon die reg verkry het om daarin een lyk ter aarde te laat bestel;
 „kind" 'n afgestorwe persoon van die ouderdom van 12 jaar en onder van wie die doodekis sal pas in die grafopening in artikel 30 vir kinders voorgeskryf;
 „opsigter" die persoon wat van tyd tot tyd die betrekking van opsigter of superintendent van 'n begraafplaas beklee of wat in sodanige hoedanigheid in diens van die Raad optree;
 „perseel" 'n stuk grond wat vir twee of meer grafte aangelê is en ten opsigte waarvan die reg om te begrawe verkry of gereserveer is ingevolge hierdie of enige vorige verordeninge;
 „persoon" 'n persoon, uitgesonderd 'n dienaar van die Raad wat in die loop van en binne die bestek van sy pligte by 'n begraafplaas oortree;
 „Raad" die Stadsraad van Nelspruit;
 „Registrateur van Sterfgevalle" 'n persoon wat vir die desbetreffende tydperk deur die Regering aangestel is om sterfgevalle te registreer;
 „volwassene" 'n afgestorwe persoon bo die ouderdom van 12 jaar van wie die doodekis sal pas in die grafopening in artikel 30 vir volwassenes voorgeskryf.

2. Die Raad kan van tyd tot tyd enige grond vir die doel van 'n begraafplaas afsonder en niemand mag 'n lyk begrawe of laat begrawe in enige ander plek in die munisipaliteit nie.

3. Niemand mag 'n lyk veras, verbrand of op enige ander wyse wegdoen nie, uitgesonderd deur begrawing in 'n begraafplaas.

4. Niemand mag sonder die toestemming van die opsigter 'n lyk binne 'n begraafplaas begrawe of laat begrawe nie. Sodanige toestemming word slegs verleen indien 'n skriftelike bevel deur die Registrateur van Sterfgevalle onderteken, waarby sodanige teraardebestelling gemagtig word tesame met die kennisgewing van teraardebestelling aan die opsigter vertoon word. In alle gevalle waar 'n lykskouing gehou is, moet 'n landdroer se lasbrief ook aan die opsigter vertoon word.

5. Die Raad kan die lyk van 'n armlastige kosteloos in enige van die Raad se begraafplase ter aarde bestel.

6. Elke begraafplaas word vir die publiek oopgestel daagliks van 8 vm. tot 5 nm.: Met dien verstande dat die Raad die bevoegdheid het om indien dit na sy mening in die openbare belang is, enige begraafplaas of gedeelte daarvan vir sodanige tydperke as wat die Raad goedvind, vir die publiek te sluit.

Niemand mag in 'n begraafplaas of gedeelte daarvan wees of aanbly nie voor of na bogenoemde ure of gedurende enige tydperk wanneer dit vir die publiek gesluit is.

7. Niemand onder die ouderdom van 12 jaar mag 'n begraafplaas binnegaan, daarin wees of daarin aanbly nie tensy sodanige persoon onder die toesig van 'n volwasse persoon is.

8. Uitgesonderd vir doeleindes wat by hierdie verordeninge toegelaat word, moet alle persone slegs die paaie en voetpadjies wat in die begraafplaas verskaf is, gebruik.

9. Geen Naturel of kleurling mag sonder die toestemming van die opsigter die afdeling vir blankes in 'n begraafplaas binnegaan of daarin wees nie.

10. Niemand mag 'n begraafplaas binnegaan of verlaat nie uitgesonderd deur die behoorlike hekke, en niemand mag 'n kantoor of afgekampte plek in 'n begraafplaas binnegaan nie uitgesonderd in verband met wetlike besigheid.

11. Niemand mag enige besigheid, bestelling of uitsalling werf nie, of trakte, besigheidskaarte of advertensies binne 'n begraafplaas uitdeel of laat nie en niemand mag 'n pad of voetpad deur die begraafplaas vir die vervoer van goedere, pakkies of ander materiaal gebruik nie, uitgesonderd wanneer dit bestem is vir gebruik in sodanige begraafplaas.

12. Niemand mag op of oor 'n gedenkteken, hek, muur, omheining of gebou in 'n begraafplaas sit, staan of klim nie.

13. No person shall bring into or allow any animal or bird to wander inside any cemetery. Any such animal or bird found in any cemetery may be removed and impounded in the municipal pound.

14. No person shall ride any animal or cycle within any cemetery.

15. Except where it is expressly permitted by these by-laws no person shall disturb the soil or plant or uproot any shrub or flower, or in any way interfere with any grave or erection in a cemetery.

16. No person shall hold or take part in any demonstration in any cemetery.

17. Any person wishing to make any complaint shall forward such complaint to the town clerk in writing.

18. No person shall mark, draw, scribble or erect advertisements or other matter upon, or in any way deface any wall, building, fence, gate, memorial work, or other erection within any cemetery.

19. The fees specified in Annexures A and B in respect of the various items contained therein, shall be paid to the Council within the period mentioned therein.

20. No person shall acquire any right to, or interest in any ground or grave in any cemetery other than such rights or interests as may be obtainable under these by-laws.

Part II.—Interments.

21. Any person shall on payment of the fee prescribed in the Annexures have the right to reserve one or more graves for future use. The dimensions of such graves shall be as set forth in section 30.

22. Any person desiring to reserve the use of any grave shall apply to the caretaker. Such grave shall be allotted and held subject to these by-laws.

23. No person shall transfer or sell the rights to any reserved grave, without the consent of the Council.

24. For every transfer of the rights to a reserved grave, written application shall be made to the Council, and should the Council grant its permission, such transfer shall be registered by the caretaker in the grave's register. The new owner shall pay the appropriate fees prescribed in the Annexures upon application, which fees will be refunded should the application be refused. No transfer not complying with all these conditions shall be valid.

25. Any person wishing to have any body interred in a grave shall pay the fee prescribed in the Annexures for such interment to the town treasurer at the time that the notice of interment is given. Such person shall upon payment of the said fee be entitled to a single interment only, and the position of the grave, which shall remain the Council's property, shall be determined by the caretaker.

26. Any person wishing to have any body interred in a grave, and in which a previous interment has already been made, shall pay the fees for the second interment as prescribed in the Annexures.

27. Any person wishing to have any body interred shall give notice in the form prescribed in Annexure C not less than eighteen hours before such interment.

28. All fees and charges shall be paid at the office of the town treasurer and official receipts must be obtained therefor.

29. If any alteration be made in the day or hour previously fixed for an interment, notice of such alteration shall be given to the caretaker at the cemetery not less than six hours before the time appointed for such interment.

30. The standard dimensions of the aperture for any grave shall be as follows:—

For each deceased adult:—

Length: 7 feet 3 inches.

Breadth: 2 feet 6 inches.

For each deceased child:—

Length: 4 feet 6 inches.

Breadth: 1 foot 6 inches.

13. Niemand mag 'n dier of voël inbring of toelaat om binne 'n begraafplaas rond te loop nie. Enige sodanige dier of voël wat in die begraafplaas aangetref word, kan verwyder en in die munisipale skut aangehou word.

14. Niemand mag binne enige begraafplaas op 'n fiets of 'n dier ry nie.

15. Uitgesonderd waar dit uitdruklik ingevolge hierdie verordeninge toegelaat word, mag niemand die grond omkrap of 'n struikgewas of blom plant of uittrek nie, of hom op enige wyse met 'n graf of oprigting in 'n begraafplaas bemoei nie.

16. Niemand mag 'n betoog binne 'n begraafplaas hou of daaraan deelneem nie.

17. Iedereen wat 'n klagte wil indien moet sodanige klagte skriftelik aan die stadslerk stuur.

18. Niemand mag 'n muur, gebou, omheining, hek, gedenkteken, of ander oprigting in 'n begraafplaas, merk, daarop teken, dit bekrap of advertensies van ander voorwerpe daarop aanbring of dit op watter wyse ook al skend nie.

19. Die gelde voorgeskryf in Aanhangsels A en B ten opsigte van die verskillende items wat daarin vervat is, moet binne die tydperk daarin vermeld aan die Raad betaal word.

20. Niemand mag 'n reg op of belang by enige grond of graf in 'n begraafplaas verkry nie, uitgesonderd sodanige regte of belang as wat ingevolge hierdie verordeninge verkry kan word.

Deel II.—Teraardebestellings.

21. Iedereen het die reg om, teen betaling van die gelde in die Aanhangsels voorgeskryf, een of meer grafte vir toekomstige gebruik te reservere. Die afmetings van sodanige grafte is soos uiteengesit in artikel 30.

22. Iedereen wat die gebruik van 'n graf wil reservere, moet die opsigter aansoek doen. Sodanige graf word toegewys en gehou behoudens die bepalings van hierdie verordeninge.

23. Sonder die toestemming van die Raad, mag niemand die regte op 'n gereserveerde graf oordra, of verkoop nie.

24. Om die reg van oordrag van die regte op 'n gereserveerde graf moet skriftelik by die Raad aansoek gedoen word, en indien die Raad toestemming daartoe verleen, moet die opsigter sodanige oordrag registreer in die grafregister. Die nuwe eienaar moet die toepaslike gelde in die Aanhangsels voorgeskryf by aansoek betaal, wat terugbetaal sal word indien die aansoek geweier word. Geen oordrag wat nie aan al hierdie voorwaardes voldoen, is geldig nie.

25. Iedereen wat 'n lyk in 'n graf wil laat begrawe, moet aan die stadsresourier die geld wat in die Aanhangsels voorgeskryf word vir sodanige teraardebestelling betaal wanneer kennis van die begrawing gegee word. Sodanige persoon het, na betaling van genoemde bedrag, slegs die reg op een teraardebestelling en die plek van die graf, wat die Raad se eiendom bly, moet deur die opsigter aangewys word.

26. Iedereen wat 'n lyk wit laat begrawe in 'n graf moet, waar 'n teraardebestelling in sodanige graf reeds geskied het, die geld vir die tweede teraardebestelling betaal soos in die Aanhangsels voorgeskryf.

27. Iedereen wat 'n lyk wil laat begrawe, moet kennis gee in die vorm voorgeskryf in Aanhansel C, minstens agtien uur voor sodanige begrawing.

28. Alle gelde en vorderings moet by die kantoor van die stadsresourier betaal word en 'n amptelike kwitansie daarvoor moet verkry word.

29. Indien enige verandering gemaak word in die reeds vasgestelde dag of uur van die teraardebestelling, moet kennis van sodanige verandering aan die opsigter by die begraafplaas gegee word minstens ses uur voor die tyd vasgestel vir sodanige teraardebestelling.

30. Die standaard-afmetings van grafopenings van graffte is as volg:—

Vir elke afgestorwe volwassene:—

Lengte: 7 voet 3 duim.

Breedte: 2 voet 6 duim.

Vir elke afgestorwe kind:—

Lengte: 4 voet 6 duim.

Breedte: 1 voet 6 duim.

Any person requiring an aperture of larger dimensions for any interment shall together with notice of interment give the measurements of the coffin including fittings, and shall pay the fee prescribed therefor in the Schedules.

31. Should a child's coffin be too large for the child's grave it will be placed in an adult's grave, and the usual fee for the interment of an adult shall be paid by the person giving the notice of interment.

32. No adult's grave shall be less than 6 feet and no child's grave shall be less than 5 feet in depth.

33. Save as provided in the Removal of Dead Bodies and Graves Ordinance, 1925, and the provisions of Part IV of these by-laws, no body shall be exhumed and no grave shall be opened, or disturbed in any other way. At least three days written notice of the intention of opening a grave or of exhumeing a body shall be given to the caretaker, and proof of the Administrator's consent having been obtained, shall accompany such notice.

34. There shall be at least four feet of earth between an adult's coffin and the surface of the ground and at least three feet of earth between a child's coffin and the surface of the ground.

35. No person shall place or cause any coffin constructed of any material other than soft wood or other perishable material to be placed in any grave.

36. In no case shall the bodies of more than one adult or two children be buried in one grave at the same time.

37. Every coffin or body upon being placed in any grave shall be covered at once with at least one foot of earth.

38. No Native or coloured person shall be interred in any part of a cemetery other than the part set apart for Natives and coloured persons respectively. No person shall bring the dead body of any Native or coloured person into any cemetery except by a gate appointed for that purpose.

Part III.—Funerals.

39. No person shall conduct any religious ceremony or service according to the rites of any denomination in such portion of any cemetery as may be reserved by the Council for members of other denominations.

40. A hearse drawn by more than two animals is forbidden in any cemetery.

41. The driver of every hearse shall immediately after such removal cause the hearse to leave the cemetery by the carriage drives or other route indicated by the caretaker.

42. No person shall expose a body or any part thereof in any cemetery, street or public place.

43. No music shall be performed within any cemetery except in connection with a funeral service or religious ceremony.

44. No interment shall take place before 9 a.m. or after 5 p.m. on any day.

45. No person shall fix any peg in any grave which has not been duly allotted in terms of these by-laws, and no person shall inter any body in any grave upon which a peg containing the number of such grave has not been lawfully fixed.

Part IV.—Exhumation of Bodies and Re-opening of Graves.

46. Save as provided in section 33, no person shall exhume a body or cause it to be exhumed or removed or open or disturb a grave without the permission, in writing, of the Council and the medical officer of health, and such permission as may be required in terms of any law in force from time to time and the fee for exhumation mentioned in the Schedules hereto shall in every case be paid before the exhumation takes place. Such permission shall be handed to the caretaker at least three days before the day proposed for the exhumation or removal of such body.

47. Nothing contained in these by-laws shall be deemed to give any person the right to commit a breach of the law in force in this province from time to time relating to the exhumation of bodies and re-opening of graves for the purpose of exhumation of bodies.

Iedereen wat 'n grafopening van groter afmetings vir enige teraardebestelling wil hê, moet die afmetings van die doodkis, met inbegrip van die beslag gee wanneer hy kennis gee van begrawing en moet die geld in die Bylaes hierby voorgeskryf, betaal.

31. As 'n kind se kis te groot is vir die afmetings van 'n kindergraf, word die doodkis in 'n graf vir 'n volwassene begrawe en die gewone gelde vir die teraardebestelling van 'n volwassene moet betaal word deur die persoon wat kennis van die begrawing gegee het.

32. Geen graf vir 'n volwassene mag minder as 6 voet en geen graf vir 'n kind minder as 5 voet diep wees nie.

33. Behoudens die bepalings van die Verwydering van Dooie Liggeme en Grafte Ordonnansie, 1925, en die bepalings van Deel IV van hierdie verordeninge, mag geen lyk opgegrawe en geen graf oopgemaak, of op ander wyse verstoot word nie. Ten minste drie dae skriftelike kennisgewing moet aan die opsigter gegee word van die voorname om 'n graf oop te maak of 'n lyk op te grawe en bewys dat die Administrateur se toestemming verkry is, moet sodanige kennisgewing vergesel.

34. Daar moet minstens vier voet grond wees tussen 'n doodkis van 'n volwassene en die grondoppervlakte en minstens drie voet grond tussen 'n kind se doodkis en die grondoppervlakte.

35. Niemand mag 'n doodkis wat van enige ander materiaal as sagtehout of ander bederbare materiaal gemaak is, in 'n graf plaas of laat plaas nie.

36. In geen geval mag die lyke van meer as een volwassene of twee kinders in dieselfde graf op dieselfde tyd begrawe word nie.

37. Elke doodkis of lyk moet sodra dit in 'n graf geplaas is, sonder verwyl met een voet grond bedek word.

38. Geen Naturel of Kleurling mag in enige gedeelte van 'n begraafplaas, uitgesonderd in daardie gedeeltes wat onderskeidelik vir Naturelle en Kleurlinge afgesonder is, begrawe word nie. Niemand mag die lyk van 'n Naturel of Kleurling in die begraafplaas inbring nie, uitgesonder deur 'n hek wat vir dié doel afgesonder is.

Deel III.—Begrafnisse.

39. Niemand mag godsdiensoefeninge of -plegtighede hou volgens die gebruik van enige genootskap in sodanige gedeelte van 'n begraafplaas as wat deur die Raad afgesonder is vir lede van ander genootskappe nie.

40. 'n Lykwa wat deur meer as twee diere getrek word, word verbied om 'n begraafplaas binne te gaan.

41. Die drywer van elke lykwa moet sorg dat, wanneer die lyk afgeneem is, die lykwa onmiddellik die begraafplaas verlaat langs die rypaaie of ander weg wat die opsigter daarvoor aanwys.

42. Niemand mag 'n lyk of 'n deel daarvan in 'n straat, begraafplaas of publieke plek ontbloot nie.

43. Geen musiek mag binne 'n begraafplaas uitgevoer word nie tensy dit in verband staan met 'n godsdiensoefening of -plegtigheid by 'n teraardebestelling.

44. Geen teraardebestelling mag voor 9 v.m. of na 5 n.m. op enige dag gehou word nie.

45. Niemand mag 'n pen op 'n graf vassit wat nie behoorlik ingevolge hierdie verordeninge toege wys is nie, en niemand mag 'n lyk in 'n graf begrawe nie waar daar nie 'n pen waarop die nommer van die graf gemerk is, wettiglik vasgesit is nie.

Deel IV.—Opgraving van lyke en heropening van grafte.

46. Behoudens die bepalings van artikel 33, mag niemand 'n lyk opgrawe of laat opgrawe of verwijder of 'n graf oopmaak of versteur sonder die skriftelike toestemming van die Raad en die geneeskundige gesondheidsbeampte en sodanige toestemming as wat vereis word ooreenkomsdig enige wet wat van tyd tot tyd van krag is, en die gelde vir opgraving vermeld in die Aanhangsels moet in elke geval betaal word voordat die opgraving plaasvind. Sodanige toestemming moet by die opsigter ingedien word minstens drie dae voor die voorgestelde datum vir die opgraving of verwijdering van so 'n lyk.

47. Geen bepaling in hierdie verordeninge vervat, word beskou as sou dit aan enige persoon die reg verleen om 'n oortreding te begaan van enige wet wat van tyd tot tyd in hierdie provinsie van krag is en wat betrekking het op die opgraving van lyke en heropening van grafte vir die doel van opgraving van lyke nie.

48. No person shall exhume or cause any body to be exhumed during such time as the cemetery is open to the public.

49. The grave from which any body is to be removed shall be effectively screened from public view during the exhumation.

50. No exhumation or removal shall be made by any person unless the medical officer of health or his authorised representative is present.

Part V.—Care of Graves.

51. Any person may, with the permission of the caretaker plant any shrub, plant or flower upon any grave: Provided that no shrub, plant or flower shall be cut or carried away by any person without the consent of the caretaker and that the Council may prune, cut down, dig up or remove any shrub, plant or flower at any time without paying any compensation. The Council shall have the right to remove from any grave in any cemetery all turf, flowers, shrubs and growing plants placed there by servants of the Council.

52. No person shall erect or place any railing, wire work, flower stand, artificial flower or other ornament in any cemetery without the consent of the Council.

53. Sections 51 and 52 shall not apply to the sections of the cemetery referred to in section 68.

Part VI.—Erections and Maintenance of Memorial Work.

54. No person shall bring into any cemetery or erect, alter, paint, clean, renovate, decorate, remove or otherwise interfere with any memorial work or cut any inscription in any cemetery without the consent, in writing, of the Council.

55. No person shall erect any memorial work upon any grave except as provided in these by-laws.

56. No memorial not complying with the provisions of these by-laws in respect of a cemetery, may be erected in that cemetery.

57. Any person engaged upon work in a cemetery shall effect such work under the supervision and to the satisfaction of the caretaker.

58. The Council shall in no case be liable for any damage which may at any time occur to any memorial work from any cause whatever.

59. No person shall bring any material into any cemetery for the purpose of constructing any memorial work or stone work upon any grave unless and until—

(a) a sketch with dimensions figured thereon and showing the position of the proposed work, accompanied by a specification of the material to be used, and a copy of any proposed inscription, carving, or ornamentation has been submitted to the caretaker not less than three days before it is proposed to bring such material into the cemetery;

(b) all fees due in respect of such grave or plot have been duly paid; and

(c) the Council's written approval of the proposed work has been given to the applicant.

60. No person in constructing any memorial work, shall fail to observe any of the following conditions:—

(a) Wherever any part of the memorial work is to be joined to any other part, copper or galvanised iron cramps, pins, or dowels of approved thickness and of sufficient length shall be used for such purpose. The holes into which any such cramps, pins or dowels fit shall not be less than two inches deep.

(b) Any part of such work which rests upon the ground or any stone or other foundation shall be fairly squared and bedded.

(c) No stones of uneven thickness or having any corner wanting shall be used.

(d) The undersides of every flat stone memorial and the base of every monument or head stone shall be set at least two inches below the natural level of the ground.

(e) No border stones shall be used which are more than nine inches above the surface of the ground or more than eight inches below the surface.

48. Niemand mag 'n lyk opgrawe of laat opgrawe gedurende die tyd wat die begraafplaas vir die publiek oop is nie.

49. Die graf waaruit 'n lyk verwyd moet word, moet doeltreffend aan die gesig ontrek wees tydens die opgrawing.

50. Geen opgrawing of verwijdering mag deur enige persoon geskied nie tensy die geneeskundige gesondheidsbeampte of sy gemagtigde verteenwoordiger aanwesig is.

Deel V.—Versorging van grafe.

51. Iedereen kan met die toestemming van die opsigter enige struikgewas, plant of blom, op 'n graf plant: Met dien verstande dat geen struikgewas, plant of blom sonder die toestemming van die opsigter deur enige persoon afgesny of weggevinnig mag word nie en dat die Raad te eniger tyd enige struikgewas, plant of blom kan snoei, afkap, uitgrawe of verwijder sonder om vergoeding te betaal. Die Raad het die reg om van 'n graf in 'n begraafplaas alle turf, blomme, struikgewasse en groeiende plante wat deur dienaars van die Raad daar geplaas is, te verwijder.

52. Niemand mag sonder die toestemming van die Raad enige omheining, draadwerk, blomstander, kunsblom of ander ornament in 'n begraafplaas oprig of plaas nie.

53. Artikel 51 en 52 is nie van toepassing op die afdelings van die begraafplaas in artikel 68 genoem nie.

Deel VI.—Oprigting en instandhouding van gedenktekens.

54. Niemand mag 'n gedenktafel in enige begraafplaas inbring, of dit oprig, verander, skilder, skoonmaak, opknapp, versier, verwijder of hom andersins daarmee bemoei nie of 'n grafteksel in enige begraafplaas insny sonder die skriftelike toestemming van die Raad nie.

55. Niemand mag 'n gedenktafel op 'n graf oprig nie, uitgesonderd soos in hierdie verordeninge bepaal.

56. Geen gedenktafel wat nie aan die bepalings van hierdie verordeninge met betrekking tot 'n begraafplaas voldoen nie, mag in daardie begraafplaas opgerig word nie.

57. Iedereen wat werk in 'n begraafplaas uitvoer, moet sodanige werk onder die toesig en tot voldoening van die opsigter uitvoer.

58. Die Raad aanvaar in geen geval aanspreeklikheid vir skade wat te eniger tyd aan 'n gedenktafel aangerig word nie, hoe ook al veroorsaak.

59. Niemand mag enige materiaal in enige begraafplaas bring vir die doel om daarmee 'n gedenktafel of klipwerk op 'n graf op te rig nie, tensy en voordat—

(a) 'n skets met die afmetings in syfers daarop en wat die posisie aantoon van die voorgenome werk, vergesel van 'n spesifikasie van die materiaal wat gebruik sal word, benewens 'n afskrif van enige voorgenome grafteksel, snywerk of versiering, voorgelyk is aan die opsigter minstens drie dae voor die dag waarop dit die voorneme is om sodanige materiaal in die begraafplaas te bring;

(b) alle verskuldige gelde ten opsigte van so 'n graf of perseel behoorlik betaal is; en

(c) die Raad se skriftelike goedkeuring vir die voorgestelde werk aan die applikant gegee is.

60. Niemand wat 'n gedenktafel oprig, mag versuim om aan enige van die volgende voorwaardes te voldoen nie:—

(a) Waar 'n gedeelte van die gedenktafel verbind moet word met enige ander gedeelte, moet koper- of gegalvaniseerde ysterkramme, penne, of houtpenne van goedgekeurde dikte en voldoende lengte vir die doel gebruik word. Die gate waarin sodanige kramme, penne of houtpenne moet pas, moet minstens 2 duim diep wees.

(b) Enige gedeelte van sodanige werk wat op die grond rus of 'n klip- of ander fondament moet behoorlik vierkant gele en versink word.

(c) Geen klippe van ongelyke dikte of waarvan daar 'n hoek af is, mag gebruik word nie.

(d) Die onderkante van elke platklip-gedenktafel en die bodem van elke monument of grafsteen moet minstens twee duim laer as die natuurlike oppervlakte van die grond geplaas word.

(e) Geen randstene mag gebruik word wat meer as 9 duim bokant die oppervlakte van die grond of nie as 8 duim onderkant die oppervlakte is nie.

- (f) All head and border stones shall be securely cramped from the outside with round copper or galvanised iron cramps.
- (g) All head stones up to six inches in thickness shall be securely attached to the base in an approved manner.
- (h) Every kind of memorial work shall be completed as far as possible before it is brought into any cemetery.
- (i) Foot stones shall consist of one solid piece.
- (j) No soft stones shall be used for any memorial work and memorial work shall be constructed or made of marble or granite only.
- (k) No person shall do any stone work, chiselling or other work upon any memorial work not connected with the fixing of such work in position within the cemetery except where such work is expressly permitted by these by-laws.

(l) In all cases where any memorial work shall have a base—

- (i) such work shall have such stone or other foundation as the caretaker may prescribe;
- (ii) such work shall be set with good lime or cement mortar;
- (iii) the bottom base of such work shall not be less than three feet by one foot by one foot.

(m) Any lettering on memorial work shall be engraved into the work and shall not be raised beyond the level or surface of the work.

(n) The name of the maker may be placed upon the top of any foot stone: Provided that no address or other particulars are added.

61. No person shall convey any stone, brick, or memorial work or any portion thereof into any cemetery upon any vehicle or truck which is not drawn or pushed, and which is not furnished with wheels having tyres not less than four inches broad and of a kind which in the opinion of the caretaker is not likely to damage the paths or ground of such cemetery: Provided that no such vehicle shall be drawn or pushed along any path which, in the opinion of the caretaker, is too narrow or otherwise unsuitable for such vehicle.

62. Every person engaged upon any work upon any grave or plot shall provide such vehicles, tools and other appliances as may be required by him: Provided that no such vehicle, tools or other appliances shall be of such a kind as to contravene these by-laws.

63. Every person carrying on any work within any cemetery and failing to act in accordance with these by-laws shall in all things comply with the directions of the caretaker, given in terms of these by-laws.

64. No person shall at any time leave any rubbish, soil, stone or other debris within any cemetery or in any way damage or deface any part of the cemetery or anything therein contained.

65. No person shall bring any memorial work or material or do any work within any cemetery except during the following hours:—

Monday to Friday: 7 a.m. to 5 p.m.

66. No person shall fix or place any memorial work during unsuitable weather or while the ground is in an unfit state.

67. Every person in charge of work or on his way to or from work within the cemetery shall, upon demand at any time by the caretaker or his authorised assistant, produce the written permission required by these by-laws to carry out such work.

68. Notwithstanding that it may be contrary to anything contained in this part all sections of the cemetery situate on the farm Besterslast No. 18, as set aside by the Council, shall be subject to the following further conditions:—

- (a) The dimensions of any headstone for a single grave shall not exceed the following measurements:—
height: 4 feet; width: 3 feet; thickness: not less than 4 inches.

- (f) Alle grafstene en randstene moet deeglik van die buitekant af met ronde koper- of gegalvaniseerde ysterkramme vasgesit word.
- (g) Alle grafstene tot op ses duim dikte moet deeglik aan die voetstuk op 'n goedgekeurde wyse vasgesit word.
- (h) Enige soort gedenkteken moet eers so ver moontlik voltooi word voor dat dit in 'n begraafplaas gebring word.
- (i) Voetstukke moet uit een soliede sùk bestaan.
- (j) Geen sagte klippe moet vir enige gedenkteken gebruik word nie en gedenktekens moet slegs van marmor of graniet gebou of gemaak word.
- (k) Niemand mag klip, beitel- of ander werk aan enige gedenkteken verrig, wat nie in verband staan met die vassit van sodanige werk binne die begraafplaas nie, uitgesonderd waar sodanige werk uitdruklik ingevolge die bepalings van hierdie verordeninge toegelaat word.
- (l) In gevalle waar 'n gedenkteken op 'n voetstuk rus—
 - (i) moet sodanige gedenkteken sodanige klip of ander fondament hê as wat die opsigter voor-skryf;
 - (ii) moet sodanige gedenkteken in goeie kalk- of cementmortel vasgesit word;
 - (iii) moet die voetstuk van sodanige gedenkteken minstens 3 voet by 1 voet by 1 voet wees.
- (m) Enige letters op gedenktekens moet daarin gegraveer word en moet nie bo die oppervlakte van die gedenkteken uitsteek nie.
- (n) Die naam van die maker mag bo-op enige voetstuk geplaas word: Met dien verstande dat geen adres of ander besonderhede daarby gevoeg word nie.

61. Niemand mag enige klip-, steenwerk of gedenkteken of gedeelte daarvan binne enige begraafplaas vervoer op 'n voertuig of vragmotor wat nie getrek of gestoot word nie, en wat nie voorsien is van wiele waarvan die bande minstens vier duim breed is en van sodanige aard is dat dit volgens die mening van die opsigter nie moontlik die paaie of grond van sodanige begraafplaas sal beskadig nie: Met dien verstande dat geen sodanige voertuig getrek of gestoot mag word in 'n pad wat na die mening van die opsigter te smal of op 'n ander wyse vir sodanige voertuig ongeskik is nie.

62. Iedereen wat besig is aan enige werk op enige graf of perseel moet sodanige voertuie, gereedskap en ander apparaat as wat hy nodig het, verskaf: Met dien verstande dat geen sodanige voertuie, gereedskap of apparaat van so 'n aard is dat dit instryd is met hierdie verordeninge nie.

63. Iedereen wat werk binne 'n begraafplaas uitvoer en versuim om ooreenkomsdig hierdie verordeninge te handel, moet in alle opsigte aan die opdragte van die opsigter, wat ingevolge hierdie verordeninge gegee word, voldoende.

64. Niemand mag te eniger tyd vuilgoed, grond, klip of ander puin binne enige begraafplaas laat nie, of op enige wyse enige deel van 'n begraafplaas of enigets daarin vervat, beskadig of ontsier nie.

65. Niemand mag 'n gedenkteken of materiaal inbring of enige werk binne 'n begraafplaas verrig, uitgesonderd gedurende die volgende ure:—

Maandae tot Vrydae: 7 v.m. tot 5 n.m.

66. Niemand mag 'n gedenkteken vassit of plaas gedurende ongunstige weer, of terwyl die grond in 'n ongeskikte toestand is nie.

67. Iedereen aan wie werk toevertrou is of wat op pad is werk toe of van werk af binne die begraafplaas moet, wanneer hy daarom versoek word deur die opsigter of sy gemagigde assistent, te eniger tyd die skriftelike toestemming om sodanige werk te verrig wat volgens hierdie verordeninge vereis word, vertoon.

68. Nieteenstaande dit teenstrydig kan wees met enigets in hierdie deel vervat, is in alle afdelings van die begraafplaas geleë op 'n gedeelte van die plaas Besterslast No. 18 soos deur die Raad vir die doel afgebaken, die volgende verdere voorwaardes van krag:—

- (a) Die afmetings van 'n grafsteen vir 'n enkele graf moet nie onderstaande mate oorskry nie:—

Hoogte: 4 voet; wydte: 3 voet; dikte: minstens 4 duim.

(b) The dimensions of any headstone for any plot shall not exceed the following measurements:—

Height: 4 feet; width: corresponding to size of plot; thickness: not less than 4 inches.

(c) Books and scrolls shall be permitted provided they are fixed to a 15 inches by 3 feet by 18 inches' base.

(d) No base shall be more than 15 inches by 3 feet by 18 inches in dimension in the case of a single grave and in the case of a plot the dimensions shall be 15 inches by 18 inches by the length corresponding to width of plot.

(e) No kerbing shall be allowed.

(f) The Council shall have the right to maintain all graves.

(g) Each grave shall be allowed not more than two flower containers or glass wreaths and no flower container or glass wreath shall be placed on any area planted with lawn.

69. The charges in respect of all sections of the cemetery as described under section 68 shall be as set out in Annexure B hereto and must be paid in advance before interment or reservation.

Penalties.

70. Any person contravening or failing to comply with any of the provisions of these by-laws and any person failing to comply with the terms of any notice served upon him by the Council in terms of these by-laws shall be guilty of an offence. Any person convicted of an offence against or a contravention of any of the provisions of these by-laws shall be liable to a fine not exceeding £10 (ten pounds) and in the case of a continuing offence, to a fine not exceeding £2 (two pounds) per day for each day during which the offence continues. In addition to such fine any expense incurred by the Council in consequence of a breach of any of the provisions of these by-laws or in the execution of any work directed by such by-laws to be executed by any person and not executed by him, shall be paid by the person committing such breach or failing to execute such work.

Revocation of By-laws.

71. The Cemetery By-laws of the Municipality of Nelspruit, published under Administrator's Notice No. 503 of the 20th October, 1914, as amended, are hereby revoked.

ANNEXURE A.

In all sections of the cemetery situated on portion of the farm Nelspruit, known as Nelspruit Town Lands, excluding the cemetery mentioned in section 68, the charges shall be as follows:—

A.—Interments:—

(1) European graves (single interment)—	£ s. d.
Adult.....	2 0 0
Child.....	1 0 0

(2) Second interment in same grave—

Adult.....	£ s. d.
Child.....	1 0 0

(3) Non-European graves (single interment)—

Adult.....	£ s. d.
Child.....	0 15 0

(4) Second interment in same grave—

Adult.....	£ s. d.
Child.....	0 15 0

B.—Reservation of graves:—

Adult.....	£ s. d.
Child.....	0 15 0

C.—For transfer of a reserved grave in terms of section 24.....

0 10 0

D.—For aperture of larger dimensions than specified in section 30 or aperture for building out of grave, in addition to the amount payable in terms of item A.....

0 10 0

(b) Die afmetings van 'n grafsteen vir 'n perseel moet nie onderstaande mate oorskry nie:—

Hoogte: 4 voet; wydte: in ooreenstemming met grootte van perseel; dikte: minstens 4 duim.

(c) Boeke en rolle word toegelaat, mits hulle aan 'n voetstuk van 15 duim by 3 voet by 18 duim vasgeheg is.

(d) Geen voetstuk mag meer as 15 duim by 3 voet by 18 duim groot wees nie in die geval van 'n enkele graf, en in die geval van 'n perseel moet die afmetings 15 duim by 18 duim by die lengte in ooreenstemming met die wydte van die perseel wees.

(e) Geen sypaadjes word toegelaat nie.

(f) Die Raad het die reg om alle grafte in stand te hou.

(g) Elke graf word hoogstens twee blomhouers of glaskranse toegelaat en geen blomhouer of glaskrans mag op enige stuk grond wat met gras beplant is, geplaas word nie.

69. Die vorderings ten opsigte van alle afdelings van die begraafplaas soos omskryf in artikel 68 is soos uitgeset in Aanhsel B, en moet vooruitbetaal word voor teraardebestelling of reservasie.

Strafbepalings.

70. Iedereen wat enige bepalings van hierdie verordeninge oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen en iedereen wat in gebreke bly om aan die voorwaardes van enige kennisgewing wat ingevolge hierdie verordeninge deur die Raad aan hom bestel is, te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf. Iedereen wat skuldig bevind word aan 'n misdryf teen of 'n oortreding van enige van die bepalings van hierdie verordeninge is strafbaar met 'n boete van hoogstens £10 (tien pond) en in die geval van 'n voortgesette misdryf, met 'n boete van hoogstens £2 (twee pond) per dag vir elke dag waarin die misdryf voortgesit word. Benewens sodanige boete moet enige onkoste wat deur die Raad aangegaan word as gevolg van 'n oortreding van enige van die bepalings van hierdie verordeninge of by die uitvoering van enige werk by sodanige verordeninge voorgeskryf as deur enigiemand uitgevoer te word en wat nie deur hom uitgevoer is nie, deur die persoon betaal word wat hom aan sodanige oortreding skuldig maak of wat versuim om sodanige werk uit te voer.

Herroeping van verordeninge.

71. Die begraafplaasverordeninge van die Municipiteit Nelspruit afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 503 van 20 Oktober 1914, soos gewysig, word hierby herroep.

AANHSEL A.

In alle afdelings van die begraafplaas geleë op gedeelte van die plaas Nelspruit bekend as Dorpsgronde Nelspruit met uitsluiting van die begraafplaas genoem in artikel 68, is die vorderings soos volg:—

A.—Teraardebestellings—

(1) Blanke grafte (enkele teraardebestelling):	£ s. d.
Volwassene.....	2 0 0
Kind.....	1 0 0

(2) Tweede teraardebestelling in dieselfde graf—

Volwassene.....	£ s. d.
Kind.....	1 0 0

(3) Nie-blanke grafte (enkele teraardebestelling)—

Volwassene.....	£ s. d.
Kind.....	0 15 0

(4) Tweede teraardebestelling in dieselfde graf—

Volwassene.....	£ s. d.
Kind.....	0 15 0

B.—Reservasie van grafte—

Volwassene.....	£ s. d.
Kind.....	0 15 0

C.—Vir oordrag van 'n gereserveerde graf ingevolge artikel 24.....

0 10 0

D.—Vir grafsopening van groter afmetings as wat in artikel 30 gespesifieer is, of grafsopening vir uitbou van graf bo en behalwe bedrag betaalbaar ingevolge item A.....

0 10 0

	£ s. d.
E.—For exhumation.....	6 0 0
F.—Interment of deceased person from areas outside the municipality of Nelspruit.....	The above appropriate charges plus 50% thereof.
G.—The above charges shall be payable in advance before interment or reservation.	

ANNEXURE B.

In all sections of the cemetery situated on portion of the farm Besterslast No. 18, the charges shall be as follows:

A.—Single interment, in addition to the amount payable in terms of item F:—	£ s. d.
Adult.....	12 10 0
Child.....	7 10 0
B.—Second interment in same grave—	
Adult.....	3 0 0
Child.....	2 0 0
C.—Interment of ashes of human being.....	1 0 0
D.—For exhumation.....	6 0 0
E.—Aperture of larger dimensions than specified in section 30 or aperture for building out of grave, in addition to the amount payable in terms of items A or B.....	0 10 0
F.—For reservation of a grave.....	10 0 0
G.—For transfer of a reserved grave in terms of section 24.....	0 10 0
H.—In respect of the interment of deceased persons from areas outside the municipality.....	The above appropriate charges plus 50% thereof.
I.—The above-mentioned charge shall be paid in advance prior to interment, reservation or exhumation.	

ANNEXURE C.

NOTICE OF INTERMENT (SECTION 27).
(Use only block letters in completing this form).

I/We,⁽¹⁾ give notice herewith that I/we wish to inter the body of⁽²⁾ _____ on⁽³⁾ _____ at⁽⁴⁾ _____ a.m./p.m. in the⁽⁵⁾ old/new cemetery. The following information in connection with the deceased shall be furnished:

- (i) Residence _____
- (ii) Race _____
- (iii) Denomination _____
- (iv) Size of grave opening required⁽⁶⁾ _____
- (v) Is grave reserved? _____
- (vi) No. of reserved grave _____
- (vii) Interment order No. _____ dated _____

Date _____ Signature _____
Address _____

N.B.—Any person who gives false information in this notice, is guilty of a contravention and punishable with the fines mentioned in section 70.

NOTES—

- (1) Full name.
- (2) Full name of deceased.
- (3) Date of interment.
- (4) Time of interment.
- (5) Old cemetery is situated on townlands on the farm Nelspruit. New cemetery is situated on the farm Besterslast. Delete which is not applicable.
- (6) Standard dimensions of grave apertures:—
 - (a) For adults (older than 12 years):
Length: 7 ft. 3 in.—Breadth: 2 ft. 6 in.
 - (b) For children (12 years and younger):
Length: 4 ft. 6 in.—Breadth: 1 ft. 6 in.

N.B.—Each person who requires a grave aperture of greater dimensions, must furnish dimensions of the coffin with fittings with this notice [item (iv)], and must pay the appropriate additional charge prescribed in the Schedule.

FEES—

The fees prescribed in the Schedules, are payable in advance, and proof of payment must be given before services in terms of these by-laws shall be rendered, excepting pauper interments.

	£ s. d.
E.—Vir opgraving.....	6 0 0
F.—Teraardebestelling van afgestorwe persoon uit gebiede buite die munisipaliteit Nelspruit.....	Bovermelde toepaslike vorderings plus 50% daarvan.
G.—Bovermelde vorderings moet vooruitbetaal word voor teraardebestelling of reservasie.	

AANHANGSEL B.

In alle afdelings van die begraafplaas geleë op gedeelte van die plaas Besterslast No. 18 is die volgende vorderings van toepassing:—

A.—Enkele teraardebestelling, bo en behalwe die bedrag betaalbaar ooreenkomsdig item F—	£ s. d.
Volwassene.....	12 10 0
Kind.....	7 10 0
B.—Tweede teraardebestelling in dieselfde graf—	
Volwassene.....	3 0 0
Kind.....	2 0 0
C.—Teraardebestelling van as van mens.....	1 0 0
D.—Vir opgraving.....	6 0 0
E.—Grafopening van groter afmetings as wat in artikel 30 gespesifiseer is of grafopening vir uitbou van graf bo en behalwe bedrag betaalbaar ingevolge items A of B.....	0 10 0
F.—Vir reservasie van 'n graf.....	10 0 0
G.—Vir oordrag van 'n gereserveerde graf ingevolge artikel 24.....	0 10 0
H.—Ten opsigte van teraardebestellings van afgestorwe persone uit gebiede buite die munisipaliteit	Bovermelde toepaslike vorderings plus 50% daarvan.
I.—Bovermelde vordering moet vooruitbetaal word voor teraardebestelling, reservasie of opgraving.	

AANHANGSEL C.

KENNISGEWING VAN TERAARDEBESTELLING
(ARTIKEL 27).

(Gebruik slegs blokletters by voltooiing van hierdie vorm.)

Ek/Ons,⁽¹⁾ gee hiermee kennis dat ek/ons die lyk van⁽²⁾ _____ wat oorlede is ter aarde wil bestel op⁽³⁾ _____ om⁽⁴⁾ _____ vm./nm. in die⁽⁵⁾ ou/nuwe begraafplaas. Die volgende besonderhede word in verband met die oorledene verstrek:

- (i) Woonplek _____
- (ii) Ras _____
- (iii) Kerkverband _____
- (iv) Grootte van grafopening verlang⁽⁶⁾ _____
- (v) Is grafperceel gereserveer _____
- (vi) Nommer van gereserveerde grafperceel _____
- (vii) Begrafnisorder No. _____ gedateer _____

Datum _____ Handtekening _____
Adres _____

LET WEL.—Iedereen wat in hierdie kennisgewing enige valske inligting verstrek is skuldig aan 'n misdryf en strafbaar met die boete soos genoem in artikel 70.

NOTA:—

- (1) Volle naam.
- (2) Volle naam van oorledene.
- (3) Datum van teraardebestelling.
- (4) Tyd van teraardebestelling.
- (5) Ou begraafplaas is geleë op dörpsgronde op die plaas Nelspruit. Nuwe begraafplaas is geleë op die plaas Besterslast. Skrap wat nie van toepassing is nie.
- (6) Standaardafmetings van grafopenings is:—
 - (a) Vir volwassenes (van ouderdom bo 12 jaar):—
Lengte: 7 vt. 3 dm.—Breedte: 2 vt. 6 dm.
 - (b) Vir kinders (van ouderdom 12 jaar en onder):—
Lengte: 4 vt. 6 dm.—Breedte: 1 vt. 6 dm.

LET WEL.—Iedereen wat 'n grafopening van groter afmetings wil hê, moet die afmetings van die doodkis met inbegrip van die beslag, aantoon op hierdie kennisgewing [item (iv)] en moet die toepaslike bykomende gelde in die Bylae voor-geskryf, betaal.

VORDERINGS:—

Die geldende voorgeskryf in die Bylaes is vooruitbetaalbaar, en bewys van betaling daarvan moet gelewer word alvorens dienste ingevolge hierdie verordeninge gelewer sal word, met uitsluiting van teraardebestellings van armastiges.

Administrator's Notice No. 362.]

[4 May 1960.

PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM WONDERFONTEIN No. 103, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OF OBERHOLZER.

In view of an application having been made on behalf of Mr. F. J. Pretorius for the cancellation of the servitude of outspan, in extent 5·0000 morgen, to which Portion 2 of Portion D of portion of the farm Wonderfontein No. 103, Registration Division I.Q., District of Oberholzer, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-072-37/3/W.11.

Administrator's Notice No. 363.]

[4 May 1960.

PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE.—FRANKFORT No. 509, REGISTRATION DIVISION K.T., DISTRICT OF PILGRIM'S REST.

In view of an application having been made on behalf of Mr. H. Wadiche for the cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 3,318 morgen 404 square roods to which the farm Frankfort No. 509, Registration Division K.T., District of Pilgrim's Rest, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag Lydenburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 04-043-37/3/F.3.

Administrator's Notice No. 364.]

[4 May 1960.

PROPOSED REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM GROENFONTEIN No. 498, REGISTRATION DIVISION J.P., DISTRICT OF VENTERSDORP.

In view of an application having been made on behalf of Miss F. L. Harmse for the reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 734·8636 morgen, to which the remaining extent of Portion 30 of the farm Groenfontein No. 498, Registration Division J.P., District of Ventersdorp, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-076-37/3/G.6.

Administrator's Notice No. 365.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITIES OF BOKSBURG AND BRAKPAN.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Councils of Boksburg and Brakpan have submitted petitions to the Administrator praying that he may in the

Administrateurskennisgewing No. 362.]

[4 Mei 1960.

VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPAN-SERWITUUT OP DIE PLAAS WONDERFONTEIN No. 103, REGISTRASIE AFDELING I.Q., DISTRIK OBERHOLZER.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. F. J. Pretorius om die opheffing van die serwituut van uitspanning, 5·0000 morge groot, waaraan Gedeelte 2 van Gedeelte D van gedeelte van die plaas Wonderfontein No. 103, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Oberholzer, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomsdig paragraaf (iv), subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Pri-vataatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-072-37/3/W.11.

Administrateurskennisgewing No. 363.]

[4 Mei 1960.

VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPAN-SERWITUUT.—FRANKFORT No. 509, REGISTRASIE-AFDELING K.T., DISTRIK PELGRIMSRSUS.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens Mn. H. Wadiche, om die opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 3,318 morge 404 vierkante roede groot, waaraan die plaas Frankfort No. 509, Registrasie-afdeling K.T., distrik Pelgrimsrus, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Pri-vataatsak Lydenburg, skriftelik in te dien.

D.P. 04-043-37/3/F.3.

Administrateurskennisgewing No. 364.]

[4 Mei 1960.

VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPAN-SERWITUUT OP DIE PLAAS GROENFONTEIN No. 498, REGISTRASIE-AFDELING J.P., DISTRIK VENTERSDORP.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens Mej. F. L. Harmse om die vermindering van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 734·8636 morge groot, waaraan die restant van Gedeelte 30 van die plaas Groenfontein No. 498, Registrasie Afdeling J.P., distrik Ventersdorp, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Pri-vataatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-076-37/3/G.6.

Administrateurskennisgewing No. 365.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEITE BOKSBURG EN BRAKPAN.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsrade van Boksburg en Brakpan versoekskrifte by die Administrateur ingedien het waarin hy versoek word

exercise of the powers conferred on him by sub-section (5) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipalities of Boksburg and Brakpan by the excision of the areas described in the Schedule hereto from the Brakpan Municipality and the inclusion thereof in the Boksburg Municipality;

It is notified hereby in terms of section *ten* (2) of the said Ordinance that mining operations are carried on in the area (*a*) of the Schedule and that any mining company may submit the necessary representations in terms of section *one hundred and one* of the Ordinance to the Administrator;

It shall be competent for any person or persons interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator any counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/8.

SCHEDULE.

MUNICIPALITIES OF BOKSBURG AND BRAK PAN.—AREAS TO BE EXCISED FROM BRAK PAN AND TO BE INCORPORATED IN THE BOKSBURG MUNICIPALITY.

1. Portion of portion of the farm Witpoortje No. 117—IR, District of Brakpan in extent 34·5454 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.7420/58.

2. Portion of Portion 1 of the farm Rooikraal No. 156—IR, District of Heidelberg in extent 30,007 square feet as represented by Diagram S.G. No. A.7419/58.

Administrator's Notice No. 366.]

[4 May 1960.

SILVERTON MUNICIPALITY.—WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Silverton has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the property described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/70.

SCHEDULE.

SILVERTON MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING IS TO BE WITHDRAWN.

Silverton Township Extension No. 3.

Administrator's Notice No. 367.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

The Administrator has, in terms of sub-section (7) of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, altered the boundaries of the Municipality of Potgietersrus by the excision of the area described in the Schedule hereto.

T.A.L.G. 3/2/27.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.—AREA EXCISED.

Portion 67 (a portion of portion) of the farm Piet Potgietersrust Town and Townlands No. 44, Registration Division K.S. (formerly No. 920, District of Potgietersrus), in extent 76·4528 morgen (Diagram S.G. No. A.288/58).

om die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (5) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen en die grense van die Munisipaliteit Boksburg en Brakpan te verander deur die gebiede omskryf in die Bylae hiervan uit die Munisipaliteit Brakpan uit te sny en in die Munisipaliteit Boksburg in te lyf;

Ingevolge artikel *tien* (2) van die genoemde Ordonnansie word bekendgemaak dat mynwerksaamhede in gebied (*a*) van die Bylae gedryf word en dat enige mynmaatskappy die nodige vertoe ingevolge artikel *honderden-een* van die Ordonnansie tot die Administrateur kan rig:

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/8.

BYLAE.

MUNISIPALITEITE BOKSBURG EN BRAK PAN.—GEBIEDE UIT BRAK PAN UITGESNY TE WORD EN IN BOKSBURG INGELEYF TE WORD.

1. Gedeelte van gedeelte van die plaas Witpoortje No. 117—IR, distrik Brakpan, groot 34·5454 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.7420/58.

2. Gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Rooikraal No. 156—IR, distrik Heidelberg, groot 30,007 vierkante voet soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.7419/58.

4-11-18

Administrator'skennisgewing No. 366.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE - BESTUUR - BELASTINGORDONNANSIE, 1933.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Silverton 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die hede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die eiendom in die Bylae hiervan omskryf.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teen-versoekskrif voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/70.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—OMSKRYWING VAN GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING INGETREK SAL WORD.

Die dorp Silverton Uitbreiding No. 3.

4-11-18

Administrator'skennisgewing No. 367.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.—VERANDERING VAN GRENSE.

Die Administrateur het, ingevolge subartikel (7) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die grense van die munisipaliteit Potgietersrus verander deur die gebied in die bygaande Bylae omskryf uit die munisipaliteit uit te sny.

T.A.L.G. 3/2/27.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.—GEBIED UITGESLUIT.

Gedeelte 67 (n gedeelte van gedeelte) van die plaas Piet Potgietersrust Dorp en Dorpsgronde No. 44, Registrasie afdeling K.S. (voorheen No. 920, distrik Potgietersrus), groot 76·4528 morg (Kaart L.G. No. A.288/58).

Administrator's Notice No. 368.]

[4 May 1960.

MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—AMENDMENT OF STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/86/34.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—AMENDMENT OF STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

Amend the Standing Orders and Financial Regulations of the Municipality of Vanderbijlpark, published under Administrator's Notice No. 785, dated the 30th September, 1953, as amended, as follows:

1. By the deletion of the word "five" in section 151 and the substitution therefor of the word "six".
2. By the insertion of the words "Electrical and Mechanical" between the words "Works" and "Health" in section 151.
3. By the deletion of the word "five" in section 153 and the substitution therefor of the word "six".
4. By the insertion of the word "town" between the words "town treasurer" and "engineer" in section 153.
5. By the insertion of the words "electrical and mechanical engineer" between the words "engineer" and "medical officer of health" in section 153.
6. By the addition of the following after paragraph (m) of sub-section (3) of section 154:—

"Brewery."

- (n) The manager shall be in charge of the Council's brewery and shall be responsible for the manufacture of kaffir beer and the supply thereof.
7. By the deletion of the word "engineer" wherever it appears in sub-section (4) of section 154 and the substitution therefor of the words "town engineer".
8. By the deletion of the words "and electricity" between the words "water" and "supply" in paragraph (a) of sub-section (4) of section 154.
9. By the insertion of the word "and" between the words "works" and "water" and the word "public" between the words "fire services" and "transport" in paragraph (a) of sub-section (4) of section 154.
10. By the deletion of the word "Council" in paragraph (b) of sub-section (4) of section 154 and the substitution therefor of the words "Works Department".
11. By the deletion of the words "Gas and Electricity" in the heading to paragraph (c) of sub-section (4) of section 154 and the substitution therefor of the words "and Gas".
12. By the deletion of the word "electricity" in paragraph (c) of sub-section (4) of section 154.
13. By the deletion of the word "cleansing" in paragraph (f) of sub-section (4) of section 154.
14. By the deletion of the word "electricity" in paragraph (g) of sub-section (4) of section 154.
15. By the deletion of the words "Workshops and" in the heading to paragraph (h) of sub-section (4) of section 154.
16. By the deletion of the words "mechanical, plumbers' and other workshops" in paragraph (h) of sub-section (4) of section 154.
17. By the deletion of the words "electricity, licensing of electricians and cinematograph operators" in paragraph (j) of sub-section (4) of section 154.
18. By the deletion of paragraph (n) of sub-section (4) of section 154.
19. By the insertion of the words "public" between the words "to" and "transport" in paragraph (o) of sub-section (4) of section 154.

Administratorskennisgewing No. 368.]

[4 Mei 1960.

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIELE REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is.

T.A.L.G. 5/86/34.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIELE REGULASIES.

Die Reglement van Orde en Finansiële Regulasies van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, aangekondig by Administratorskennisgewing No. 785 van 30 September 1953, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die woord „vyf” in artikel 151 te skrap en dit deur die woord „ses” te vervang.
2. Deur die woorde „Elektrotegniese en Meganiese” tussen die woorde „Werke” en „Gesondheid” in artikel 151 in te voeg.
3. Deur die woord „vyf” in artikel 153 te skrap en dit deur die woord „ses” te vervang.
4. Deur die woord „ingenieur” in artikel 153 te skrap en dit deur die woord „stadsingenieur” te vervang.
5. Deur die woorde „elektrotegniese en meganiese ingenieur” voor die woorde „geneeskundige gesondheidsbeampete” in artikel 153 in te voeg.
6. Deur na paragraaf (m) van subartikel (3) van artikel 154 die volgende toe te voeg:—

„Brouery.”

- (n) Die bestuurder voer die beheer oor die Raad se brouery en is verantwoordelik vir die vervaardiging van verskaffing van kafferbier.”
7. Deur die woord „ingenieur” oral waar dit in subartikel 4 van artikel 154 voorkom te skrap en dit deur die woord „stadsingenieur” te vervang.
8. Deur die woorde „water- en elektrisiteitvoorsiening” waar dit tussen die woorde „rioolslykwerke” en „brandweerdienste” in paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel 154 voorkom te skrap en dit deur die woord „en watervoorsiening” te vervang.
9. Deur die woorde „publieke” tussen die woorde „brandweerdienste” en „vervoer” in paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel 154 in te voeg.
10. Deur die woord „Raad” in paragraaf (b) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap en dit deur die woorde „Werkedepartement” te vervang.
11. Deur die woorde „gas en elektrisiteit” in die opschrift van paragraaf (c) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap en dit deur die woorde „en gas” te vervang.
12. Deur die woord „elektrisiteit” in paragraaf (c) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap.
13. Deur die woord „skoonmaak” in paragraaf (f) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap.
14. Deur die woord „elektrisiteit” in paragraaf (g) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap.
15. Deur die woorde „Werkwinkels en” in die opschrift van paragraaf (h) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap.
16. Deur die woorde „werkuitkundige, loodgieters en ander werkwinkels” in paragraaf (h) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap.
17. Deur die woorde „elektrisiteit, die lisensiëring van elektriëns en kinematograafoperateurs” in paragraaf (j) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap.
18. Deur paragraaf (n) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap.
19. Deur tussen die woorde „van” en „vervoer” in paragraaf (o) van subartikel (4) van artikel 154 die woorde „publieke” in te voeg.

20. By the addition of the following words at the end of paragraph (p) of sub-section (4) of section 154:—

“with the exception of artisans and technicians under the control of the Electrical and Mechanical Engineer and referred to in paragraph (k) of sub-section (6) of section 154”.

21. By the deletion of paragraphs (r), (s) and (t) of sub-section (4) of section 154.

22. By the addition of the following after paragraph (n) of sub-section (5) of section 154:—

“Electrical and Mechanical Department.”

(6) The Electrical and Mechanical Department shall be under the management and superintendence of the Electrical and Mechanical Engineer.

Supply and Control of Electricity.

(a) The Electrical and Mechanical Engineer shall be in charge of and shall consider, and where necessary, report upon all questions relating to the supply of electricity, street lighting, electrical installations in the Council's buildings and the acquisition, installation, repair, maintenance, replacement and disposal of all electrical equipment, apparatus, appurtenances and implements.

Imposition of Charges and Rates.

(b) The Electrical and Mechanical Engineer shall consider and where necessary in conjunction with the town treasurer, report upon the question of the imposition of any charges or rates or any means of defraying the expenditure involved in carrying out any of the works or services referred to in paragraph (a) above.

Distribution of Electricity.

(c) The Electrical and Mechanical Engineer shall consider and where necessary report to the Council upon all questions connected with the distribution of electricity.

Appointment and Dismissal of Staff—Electrical and Mechanical Department.

(d) The Electrical and Mechanical Engineer shall consider and report where necessary to the town clerk upon all questions relating to the appointment and dismissal of the staff of the Electrical and Mechanical Department.

Drafting of Regulations.

(e) In consultation with the town clerk, the Electrical and Mechanical Engineer shall draft and submit to the relevant committee any new by-law in connection with the items referred to in paragraphs (a), (b) and (c) of this sub-section or any amendments to the existing by-laws, which may be required.

Construction of Works.

(f) The Electrical and Mechanical Engineer shall superintend all work ordered by the Council in connection with the supply and distribution of electricity and he shall also be responsible under the direction of the relevant committee for the management and control and the maintenance of the aforesaid works and services, except the collection of any fees in connection therewith.

Workshops.

(g) The Electrical and Mechanical Engineer shall be in charge of all the Council's mechanical workshops and buildings, premises and plant used in connection with the work of the Electrical and Mechanical Department. A central workshop for this purpose has been established and it will fall under the control of the Electrical and Mechanical Engineer.

20. Deur aan die einde van paragraaf (p) van subartikel (4) van artikel 154 die volgende toe te voeg:—

„met uitsondering van ambagsmanne en tegnikusse onder beheer van die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur en waarna verwys word in paragraaf (k) van subartikel (6) van artikel 154.”

21. Deur paragraaf (r) (s) en (t) van subartikel (4) van artikel 154 te skrap.

22. Deur na paragraaf (n) van subartikel (5) van artikel 154 die volgende toe te voeg.

„Elektrotegniese en Meganiese Afdeling.”

(6) Die Elektrotegniese en Meganiese Afdeling is onder die bestuur en toesig van die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur.

Lewering van en beheer oor elektrisiteit.

(a) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur voer die beheer oor en moet alle kwessies in verband met die lewering van elektrisiteit, straatbeligting, elektriese installasies in die Raad se geboue en die verkryging, installasie, herstel, instandhouding, vervanging van en beskikking oor alle elektriese toerusting, apparaat, bybehore en gereedskap oorweeg en indien nodig, daaroor verslag doen.

Heffing van geld en belastings.

(b) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur moet kwessies van die heffing van geld en belastings of middele om die uitgawe te bestry wat verbonde is aan die uitvoer van werke of dienste waarna in paragraaf (a) verwys word, oorweeg en indien nodig, saam met die stads-treasourier daaroor verslag doen.

Distribusie van elektrisiteit.

(c) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur moet alle kwessies in verband met die distribusie van elektrisiteit oorweeg en, indien nodig, aan die Raad daaroor verslag doen.

Die aanstelling en afdanking van personeel—Elektrotegniese en Meganiese Afdeling.

(d) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur moet alle kwessies wat betrekking het op die aanstelling en afdanking van die personeel van die Elektrotegniese en Meganiese Afdeling oorweeg en, indien nodig, aan die stads-klerk verslag daaroor doen.

Die opstel van regulasies.

(e) In oorleg met die stads-klerk moet die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur enige nuwe verordening in verband met die items in paragrawe (a), (b) en (c) van hierdie subartikel genoem of wysigings van die bestaande verordeninge wat nodig is, opstel en aan die betrokke komitee voorlê.

Bou van werke.

(f) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur moet toesig hou oor alle werk deur die Raad gelas in verband met die lewering en distribusie van elektrisiteit en hy is ook, onder die toesig van die betrokke komitee, aanspreeklik vir die beheer oor, en die onderhoud en bestuur van voornoemde werke en dienste, uitgesonderd die invordering van geld in verband daarmee.

Werkwinkels.

(g) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur voer die beheer oor al die Raad se werktuig werkwinkels en geboue, persele en werktuie wat in verband met die werk van die Elektrotegniese en Meganiese Afdeling gebruik word. 'n Sentrale werkwinkel is vir die doel gestig en staan onder die beheer van die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur.

Administration and Enforcement of Regulations.

- (h) The Electrical and Mechanical Engineer shall be responsible for the administration and enforcement of all the Council's by-laws relating to the supply and distribution of electricity and regulating the licensing of electricians and cinematograph operators.

Maintenance and Servicing of Vehicles.

- (i) The Electrical and Mechanical Engineer shall be in charge of the Council's own transport and shall consider, and where necessary, report upon all matters relating thereto, including the disposal, acquisition, replacement, repair and maintenance of vehicles. He shall also ensure that all vehicles, plant and equipment owned by the Council are regularly serviced and maintained in a serviceable condition.

Advice on Electrical Services and Preparation of Plans.

- (j) The Electrical and Mechanical Engineer shall advise the Council generally in regard to the supply and distribution of electricity and the work undertaken by it in its workshop, and where necessary, furnish estimates of proposed new works and services in this connection and he shall also be responsible for the designing and drawing of all plans in connection with the aforementioned services and any other item directed by the Council from time to time and prepare the necessary specifications in connection therewith.

Artisans and Technicians.

- (k) Notwithstanding anything contained in these Standing Orders, regarding the appointment, dismissal and control of staff, the Electrical and Mechanical Engineer shall consider, and where necessary, report to the town clerk upon all matters relating to the appointment of artisans and technicians and control and supervise all artisans and technicians connected with the Mechanical Workshop and the Electrical Services.

Engagement of a Consultant.

- (l) Where necessary and with the approval of the relevant committee the Electrical and Mechanical Engineer shall have the power to engage the services of a consultant in relation to any of the foregoing matters.

Refuse Removal.

- (m) The Electrical and Mechanical Engineer shall be responsible for and supervise the collection and removal of refuse, nightsoil, dust and ashes and in consultation with the Health Department enforce and administer the Council's by-laws relating to such collection.

Street Cleansing.

- (n) The Electrical and Mechanical Engineer shall be responsible for and supervise the cleansing of all streets.

Refuse Destruction and Dumps.

- (o) The control and charge of the refuse destruction and dumps shall vest in the Electrical and Mechanical Engineer.

Other Duties Imposed by Law or by the Council.

- (p) The Electrical and Mechanical Engineer shall carry out all other duties that are imposed on him from time to time by resolution of the Council, any by-law or law."

Administrasie en toepassing van regulasies.

- (h) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur is aanspreeklik vir die administrasie en toepassing van al die Raad se verordeninge insake die levering en distribusie van elektrisiteit en die regulerig en lisensiëring van elektrisëns en kinematograafoperateurs.

Instandhouding en diensing van voertuie.

- (i) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur voor die beheer oor al die Raad se eie vervoer en moet alle kwessies in verband daarmee insluitende die beskikking oor, aankoop, vervanging, herstel en instandhouding van voertuie, oorweeg en waar nodig, daaroor verslag doen. Hy moet ook verseker dat alle voertuie, werktuie en toerusting wat aan die Raad behoort, gereeld gedien is en in 'n bruikbare toestand onderhou word.

Advies insake elektrisiteitsdienste en opstel van planne.

- (j) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur moet die Raad in die algemeen van advies dien ten opsigte van die levering en distribusie van elektrisiteit en die werk wat hy in sy werk-winkels onderneem en indien nodig, 'n begroting van voorgestelde nuwe werke en dienste in hierdie verband verstrek en hy is ook aanspreeklik vir die ontwerp en teken van alle planne ten opsigte van voornoemde dienste en enige ander item van tyd tot tyd deur die Raad gelas en die opstel van die nodige spesifikasies in verband daarmee.

Ambagsmanne en tegnikusse.

- (k) Ondanks enige bepaling vervat in hierdie Reglement van Orde in verband met die aanstelling en afdanking van en beheer oor personeel, moet die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur alle sake in verband met die aanstelling van ambagsmanne en tegnikusse oorweeg en, indien nodig, aan die stads-klerk daaroor verslag doen en beheer uit-oefen en toesig hou oor alle ambagsmanne en tegnikusse verbonde aan die Meganiese Werk-winkel en die Elektrisiteitsdienste.

Verkryging van dienste van 'n raadpleger.

- (l) Indien nodig, en met die goedkeuring van die betrokke Komitee het die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur die bevoegdheid om die dienste van 'n raadpleger met betrekking tot enige van die voorafgaande sake te verkry.

Vuilisverwydering.

- (m) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur is aanspreeklik vir en moet toesig hou oor die bymekaarmaak, en verwydering van vuilis, nagvul, stof en as en in oorelog met die Afdeling Gesondheid, die Raad se verorde-ninge insake sodanige bymekaarmaak toepas en administreer.

Skoonmaak van strate.

- (n) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur is aanspreeklik vir en moet toesig hou oor die skoonmaak van alle strate.

Die vernietiging en ophoping van vuilis.

- (o) Die beheer en toesig oor die vernietiging en ophoping van alle vuilis berus by die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur.

Ander pligte by Wet of deur die Raad opgelê.

- (p) Die Elektrotegniese en Meganiese Ingenieur moet alle sodanige ander pligte wat van tyd tot tyd by besluit van die Raad, verordening of wet aan hom opgelê word, uitvoer."

Administrator's Notice No. 369.] [4 May 1960.

INCLUSION OF THE ELANDSPOORT HOËR SKOOL IN CATEGORY (A) OF THE FIRST SCHEDULE TO THE EDUCATION ORDINANCE, 1953.

It is the intention of the Administrator, in terms of section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, to include the Elandsport Hoë Skool, situated in the School Board District of Pretoria City in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

Administrator's Notice No. 370.] [4 May 1960.

ELECTION OF MEMBER.—VEREENIGING SCHOOL BOARD.

Mr. L. Jamneek, bricklayer, of Vanderbijlpark, has been elected as a member of the above-mentioned Board and assumed office on 17th March, 1960.

T.O.A. 21-1-4-15.

Administrator's Notice No. 371.] [4 May 1960.

PROPOSED REDUCTION AND SURVEY OF OUT-SPAN SERVITUDE TEERPUTSFONTEIN No. 226, REGISTRATION DIVISION J.P.—DISTRICT OF RUSTENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 38 of the 15th January, 1958, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (1) of sub-section (7) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction and survey of the servitude in respect of the undefined outspan, in extent 1/75th of 2,550 morgen, 497 square roods situated on Portion E of the farm Teerputsfontein No. 226, District of Rustenburg, to 5·0000 morgen as indicated on Diagram S.G. No. 5825/59.

D.P. 08-082Z-37/3/T/1.

Administrator's Notice No. 372.] [4 May 1960.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Education Ordinance, 1953.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 2 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 1 of Ordinance 21 of 1955.

1. Section *two* of the Education Ordinance, 1953 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the deletion of the definition of "voter".

Amendment of section 10 of Ordinance 29 of 1953, as substituted by section 3 of Ordinance 21 of 1955.

2. Sub-section (1) of section *ten* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the substitution for the words "on such date" of the words "during such period"; and
- (b) by the deletion of the proviso thereto.

Amendment of section 11 of Ordinance 29 of 1953, as substituted by section 3 of Ordinance 21 of 1955.

3. Sub-section (1) of section *eleven* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the word "date" of the word "period".

Administratorskennisgiving No. 369.] [4 Mei 1960.

INSLUITING VAN DIE ELANDSPOORT HOËR SKOOL IN KATEGORIE (A) VAN DIE EERSTE BYLAE BY DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953.

Die Administrateur is voornemens om kragtens artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, die Elandsport Hoë Skool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Pretoria-Stad in die Kategorie (A) van die Eerste Bylae by vooroemde Ordonnansie in te sluit.

Administratorskennisgiving No. 370.] [4 Mei 1960.

VERKIESING VAN LID.—SKOOLRAAD VAN VEREENIGING.

Mnr. L. Jamneek, messelaar, van Vanderbijlpark, is verkieks tot lid van bogenoemde Raad en het sy amp aanvaar op 17 Maart 1960.

T.O.A. 21-1-4-15.

Administratorskennisgiving No. 371.] [4 Mei 1960.

VOORGESTELDE VERMINDERING EN OPMETING VAN UITSPANSERWITUUT TEERPUTSFONTEIN No. 226.—REGISTRASIE-AFDELING J.P.—DISTRIK RUSTENBURG.

Met betrekking tot Administratorskennisgiving No. 38 van 15 Januarie 1958, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (1) van subartikel (7) van artikel *ses-en-vyftig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring té heg aan die vermindering en opmeting, ten opsigte van die onbepaalde uitspanserwituut groot 1/75ste van 2,250 morge, 497 vierkaante roedes geleë op Gedeelte E van die plaas Teerputsfontein No. 226, distrik Rustenburg, na 5·0000 morg soos aangegeven op bygaande kaart L.G. No. A.5825/59.

D.P. 08-082Z-37/3/T/1.

Administratorskennisgiving No. 372.] [4 Mei 1960.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Onderwysordonnansie, 1953.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *twee* van die Onderwysordonnansie, Wysiging van artikel 2 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 21 van 1955.

2. Subartikel (1) van artikel *tien* van die Hoof-ordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur die woorde „op sodanige datum” deur die woorde „gedurende sodanige tydperk” te vervang; en
- (b) deur die voorbehoudbepaling daarby te skrap.

3. Subartikel (1) van artikel *elf* van die Hoof-ordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „datum” deur die woorde „tydperk” te vervang.

Substitution
of sections
12 to 26
undec.
of
Ordinance
29 of 1953,
as substi-
tuted by
section 3
of Ordin-
nance 21
of 1955.

4. The following sections are hereby substituted for sections *twelve* to *twenty-six undec.* inclusive of the principal Ordinance:—

"Electoral units to be constituted for members required to be elected for a board."

12. (1) For the purposes of a general election referred to in sub-section (1) of section *ten*—

- (a) 'school' means a provincial educational institution for white children, other than a class or college referred to in sub-section (1) of section *one hundred and four* where such institution has a managing body; and
- (b) 'managing body' means a school committee or governing or advisory body as defined in section *fifty-two*.

(2) Prior to the commencement of every general election, the Administrator shall, in terms of sub-section (1) of section *nine*, determine the number of members for the board of every district.

(3) In respect of every member to be elected to a board, but subject to the provisions of paragraph (d) of sub-section (1) of section *fourteen*, the Administrator shall, in manner hereinafter provided, constitute a unit to be known as an electoral unit.

Procedure
to be
followed
for pur-
poses of
constituting
an electoral
unit.

13. (1) For the purposes of constituting an electoral unit within any district, the Administrator shall, on a date to be determined by him for all districts—

- (a) cause a quota to be obtained by dividing the total enrolment of all the children at the schools in the district concerned by the number of members required to be elected for such district;
- (b) cause every school in the district concerned to be classified as being either—
 - (i) an Afrikaans medium school, that is to say, for the purposes aforesaid, a school at which all or the majority of the children are taught through the medium of Afrikaans; or
 - (ii) an English medium school, that is to say, for the purposes aforesaid, a school at which all or the majority of the children are taught through the medium of English;
- (c) cause to be ascertained from the registers, required to be maintained by the schools within the district concerned, the number of children whose home language, as defined in section *fifty-four*, is Afrikaans and the number of children whose home language, as so defined, is English and in this chapter, those children who are included in the greater number, shall be referred to as the majority group and those children included in the lesser number as the minority group.

Vervanging
van artikels
12 tot 26
undec. van
Ordonnan-
sie 29 van
1953, soos
vervang
deur artikel
3 van
Ordonnan-
sie 21 van
1955.

4. Artikels *twaalf* tot en met *ses-en-twintig* *undec.* van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikels vervang:—

*"Kies-
eenheid
saamgestel
te word vir
lede wat
vir 'n raad
verkies
moet word."*

12. (1) Vir die toepassing van 'n algemene verkiesing in subartikel (1) van artikel *tien* genoem, beteken—

- (a) 'skool' 'n provinsiale onderwys-inrigting vir blanke kinders, uitgenome 'n klas of kollege in subartikel (1) van artikel *honderd-en-vier* genoem, waar sodanige inrigting 'n beherende liggaam het; en
- (b) 'beherende liggaam' 'n skoolkomitee of beheerraad of adviesraad genoem in artikel *twee-en-vyftig*.

(2) Voor die aanvang van elke algemene verkiesing, stel die Administrateur ingevolge subartikel (1) van artikel *nege*, die aantal lede vir die raad van elke distrik vas.

(3) Ten opsigte van elke lid wat in die raad verkies moet word, maar behoudens die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *veertien*, stel die Administrateur 'n eenheid saam, op 'n wyse hierna bepaal, wat bekend staan as 'n kieseenheid.

Procedure
wat gevolg
moet word
ten cinde
van 'n kies-
eenheid
saam te
stel.

13. (1) Ten einde 'n kieseenheid binne enige distrik saam te stel, moet die Administrateur, op 'n datum deur hom vir alle distrikte vasgestel—

- (a) sorg dat 'n kwota verkry word deur die totale inskrywing van alle kinders by skole in die betrokke distrik te verdeel deur die aantal lede wat vir sodanige distrik verkies moet word;
- (b) sorg dat elke skool in die distrik geklassifiseer word as synde of
 - (i) 'n Afrikaansmediumskool, dit wil sê vir die voormalde doeleindes, 'n skool waar al of die meerderheid van die kinders onderrig word deur medium van Afrikaans; of
 - (ii) 'n Engelsmediumskool, dit wil sê vir die voormalde doeleindes, 'n skool waar al of die meerderheid van die kinders onderrig word deur medium van Engels;
- (c) sorg dat vasgestel word uit die registers, wat vereis word om deur elke skool in die bepaalde distrik in stand gehou te te word, die aantal kinders wie se huistaal, soos omskryf in artikel *vier-en-vyftig*, Afrikaans is en die aantal kinders wie se huistaal, soos aldus omskryf, Engels is en in hierdie hoofstuk word dié kinders wat in die grootste aantal ingesluit is die meerderheidsgroep genoem en dié kinders wat in die kleinste aantal ingesluit is, die minderheidsgroep.

(2) The number of members required to be elected to represent the minority group shall first be ascertained by allocating to such group—

- (a) where the number of children in that group is less than the quota referred to in paragraph (a) of sub-section (1) but more than one half thereof, one member; or
- (b) where the number of children in that group is more than such quota, one member for every quotient of the quota contained in that number and one additional member for every fraction of the quota remaining after the quotient has been ascertained as aforesaid if such fraction is more than one half of that quota.

(3) Where more than one member is required to be elected to represent the minority group in terms of paragraph (b) of sub-section (2), a new quota shall be obtained by dividing the number of children in the minority group by the number of members required to be elected to represent that group.

(4) The members not required to be elected in terms of sub-section (2), shall be elected to represent the majority group and for this purpose a new quota shall be obtained by dividing the number of children in the majority group by the number of members required to be elected to represent that group.

Constitution of electoral units.

14. (1) Subject to the provisions of sub-section (2), the Administrator shall cause electoral units to be constituted for the purpose of electing members for the district and for that purpose regard shall be had to the following:

- (a) an electoral unit shall consist of either an Afrikaans medium school or schools or an English medium school or schools and where reference is made to the total enrolment of children at any such school where both the majority and the minority groups are taught, it shall be construed as referring only to those children, having the same home language as defined in section *forty-four*, who are in majority at the particular school;
- (b) an electoral unit consisting of more than one school shall, as far as possible, consist of schools situated closer to each other than other schools of the same medium as contemplated in paragraph (b) of sub-section (1) of section *thirteen* in the district;
- (c) the total enrolment of children at the school or schools included in an electoral unit shall in no case be more than fifteen per cent above or below the quota referred to in paragraph (a) of sub-section (1) of section *thirteen*, where no or only one member is to be elected for the minority group, or in sub-section (3) of that section, where more than one member is to be elected for the minority group, or in sub-section (4) of that section, where a member is to be elected for the majority group:

(2) Die getal lede wat verkieë moet word om die minderheidsgroep te verteenwoordig, word eers vasgestel deur aan sodanige groep—

- (a) waar die getal kinders in dié groep minder is as die kwota in paraagraaf (a) van subartikel (1) genoem, maar meer is as die helfte daarvan, een lid toe te ken; of
- (b) waar die getal kinders in dié groep meer is as sodanige kwota, een lid toe te ken vir elke kwosien van die kwota in daardie getal vervat en een addisionele lid vir elke oorblywende breuk van die kwota nadat die kwota soos voorneem vasgestel is, as sodanige breuk meer is as die helfte van daardie kwota.

(3) Waar meer as een lid verkieë moet word om die minderheidsgroep ingevolge paraagraaf (b) van subartikel (2), te verteenwoordig, word 'n nuwe kwota verkry deur die getal kinders in die minderheidsgroep te verdeel deur die getal lede wat verkieë moet word om daardie groep te verteenwoordig.

(4) Die lede wat nie ingevolge subartikel (2) verkieë moet word nie, word verkieë om die meerheidsgroep te verteenwoordig en vir hierdie doel word 'n nuwe kwota verkry deur die getal kinders in die meerheidsgroep te verdeel deur die getal lede wat verkieë moet word om dié groep te verteenwoordig.

Samestelling van kieseenhede.

14. (1) Die Administrateur stel, houdens die bepalings van subartikel (2), kieseenhede saam ten einde lede vir die betrokke distrik te verkieë en vir dié doel moet hy die volgende in ag neem:

- (a) 'n kieseenheid bestaan uit of 'n Afrikaansmediumskool of -skole of 'n Engelsmediumskool of -skole en waar melding gemaak word van die totale inskrywing van kinders by enige sodanige skool waar beide die meerheidsgroep en die minderheidsgroep onderrig word, word dit vertolk as sou dit slegs betrekking hê op dié kinders wie se huistaal is soos omskryf in artikel *vier-en-vyftig* en wat in die meerheid is in die besondere skool;
- (b) 'n kieseenheid, bestaande uit meer as een skool, bestaan so ver moontlik uit skole wat nader aan mekaar geleë is as ander skole in die distrik met dieselfde medium, soos beoog in paraagraaf (b) van subartikel (1) van artikel *dertien*;
- (c) die totale inskrywing van kinders by die skool of skole ingesluit in 'n kieseenheid, moet geensins meer wees as vyftien persent bo of onder die kwota in paraagraaf (a) van subartikel (1) van artikel *dertien* genoem nie, waar geen of slegs een lid vir die minderheidsgroep verkieë moet word, of in subartikel (3) van dié artikel, waar meer as een lid vir die minderheidsgroep verkieë moet word, of in subartikel (4) van dié artikel, waar 'n lid vir die meerheidsgroep verkieë

Provided that where the Administrator is unable to comply with the provisions of this paragraph, he may depart from any such quota to the extent deemed by him to be expedient in the circumstances; and

(d) where, in respect of the minority group there are not sufficient English or Afrikaans medium schools, as the case may be, to constitute electoral units equal to the number of members to be elected by such group, the Administrator shall allocate more than one member to an electoral unit selected by him.

(2) Where a member is required to be elected to represent a minority group and there is no English or Afrikaans medium school of such minority group as the case may be, in the district, an electoral unit shall consist of the parents of the children included in the minority group and the manner of holding such election shall be as prescribed by regulation.

(3) For the purposes of sub-section (2), 'parent' means a parent whose name appears in the register of a school in the district concerned on the date referred to in sub-section (1) of section thirteen and who is resident in the Transvaal.

(4) The Administrator shall cause a distinctive number to be assigned to each electoral unit within a district.

15. (1) For every electoral unit, other than an electoral unit referred to in sub-section (2) or sub-section (2) of section fourteen, there shall be elected so many delegates and in such manner as is provided for in sub-section (3) and such delegates shall together form a body for the purposes of electing a member or in the circumstances referred to in paragraph (d) of sub-section (1) of section fourteen, members, for the board concerned and such body is hereinafter referred to as an electoral college.

(2) In the event of an electoral unit consisting of only one school, the members of the managing body shall be the delegates of the electoral college for the unit.

(3) In the event of an electoral unit consisting of more than one school, the managing body for every such school shall elect the number of delegates to which it is entitled in accordance with the following scale:

Total Number of Children Enrolled at the School.	Number of Delegates to be Elected by the Managing Body.
600 and over	7
400 to 599	6
300 to 399	5
200 to 299	4
100 to 199	3
50 to 99	2
less than fifty	1

16. (1) The returning officer shall determine a date, which shall fall within the period referred to in sub-section (1) of section ten, on which a meeting for each and every electoral college in his district shall be held and the time and place for the holding of such meeting.

Electoral unit to have an electoral college.

Notice of meeting of electoral college.

moet word: Met dien verstande dat waar die Administrateur nie in staat is om te voldoen aan die bepalings van hierdie paragraaf nie, hy kan afwyk van die kwota in die mate wat hy onder die omstandighede dienstig ag;

(d) waar daar, ten opsigte van die minderheidsgroep nie voldoende Engels- of Afrikaansmediumskole, na gelang van die geval, is om soveel kiesenhede saam te stel as wat daar lede is om deur sodanige groep verkies te word nie, ken die Administrateur meer as een lid aan 'n stemheide deur hom uitgeskryf, toe.

(2) Waar 'n lid verkies moet word om 'n minderheidsgroep te verteenwoordig en daar is geen Engels- of Afrikaans-mediumskool van sodanige minderheidsgroep, al na die geval, in die distrik nie, bestaan 'n kieseenheid uit d'e ouers van die kinders ingesluit in die minderheidsgroep en die wyse waarop sodanige verkiesing gehou word, is soos by regulasie voorgeskryf.

(3) Vir die toepassing van subartikel (2), beteken ouer 'n ouer wie se naam verskyn in die register van 'n skool in die betrokke distrik op die datum in subartikel (1) van artikel dertien genoem en wat in Transvaal woonagtig is.

(4) Die Administrateur moet sorg dat 'n onderskeidende nommer aan elke kieseenheid binne 'n distrik toegeken word.

Kies-
eenheid
moet 'n
kieskollege
hou.

15. (1) Vir elke kieseenheid, uitgenome 'n kieseenheid in subartikel (2) of in subartikel (2) van artikel veertien genoem, word soveel afgevaardigdes verkies en op 'n wyse bepaal in subartikel (3) en sodanige afgevaardigdes vorm saam 'n liggaam ten einde 'n lid te verkies of, in die omstandighede in paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel veertien genoem, lede te verkies, vir die betrokke raad en sodanige liggaam word hierna 'n kieskollege genoem.

(2) In geval 'n kieskollege slegs uit een skool bestaan, is die lede van die beherende liggaam die afgevaardigdes van die kieskollege vir die eenheid.

(3) In geval 'n kieseenheid uit meer as een skool bestaan, kies die beherende liggaam van elke sodanige skool die aantal afgevaardigdes waartoe dit geregtig is, ooreenkomsdig die volgende skaal:—

Totale aantal kinders by die skool in-	Aantal afgevaar- digdes deur die beheerraad ver- geskryf.
600 en meer	7
400 tot 599	6
300 tot 399	5
200 tot 299	4
100 tot 199	3
50 tot 99	2
minder as vyftig	1

Kennis-
gewing van
vergadering
van kies-
kollege.

16. (1) Die kiesbeampte stel 'n datum vas binne die tydperk genoem in subartikel (1) van artikel tien, waarop 'n vergadering van elke kieskollege in sy distrik gehou moet word asook die tyd en plek waarop sodanige vergadering gehou moet word.

(2) The returning officer shall notify every secretary of a managing body of a school included in a electoral unit within his district of the date, time and place referred to in sub-section (1) in respect of the electoral college constituted for that unit and every such secretary shall in turn advise every delegate referred to in sub-section (2) or (3) of section fifteen, as the case may be: Provided that if there is no secretary for any such body, the returning officer shall inform every such delegate, of the said date, time and place.

(3) A quorum of an electoral college shall consist of half the number of delegates for that college plus one and where there is an uneven number of delegates, fractions shall be disregarded.

(4) If at a meeting of an electoral college, no quorum as referred to in sub-section (3) is present, the returning officer may postpone such meeting to a date determined by him and such date shall fall within the period referred to in sub-section (1) of section ten.

Procedure to be followed at electoral college when electing a member for a board.

17. (1) The returning officer shall preside at a meeting of an electoral college referred to in sub-section (1) of section sixteen.

(2) At the commencement of every such meeting the returning officer shall—

- (a) draw the attention of the delegates to the provisions of section twenty-six terdec.
- (b) require every delegate to furnish him with such proof of his capacity to act as such as may be prescribed by regulation;
- (c) call for nominations of candidates for election as a member of the board for the district concerned.

(3) No person elected as a member of a board at any general election shall be capable of again being elected as a member of a board during that election.

(4) (a) Every candidate for election in respect of an electoral college shall at a meeting of such college be proposed by a delegate and shall be seconded by another delegate in a form prescribed by regulation and such form shall be delivered to the returning officer before the expiry of the period or extended period referred to in sub-section (7).

(b) for the purpose of paragraph (a), no delegate shall be entitled to nominate or second more than one candidate as a member of the board at the same meeting of an electoral college.

(5) No candidate shall be regarded as having been duly nominated unless his consent to his nomination conveyed in writing, is lodged with the returning officer before the expiry of the period or extended period referred to in sub-section (7).

(6) A candidate may withdraw his consent to nomination at any time before the expiry of the period or extended period referred to in sub-section (7) by

(2) Die kiesbeampte stel elke sekretaris van 'n beherende liggaaam van 'n skool wat ingesluit is by 'n kieseënheid binne sy distrik, in kennis van die datum, tyd en plek in subartikel (1) genoem ten opsigte van die kieskollege saamgestel vir dié eenheid en elke sodanige sekretaris stel weer elke afgevaardigde in subartikel (2) of (3) van artikel vyftien genoem, al na die geval, in kennis: Met dien verstande dat waar daar geen sekretaris vir enige sodanige liggaaam is nie stel die kiesbeampte elke afgevaardigde in kennis van die genoemde datum, tyd en plek.

(3) 'n Kworum van 'n kieskollege bestaan uit die helfte van die getal afgevaardigdes vir daardie kollege plus een en waar daar 'n ongelyke getal afgevaardigdes is, word breuke nie in ag geneem nie.

(4) As daar by 'n vergadering van 'n kieskollege geen kworum, soos genoem in subartikel (3), aanwesig is nie, stel die kiesbeampte sodanige vergadering uit tot op 'n datum deur hom bepaal en sodanige datum moet binne die tydperk, in subartikel (1) van artikel tien genoem, wees.

Procedure wat gevold moet word by 'n kieskollege wanneer 'n lid vir 'n raad verkies word.

17. (1) Die kiesbeampte sit voor by 'n vergadering van 'n kieskollege, genoem in subartikel (1) van artikel sesien.

(2) Aan die begin van elke sodanige vergadering moet die kiesbeampte—

- (a) die aandag van die afgevaardigdes vestig op die bepalings van artikel ses-en-twintig terdec.;
- (b) vereis dat elke afgevaardigde hom voorsien van 'n bewys, soos voorgeskryf by regulasie, van sy bevoegdheid om as sulks op te tree soos by regulasie voorgeskryf;
- (c) vra om nominasies van kandidate vir verkiesing tot lid van die raad vir die betrokke distrik.

(3) Niemand wat by enige algemene verkiesing tot 'n lid van 'n raad verkies is kan weer gedurende daardie verkiesing tot lid van 'n raad verkies word nie.

(4) (a) Iedere kandidaat vir 'n verkiesing ten opsigte van 'n kieskollege moet op 'n vergadering van sodanige kollege voorgestel word deur 'n afgevaardigde en geskondeer deur 'n ander afgevaardigde op 'n vorm by regulasie voorgeskryf en sodanige vorm moet aan die kiesbeampte oorhandig word voor die verstryking van die tydperk of verlengde tydperk in subartikel (7) genoem.

(b) Vir die toepassing van paragraaf (c), is geen afgevaardigde geregtig om meer as een kandidaat te nomineer of te sekondeer tot lid van die raad by die selfde enkele vergadering van die kieskollege nie.

(5) Geen kandidaat word beskou as behoorlik genomineer te wees nie tensy sy skriftelike toestemming tot sy nominasie by die kiesbeampte ingelewer is voor die verstryking van die tydperk of verlengde tydperk in subartikel (7) genoem.

(6) 'n Kandidaat kan sy toestemming tot nominasie te eniger tyd voor die verstryking van die tydperk of die verlengde tydperk in subartikel (7) genoem, terug trek deur by die kiesbeampte 'n skrifte-

lodging with the returning officer a written notice of such withdrawal, and thereupon the nomination shall lapse.

(7) The meeting of an electoral college shall continue for a period of thirty minutes from the time of its commencement for the purpose of receiving nominations: Provided that if at the expiry of such period any delegate present is then ready to propose a candidate or a candidate has been so proposed but his nomination has not been completed, the returning officer shall extend such period for not more than thirty minutes so as to enable such candidate to be duly nominated.

(8) Where for any reason a returning officer is satisfied that a nomination form lodged with him does not constitute a valid nomination of a candidate, he shall reject such nomination.

(9) If at the expiry of the period or extended period referred to in subsection (7)—

- (a) only one candidate has been duly nominated, the returning officer shall forthwith declare such candidate to be a duly elected member of the board concerned; or
- (b) more than one candidate shall have been duly nominated, a poll shall be taken in the manner provided by regulation and the returning officer shall declare the person elected at such poll to be a duly elected member of the board.

(10) At each and every poll referred to in paragraph (b) of sub-section (9), a delegate shall be entitled to give one vote and one vote only.

Returning officer to submit names of persons elected to the Director.

18. (1) As soon as any person has been declared to be a duly elected member of the board, the returning officer concerned shall submit a return to the Director showing the name, occupation and address of such person, the electoral unit and the board concerned and, if a poll has taken place, the number of votes received by the respective candidates at each and every such poll.

(2) The return referred to in sub-section (1) shall be submitted in the form prescribed by regulation and shall be signed by the returning officer.

Offences and penalties.

19. Any person who wilfully interrupts, obstructs or disturbs any proceedings in connection with the election of a member for a board shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months.”

Amendment of section 29 of Ordinance 29 of 1953.

5. Section twenty-nine of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-section (2) of the following sub-section:

“(2) In the event of a member ceasing to be a member of the Board for any reason other than the expiry of his period of office, the chairman shall at the first meeting of the Board held thereafter, declare that a vacancy has occurred.”

like kennisgewing van sodanige terugtrekking in te lewer, en daarop verval die nominasie.

(7) Die vergadering van 'n kieskollege hou vir 'n tydperk van dertig minute aan nadat dit begin het ten einde nominasies te ontvang: Met dien verstande dat as na verstryking van sodanige tydperk enige afgevaardigde daar teenwoordig dan gereed is om 'n kandidaat voor te stel of as 'n kandidaat voorgestel is maar sy nominasie nog nie voltooi is nie, die kiesbeamppte sodanige tydperk vir hoogstens dertig minute verleng om sodanige kandidaat in staat te stel om behoorlik genomineer te word.

(8) Waar, om enige rede, 'n kiesbeamppte oortuig is dat 'n nominasievorm aan hom ingelewer nie 'n geldige nominasie van 'n kandidaat is nie, moet hy sodanige nominasie verwerp.

(9) As, by die verstryking van die tydperk of die verlengde tydperk in subartikel (7) genoem—

(a) slegs een kandidaat behoorlik genomineer is, verklaar die kiesbeamppte onverwyld sodanige kandidaat tot 'n behoorlik verkose lid van die betrokke raad;

(b) meer as een kandidaat behoorlik genomineer is, word 'n stemming gehou op die wyse soos deur regulasie bepaal en die kiesbeamppte verklaar die persoon by sodanige stemming verkies, tot 'n behoorlik verkose lid van die raad.

(10) By elke stemming in paragraaf (b) van subartikel (9) genoem, is 'n afgevaardigde geregtig om een stem en een stem alleenlik uit te bring.

Kies-beamppte name van verkose persone aan die Direkteur voor te le-

18. (1) Sodra 'n persoon tot 'n behoorlik verkose lid van die raad verklaar is, lê die betrokke kiesbeamppte 'n opgawe aan die Direkteur voor met die naam, beroep en adres van sodanige persoon, die betrokke kieseënheid en raad en, as 'n stemming plaasgevind het, die aantal stemme wat die onderskeie kandidate by elke stemming gekry het.

(2) Die opgawe in subartikel (1) genoem, word voorgelê in die vorm voorgeskryf by regulasie en word deur die kiesbeamppte onderteken.

Misdrywe en strawwe.

19. Iedereen wat opsetlik die verrigtinge in verband met die verkiesing van 'n lid vir 'n raad onderbreek, belemmer of verstuur, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of, by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.”

5. Artikel nege-en-twintig van die Hoofordonnantie word hierby gewysig deur subartikel (2) van artikel 29 van Ordonnantie 29 van 1953 te vervang:

“(2) In die geval waar 'n lid ophou om 'n lid van die Raad te wees om enige ander rede as die verstryking van sy ampstermyn, verklaar die voorsteer op die eerste vergadering van die Raad daarna gehou, dat 'n vakature ontstaan het.”

Amendment of section 30 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 6 of Ordinance 21 of 1955.

6. Section *thirty* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the words "In the event of the resignation or death of a member, or of an election having been set aside in terms of section *twenty-six dec.*, the chairman shall, after having declared such member's office to be vacant in terms of section *twenty-nine* or after having, in like manner, declared such election to have been set aside—" of the following words:—

"In the event of a vacancy occurring in terms of section *twenty-nine*, the chairman shall, after having declared such vacancy in terms of that section—".

Short title. 7. This Ordinance shall be called the Education Amendment Ordinance, 1960.

T.A.A. 3/1/50/22.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 58 OF 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/63.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/63) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd June, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 20th April, 1960.

NOTICE No. 59 OF 1960.

ANNADALE TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Jacanee Townships (Proprietary), Limited, for permission to layout a township on the farm Klipfontein No. 203, District Johannesburg, to be known as Annadale.

The proposed township is situated west of and abuts Linden Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

6. Artikel *dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „in die geval van die bedanking of dood van 'n lid of waar 'n verkiezing ingevolge artikel *ses-en-twintig dec.* ter syde gestel is, moet die voorsitter nadat hy sodanige lid se amp ingevolge artikel *nege-en-twintig* vakant verklaar het of nadat hy insgelyks verklaar het dat sodanige verkiezing ter syde gestel is—“ deur die volgende woorde te vervang:—

„In die geval waar 'n vakature ingevolge artikel *nege-en-twintig* ontstaan moet die voorsitter, nadat hy ingevolge daardie artikel verklaar het dat 'n vakature ontstaan het—“.

7. Hierdie Ordonnansie heet die Onderwys-Kort titel, *wysigingsordonnansie*, 1960.

T.A.A. 3/1/50/22.

DIVERSE

KENNISGEWING No. 58 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/63.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/63 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 3 Junie 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 20 April 1960.

20-27-4

KENNISGEWING No. 59 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP ANNADALE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Jacanee Townships (Proprietary), Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 203, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Annadale.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Linden Uitbreiding No. 1.

Die aansoek met die betrokke planné, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th April, 1960.

NOTICE No. 60 OF 1960.

ROSEMERE TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, for permission to lay out a township on the farm Driefontein No. 87, District Germiston, to be known as Rosemere.

The proposed township is situate east of and abutting on Primrose Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th April, 1960.

NOTICE No. 61 OF 1960.

OBERHOLZER EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Hendrik Francois Oberholzer for permission to lay out a township on the farm Wonderfontein No. 103, District Oberholzer, to be known as Oberholzer Extension No. 2.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 April 1960.

27-4-11

KENNISGEWING NO. 60 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP ROSEMERE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein No. 87, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Rosemere.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Primrose.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 April 1960.

27-4-11

KENNISGEWING NO. 61 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP OBERHOLZER UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Hendrik Francois Oberholzer aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Wonderfontein No. 103, distrik Oberholzer, wat bekend sal wees as Oberholzer Uitbreiding No. 2.

The proposed township is situated west of and abuts Oberholzer Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th April, 1960.

NOTICE No. 62 OF 1960.

RUSTENBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/7.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Rustenburg has applied for Rustenburg Town-planning Scheme No. 1, 1955 to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Rustenburg Town-planning Scheme No. 1/7) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Rustenburg and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 10th June, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th April, 1960.

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Oberholzer.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 April 1960.

27-4-11

KENNISGEWING No. 62 VAN 1960.

RUSTENBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/7.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Rustenburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Rustenburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Rustenburg-Dorpsaanlegskema No. 1/7 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Rustenburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 10 Junie 1960, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 April 1960.

27-4-11

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerboek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in versëeld koeverte waarop die tender nommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

<i>Tender No.</i>	<i>Article.</i>	<i>Closing Date.</i>
H.B. 369/60	Metal and wood turning lathe....	20th May, 1960.
H.B. 398/60	Stainless Steel Hollow-ware.....	20th May, 1960.
H.B. 399/60	Dressing Drums, Measures and Kidney Dishes	20th May, 1960.
H.B. 400/60	Cutlery.....	20th May, 1960.
H.B. 401/60	Cups, Earthenware.....	20th May, 1960.
H.B. 402/60	Plastic Trays and Salt Pourers...	20th May, 1960.
W.F.T. 432/ 60	Steam Heated Cooking Pots.....	13th May, 1960.
W.F.T. 433/ 60	Steam operated Urns and Urns Sets	13th May, 1960.
W.F.T. 434/ 60	Welding and Cutting Sets (Oxy-Acetylene)	13th May, 1960.
W.F.T. 435/ 60	"Searle." type Morris chairs.....	13th May, 1960.
W.F.T. 436/ 60	Asphaltic Flooring Tiles (Supply and fix)	13th May, 1960.
W.F.T. 437/ 60	Refrigerators.....	13th May, 1960.
R.F.T. 430/ 60	Crushed Stone.....	20th May, 1960.
R.F.T. 431/ 60	Sheepfoot Rollers.....	20th May, 1960.
H.B. 442/60	Envelopes.....	3rd June, 1960.
P.F.T. 438/ 60	Dog and wheel tax badges.....	13th May, 1960.
H.A. 441/60	X-Ray chemicals and films.....	20th May, 1960.
P.F.T. 466/ 60	Sale of redundant and/or un-serviceable motor vehicles	20th May, 1960.
T.E.D. 462/ 60	Chairs, office, non-revolving, upholstered tubular steel	3rd June, 1960
T.E.D. 463/ 60	Benches, garden.....	3rd June, 1960
T.E.D. 464/ 60	Combination stool and soiled linen box, wooden	3rd June, 1960.
T.E.D. 465/ 60	Chairs, lecture room, tubular steel	3rd June, 1960.
H.C. 455/60	Laundering service, nurses' uniforms. Johannesburg Hospital	3rd June, 1960.
H.C. 456/60	Waterproof sheeting, 26 in. wide..	3rd June, 1960.
H.C. 457/60	Curtaining, plain netting, 59 in. to 61 in. wide	3rd June, 1960.
H.C. 459/60	Denim, blue, 35 in. to 37 in. wide..	3rd June, 1960.
H.C. 461/60	White woollen blankets, 60 in. by 90 in.	3rd June, 1960.
H.C. 458/60	Napkins, Terry Towelling, white for babies, 27 in. by 27 in.	3rd June, 1960.
H.C. 460/60	Fitted uniforms for hospital Matrons and Sister Tutors	3rd June, 1960.
W.F.T. 467/ 60	Lighting brackets.....	27th May, 1960.
W.F.T. 468/ 60	M.C.B. and plug units.....	27th May, 1960.
W.F.T. 469/ 60	Electric washing machines.....	27th May, 1960.
W.F.T. 470/ 60	Engines, petrol driven, stationary.	27th May, 1960.
H.A. 471/60	E.E.G. paper and carbon paper...	20th May, 1960.
H.A. 429/60	Tablets.....	3rd June, 1960.
H.A. 472/60	Bandages.....	20th May, 1960.
H.B. 473/60	Stainless Steel Kitchen Ware....	17th June, 1960.
H.B. 474/60	Stainless Steel Hospital Hollow-ware	17th June, 1960.
H.A. 479/60	Soft Soap.....	3rd June, 1960.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

<i>Tender No.</i>	<i>Artikel.</i>	<i>Sluitingsdatum.</i>
H.B. 369/60	Metaal en hout draaibank	20 Mei 1960.
H.B. 398/60	Vlekvrye staai no.ware.....	20 Mei 1960.
H.B. 399/60	Verband tromme, maatbekers en nierzvormige bakkies	20 Mei 1960.
H.B. 400/60	Eetgerei.....	20 Mei 1960.
H.B. 401/60	Koppies, Porselein.....	20 Mei 1960.
H.B. 402/60	Plastiese skinkbord en soutpotjies	20 Mei 1960.
W.F.T. 432/ 60	Kookpotte (Stoom).....	13 Mei 1960.
W.F.T. 433/ 60	Ketels en ketelstelle (Stoom).....	13 Mei 1960.
W.F.T. 434/ 60	Sweis- en snyapparaat (Suurstof Asetileen)	13 Mei 1960
W.F.T. 435/ 60	"Searie" type Morrisstoel.....	13 Mei 1960.
W.F.T. 436/ 60	Asfaltvloerteëls (verskaf en vasheg)	13 Mei 1960.
W.F.T. 437/ 60	Yskas.....	13 Mei 1960.
R.F.T. 430/ 60	Gebreekte klip.....	20 Mei 1960.
R.F.T. 431/ 60	Skaapvoet rollers.....	20 Mei 1960.
H.B. 442/60	Koeverte.....	3 Junie 1960.
P.F.T. 438/ 60	Honde.en wiel belasting plaatjies..	13 Mei 1960.
H.A. 441/60	Röntgenstraal, chemikalië en films	20 Mei 1960
P.F.T. 466/ 60	Verkoop van oortollige en/of on-diensbare motorvoertuie	20 Mei 1960.
T.O.D. 462/ 60	Stoelie, kantoor, nie-draaibaar, op-gestopte sitplekke, staalpyp	3 Junie 1960.
T.O.D. 463/ 60	Banke, tuin.....	3 Junie 1960.
T.O.D. 464/ 60	Kombinasie stoel en wasgoed-krukke, hout	3 Junie 1960.
T.O.D. 465/ 60	Stoelie, lesingsaal, staalpyp.....	3 Junie 1960.
H.C. 455/60	Wasserydienste, verpleegsters uniforms. Johannesburg Hospitaal	3 Junie 1960.
H.C. 456/60	Waterdigte materiaal, 36 dm. breed	3 Junie 1960.
H.C. 457/60	Gordyn net, 59 dm. tot 61 dm....	3 Junie 1960.
H.C. 459/60	Denim, blou, 35 dm. tot 37 dm. breed	3 Junie 1960.
H.C. 461/60	Wolkomberse, wit, 60 dm. by 90 dm.	3 Junie 1960.
H.C. 458/60	Baba-doekie, Terryhanddoektipe, wit	3 Junie 1960.
H.C. 460/60	Snit uniforms vir hospitaal matrones en dosent-susters	3 Junie 1960.
W.F.T. 467/ 60	Lamparms.....	27 Mei 1960.
W.F.T. 468/ 60	Stroomonderbreker en kontakstop-eenhede	27 Mei 1960.
W.F.T. 469/ 60	Elektriese wasmasjiene.....	27 Mei 1960.
W.F.T. 470/ 60	Staande petrol-aangedrewe enjins.	27 Mei 1960.
H.A. 471/60	E.E.G. papier en koolpapier.....	20 Mei 1960.
H.A. 429/60	Tablette.....	3 Junie 1960.
H.A. 472/60	Verbande.....	20 Mei 1960.
H.B. 473/60	Vlekvry Staal Kombuisware....	17 Junie 1960.
H.B. 474/60	Vlekvry Staal Hospitaal Holware.	17 Junie 1960.
H.A. 479/60	Sagte seep.....	3 Junie 1960.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Transfer of prefabricated classrooms, etc., from Dr. Malan High School to Rothdene School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228), (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 13th May.
Transfer of prefabricated classrooms, etc., from Dr. Malan High School to Dale-side School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Fakkel High School: Rand Central: Concrete paving, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Ventersdorp Primary School; Potchefstroom: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Graskop School: Barberton: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Lord Milner School: Pretoria District: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Nelspruit Hospital: Fil-tration plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Eloffsdal School: Pretoria City: Supplying of slate	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Baragwanath Bantu Hospital: Electrical installation in orthopaedic ward block	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Baragwanath Bantu Hospital: Electrical installation in laundry	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Dullstroom School: Lydenburg: Alterations, drainage and waterborne sewerage system at hostel	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Tara Hospital: Erection of nurses' quarters and kitchen	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
Johannesburg College of Education: Erection of swimming bath	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street, West, Pretoria	27th May.
Carolina High School: Ermelo: Erection of boys' hostel	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
Pietersburg Hospital: Construction of road	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
*Pretoria Hospital: Erection of nurses' training college	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	10th June.
*Boksburg-Benoni Hospital: Steam and condensate mains	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Available Documents are obtainable from and Returnable to.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 a.m.
*"Vereeniging 2de A.M. Hoërskool": Electrical Installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 4th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 27th May.
*Nelspruit Hospital: Gas installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
*Middelburg South School: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
*Randfontein E.M. High School: Rand West: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provincie, nl.:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Oorplasing van monteerklassakamers, ens., vanaaf Dr. Malan Hoërskool na Rothdeneskool	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 13 Mei.
Oorplasing van monteerklassakamers, ens., vanaaf Dr. Malan Hoërskool na Dalesideskool	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Fakkel Hoërskool: Rand Sentraal Betonplaveisel, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Ventersdorp Laerskool: Potchefstroom: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Graskop Laerskool: Barberston: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Lord Milnerskool: Pretoria Distrik: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Nelspruit Hospitaal: Filtreerapparaat	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Eloffsdalskool: Pretoria Stad: Voorsiening van leiklip	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Baragwanath Bantoe Hospitaal: Elektriese installasie in ortopediesesaal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Baragwanath Bantoe Hospitaal: Elektriese installasie in wassery	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente le ter insac op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Dullstroomskool: Lydenburg: Veranderinges, dreining en spoerriolstelsel by koshuis	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 20 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 13 Mei.
Tarahospitaal: Oprigting van verpleegsterstehuis en kombuis	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	27 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
Johannesburg Onderwyskollege: oprigting van swembad	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	27 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
Carolina Hoëskool: Ermeo: Oprigting van scuns-koshuis	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	27 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
Pictersburghospitaal: Bou van pad	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	27 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
*Pretoria Hospitaal: Oprigting van verpleegstersopleidingskollege	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	10 Junie.
*Boksburg-Benoni Hospitaal: Stoomb- en kondensasieleiding, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
*Vereeniging 2de A.M. Hoëskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
*Nelspruit Hospitaal: Gasinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
*Middelburg-Suidskool: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
*Randfontein E.M. Hoëskool: Rand Wes Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwintansie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet dié naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

PART-TIME POST OF DENTAL SURGEON.— NABOOMSPRUIT.

Applications are invited for the post of part-time Dental Surgeon under the Transvaal Education Department.

- The allocation is 65 hours per calendar year.
- Allocations of less than 65 hours per annum will not be made.
- Applicants have to be registered dentists and bilingual South African citizens.
- The remuneration is £2 per hour.
- The work must be performed in the consulting rooms of the dentist with his own instruments and materials. It consists of conservative treatment and extractions. It does not include dentures, gold fillings or special treatment such as orthodontia.
- The appointment may be terminated with one month's notice on either side.
- The appointment is personal and not transferable.

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

DEELTYDSE POS VAN TANDARTS.—NABOOMSPRUIT.

Aansoeke word ingewag vir die pos van deeltydse tandarts onder die Transvaalse Onderwysdepartement.

- Die toesegging is 65 uur per kalender jaar.
- Toeseggings van minder as 65 uur per jaar word nie gemaak nie.
- Applikante moet geregistreerde tandartse en tweetalige Unie-burgers wees.
- Die besoldiging is £2 per uur.
- Die werk moet in die tandarts se spreekkamers en met sy eie benodigdhede verrig word. Dit bestaan uit konservoerende behandeling en die trek van tande. Dit sluit nie kunsgebitte, goudstoppsels, of spesiale behandeling soos ortodontie in nie.
- Die aanstellings kan met één maand se kennisgewing wedersyds beëindig word.
- Die aanstellings is persoonlik, en nie oordraagbaar nie.

8. In case of absence a dentist may be granted permission to appoint a substitute on the prescribed conditions.
9. Applications must reach the Chief Dental Inspector of Schools, P.O. Box 768, Pretoria, before 31st May, 1960.

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

PART-TIME POST OF DENTAL SURGEON.— BRONKHORSTSPRUIT.

Applications are invited for the post of part-time Dental Surgeon under the Transvaal Education Department.

1. The allocation is 126 hours per calendar year.
2. Allocations of less than 126 hours per annum will not be made.
3. Applicants have to be registered dentists and bilingual South African citizens.
4. The remuneration is £2 per hour.
5. The work must be performed in the consulting rooms of the dentist with his own instruments and materials. It consists of conservative treatment and extractions. It does not include dentures, gold fillings or special treatment such as orthodontia.
6. The appointment may be terminated with one month's notice on either side.
7. The appointment is personal and not transferable.
8. In case of absence a dentist may be granted permission to appoint a substitute on the prescribed conditions.
9. Applications must reach the Chief Dental Inspector of Schools, P.O. Box 768, Pretoria, before 31st May, 1960.

8. In geval van afwesigheid kan 'n tandarts goedkeuring kry vir die dienste van 'n plaasvervanger, teen die vasgestelde voorwaardes.
9. Aansoek moet die Tandheelkundige Hoofinspekteur van Skole, Posbus 768, Pretoria, bereik voor 31 Mei 1960.

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

DEELTYDSE POS VAN TANDARTS.— BRONKHORSTSPRUIT.

Aansoek word ingewag vir die pos van deeltydse tandarts onder die Transvaalse Onderwysdepartement.

1. Die toesegging is 126 uur per kalender jaar.
2. Toeseggings van minder as 126 uur per jaar word nie gemaak nie.
3. Applikante moet geregistreerde tandartse en tweetalige Unie-burgers wees.
4. Die besoldiging is £2 per uur.
5. Die werk moet in die tandarts se spreekkamers en met sy eie benodigdhede verrig word. Dit bestaan uit konserverende behandeling en die trek van tande. Dit sluit nie kunsgebitte, goudstoppels, of spesiale behandeling soos ortodontie in nie.
6. Die aanstellings kan met één maand se kennisgiving wedersyds beëindig word.
7. Die aanstellings is persoonlik, en nie oordraagbaar nie.
8. In geval van afwesigheid kan 'n tandarts goedkeuring kry vir die dienste van 'n plaasvervanger, teen die vasgestelde voorwaardes.
9. Aansoek moet die Tandheelkundige Hoofinspekteur van Skole, Posbus 768, Pretoria, bereik voor 31 Mei 1960.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8363. M. J. Botha, retail commercial traveller/*kleinhandelsreisiger*, Coligny. (New/Nuut.) TCC 2419.
 Y Clothing on behalf of Value Supplies, Klerksdorp/*Klerasie ten behoeve van Value Supplies, Klerksdorp*.
 Z From Coligny to Lichtenburg/*Van Coligny na Lichtenburg*.
 X E. 809. G. J. Fourie, cartage contractor/*vervoerkontrakteur*. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.) TN 301.
 Existing authority/*Bestaande magtiging*.
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Ventersdorp Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Ventersdorp-poskantoor (pro forma)*. Additional authority/*Bykomende magtiging*.
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma)*.
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Ventersdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Ventersdorp-poskantoor*.
 Y (3) Building sand/*Bousand*.
 Z (3) From Schandinavia Bridge to Ventersdorp/*Van Schandinavia Brug na Ventersdorp*.
 X E. 952. L. Jackson, Greyhound Bus Lines (Pty), Ltd., Johannesburg. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.) TY 9395.
 Y European passengers and their personal effects/*Blanke passasiers en hul persoonlike besittings*.
 Z As per existing authorised routes, time-tables and scale of charges/*Soos per bestaande goedgekeurde roetes, tydtafels en tariewe*.
 X E. 3858. J. J. du Toit, farmer/boer, Koekemoer. (New/Nuut.)
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor*.
 Y (2) Own wood and coal/*Eie hout en steenkool*.
 Z (2) Within a radius of 30 miles from place of business at Koekemoer as well as within the Magisterial Districts of Klerksdorp and Potchefstroom/*Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid te Koekemoer en die Landdrostdistrikte Klerksdorp en Potchefstroom*.
 Y (3) Grain and grainmeal/*Graan en graanmeel*.
 Z (3) From farms within the Klerksdorp District to the station and silo's/*Van plase in die Klerksdorpse Distrik na die stasie en graansuivers*.
 Y (4) Household removals (*pro forma*) (two vehicles—particulars to be furnished)/*Huistrekke (pro forma)* (twee voertuie waarvan besonderhede verstrekk sal word).
 Z (4) Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor*.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van bierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroer, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 12C81/A. 36. Barry's Transport, Pretoria. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.) TP 8925.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria*.
 Y (2) Household removals (*pro forma*) (one pantechnicon)/*Huistrekke (pro forma)* (*een meubelwa*).
 Z (2) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika*.
 X 9670/A. 61. J. C. Beukes, Zeerust. (Application for additional authority/*Aansoek om bykomende magtiging*.) Vehicle/*Voertuig*: TAF 4471.

Existing authority/*Bestaande magtiging*.

- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Zeerust Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Zeerust-poskantoor (beperk)*.
 Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma)*.
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 Y (3) Grain, kraalmanure and fertilizers/*Graan, kraalmis en kunsmis*.
 Z (3) Within the Magisterial District of Marico, subject to review at any time (restricted over Roadmotor Service Routes)/*Binne die Landdrosdistrik Marico, onderhewig aan hersiening te eniger tyd (beperk oor Padmotordiens Roetes)*.

Additional authority/*Bykomende magtiging*.

- Y (4) Cement, bricks and pigs/*Sement, stene en varke*.
 Z Within the Magisterial District of Marico/*Binne die Landdrosdistrik Marico*.
 X 15167/A. 26. S. J. J. Swart, Rustenburg. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TAZ 6930.
 Y Roadmaking material (*pro forma*) (5-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (5-ton-vragmotor)*.
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 8328/A. 23. J. M. Horn, Pretoria North-/Noord. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.) TP 47561.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria*.
 Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma)*.
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 Y (3) Household removals (*pro forma*) (7,220-lb. lorry)/*Huistrekke (pro forma) (7,220-lb.-vragmotor)*.
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria*.
 X 5280/A. 1612. Shongwe Bus Service, P.O./Pk. Hectorspruit. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.) Vehicle/*Voertuig*: TAA 1739.
 Y Non-European passengers and their personal effects/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike goedere*.

Additional authority/*Bykomende magtiging*.

- Z Between Malelane Station and Lomatidraai, via Mhlati No. 280, Coulter No. 304, Maurciedale No. 295, One Tree Hill No. 301, Nthumi No. 340, Letubi No. 279, Laughing Waters No. 353, Schoemansdal No. 13 and Shongwe Mission Hospital. (Extension of applicants existing route Malelane Station-Shongwe Hospital to Lomatidraai)/*Tussen Malelanestasie en Lomatidraai, oor Mhlati No. 280, Coulter No. 304, Maurciedale No. 295, One Tree Hill No. 301, Nthumi No. 340, Letubi No. 279, Laughing Waters No. 353, Schoemansdal No. 13, en Shongwe Mission Hospital*. (Verlenging van applicant se bestaande roete Malelanestasie-Shongwe Hospitaal na Lomatidraai).

Time-table/*Tydtafel*.
Daily/*Daagliks*.

	Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.
Lomatidraai.....	6.00 a.m./vm.	Shongwe.....	7.00 a.m./vm.
Shongwe.....	7.15 a.m./vm.	Malelane.....	10.00 a.m./vm.
Malelane.....	1.00 p.m./nm.	Shongwe.....	2.00 p.m./nm.
Shongwe.....	2.30 p.m./nm.	Lomatidraai.....	3.30 p.m./nm.

Tariff/*Tariefe*—

Malelane-Shongwe.....	7s. single/enkel.
Shongwe-Lomatidraai.....	2s. 3d. single/enkel.

- X 14746/A. 35. R. J. Strydom, Barberton. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TAA 3557.
 Y Roadmaking material (*pro forma*) (6,910-lb. lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (6,910-lb.-vragmotor)*.
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 14768/A. 1731. J. A. Venter, Sabie. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TBS 229.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Sabie Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Sabie-poskantoor (beperk)*.
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma)*.
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Sabie Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Sabie-poskantoor*.
 Y (3) Roadmaking material (*pro forma*) (3-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (3-ton-vragmotor)*.
 Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 10429/A. 10. A. P. Huyser, P.O./Pk. Boshoek. (Additional vehicle with additional authority/*Bykomende voertuig met bykomende magtiging*.) Vehicle/*Voertuig*: RTB 8380.

Existing authority/*Bestaande magtiging*.

- Y (1) Own goods/*Eie goedere*.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Boshoek Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Boshoek-poskantoor*.
 Y (2) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (2) Within a radius of 20 miles from Boshoek Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Boshoek-poskantoor (beperk)*.
 Y (3) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma)*.
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Boshoek Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Boshoek-poskantoor*.

Additional authority/*Bykomende magtiging*.

- Y (4) Roadmaking material (*pro forma*) (11½-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (11½-ton-vragmotor)*.
 Z (4) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 11894/A. 1661. H. B. Niemandt, Zeerust. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TAF 1862.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 50 miles from Koster Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Koster-poskantoor (beperk)*.
 Y (2) Sand, stone and gravel/*Sand, klip en gruis*.
 Z (2) Within a radius of 50 miles from Koster Post Office (restricted over Roadmotor Service Routes)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Koster-poskantoor (beperk oor Padmotordiens Roetes)*.
 Y (3) Roadmaking material (*pro forma*) (12,300-lb. lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (12,300-lb.-vragmotor)*.
 Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 3673/A. 1730. A. M. van der Meulen, Graskop. (Additional vehicle with additional authority/*Bykomende voertuig met bykomende magtiging*.) Vehicle/*Voertuig*: TDD 1956.

Existing authority/*Bestaande magtiging*.

- Y (1) Rough unsawn timber/*Ruwe ongesagde timmerhout*.
 Z (1) From plantations within the Magisterial District of Nelspruit and Pilgrims Rest to the nearest railway station or saw mills/*Van plantasies binne die Landdrosdistrikte Nelspruit en Pelgrimsrust na die naaste spoorwegstasie of saagmeule*.

Additional authority/*Bykomende magtiging*.

- Y (2) Goods, all classes (7-ton lorry)/*Goedere, alle soorte (7-ton-vragmotor)*.
 Z (2) Within a radius of 20 miles from Graskop Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Graskop-Poskantoor (beperk)*.
 X 14692/A. 57. F. W. White, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/*Voertuig*: TP 73509.
 Y Roadmaking material (*pro forma*) (3½-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (3½-ton-vragmotor)*.
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 10386. J. A. A. Paice. (Johannesburg.) (Additional vehicle and additional area/*Bykomende voertuig en bykomende gebied.*)
T.D.K. 3754.
- Y Goods, all classes, exclusively on behalf of Pioneer Crushers only (one 8-ton vehicle)/*Goedere, alle soorte, uitsluitlik ten behoeve van Pioneer Crushers alleenlik (een 8-ton-voertuig).*
- Z Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
- X A. 9913. P. W. Jordaan. (Balfour.) (New application, late renewal/*Nuwe aansoek, laat hernuwing.*)
- Y (1) Railway construction material for South African Railways in consequence of contract/*Spoorwegkonstruksie materiaal nameens Suid-Afrikaanse Spoerweë, kragtens kontrak.*
- Z (1) Within and between the Magisterial Districts of Heidelberg (Transvaal), Volksrust and Standerton/*Binne en tussen die Landdrosdistrikte Heidelberg (Transvaal), Volksrust en Standerton.*
- Y (2) Roadbuilding material (*pro forma*) (two vehicles)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (twee voertuie).*
- Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X A. 6795. Stadsraad van Boksburg/City Council of Boksburg. (Boksburg.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*)
- Y European passengers (two vehicles)/*Blanke passasiers (twee voertuie).*
- Z Over authorised routes/*Oor gemagtigde roetes.*
Time-table: As per existing/*Tydtafel: Soos bestaande.*
Scale of charges: As per existing/*Tariewe: Soos bestaande.*
- X A. 4976. J. P. Jordaan. (Discovery.) (Late renewal and amendment of existing authority/*Laat hernuwing en wysiging van bestaande magtiging.)*
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Between the Reef Cartage Area and Vereeniging and Vanderbijlpark/*Tussen die Randse Karwegebied en Vereeniging en Vanderbijlpark.*
- Y (2) Switchgear, transformers, roadmaking equipment and plant (two vehicles)/*Skakelgery, transformators, padmaakgereedskap en toerusting (twee voertuie).*
- Z (2) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika.*
- X A. 11152. A. Mamokgare. (Nigel) (New application/*Nuwe aansoek.)*
- Y Goods, all classes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Goedere, alle soorte, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).*
- Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
- X A. 10558. J. H. Viljoen. (Alberton.) (Additional area/*Bykomende gebied.)*
- Y Goods, all classes (seven vehicles)/*Goedere, alle soorte (sewe voertuie).*
- Z Between the Reef Cartage Area and the Magisterial Districts to Vanderbijlpark and Vereeniging/*Tussen die Randse Karwegebied en die Landdrosdistrikte na Vanderbijlpark en Vereeniging.*
- X A. 11236. J. P. Fourie. (Standerton.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
- Y Roadbuilding material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
- Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X A. 10585. C. J. van Tonder. (Boksburg.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.)*
- Y Steel works, prefabricated buildings and tackle and requirements, baked enamel works and mirrors (two vehicles)/*Staalwerk, voorafvervaardigde geboue en takelaar en benodigdhede, gebakte enamele werk en spiegels (twee voertuie).*
- Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X A. 11237. Melmed's Cartage and Storage Co. (Pty.), Ltd. (Krugersdorp.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
- Y Furniture, household goods and appliances (one vehicle)/*Meubels, huishoudelike goedere en toestelle (een voertuig).*
- Z Within a radius of 150 miles from Krugersdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Krugersdorp-poskantoor.*
- X A. 8746. H. C. van Niekerk. (Boksburg.) (Additional authority/*Bykomende magtiging.)*
Existing authority/*Bestaande magtiging.*
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Dunsward Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Dunsward-poskantoor.*
Additional authority/*Bykomende magtiging.*
- Y (3) Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
- Z (3) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika.*
- X A. 11238. H. J. Oosthuizen. (Carletonville.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
- Y Sand (one vehicle)/*Sand (een voertuig).*
- Z From De Pan to Carletonville (distance 18 miles)/*Van De Pan na Carletonville (afstand 18 myl).*
- X A. 10577. N. Zitha. (Morgenzon.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
- Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
- Z Within a radius of 20 miles from Morgenzon Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Morgenzon-poskantoor.*
- X A. 6755/E. Stadsraad van Nigel/Town Council of Nigel. (Nigel.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.)*
- Y (1) European passengers and their personal effects/*Blanke passasier en hulle persoonlike bagasie.*
- Z (1) Over existing approved routes in accordance with existing approved time-table and scale of charges/*Oor bestaande goedgekeurde roetes in ooreenstemming met bestaande goedgekeurde tydtafel en tariewe.*
- Y (2) European church, picnic, funeral, educational and sports parties (one vehicle)/*Blanke kerk-, pieniek-, begrafnis-, opvoedkundige- en sportigeselskappe (een voertuig).*
- Z (2) Within a radius of 100 miles from Nigel Post Office/*Binne 'n omtrek van 100 myl van Nigel-poskantoor.*
- X A. 3894. A. J. P. Wolmarans. (Oberholzer.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.)*
- Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
- Z Within a radius of 30 miles from Oberholzer Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Oberholzer-poskantoor.*
- X A. 8700. N. C. J. Bekker. (Greylingstad.) (Late renewal/*Laat hernuwing.)*
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Within a radius of 20 miles from Greylingstad Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Greylingstad-poskantoor.*
- Y (2) Grain (one vehicle)/*Graan (een voertuig).*
- Z (2) Within a radius of 100 miles from Greylingstad Post Office/*Binne 'n omtrek van 100 myl van Greylingstad-poskantoor.*
- X A. 4981. R. C. Cloete. (Johannesburg.) (Amendment of area/*Wysiging van gebied.)*
Existing authority/*Bestaande magtiging.*
- Y (1) Building material and sweets/*Boumateriaal en lekkers.*
- Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.*
Additional area/*Bykomende gebied.*
- T (3) Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
- Z (3) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika.*
- X A. 8236. H. Kairuz. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
- Y (2) Coal (two vehicles)/*Steenkool (two vehicles).*
- Z (2) From Witbank to Reef Cartage Area/*Van Witbank na Randse Karwegebied.*
- X A. 7966. C. A. Geldenhuys. (Perdekop.) (Additional authority/*Bykomende magtiging.)*
Existing authority/*Bestaande magtiging.*
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Within a radius of 20 miles from Perdekop Station/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Perdekop-stasie.*
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Perdekop Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Perdekop-poskantoor.*
Additional authority/*Bykomende magtiging.*
- Y (3) Roadbuilding material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
- Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*

- X A. 4700 (M. 90) N/E. L. Jackson Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd. (Krugersdorp.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie (een voertuig).
Z Over existing authorised routes/Oor bestaande gemagrigde roetes.
Time-table: As per existing/Tydtafel: Soos bestaande.
Scale of charges: As per existing/Tariewe: Soos bestaande.
- X A. 6508 N/E. City Council of Brakpan/Stadsraad van Brakpan. (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
Y Non-European passengers (two vehicles)/Nie-blanke passasiers (twee voertuie).
Z Over existing approved routes in accordance with existing approved time-table and scale of charges/Oor bestaande goedgekeurde roetes, ooreenkomsdig met bestaande goedgekeurde tydtafel en tariewe.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, DURBAN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, DURBAN.

- X K.E. 4360. Avalon Cartage Contractors (Abba Ramaloo). [Application for amendment of one Motor Carrier Certificate—extension of area from present radius of 150 miles from Durban General Post Office as regard (1) and (2)/Aansoek om wysiging van een motor-transportsertifikaat—uitbreiding van gebied van huidige omtrek van 150 myl van Hoofposkantoor Durban, ten opsigte van (1) en (2).]
Y (1) Household removals within area marked (1)/Huistrekke binne gebied genommer (1).
Z (1) From one dwelling-house to another or from a dwelling-house to a place of storage or vice versa or from one place of storage to another within the Union of South Africa/Van een woonhuis na 'n ander of van 'n woonhuis na 'n stoornplek of andersom of van een stoornplek na 'n ander binne die Unie van Suid-Afrika.
Y (2) New or secondhand furniture within area marked (2) (one pantechnicon)/Nuwe of tweedehandse meubels binne gebied genommer (2) (een meubelva).
Z (2) From factory, shop or other place of sale to a dwelling-house within the Union of South Africa/Van fabriek, winkel of ander plek van verkoop na 'n woonhuis binne die Unie van Suid-Afrika.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BOSCHPOORT Pound, District Rustenburg, on 25th May, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 5 years, red, brand B4; 1 heifer, Africander, 2 years, black; 1 heifer, Africander, 2 years, dark red, brand 4y; 1 heifer, Africander, 2 years, red, brand Δ 1; 1 bull, Africander, 4 years, red, blaze, brand RS6; 1 heifer, Africander, 1 year, black; 1 bull, Africander, 2 years, red; 1 ox, Africander, 4 years, red, brand Δ 3RB6; 1 bull, Africander, 2 years, dark red; 1 bull, Africander, 2 years, dark red, brand IRP-N; 1 ox, Africander, 3 years, red, right eye white; 1 heifer, Africander, 1 year, black; 1 cow with calf, 8 years, dark red, brand 6RR; 1 bull, 2 years, red, brand Δ D3; 1 heifer, Africander, 2 years, dark-red, brand RA?.

BRITS Municipal Pound, on 14th May, 1960, at 10 a.m.—1 Brown gelding mule, 12 years, slightly roan mane; 1 black mare mule, 15 years, with bell.

COLIGNY Municipal Pound, on 19th May, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, red, Africander, approximately 6 years, brand marks right hindquarters— $\frac{10}{107}$ and right buttock Δ S1, right ear slit and left ear swallowtail.

DELAREYVILLE Municipal Pound, on 11th May, 1960, at 10 a.m.—1 Horse, gelding, brown; 1 horse, gelding, brown roan; 1 heifer, Jersey, \pm 2 years, yellow/brown; 1 tolly, shorthorn, 2 years, red.

GROOTKUIL Pound, District Rustenburg; on 25th May, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, mof, 4 years, red, left ear bottom punched, brand looks like ROQ; 1 ox, Africander, 5 years, black, left ear bottom punched, brand looks like ROQ; 1 ox, Africander, 3 years, red, both ears swallowtail, brand RO2.

KLIPRIVIER Pound, District Belfast, 25th May, 1960, at 11 a.m.—1 Sheep, ewe, cross-bred, 4 years, blue, right ear slit; 1 sheep, wether, 1 year, grey, right ear punched; 1 sheep, lamb, cross-bred, 4 months, grey, no marks; 1 sheep, lamb, cross-bred, 4 months, grey, no marks.

MIDDELBURG Municipal Pound, on 11th May, 1960, at 3 p.m.—1 Cow, cross-bred, 5 years, black-brown, left ear half-moon behind.

POTGIETERSRUS Municipal Pound, on 7th June, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, Africander, red and white, brand G9V, wild; 1 calf, 6 months, red; 1 ox, Africander, 3 years, red.

RIETFONTEIN Pound, District Swarttruggens, on 25th May, 1960, at 11 a.m.—1 mule, mare, ordinary, 8 years, yellow, with halter and knee strap, squint, brand indistinct.

SUNNYSIDE Pound, District Ermelo, on 25th May, 1960, at 11 a.m.—1 Mule, mare, 8 to 10 years, dark brown, RO branded on left buttock, very low on buttock.

VAN WYKSRUST Pound, District Johannesburg, on 25th May, 1960, at 11 a.m.—1 Cow, Friesland, 5 years, black and white, both ears thonged; 1 heifer, Friesland, 2 years, black and white, no marks; 1 bull, cross-bred, 3 years, brown, no marks; 1 horse, gelding, "Boer" type, 12 years, brown, 14 hands.

WINDSOR Pound, District Waterberg, on 25th May, 1960, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 7 years, red, indistinct brand.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskrywe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

BOSCHPOORT Skut, Distrik Rustenburg, op 25 Mei 1960, om 11 vm.—1 Os, Africander, 5 jaar, rooi, brandmerk Δ B4; 1 vers, Africander, 2 jaar, swart; 1 vers, Africander, 2 jaar, donkerrooi, brand Δ 4y; 1 vers, Africander, 2 jaar, rooi, brand Δ Δ 1; 1 bul, Africander, 4 jaar, rooi, bles, brand RS6; 1 vers, Africander, 1 jaar, swart; 1 bul, Africander, 2 jaar, rooi; 1 os, Africander, 4 jaar, rooi, brand Δ 3RB6; 1 bul, Africander, 2 jaar, donkerrooi; 1 bul, Africander, 2 jaar, donkerrooi, brand IRP-N; 1 os, Africander, 3 jaar, rooi, regteroog wit; 1 vers, Africander, 1 jaar, swart; 1 koci met kalf, Africander, 8 jaar, donkerrooi, brand 6RR; 1 bul, 2 jaar, rooi, brand Δ D3; 1 vers, Africander, 2 jaar, donkerrooi, brand RA?.

BRITS Munisipale Skut, op 14 Mei 1960, om 10 vm.—1 Bruin reun muil, 12 jaar, effens skimmel maanhaar; 1 swart merrie muil, 15 jaar, met klok.

COLIGNY Munisipale Skut, op 19 Mei 1960, om 10 vm.—1 Koci, rooi, Africander, ongeveer 6 jaar oud, brandmerke regterheup $\frac{10}{107}$ en regterboud Δ S1, regteroos slip en linkeroor swaelstert.

DELAREYVILLE Munisipale Skut, op 11 Mei 1960, om 10 vm.—1 Perd, reun, bruin; 1 perd, reun, bruin skimmel; 1 vers, Jersey, \pm 2 jaar, geel-bruin; 1 tollie, korthoring, 2 jaar, rooi.

GROOTKUIL Skut, Distrik Rustenburg, op 25 Mei 1960, om 11 vm.—1 Os, mof, 4 jaar, rooi, linkeroor gaatjie onderkant, brand lyk na ROQ; 1 os, Afrikanertipe, 5

jaar, swart, linkeroor gaatjie aan onderkant, brand lyk na ROQ; 1 os, Afrikanertipe, 3 jaar, rooi, albei ore swaelstert, brand RO2.

KLIPRIVIER Skut, Distrik Belfast, 25 Mei 1960, om 11 vm.—1 Skaap, ooi, baster, 4 jaar, blou, regteroos slip; 1 skaap, hamel, baster, 1 jaar, vaal, regteroos gaatjie; 1 skaap, lam, baster, 4 maande, vaal, geen merke; 1 skaap, lam, baster, 4 maande, vaal, geen merke.

MIDDELBURG Munisipale Skut, op 11 Mei 1960, om 3 nm.—1 Koei, gekruis, 5 jaar, swart-bruin, linkeroor halfmaantjie van agter.

POTGIETERSRUS Munisipale Skut, op 7 Junie 1960, om 10 vm.—1 Koei, Africander, rooibont, brandmerk G9V, wild; 1 kalf, 6 maande, rooi; 1 os, Africander, 3 jaar, rooi.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swarttruggens, op 25 Mei 1960, om 11 vm.—1 Muil, merrie, gewone, 8 jaar, geel, het halter en spanbande aan, skeel, brand is onduidelik.

SUNNYSIDE Skut, Distrik Ermelo, op 25 Mei 1960, om 11 vm.—1 Muil, merrie, 8 tot 10 jaar, donkerbruin, RO op linkeroord, baie laag aan die boud gebrand.

VAN WYKSRUST Skut, Distrik Johannesburg, op 25 Mei 1960, om 11 vm.—1 Koei, Fries, 5 jaar, swartbont, albei ore repies gesny; 1 vers, Fries, 2 jaar, swartbont, geen merke; 1 bul, baster, 3 jaar, bruin, geen merke; 1 perd, reun, Boeretipe, 12 jaar, bruin, geen merke, 14 hande.

WINDSOR Skut, Distrik Waterberg, op 25 Mei 1960, om 11 vm.—1 Koei, Africander, 7 jaar, rooi, onduidelike brand.

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG, TRANSVAAL.

NOTICE No. 19 OF 1960.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Town Council to amend the following by-laws:

- (1) Uniform Public Health By-laws to further define the definition of "fixed premises";
- (2) Abattoir By-laws to provide that no fees for inspection of condemned carcasses are levied;
- (3) Uniform Building By-laws to provide for a new set of By-laws.

Copies of the proposed amendments and by-laws will be open for inspection at the Council's Offices for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Heidelberg, Transvaal, 27th April, 1960.

STADSRAAD VAN HEIDELBERG,
TRANSVAAL.

KENNISGEWING No. 19 VAN 1960.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word ingevoige die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:

- (1) Eenvormige Gesondheidsverordeninge om die woord „persel” verder te omskryf;
- (2) Abattoirverordeninge om voorsiening te maak dat geen inspeksiegelle op aangeurde karkasse gegef word nie;
- (3) Eenvormige Bouverordeninge om 'n nuwe stel Verordeninge aan te neem.

Afskrifte van hierdie wysigings en verordeninge lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Heidelberg, Transvaal, 27 April 1960.

205-4

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/13 OF 1960.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 of the regulations promulgated by the Administrator under Notice No. 383 of the 10th October, 1945, of the Council's intention to adopt Draft Town-planning Scheme No. 1/13 of 1960.

Draft Town-planning Scheme No. 1/13 comprises an amendment to Town-planning Scheme No. 1 which was approved by the Honourable the Administrator on the 13th June, 1945, as contained in the Provincial Gazette of 20th June, 1945.

Copies of the Draft Scheme together with Map No. 1 illustrating the particulars contained therein will be open for inspection in the City Engineer's Department, Second Floor, Municipal Offices, Germiston, for a period of six weeks from the date of publication hereof between the hours of 8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 4.50 p.m., from Mondays to Fridays, inclusive.

Any objections or representations with regard thereto should be forwarded to the undersigned, P.O. Box 145, Germiston, within a period of six weeks from date of publication hereof.

H. S. MILLER,
Town Clerk,

Municipal Offices.
Germiston, 4th May, 1960.
(No. 83/1960.)

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/13 OF 1960.

West Germiston: Stand No. 202.—Rezone from "General Residential" to "General" use, and from height and coverage Zones 3 to height and coverage Zones 1.

STAD GERMISTON.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/13 VAN 1960.

Ingevolge Artikel 15 van die Regulasies wat die Administrateur by Kennisgewing No. 383 van 10 Oktober 1945 aangekondig het, word hierby kennis gegee van die Stadsraad se voorneme om Konsep-dorpsaanlegskema No. 1/13 van 1960 te aanvaar.

Konsep-dorpsaanlegskema No. 1/13 bestaan uit 'n wysiging tot Dorpsaanlegskema No. 1 wat op 13 Junie 1945, soos vervat in die Provinsiale Koerant van 20 Junie 1945, deur Sy Edele die Administrateur goedkeur is.

Eksemplare van die konsep-skema tesame met Kaart No. 1 as aanduiding van die besonderhede daarin vervat, sal oor 'n tydperk van ses weke van die datum van publikasie hiervan af tussen die ure 8 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 4.50 nm., van Maandae tot en met Vrydae, in die Stadsingenieursafdeling, Tweede Verdieping, Stadskantoor, Germiston, ter-openbare insae lê.

Enige beswaar of vertoë met betrekking tot hierdie konsep-skema moet binne 'n tydperk van ses weke van die datum van publikasie hiervan, aan die ondergetekende, Postbus 145, Germiston, besorg word.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 4 Mei 1960.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA

No. 1/13 VAN 1960.

Germiston-Wes: Erf No. 202.—Herindeel van „Algemene Woon” tot „Algemeen” gebruik, en die hoogte en dekkingsdigtheid van Streek 3 na Streek 1 gewysig word.

206-4

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.

NOTICE No. 9/1960.

TRIENNIAL VALUATION ROLL,
1960-63.

Notice is hereby given that the Valuation Roll of all rateable property situated within the limits of the Municipal Area of Potgietersrus, Transvaal, has been prepared in accordance with the provisions of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and will lie open for public inspection at the Municipal Office during office hours from date of this notice up to and including 30th May, 1960.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, within the period above mentioned, in the form set forth in the Second Schedule annexed to the said Ordinance, notice of any objection that they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any error, omission or misdescription, etc.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at the Municipal Office.

Attention is especially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court, to be constituted hereafter, unless he/she shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Potgietersrus, 27th April, 1960.

(121/1/4.)

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.

KENNISGEWING No. 9/1960.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS,
1960-63.

Kennis word hiermee gegee dat die Waarderingslys van alle belasbare eiendomme geleë binne die grense van die Munisipaliteit Potgietersrus, Transvaal, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, voltooi is en ter publieke insae sal lê in die Munisipale Kantore, gedurende kantoorure, vanaf datum van hierdie kennisgewing tot en met 30 Mei 1960.

Alle betrokke persone word hiermee versoek om binne die bogenoemde tydperk aan die Stadsklerk skriftelik kennis te gee, in die vorm soos voorgeskrewe in die Tweede Skedule gegeg aan die genoemde Ordonnansie, van besware wat hulle mag hê in

verband met die waardering van enige belasbare eiendom, soos beskrywe in genoemde Waarderingslys of in verband met weglatting daaruit van veronderstelde belasbare eiendomme het in besit van die objekterende persoon of van ander, of in verband met enige fout, weglatting of verkeerde omskrywing, ensvoorts.

Gedrukte vorms van kennisgewing van besware is op aanvraag verkrybaar by die Munisipale Kantore.

Aandag word spesial gevestig op die feit dat niemand geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat hierina saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy/sy vooraf genoemde kennisgewing van beswaar ingediend het.

J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Potgietersrus, 27 April 1960.

(121/1/4.)

204-4

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 2/3 OF 1960.

It is hereby notified for general information in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort-Maraisburg to adopt the above-mentioned Draft Scheme which will amend Town-planning Scheme No. 2 of 1954 by changing the density zoning of the undeveloped land comprising the remaining extent of Portion A of the farm Waterval No. 211—I.Q.

Particulars of the Draft Scheme and Map No. 1 are open for inspection at the Municipal Offices, Roodepoort, for a period of six weeks from 27th April, 1960.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies has the right to submit objections or representations in regard thereto, in writing, to the undersigned. Such objections or representations must clearly indicate the grounds on which they are made and will be received by the undersigned up to 15th June, 1960.

J. J. SADIE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort, 27th April, 1960.

(M.N. No. 36/1960.)

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.

ONTWERP DORPSAANLEGSKEMA
No. 2/3 VAN 1960.

Kennisgewing geskied hiermee ter algemene inligting, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg voornemens is óm die bogenoemde Ontwerpskema No. 2 van 1954 sal wysig deur die digtheidsindeling van die onontwikkelde grond wat die restant van Gedekte A van die plaas Waterval No. 211—I.Q., beslaan, te verander.

Besonderhede van die Ontwerpskema en Kaart No. 1 is vir 'n tydperk van ses weke vanaf 27 April 1960 ter insae by die Munisipale Kantore, Roodepoort.

Elke eienaar of bewoner van vaste eiendom, geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar of vertoë met betrekking daartoe skriftelik aan die ondergetekende te rig. Sodanige beswaar of vertoë moet duidelik aantoon op grond waarvan dit gemaak word en sal tot 15 Junie 1960 deur die ondergetekende ontvang word.

J. J. SADIE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Roodepoort, 27 April 1960.

(M.K. No. 36/1960.)

194-27-4-11

13

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO JOHANNESBURG TOWN PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/66).

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town Planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town Planning Scheme No. 1 as follows:—

- (i) By die addition of the following proviso to Clause 23 (a):—

“(vi) Subject to proviso (1) (i) the Council may at its discretion permit additional bulk in cases where parking, additional to normal requirements is provided.”

- (ii) By the deletion of paragraph (b) of Clause 19 and the insertion of the words “Sports or Recreation Clubs”, in Column 4, Table E, in use zones I and II.

- (iii) By the substitution of Arabic numerals for Roman numerals in Schedule A to Table E.

- (iv) By the insertion in Table F to Clause 20, after the item dealing with Northcliff, of the following details under the relevant column headings—

“Northcliff (part)/Washed Van Dyk Brown/—/20,000/1.”

- (v) By the deletion from Clause 12 (a), proviso (i) of Orange Grove, Fellside and Houghton Estate.

- (vi) By the addition to Clause 12 (a), proviso (i) of the words “except Hamilton Street” immediately after the word “Newclare”.

- (vii) By the addition of the following proviso to Clause 12 (a) (Table D):—

“(vii) the following building lines shall be fixed:

Menton Road, Richmond.....	10 feet
Thornton Road, Westdene.....	10 feet
Grant Avenue, Norwood.....	10 feet
Seventh Avenue, Parktown North.....	10 feet
Six Avenue, Parkhurst.....	10 feet
Seventh Street, Melville.....	10 feet
Caroline and High Streets, Brixton, and Mayfair West.....	10 feet
Bezuidenhout Street, Bertrams, Lorentzville and Troyeville east of Appolonia Street.....	10 feet
Beaumont Street, Booysens.....	10 feet
Augusta Road, Regents Park.....	10 feet
Drakensberg Road, The Hill.....	10 feet
Hamilton Street, Newclare.....	5 feet
Perth Road, Westdene.....	10 feet south side 5 feet north side
Main Street, Kenilworth and Rosettenville.....	5 feet
Verona Street, Rosettenville.....	5 feet
Johannesburg Road, La Rochelle.....	5 feet
Derby Road, Lorentzville, Bertrams and Judith Paarl.....	10 feet
Tyrwhitt Avenue, Rosebank.....	10 feet
Dan Street and Bertrams Road, Bertrams.....	10 feet.”

- (viii) By the addition of the following further proviso to Clause 12 (a) (Table D):—

“(viii) A building line of 10 feet shall be fixed on business sites in Louis Botha Avenue on portion R.E., Portion 1 of portion of the Farm Klipfontein No. 58 (formerly No. 23), Portion 4 of portion of Farm Klipfontein No. 58 (formerly No. 23) and the following townships:—

Orchards.
Rouxville.
Maryvale.
Bramley.”

- (ix) Stand No. 447, Auckland Park, at present zoned one dwelling per erf, be rezoned one dwelling per 20,000 Cape square feet, subject to certain conditions.

- (x) Portion of Stand No. 929, Mayfair West, at present zoned “Public Open Space”, be rezoned “Special” for church purposes only.

- (xi) Portions 1 and 2 of Farm Braamfontein No. 11, at present zoned “General Business”, be rezoned “Educational”.

- (xii) Portion of De Villiers Street adjacent to Stand No. 2571, Turffontein, be zoned “General Residential”.

- (xiii) Area adjacent to river separating Oaklands, Gardens and Orchards between Haswell and Henrietta Streets, Orchards and Oaklands, at present zoned “Proposed Public Open Space”, be rezoned “Special Residential”. (Density in accordance with the townships concerned.)

Particulars of these amendments are open for inspection at Room 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the areas to which the scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk in writing of such objections and the grounds thereof at any time up to and including 8th June, 1960.

Municipal Offices,
Johannesburg.
5th April, 1960.

BRIAN PORTER, Town Clerk.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/66).

Hiermee word ingevolge die Regulasies wat kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 as volg te wysig:—

- (i) Deur die volgende voorbehoudsbepaling aan klousule 23 (a) (I) toe te voeg:—

“(vi) die Stadsraad, onderworpe aan voorbehoudsbepaling (I) (i), na goeddunke 'n groter omvang kan toelaat in gevalle waar daar meer parkeerplek as wat vir gewone behoeftes nodig is, verskaf word.”

- (ii) Deur subklousule (b) van klousule 19 te skrap en die woorde „Sport- en ontspanningsklubs” in Kolom 4, Tabel E, gebruikstreke I en II, in te voeg.

- (iii) Deur die Romeinse syfers in Aanhangesel A van Tabel E te skrap en dit deur Arabiese syfers te vervang.

- (iv) Deur die volgende besonderhede onder die betrokke kolomhoofde na die item wat oor Northcliff handel, in Tabel F, klousule 20, in te voeg:—

„Northcliff (gedeelte)/Waterverf, Van Dyk-bruin/—/20,000/1.”

- (v) Deur Orange Grove, Fellside en Houghton Estate in voorbehoudsbepaling (i), klousule 12 (a), te skrap.

- (vi) Deur die woorde „uitgesonderd Hamiltonstraat” onmiddellik na die woorde „Newclare” in voorbehoudsbepaling (i), klousule 12 (a), in te voeg.

- (vii) Deur die volgende voorbehoudsbepaling aan klousule 12 (a) (Tabel D) toe te voeg:—

„(vii) die afstand tussen die straatgrens en die boulyn in ondergenoemde gevalle as volg moet wees:—

Mentonweg, Richmond.....	10 voet
Thorntonweg, Westdene.....	10 voet
Grantlaan, Norwood.....	10 voet
Sewende Laan, Parktown-Noord.....	10 voet
Sesde Laan, Parkhurst.....	10 voet
Sewende Straat, Melville.....	10 voet
Caroline- en Highstraat, Brixton en Mayfair-Wes.....	10 voet
Bezuidenhoutstraat, Bertrams, Lorentzville en Troyville, ten ooste van Appoloniastraat.....	10 voet

Beaumontstraat, Booysens.....	10 voet
Augustaweg, Regentspark.....	10 voet
Drakensbergweg, The Hill.....	10 voet
Hamiltonstraat, Newclare.....	5 voet
Perthweg, Westdene—suidekant.....	10 voet
noordekant.....	5 voet
Mainstraat, Kenilworth en Rosettenville.....	5 voet
Veronastraat, Rosettenville.....	5 voet
Johannesburgweg, La Rochelle.....	5 voet
Derbyweg, Lorentzville, Bertrams en Judith Paarl.....	10 voet
Tyrwhittlaan, Rosebank.....	10 voet
Danstraat en Bertramsweg, Bertrams.....	10 voet."

(viii) Deur die volgende verdere voorbehoudsbepaling aan klosule 12 (a) (Tabel D) toe te voeg:—

,, (viii) op die Resterende Gedeelte van Gedeelte 1 van gedeelte van die plaas Klipfontein No. 58 (voorheen No. 23) en op Gedeelte 4 van gedeelte van die plaas Klipfontein No. 58 (voorheen No. 23) en in ondergenoemde voorstede, die boulyn op besigheidsterreine langs Louis Bothalaan, 10 voet van die straatgrens af moet wees:—

Orchards,
Rouville,
Maryvale,
Bramley."

(ix) Deur die indeling van Erf No. 447, Aucklandpark, wat tans een woonhuis per erf is, op sekere voorwaardes na een woonhuis per 20.000 Kaapse vierkante voet te verander.

(x) Deur die indeling van gedeelte van Erf No. 929, Mayfair-Wes, wat tans „openbare oop ruimte“ is, slegs vir kerkdoeleindes na „spesial“ te verander.

(xi) Deur die indeling van Gedeeltes 1 en 2 van die plaas Braamfontein No. 11, wat tans „algemene besigheidsoeleindes“ is, na „opvoedkundige doeleindes“ te verander.

(xii) Deur die indeling van 'n gedeelte van De Villiersstraat, langs Erf No. 2571, Turffontein, na „algemene woondoeleindes“ te verander.

(xiii) Deur die indeling van die gebied langs die spruit wat Gardens en Orchards, tussen Haswellstraat in Oaklands en Henriettastraat in Oaklands/Orchards, van Oaklands skei, en wat tans „voorgestelde openbare oop ruimte“ is, na „spesiale woondoeleindes“ te verander. (Die digtheid moet dieselfde wees as dié wat vir die betrokke voorstede voorgeskryf is.)

Besonderhede van hierdie wysings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper, en kan te eniger tyd tot en met 8 Junie 1960 sodanige beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

Stadhuis,

Johannesburg.

5 April 1960.

BRIAN PORTER, Stadsklerk,

186—27-4-11

TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF MARKET.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 (a) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Lichtenburg intends to permanently close the market after the expiry of a period of 6 (six) months calculated with effect from the date of first publication of this notice.

By order of the Council.

F. W. PETERS,
Town Clerk

Municipal Offices,
Lichtenburg, 6th January, 1960.

(37/24, Vol. II.)

STADSRAAD VAN LICHTENBURG.

VOORGENOME PERMANENTE SLUITING VAN MARK.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 14 (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Lichtenburg van voorneme is om die mark permanent te sluit na verstryking van 'n tydperk van 6 (ses) maande bereken vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing vir die eerste maal gepubliseer word.

Op las van die Raad.

F. W. PETERS,
Stadsklerk

Munisipale Kantore,
Lichtenburg, 6 Januarie 1960.

(37/24, Vol. II.)

11—13 Jan.-3 Feb.-2 Mar.-
5 Apr.-4 Mei-1 Junie

VILLAGE COUNCIL OF BALFOUR.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

NOTICE No. 6/1960.

Notice is hereby given, in accordance with Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, that it is the intention of the Village Council of Balfour to amend the following Regulations:—

Water Regulations.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection at the office of the undersigned during normal office hours for a period of 21 days from date hereof.

Objections to the amendments must reach the undersigned within 21 days from date hereof.

M. J. STRYDOM,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Balfour, Transvaal, 20th April, 1960.

STADSRAAD VAN BALFOUR.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

KENNISGEWING No. 6/1960.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat die Dorpsraad van Balfour van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig:—

Water Verordeninge.

Afskrifte van die voorgestelde wysings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende gewone kantoorture van die ondergetekende ter insae lê.

Besware teen die voorgestelde wysiging moet binne 21 dae vanaf datum hiervan skriftelik by die ondergetekende ingediend word.

M. J. STRYDOM,
Town Clerk.

Munisipale Kantore,
Balfour, Transvaal, 20 April 1960.

208—4

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROMULGATION OF NEW REEF UNIFORM BY-LAWS AS APPLICABLE TO GERMISTON.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Germiston in conjunction with the relevant other Local Authorities, proposes to have new Building By-laws promulgated.

Copies of the proposed new Building By-laws will be open for public inspection at the office of the undersigned during all reasonable times. A period of at least twenty-one days as from the date of this notice will expire before the Council adopts the new by-laws.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 14th April, 1960.
(No. 74/1960.)

STAD GERMISTON.

AFKONDIGING VAN NUWE RANDSE EN VORMIGE BOUVERORDENINGE SOOS VAN TOEPASSING OP GERMISTON.

Kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie, op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, word hierby kennis gegeef dat die Stadsraad van Germiston in samewerking met ander betrokke plaaslike besture van voornemens is om nuwe Bouverordeninge te laat afkondig.

Eksemplare van die voorgestelde nuwe Verordeninge sal op alle redelike tye op kantoer van die ondergetekende ter openbare insae lê. 'n Tydperk van tenminste een-en-twintig dae vanaf datum van hierdie kennisgewing sal verstryk voordat die Raad die nuwe verordeninge aanneem.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 14 April 1960.
(No. 74/1960.)

198—4

15

CITY OF GERMISTON.

PERMANENT CLOSING OF PORTION OF ELSBURG ROAD.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Germiston, at its meeting held on the 25th April, 1960, resolved that a portion of Elsburg Road be closed in order to enable the South African Railways to obtain title thereof.

A plan showing the proposed closing may be inspected during office hours at Room No. 106, Municipal Offices, Germiston.

Any person who intends objecting to the proposed closing or who intends submitting a claim for compensation should such closing be carried out must do so, in writing, on or before the 6th July, 1960.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 26th April, 1960.
(No. 82/60.)

STAD GERMISTON.

PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN ELSBURGWEG.

Ingevolge die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston tydens sy vergadering gehou op 25 April 1960, besluit het om 'n gedeelte van Elsburgweg permanent te sluit teneinde die Spoorwegadministrasie in staat te stel om eindomsreg van die betrokke gedeelte te verrig.

'n Plan wat die voorgestelde sluiting aandui kan gedurende kantoorure by Kamer No. 106, Stadskantore, Germiston, besigtig word.

Enigiemand wat teen sodanige sluiting beswaar wil aanteken of enige eis om skadevergoeding wil instel indien die sluiting plaasvind moet dit skriftelik voor of op 6 Julie 1960 doen.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 26 April 1960.
(No. 82/60.) 202—4

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.

NOTICE No. 21 OF 1960.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended by Ordinance No. 8 of 1930, that the Town Council of Randfontein has petitioned His Honour the Administrator of the Transvaal to proclaim as a public road the road described in the Schedule hereunder.

A copy of the petition and of the Diagram attached can be inspected at Room C, Town Hall Building, Randfontein, during ordinary office hours.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the road referred to must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator of the Transvaal and the Town Clerk, Randfontein, within one month from 25th May, 1960.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

SCHEDULE.

A road, generally 50 Cape feet wide, as indicated on Diagram S.G. No. A.883/60, commencing at the western boundary of the proclaimed road known as Maria Road in Loumarina Agricultural Holdings, thence in a western direction over Holding No. 43, Elands Agricultural Holdings, up to the eastern boundary of proclaimed road known as Lang Road in Elands Agricultural Holdings.

Municipal Offices,
Randfontein, 13th April, 1960.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

KENNISGEWING NO. 21 VAN 1960.

PROKLAMASIE VAN PAD.

Ingevolge die bepalings van die Plaaslike Bestuurs Paaie Ordonnansie, No. 44 van 1904, soos gewysig deur Ordonnansie No. 3 van 1930, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein Sy Edelle die Administrateur van Transvaal versoek het om die pad wat in onderstaande Bylae beskryf is, as 'n publieke pad te proklameer. 'n Afskrif van die versoekskrif en van die Kaart wat daarby aangeheg is, kan gedurende gewone kantoorure te Kamer C. Stadsaal, Randfontein, besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat wens om 'n beswaar teen die proklamasie van die pad waarna verwys word, in te dien, moet sodanige beswaar skriftelik in tweewoud, by die Administrateur van die Transvaal en die Stadsklerk, Randfontein, inhandig binne 'n maand vanaf 25 Mei 1960.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

BYLAE.

'n Pad, oor die algemeen 50 Kaapse voet wyd, soos aangedui op Kaart S.G. No. A.883/60, beginnende by die westelike grens van die geproklameerde pad bekend as Mariaweg in Loumarina Landbouhoeves, vandaar in 'n westelike rigting oor Hoewe No. 43, Elands Landbouhoeves, tot by die oostelike grens van geproklameerde pad bekend as Langweg in Elands Landbouhoeves.

Munisipale Kantore,
Randfontein, 13 April 1960.

188—27-4-11-18-25

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.

ALIENATION OF PROPERTIES.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends letting certain plots (for ploughing purposes only) by public auction for periods of 3 years each at a minimum inset price of £3. 5s. per morgen per annum. The leases will be subject to the approval of the Administrator.

Further particulars about the conditions of lease, plots to be let, etc., will lie for inspection at the office of the undersigned during normal office hours, and any objections against the aforesaid alienations must reach the undersigned on or before 12 noon, on 28th May, 1960.

D. F. GROENEWALD,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 24, Delareyville.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevoeg die bepalings van Artikel 79 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator, 'n aantal ploegpakte per publieke veiling vir termyne van 3 (drie) jaar elk te verhuur teen 'n minimum insetprys van £3. 5s. per morg per jaar.

Besonderhede aangaande die pakte wat verhuur staan te word, die huurvoorraades, ens., lê by die kantoor van die ondergetekende ter insae gedurende kantoorure en skriftelike beswaar teen die voornemens van die Raad moet die ondergetekende bereik nie later as 28 Mei 1960, om 12 mm, nie.

D. F. GROENEWALD,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 24, Delareyville. 196—4-11-18

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED AMENDMENT TO SICK LEAVE REGULATIONS.

It is hereby notified for general information, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston proposes to amend the Sick Leave Regulations:

To authorise scrutiny of any sick leave application by the Medical Officer of Health.

The proposed amendment will lie open for public inspection for a period of twenty-one days before being adopted by the Council.

H. S. MILLER,
Town Clerk,
Municipal Offices,
Germiston, 26th April, 1960.
(No. 80/1960.)

STAD GERMISTON.

VOORGENOME WYSIGING TOT SIEKTEVERLOFREGULASIES.

Ter algemene inligting word hierby ingevoeg Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston voornemens is om die Siekterlofregulasies te wysig:

Ten einde magtiging te verleen dat enige aansoek om siekterlof deur die Stadsgeneesheer nagegaan word.

Die voorgestelde wysiging lê vir 'n tydperk van een-en-twintig dae ter openbare insae voordat dit deur die Raad aangeneem word.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.
Stadskantore,
Germiston, 26 April 1960.
(No. 80/1960.) 201—4

TOWN COUNCIL OF ERMELO.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the sittings of the Valuation Court, appointed to consider the objections lodged against entries in the provisional Triennial Valuation Roll and Interim Roll, will commence its sittings in the Council Chamber, Ermelo, on Wednesday, the 11th May, 1960, at 10 a.m.

The attention of objectors is drawn to Section 13 (9) of the Ordinance which grants objectors the right to appear before such Court or to be represented.

C. L. DE VILLIERS,
Clerk of the Valuation Court.
Town Hall,
Ermelo, 4th May, 1960.
(Notice No. 20/60.)

STADSRAAD VAN ERMELO.

WAARDERINGSOSHOF.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsstig Artikel 13 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die sitting van die Waarderingshof benoem om die besware wat ingedien is teen inskrywings in die voorlopige Driejaarlike Waarderingslys en die Tussentydse Waarderingslys, te oorweeg, 'n aanvang sal neem in die Raadsaal, Ermelo, op Woensdag, 11 Mei 1960, om 10 'nm.

Beswaarmakers se aandag word bepaal by Artikel 13 (9) van die Ordonnansie waardeur huile die reg verleen word om te verskyn voor die Hof of verteenwoordig te word.

C. L. DE VILLIERS,
Klerk van die Waarderingshof.
Stadhuis,
Ermelo, 4 Mei 1960.
(Kennisgewing No. 20/60.) 199—4

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PERMANENT CLOSING OF TILIA PARK (ERF NO. 418), WYCHWOOD.

Notice is hereby given, in terms of Section 68 (read with Section 67) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston, at its meeting held on the 29th February, 1960, resolved that Tilia Park (Erf No. 418), Wychwood, in extent 46,490 square feet, be permanently closed and after such closing be donated to the Boy Scouts Association (First Wychwood Group of Boy Scouts).

Any person aggrieved by such closing, who is desirous of lodging a claim for compensation with the City Council of Germiston in terms of Section 67 (4) (a) of the said Ordinance, or an objection to such closing, must do so on or before the 4th July, 1960.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 22nd April, 1960.
(No. 79/1960.)

STAD GERMISTON.

PERMANENTE SLUITING VAN TILIA-PARK (ERF NO. 418), WYCHWOOD.

Kragtens Artikel 68 (saam met Artikel 67 gelces) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston tydens sy vergadering gehou op 29 Februarie 1960 besluit het om Tilia-Park (Erf No. 418), Wychwood, groot 46,490 vierkante voet, permanent te sluit en daarna aan die Boy Scouts Association (First Wychwood Group of Boy Scouts), te skenk.

Enigiemand wat deur sodanige sluiting veronreg word, en wat ooreenkomsdig Artikel 67 (4) (a) van genoemde Ordonnansie 'n eis om skadevergoeding wil instel, of wat teen sodanige sluiting beswaar wil aanteken, moet dit voor of op 4 Julie 1960 doen.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 22 April 1960.
(No. 79/1960.)

197—4

CITY OF GERMISTON.

PERMANENT CLOSING OF PORTIONS OF LAKE AND ALBERTON ROADS.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Germiston at its meeting held on the 25th April, 1960, resolved that portions of Lake and Alberton Roads be permanently closed to enable the Railway Administration to obtain title to the closed portions.

A plan showing the proposed closing may be inspected during office hours at Room No. 106, Municipal Offices, Germiston.

Any person who intends objecting to the proposed closing or lodging a claim for compensation must do so, in writing, not later than the 6th July, 1960.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 26 April, 1960.
(No. 81/1960.)

STAD GERMISTON.

PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTES VAN LAKE- EN ALBERTONWEG.

Ingevolge die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston, tydens sy vergadering gehou op 25 April 1960 besluit het om gedeelte van Lake- en Albertonweg permanent te sluit teneinde die

Spoorwegadministrasie in staat te stel om eiendomsreg van die betrokke gedeeltes te verkry.

'n Plan wat die voorgestelde sluitings aandui kan gedurende kantoorure by Kamer No. 106, Stadskantore, Germiston, besigtig word.

Enigiemand wat teen sodanige sluiting beswaar wil aanteken of enige eis om skadevergoeding wil instel moet dit skriftelik voor of op 6 Julie 1960 doen.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 26 April 1960.
(No. 81/1960.)

203—4

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Interim Valuation Roll for the Town Council of Zeerust has been completed and has been certified in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and that the said Roll shall become fixed and binding upon all parties who shall not have appealed, on or before 23rd May, 1960, against the decision of the Interim Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By order of the President of the Court.

P. JOHAN VENTER,
Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,
Zeerust, 22nd April, 1960.
(Notice No. W/38—11/1960.)

STADSRAAD VAN ZEERUST.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermec dat die Tussentydse Waarderingslys vir die Stadsraad van Zeerust voltooi is en ooreenkomsdig Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend gemaak sal word op alle partye wat nie voor of op 23 Mei 1960 teen die beslissing van die Tussentydse Waarderingshof, op die wyse soos in voormalde Ordonnansie voorgeskryf, geappelleer het nie.

Op las van die President van die Hof.

P. JOHAN VENTER,
Klerk van die Waarderingshof.

Munisipale Kantore,
Zeerust, 22 April 1960.
(Kennisgewing No. W/38—11/1960.)

183—27-4

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

PROPOSED AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Notice is hereby given that it is the Council's intention to amend the Public Health By-laws and Regulations to correct the Afrikaans text of sub-section (a) of Section 368.

Copies of the above-mentioned amendment will be open for inspection at the Office of the Town Clerk during normal office hours for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

P. J. D. CONRADIE,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 27th April, 1960.
(Advert No. 2291.)

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VOORGESTELDE WYSIGING PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Hiermee word kennis gegee dat dit die Raad se voorname is om die Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies te wysig deur subartikel (a) van artikel 368 in die Afrikaanse gedeelte te herstel.

Afskrifte van die bovenmelde wysigings sal gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die bekendmaking hiervan in die Kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

P. J. D. CONRADIE,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 27 April 1960.
(Advert. No. 2291.)

200—4

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

ADOPTION OF NEW BUILDING BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council intends to revoke its existing Building By-laws and to adopt new uniform Building By-laws conforming to that applicable to Johannesburg.

Copies of the proposed new by-laws will lie for inspection at the Council's Office for a period of 21 days from the date of publication hereof.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 27th April, 1960.
(Notice No. 32/1960.)

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

AANNAME VAN NUWE BOUVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van voorneme is om sy bestaande Bouverordeninge te herroep en nuwe eeniformige Bouverordeninge aan te neem ooreenkomsdig dié wat van toepassing is vir Johannesburg.

Afskrifte van die voorgenome nuwe Verordeninge lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 27 April 1960.
(Kennisgewing No. 32/1960.)

207—4

VILLAGE COUNCIL OF MACHADODORP.

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Roll has been completed and certified as prescribed and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, within one month from date thereof, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the Ordinance.

D. J. BRINK,
Clerk of the Court.
Machadodorp, 4th May, 1960.

DORPSRAAD VAN MACHADODORP.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde Lys nou voltooi en op die voorgeskrewe gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke partye wat nie binne een maand, vanaf datum hiervan, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wyse soos in gemelde Ordonnansie voorgeskryf.

D. J. BRINK,
Klerk van die Hof.
Machadodorp, 4 Mei 1960.

209—4-11

17

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
101. Exclusion of Land from the Provisions of the Division of Land Ordinance, 1957	197
102. Brakpan Township: Incorporation of Land	197
103. Vereeniging Municipality: Proclamation of Road	198
104. Amendment of Conditions of Title of Erf No. 1628, Benoni Township	198
105. Inclusion in Category (A) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953: Hoër Skool Vanderbijlpark	199
Administrator's Notices.	
332. Road Adjustments: Wildebeestpan No. 173 and Quaggafontein No. 167, District of Waterberg	199
333. Public Road: Increase of Width: District of Rustenburg	200
334. Road Adjustments: Wonderfontein No. 103, District of Oberholzer	201
335. Public Road: Increase of Width: District of Rustenburg	201
336. Public Road: Increase of Width: District of Rustenburg	201
337. Phalaborwa Health Committee: Electricity Regulations	202
338. Vereeniging Municipality: Cancellation of Exemption from Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933: Certain Areas	204
339. White River Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	204
340. Municipality of Westonaria: Amendment of Cemetery By-laws	206
341. Municipality of Ventersdorp: Amendment of Town Lands By-laws	206
342. Municipality of White River: Capital Development Fund By-laws	206
343. Municipality of Wakkerstroom: Amendment of Building By-laws	207
344. Deviation: Public Road, District of Groblersdal	208
345. Opening: Public Road, District of Messina	208
346. Deviation and Widening: Public Road, District of Barberton	209
347. Road Adjustments: Middelpunt No. 21, District of Belfast	211
348. Outspan Servitudes: Loskop North and Loskop South, Groblersdal District	211
349. Opening: Public Main Road, District of Witbank and Municipality of Witbank	211
350. Public Main Road, District of Witbank and Municipality of Witbank: Repealing of Administrator's Notice	213
351. Municipality of Ermelo: Amendment of Drainage and Plumbing By-laws: Correction	214
352. Municipality of Pretoria: Amendment of Traffic By-laws	214
353. Municipality of Pretoria: Parking Meter By-laws	216
354. Marble Hall Health Committee: Amendment of Cemetery Regulations	216
355. Phalaborwa Health Committee: Sanitary Tariff	217
356. Phalaborwa Health Committee: Water Supply Regulations	219
357. Municipality of Koster: Location Regulations	219
358. Opening: Public Road, District of Rustenburg	242
359. Opening: Public District Road, District of Waterberg	242
360. Zoekmakaar Health Committee: Amendment of Traffic By-laws and Regulations	243
361. Municipality of Nelspruit: Cemetery By-laws	243
362. Outspan Servitude: Wonderfontein No. 103, District of Oberholzer	251
363. Outspan Servitude: Frankfort No. 509, District of Pilgrims Rest	251
364. Outspan Servitude: Groenfontein No. 498, District of Ventersdorp	251
365. Municipalities of Boksburg and Brakpan: Proposed Alteration of Boundaries	251
366. Silverton Municipality: Withdrawal of Exemption from Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933	252
367. Municipality of Potgietersrus: Alteration of Boundaries	252
368. Municipality of Vanderbijlpark: Amendment of Standing Orders and Financial Regulations	253
369. Inclusion in Category (A) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953: Elandspoort Hoër Skool	256
370. Election of Member: Vereeniging School Board	256
371. Outspan Servitude: Teerputsfontein No. 226, District of Rustenburg	256
372. Education Amendment Draft Ordinance, 1960	256
General Notices.	
58. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/63	262
59. Proposed Township: Annadale	262
60. Proposed Township: Rosemere	263
61. Proposed Township: Oberholzer Extension No. 2	263
62. Rustenburg Town-planning Scheme No. 1/7	264
Tenders.	
	264

INHOUD.

No.	PAGE	BLADSY
Proklamasies.		
101. Uitsluiting van Grond van die Bepalings van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957	197	
102. Dorp Brakpan: Inlywing van Grond	197	
103. Munisipaliteit Vereeniging: Proklamering van Pad	198	
104. Wysiging van Titelvoorwaardes van Erf No. 1628, Dorp Benoni	198	
105. Insluiting in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953: Hoër Skool Vanderbijlpark	199	
Administrateurskennisgewings.		
332. Padreëlings: Wildebeestpan No. 173 en Quaggafontein No. 167, Distrik Waterberg	199	
333. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte: Distrik Rustenburg	200	
334. Padreëlings: Wonderfontein No. 103, Distrik Oberholzer	201	
335. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte: Distrik Rustenburg	201	
336. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte: Distrik Rustenburg	201	
337. Gesondheidskomitee van Phalaborwa: Elektrisiteitsregulasies	202	
338. Munisipaliteit Vereeniging: Opheffing van Vrystelling van Bepalings van Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933: Sekere Gebiede	204	
339. Munisipaliteit Witrivier: Voorgestelde Verandering van Grense	204	
340. Munisipaliteit Westonaria: Wysiging van Begraafplaasverordeninge	206	
341. Munisipaliteit Ventersdorp: Wysiging van Dorpsgronde-verordeninge	206	
342. Munisipaliteit Witrivier: Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge	206	
343. Munisipaliteit Wakkerstroom: Wysiging van Bouverordeninge	207	
344. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Groblersdal	208	
345. Opening: Openbare Pad, Distrik Messina	208	
346. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad, Distrik Barberton	209	
347. Padreëlings: Middelpunt No. 21, Distrik Belfast	211	
348. Uitspanserwituit: Loskop Noord en Loskop Suid, Distrik Groblersdal	211	
349. Opening: Openbare Grootpad, Distrik Witbank en Munisipaliteit Witbank	211	
350. Openbare Grootpad, Distrik Witbank en Munisipaliteit Witbank: Herroeping van Administrateurskennisgewing	211	
351. Munisipaliteit Ermelo: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersverordeninge: Verbetering	213	
352. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Verkeersverordeninge	214	
353. Munisipaliteit Pretoria: Parkeermeterverordeninge	214	
354. Gesondheidskomitee van Marble Hall: Wysiging van Begraafplaasregulasies	216	
355. Gesondheidskomitee van Phalaborwa: Sanitäre Tariff	216	
356. Gesondheidskomitee van Phalaborwa: Watervoorsieningsregulasies	217	
357. Munisipaliteit Koster: Lokasieregulasies	219	
358. Opening: Openbare Pad, Distrik Rustenburg	242	
359. Opening: Openbare Distrikspad, Distrik Waterberg	242	
360. Gesondheidskomitee van Zoekmakaar: Wysiging van Verkeersverordeninge en Regulasies	243	
361. Munisipaliteit Nelspruit: Begraafplaasverordeninge	243	
362. Uitspanserwituit: Wonderfontein No. 103, Distrik Oberholzer	251	
363. Uitspanserwituit: Frankfort No. 509, Distrik Pelgrimsrust	251	
364. Uitspanserwituit: Groenfontein No. 498, Distrik Ventersdorp	251	
365. Munisipaliteit Boksburg en Brakpan: Voorgestelde Verandering van Grense	251	
366. Munisipaliteit Silverton: Intrekking van Vrystelling van Bepalings van Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933	252	
367. Munisipaliteit Potgietersrus: Verandering van Grense	252	
368. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Reglement van Orde en Finansiële Regulasies	253	
369. Insluiting in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953: Elandspoort Hoër Skool	256	
370. Verkiezing van Lid: Skoolraad van Vereeniging	256	
371. Uitspanserwituit: Teerputsfontein No. 226, Distrik Rustenburg	256	
372. Onderwys-wysigingsontwerpordonnansie, 1960	256	
Algemene Kennisgewings.		
58. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/63	262	
59. Voorgestelde Dorp: Annadale	262	
60. Voorgestelde Dorp: Rosemere	263	
61. Voorgestelde Dorp: Oberholzer Uitbreiding No. 2	263	
62. Rustenburg-Dorpsaanlegskema No. 1/7	264	
Tenders.		
	264	

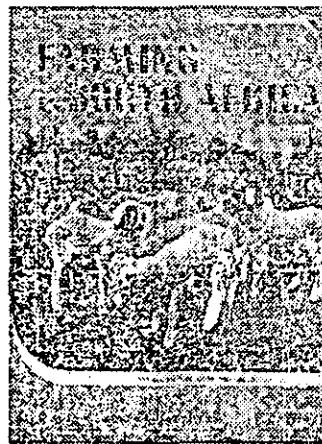
	PAGE	BLADSY
Vacancy: Transvaal Education Department: Part-time Dental Surgeon: Naboomspruit	268	Transvaalse Onderwysdepartement: Deeltydse Tandarts: Naboomspruit
Vacancy: Transvaal Education Department: Part-time Dental Surgeon: Bronkhorstspruit	269	Transvaalse Onderwysdepartement: Deeltydse Tandarts: Bronkhorstspruit
Applications for Motor Carrier Certificates	269	Aansoeke om Motortransportsertifikate
Pound Sales	272	Skutverkopings
Notices by Local Authorities	272	Plaaslike Bestuurskennisgewings

Reading matter for Farmer and Wife!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following family publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular, for the agricultural industry in general and for every woman—

FARMING in South Africa incorporating "The Woman and her Home"

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for the farmer and his wife who want sound, expert advice in plain, non-technical language; richly illustrated with photo's . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS
in the Union of South Africa (including South West Africa), 18s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Chief, Division of Publicity, Department of Agriculture, Private Bag 144, Pretoria.

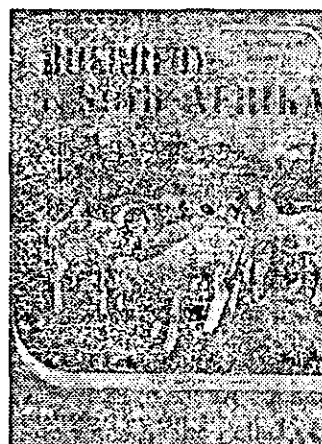
FARMING IN SOUTH AFRICA incorporating "The Woman and her Home"

Leesstof vir die Boer en sy Vrou!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende gesinsblad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, van die landboubedryf in die algemeen en van alle vroue—

BOERDERY in Suid-Afrika waarby ingelyf is „Die Vrou en haar Huis”

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir die boer en sy vrou wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal; ryklik toegelig met foto's . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD
In die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 18s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Hoof, Afdeling Publisiteit, Departement van Landbou, Pos-sak 144, Pretoria, gepos word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA waarby ingelyf is „Die Vrou en haar Huis”

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to £50 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need be no more than 1/- . Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

Not more than £2,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot £50 per jaar van die rentie van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 1/- te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Nie meer as £2,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeële word nie.